

TPLA101B374

శ్రీ వేమన గ్రంథాలయం
ప్రేమపూరితం. (కృష్ణా జిల్లా)

శ్రీపాద సుబ్రహ్మణ్యశాస్త్రి నవలలు

హా చ్చ రి క

శ్రీ శ్రీ పా ద ను బ్ర హ్మ ణ్య శా స్త్రీ గా రి

చిన్నకథలూ,

నవలలూ,

నాటకాలూ,

రూపికలూ,

చరిత్రలూ,

మీగడతరకలూ,

ఖండకావ్యాలూ.

వర్ణచిత్రాలూ,

మెరుపుదెబ్బలూ,

వ్యాఖ్యానాలూ,

వ్యాసాలూ

మొదలయినవి

లిఖితరూపంగా, వారి, అనుమతి పొందకుండా

భాషాంతరీకరణం, ప్రదర్శనం, బ్రాడ్ కాస్టింగు,

రికార్డింగు, స్క్రీనింగు, అనుసరణం,

ముద్రణం, ప్రకటనం

వగైరా యేవిధంగానూ యెవరూ

వ్రుపయోగించుకో గూడదు

4

శ్రీపాద సుబ్రహ్మణ్యశాస్త్రి నవలలు

వేదముల గ్రంథములను
ప్రతిబింబముగా వ్రాసినవి

ఆత్మబలి

కలాభివర్ధనీ పరిషత్తు

రాజమహేంద్రవరం

మొదటికూర్పు

1951 ఏప్రిల్

ప్రతులు 1000

అన్ని హక్కులూ
గ్రంథకర్తవి

రాజమహేంద్రవరం

అద్దేపల్లి నాగేశ్వరరావుగారిచే

సరస్వతీ పబ్లికేషన్స్ ముద్రించబడ్డది.

9

మ హా రా జ పో ష కు లు

కళాప్రపూర్ణ, సాహిత్యసమాట్టు

శ్రీశ్రీశ్రీ శ్రీవిక్రమ దేవవర్మమహారాజులుంగారు డి.లిట్

ప్ర ధాన పో ష కు లు

శ్రీ అద్దేవల్లి నాగేశ్వరరావుగారు

ప్రాప్రయిటరు:— సరస్వతీ పబ్లికేషన్స్, రాజమండ్రి

కీ. శే. దురిశేటి శేషగిరిరావు వంతులుగారు, కాకినాడ

పోషకులు

శ్రీ తూములూరి శివరామయ్య పంతులుగారు

బి. ఏ., బి. ఎల్. ఆడ్వకేటు. నెల్లూరు

శ్రీ వావిళ్ల వేంకటేశ్వర శాస్త్రిగారు

ప్రాప్రయిటరు: వి. రామస్వామికాస్త్రి సన్న్య. మద్రాసు

శ్రీ ఏడిద వేంకటరావు పంతులుగారు

భూస్వాములు. మహేంద్రవాడ

శ్రీ ద్వారంపూడి వేంకటరెడ్డిగారు

భూస్వాములు. అనపర్తి

శ్రీ బెజవాడ రామచంద్రారెడ్డిగారు

బి. ఏ., సి. బి. ఇ. భూస్వాములు. బుచ్చిరెడ్డిపాలెం

శ్రీ వుప్పల శ్రీరామమూర్తిగారు

మిల్లు ఓనరు. అనకాపల్లి

శ్రీ ఎం. వి. ఆర్. అణవారాచార్యులుగారు

అగ్రహారందారు. మద్రాసు

శ్రీ వి. నాగయ్యగారు

కేసుకా ఫిలమ్మజైరక్టరు. మద్రాసు

కీ. శే. నబ్బెళ్ల పద్మయ్యగారు

కొంకుదురు

„ కర్రి చిన వేంకటరెడ్డిగారు

మారుటేరు

„ చిట్టి నారాయణమూర్తిగారు

తమిళు

„ ద్విభాష్యం వేంకటేశ్వర్లుగారు

చింతలూరు

ద్వారంపూడి రామారెడ్డిగారు

అనపర్తి

స మ ర్ప ణం

శ్రీ శ్రీపాద సుబ్రహ్మణ్యశాస్త్రిగారికి, వారి
పట్టిపూర్తిమహోత్సవం సందర్భాన సమ్మాన
సంఘంవారు దేశీయుల భూరివిరాళాలతో
అచ్చువేయించి సమర్పించిన వున్నకం.

శ్రీ పేపన గ్రంథాలయం
కొల్లూరిపాలెం. (కడపజిల్లా.)

ఆత్మబలి

శ్రీ వేమన గ్రంథాలయం
శేరిలింగంపల్లి. (కృష్ణా జిల్లా.)

ఆత్మబలి

.....

“అదేం పటం అల్లుడా?” అనడిగింది గోవిందమ్మ.

“రాధాకృష్ణుల పటం అత్తా” అని బదులుచెప్పాడు తిమ్మన్న.

ఉబలాటపడి వుబలాటపడి, సంకోచపడి సంకోచపడి, ఆదుర్దాపడి ఆదుర్దాపడి, చివరికి సాహసించి అడగగా, తానూ తిమ్మన్నా అయినట్టే ఆ పటంలో వున్న రాధా కృష్ణుడూ కూడా అత్తా అల్లుళ్ళయి వుండడం చూసి గతుక్కు మని పోయిందామె.

అసలు, అతని చూపుల్లో మదనలేఖ లుండడం గుర్తించి, అభిజాత్యం కంటే మౌగ్యమూ, మౌగ్యం కంటే సిగ్గు, సిగ్గుకంటే యీర్ష్యా ముంచుకురాగా అతని కేసి చూడ్డమే మానుకుని వుండిందామె.

అప్పటికి నెలదినాల కిందటిదాకా మిడుతూ మిడుతూ చూస్తూనేవుండి, అందుకు తగ్గట్టామె కులుకుతూ బదులు చూపులు చూడకపోగా - మీదుమిక్కిలి తనకేసే చూడ్డం మానుకోగా కొట్టినంత బాధపడి, నిరాశచేసుకుని, అతనన్నూ ఆమెకేసి చూడ్డం మానుకుని వుండినాడు.

అయినా, అది గజమెత్తు పటం అయివుండడం చూస్తే, అందులో వొక స్త్రీ మెదట వురుషుడు మోకరించి వుండడం గమనించీ చమత్కృత అయిం దామె.

ఆ చమత్కృతి వెంటనే ఆమె మనస్సు కలిచేసింది.

ఆ కలత ఆమె హృదయగ్రంథిని శిథిలపరిచేసింది.

ఆ శైథిల్యం ఆమెను వివశను చేసింది.

దాతో యిక పట్టలేక యిలా అడిగేసిం దామె.

ఎలాగయినా ఆమెని సుమఖురాలుగా చేసుకోవా లని అతనికి పట్టుదల లేక పోలేదు.

ఆపటం ఆమెకు స్పష్టంగా కనపడేటట్టుంచి పట్టుకు వెళ్లడంలో అందుకు తగ్గ ప్రయత్నం కూడా లేకపోలేదు.

అయినా, ఆమె పటం చూస్తుం దని కానీ, చూసినా వుబలాటపడుతుం దని కానీ, వుబలాటపడ్డా సాహసించ గలుగుతుం దని కానీ, సాహసించినా ఇలాగ సాదరంగా తనని పలకరిస్తుం దని కానీ, పలకరించినా నూటిగా పటంనూలే అడుగుతుం దని కానీ కలలో నైనా అను కోతే దతను.

ఇలాంటి స్థితిలో ఆమె యిలా అడిగాటప్పటికి వింత పడి, అప్రయత్నంగా ఆగిపోయి, సప్రయత్నంగా మాట తెచ్చుకుని, అవ్యవధానంగా యిలా బదులుచెప్పా డతను.

అరుగుమీది స్తంభం ఆనుకుని చివరిచీడీమీద త్రిభం

ఆత్మ బలి

గిగా నుంచుని వుండిం దామె.

అప్పటి కప్పుడే అయిదారు గజాలు ముందుకు సాగి పోయి వుండినా డతను.

కాని యీ ఆభిముఖ్యం గతం మరిపించగా, యీ ఝడితివ్రత్యుత్తరంతో వ్రత్యురకు చనువున్నా తోడు కాగా, వ్రనన్న అయి “వదీ వొకమాటు చూద్దాం” అని మళ్ళీ అడిగిత దామె.

మేఘమేదుర మైన భాద్రపదనిశేధాన కారుమెరుపు లాగ ఇది చకితుణ్ణి చేసిం దతన్ని.

ఎండిపోతున్న సస్యానికి కుంభవృష్టి లాగ అతని ఆశకి నవనవోన్నేషమున్ను కలిగించిం దిది.

దీంతో “దొరికిపోయి” దని యెగిసివడి, వెంటనే వెనక్కి వచ్చి అరుగుమీదగోడకి చేరబెట్టాడు పటం అతను.

చెంపకి చారెడేసి కళ్లు చేసుకుని తోడనే పటందగ్గిర కూచుందామె.

ముందు కళ్లు చెదిరిపోయాయి.

నిలవరించుకుని బాగా పరకాయించగా గోడకి బదులు విశాల మైన పూలతోట కనపడింది.

రంగురంగుల కలవపువ్వులతోటీ, తామరపువ్వుల తోటీ నిండి అందులో వొక సరోవరం.

దానికి తూర్పుగట్టున దిద్ది తీర్చిన పచ్చికవట్టు.

అందులో వొకమూల చంద్రకాంత శిలావేదికా, దానికి కొంచెం అవతలగా వొక పూవుటీరమున్నూ.

వేదిక విడిచి చివాలున లేచిపోతూ, గ్రీవాభంగాభి రామంగా పులుకుపులుకున చూస్తూ, ఎడమచేత పావడకుచ్చెళ్లు పట్టుకునివుండి కుడిచేత్తో కృష్ణుణ్ణి నిరాకరిస్తూ, పూవుటీరం ద్వారం తప్పించి కొంచెంవక్కగా రాధ.

ప్రత్యాల్లిథపాదంగా కూచుని, ఎడమచేత రాధ పైటకొంగు పట్టుకుని దీనంగా చూస్తూ కృష్ణుడు.

ఆదృశ్యం చూసి గోవిందమ్మ పులకిత అయింది.

అలాంటి పటం చూశాటప్పుడు పక్కన తిమ్మన్న వుండడం లజ్జావహంగానే వుంది; గాని అప్పటి కప్పుడే తాను ఆపూలతోటలో, వారికి కొంచెం దగ్గరగా వుండినట్టయిందామెకి.

రాధ కాక మరెవతె అయినా కృష్ణుడి చూపులకు కరిగిపోయి వుండు ననీ, కృష్ణుడు కాక మరొక రెవరయినా రాధ చూపులు గుండెలు దూసుకు పోగా నీరయిపోయి వుండు ననీ తోచిందామెకి.

అయితే “ అలాంటి ఆడదానికి — అలాంటి తోటలో అలాంటి చోట — అలాంటి సమయాన — అలాంటి కోపం తగునా?

అలాంటి అల్లుణ్ణి — అంత విధేయుణ్ణి — దీను డయి

పోయిన వాణి అలాగ కసిరికొట్టడం ధర్మమా :

ఇలా తోచగా ఆమె మన స్సెలాగో అయిపోయి, చూపులు పటం అంతటా చెదిరిపడ్డాయి.

చూడగా, పచ్చికబయలు లానుకుని వుండిన గులాబీ కట్టవ అవతల, నురపొన్న చెట్టు కింద కూచుని జలి బిలిగా పాడుతూ వొకతే, వీణ మీటుతూ వొకతే, తాళం వేస్తూ వొకతే, మృదంగం వాయిస్తూ మరొకతే — మొత్తం నలుగురు యువతులు పాటకచేరి చేస్తున్నారు.

బొడ్డుమల్లె పొదకి కొంచెం చాటుగా వున్న ఆడ నెమిలి, మెడ రిక్కించుకుని “మెంత వయ్యారమే వో భామా ?” అన్నట్టురాధ కేసి చికిలి చూపులు చూస్తోంది.

తియ్యమామిడి గున్నమీద కూచుని వుండిన గండు గోయిల, రెక్కలు ఆడించుకుంటూ, యిటే చూస్తూ కుహూ కుహూ అని మహా కసిగా కూస్తోంది.

మెడా మెడా పెనవేసుకుంటూ, అన్యోన్యం పొదుపు కుంటూ, పూవుటీరంమీద పావురాల జత వొకటి కువ కువ లాడుతోంది.

వేదిక విడిచి రాధ శరవేగంతో లేవడంలో రేగిన గాలి వినురికి పూగీసలాడి పోతూ వున్న వరగోగువువ్వు మీద జానె డెత్తు కెగిసి, కొదమతుమ్మెద “హూ” మ్మని కోప్పడుతున్నట్టు ఝంకారం చేస్తోంది.

శ్రీపాద మబ్రహ్మణ్యకాశ్రమీ నవలలు

పావంచాలదగ్గరగా, నరోవరంలో, చిరుకెరటాలకు వెండి పూతా, తోట అంతటా వృక్షాగ్రాలకు బంగారు పూతా, తమాల వృక్షాల చాటున కాటుకపూతా కల్పించివుండిన నీరెండ, పచ్చిక పట్టు ధగ ధగలాడించి రాధాకృష్ణుల మీద వింతకాంతి గుమ్మరిస్తోంది.

“పా—వం చిన్న కుర్రాణ్ణి చేసి ఆడించేస్తున్నావు కాదూ; వస్తున్నా నుండు” అన్నట్టు, అప్టమిచంద్రుడు పల్చని తెలిమబ్బుతెర వొత్తిగించుకుని చెంగు చెంగున దూకుతూ వస్తున్నాడు.

నరోవరంలో జలకమాడి, చెట్లగుబురుల్లో వయ్యారి నడక లలవర్చుకుని, కునుమసారభాలు ఆబగా పులుము కుని, కృష్ణుని తవన గ్రహించి “యీవాక్క తప్పు మన్నించు” అని లాలిస్తున్నట్టు పిల్లగాలి రాధ ముంగుర్లు నవరిస్తోంది.

ఈపరిసరా లన్నీ చూశాటప్పటికి గోవిందమ్మ కళ్లకి, కృష్ణుని చూపుల్లో దీనత చాటున బెల్లింపు కనపడింది.

దీనికి సాయం, రాధ చూపుల్లో చురుకుదనం మాటున మెత్తదనమున్నూ పొడకట్టిం దామెకి.

దాంతో వ్యగ్ర అయి “మాయలమారి నల్లోడు” అంటూ కృష్ణుని బుగ్గలు పొడిచి, తిమ్మన్న కేసి వోర చూపులు చూసింది గోవిందమ్మ.

కేవలమూ బొగ్గునలుపు కాదు గాని మొత్తానికి తిమ్మన నలుపే.

కొండ రతన్ని “మాయలమారి” అనడమూ వుంది, పూల్లో.

ఇవి యెరిగివుండిన తిమ్మన్న, ఆమె తనని హేళన చేస్తూందా అని శంకించుకుని తుల్లిపడ్డాడు.

ఇంతలో “యోచూపుల్లోమత్తుమం దుంది. అంచేతే యెలాంటి ఆడదీ నిలువునా కరిగిపోడం. లేకపోతే గొల్ల గూడెం అంతా యెలా చుట్టబెట్టగలిగాడూ?” అందామె, మళ్ళీ అలాగే చూస్తూ.

ఇది విని కొయ్యే అయిపోయా డతను.

కరిగించలేకపోయాడే గాని, తా నామెని సాకూతంగా చూడడమూ నిజమే.

ఇదివరలో నలుగురైదుగురు గొల్లభామలను మాయ చేసి వుండడమూ నిజమే.

చివరి కిప్పు డొక గొల్లభామని చేపట్టి వుండడమూ నిజమే.

“అయితే, గోవిందమ్మ మాటలో యీ అర్థమూ, చూపులో యీదెప్పు వుండడమే నిజ మయితే, మరి, ఆమెభావం యేమిటి?”

తిమ్మన్న యిలా ఆలోచన ప్రారంభించాడు.

“మతం మార్చుకుని పటం చూపించమందా, పటం చూసి తరవాత మతం మార్చుకుందా?” అనిన్నీ ముందు చర్చించుకున్నా డతడు.

ఈ వ్యవధానంలో, రెప్పవెయ్యకుండా మళ్ళీ పటం చూసిం దామె.

చూసిచూసి తల పంకించుకుంది.

పంకించుకుని యేదో భావించుకుంది.

ఆ భావనమీద వొకానొక మధురానుభూతి కలిగి వొళ్లు ఝల్లు మంది.

దీంతో ప్రకృతిలో పడి, కృష్ణుని చూపులతో తానున్నా కరిగిపోయివుండినట్లు గుర్తించుకుని, నిర్విణ్ణ అయిపోయి - కాని అలాంటి దేమీ లేనట్టు నటిస్తూ చటుక్కునా చురుగ్గానూ చూసింది తిమ్మన్న కేసి.

ఇది యిలా జరుగుతుం దని గుర్తించని తిమ్మన్న, అప్పటికి ముసిముసినవ్వులు నవ్వుకుంటున్నాడు.

అది చూసి మొదట వులిక్కిపడిం దామె.

తన భావసరణి అతను గ్రహించేశా డనుకుని, తరవాత నీరయిపోయింది.

దీంతో సిగ్గుపడిపోయి మొగం పక్కకి తిప్పేసుకుంది.

చివరికి కళ్లుమూసుకుని, చెదిరిపోయిన మనస్సు

కుదుట పరుచుకుంది.

అప్పటి నొక విధంగా నిలవగలిగిం దామె.

వెంటనే ఆభిజాత్యం స్మరించుకుని, గాంభీర్యం నటిస్తూ
“ఎంత తొందరపనిమీద వెడుతున్నావో, నన్నాపు
చేశాను. ఇక పట్టుకువెళ్లు పటం” అంటూ చివరిచీడీ
మీదికి వెళ్ళి నుంచుంది.

అది గడుసుతన మయినా జాలి అయినా, కృతజ్ఞత
చూపించడం అయినా తుమార్పణ చెప్పుకోడం అయినా,
నిజంగా నిర్లిప్త తే అయినా వొకటే అయిందతనికి.

ఏమంటే?

అతను నుంచునివుండిన చీడీమీదనే ఆమె నుంచుంది.

తన్నూలంగా, చాలా దగ్గర అయింది.

తనకేసి చూడ్డమే మానుకుని వుండిన నుందరి,
వై ముఖ్యం విడిచిపెట్టి తనతో చనువుగా మాట్లాడ్డమూ,
మాట్లాడుతూ వోరచూపులు చూడ్డమూ, చూసినందుకు
సిగ్గుపడ్డమూ, సిగ్గుపడిన్నీ చివరి కింత చేరువగా వచ్చి
నుంచోడమూ ఏమి తక్కువ?

అత నిందుకే చాలా సంతోషించాడు.

భవిష్యత్తు ఆశావహంగా కనపడిం దతనికి.

“పటం చూపించమనడంలో విశేషం యేమీ లేదు
నుమా” అన్న భావం వ్యక్తం చెయ్యడానికే చూసు

శ్రీపాద శుభ్రహృణ్యకాస్త్రీ నవలలు

కుంటోంది గాని యిదేమీ గుర్తించుకోడం లే దామె.

కాగా, వ్యవధి సంహించలేక “పట్టుకువెళ్లు” అంది మళ్ళీ.

ములుకు లాగ గుచ్చుకుంది తిమ్మన్న కీ మాట.

కాని యీసంగతి పైకి పొక్కకుండా బిగపట్టు
కోడంలో అది కూడా దొంగన వ్యయిపోయిం దతనికి.

ఉండుండి, ఒకరి నొకరు కీగంట చూసుకుని నిజస్థితి
గ్రహించుకున్నారు.

“మెత్తపడిపోతున్నాం” అని కంగారుపడిపోతూకూడా
ఆనందమే అనుభవించిం దామె.

“నగ్గేశాం” అని గర్వపడుతూ కూడా ఆపజయమే
శంకించుకున్నా డతను.

ఇలాగ, యిద్దరూ వొక్క ఊణం వుండిపోయారు.

చెరోవై పుకీ మొగంపెట్టుకుని మరీ వుండిపోయారు.

“ఇదీ బాగానే వుం” దనుకున్నా డతను.

అద్దంలో ముద్దులాగే వున్నా యిది కూడా పులకలు
రేపెట్టిం దామెకి.

అది గ్రహించి “ఇప్పటి కిది చాలు” ననుకుని తిమ్మన్న
పటంకేసి అడుగువెయ్యగా, వీధే పోయేవాళ్ళు తన
వాలకం గ్రహించేస్తున్నా రేమో అని ఆదుర్దాపడుతూ
పిల్లలరుగుమీదికి తప్పుకుంది గోవిందమ్మ.

అటూ యిటూ కూడా చూసింది.

సరిగా యీసమయాన, హండిలుబాకుకి, చేపలగుది తగిలించుకుని, కారయరుమీద వచ్చిగడ్డిమోపు బిగించు కుని, బుజాన గోంగూరమూట వేలాడవేసుకుని, బీడీ కాల్చుకుంటూ పదిపద్దెనిమిదేళ్ళ కర్రా డొకడు సైకిలు తొక్కుకుంటూ వచ్చి, “వస్తాడే మాబావ ” అంటూ గోవిందమ్మకేసి చూసి, గంటకూడా గణగణలాడించి తూర్పుగా వెళ్లిపోయాడు.

జట్కామీద మల్లీపెల్లి బోగ్గులు వేలాడవేసుకుని, లోపల సైడ్డుడ్రమ్ము దబదబ లాడించు కుంటూనూ ట్రంపెట్టు బ్రుమనిపించు కుంటూనూ వచ్చి, సినీమాపిల్ల కాయలు, గోవిందమ్మని రాసుకుంటూ వెళ్లి అరుగుమీద పడేటట్టు నోటీసులు విసిరికొట్టి పడమరగా వెళ్లిపోయారు.

దీంతో, ఆయిద్దరికీ గూడ్కాథన్నమని హృదయాల మీద దెబ్బ పడ్డట్టనిపించింది.

అయితే, తిమ్మన్న హృదయ ఫలకం “భేషుభే” పని శబ్దించగా, గోవిందమ్మ హృదయవీణ “సిగ్గుసిగ్గు” అని ముక్తాయించింది.

కాని యిది పూర్తి కాకుండానే - లోపల చోటు లేక వూచలుపట్టుకుని కొందరు పడిచెక్కలమీదే నుంచుని వుండినా, మడ్గార్డుమీద కూడా యెగిరెగిరిపడుతూ కొందరు వేళ్ళాడుతూ వుండినా, తృప్తిలేక “కోటిపిల్లి

కోటిపిల్లి” అని కండక్టరు అరువులతో బస్సొకటివచ్చి హారన్ కొట్టి వెళ్ళిపోయింది.

ఇద్దరూ పులిక్కిపడ్డారు.

చివరికి ప్రకృతిలో పడ్డారు.

కాని, చేత్తో పుచ్చుకోడం తరవాయిగా పటందగ్గిర నుంచుని వుండినీ “వుండని య్యత్తా!” అంటూ తిమ్మన్న మళ్ళీ మొదటికి వచ్చాడు.

“వద్దుబాబూ, పట్టుకుపో అల్లుడా” అంటూ గోవిందమ్మ వెంటనే మళ్ళీ చివరికి వచ్చేసింది.

తిమ్మన్న కప్పటికి నెమరుతిరిగింది.

“ఉండనియ్యి, ఉండనియ్యి” అనే కాని తా నెందు కుండనియ్యి మంటున్నదీ చెప్పకపోవడంవల్లనే గోవిందమ్మ “పట్టుకుపో పట్టుకుపో” అంటోం దనీ, విభ్రాంతి పడిపోయి యింతవరకూ చెప్పకపోడం తనదే తప్పనీ గ్రహించుకున్నా డతను.

అందు కొక్కమాటు తనలోతాను నిందించుకుని, మళ్ళీ ధైర్యం తెచ్చుకుని, వెంటనే “మరేమీ లేదత్తా! చట్రం కట్టడం అయిపోయిం దని పనివాడు చెప్పగా డబ్బిచ్చేసి పట్టుకువచ్చాను గాని యెక్కడ పెట్టనూ? ఇల్లు తాళంవేసి వుంది” అన్నాడు, మెల్లిగా.

“అంటే?” అనడిగిం దామె, కళ్లు చికిలించుకుంటూ.

“ ఊహో లేదత్తా! ”

“ మనమల్నీ మనమరాలినీ చూడ్డానికి ములకల్లంక వెళ్ళిందా? ”

ఒక్కొక్కప్పుడు, ఎదటివా రడిగినకొద్దీ ప్రత్యుత్తరం చెప్పడం పెట్టుకుంటే చివరికి విషమసంధి యేర్పడుతుంది.

అప్పు దున్నది ఉన్నట్టు చెబితే వొకచిక్కూ, అసలే బదులు చెప్పకపోతే వొకచిక్కూ, అబద్ధం చెబితే మరొకచిక్కూను.

ఇంతే కాదు.

ఒక్కొక్కప్పుడు ప్రాశ్నికులకున్నూ అది దున్నహంగా పరిణమించవచ్చు.

కాని సమయం తటస్థిస్తే యెవరూ అడగడంమానరు.

గోవిందమ్మ యిప్పు డాస్థితిలోనే వుంది.

చెప్పడమా మానడమా అని బాగా ఆలోచించాడు తిమ్మన్న.

విప్రతిపత్తులు చాలానే కనిపించాయి; గాని అన్నిటినీ మించి వొక మంచి పుపాయమున్నూ కనపడింది. అయినా మంచి దని “ మా అమ్మ కాదత్తా! ” అని కొంచెం గూఢంగా చెప్పాడు మిడుతూ మిడుతూ చూస్తూ.

ఈచూపుతో ఆమె జ్వాలిపడి వుండవలసిందే ; కాని ఆమె కళ్లు మిసమిస లాడాయి.

గొల్లభామ సంగతి వచ్చాటప్పటి కామెకి వల్లమాలిన యీర్ష్య ముంచుకు వచ్చేసింది.

“అయితే, మాయింట్లో వుంచుదా మనే తెచ్చావా?” అని దురుసుగా మాట కూడా వచ్చేసింది దామెకి.

“లేదత్తా” అన్నాడు తిమ్మన్న, కొంచెం జంకుతూనే, “ఏమి లేదు అల్లుడా?”

అతని జంకంతా యెగిరిపోయింది.

తాను “అత్తా” అన్నప్పుడల్లా ఆమె “అల్లుడా” అంటూ వుండడం గుర్తించి దిటవు తెచ్చుకున్నా డతను.

మంచిమాటాడితే ఆమె నుముఖురాలు కాకపోదనిన్నీ అతను నిశ్చయించుకున్నాడు.

ఈనిశ్చయంతో “తెస్తున్నానే గాని యెక్కడ వుంచడమా అని ఆలోచిస్తూనే వున్నాను. ఇంతలో నువ్వు పలకరించావు దేవతలాగ” అన్నా డతను.

“దేవత” అన్నమాట వచ్చాటప్పటికి పరిమితంలేని గొప్పతనం సంక్రమించేసిన ట్టనిపించింది గోవిందమ్మకి.

ఈ అనుభూతి కలిగాటప్పటికి, తిమ్మన్న ధోరణిలో ప్రాధేయపడుతున్న సవ్వడి, చూపుల్లో వేడుకుంటున్న వాతకమూ కనపడ్డా యామెకి.

దాంతో, ఆమె హృదయం మహాఘనత వహించింది.

దాని వెంటనే “ఊల్లో లేన ట్టెరగవా నువ్వు?” అని

మృదువుగానూ సాదరంగానూ, మాటకూడా వచ్చేసిందామెకి.

“ఎరుగుదు నెరుగుదును. నెల్లా త్తుండిరావడానికి తమ్ముడుగారి యింటికి వెళ్ళివుండిన తల్లిని ఓమాటు చూసివస్తా నని తెల్లవారేకే వెళ్ళింది. నేనే రెయి లెక్కించివచ్చాను; కాని ఆదారినే వెళ్ళి రాజమండ్రిలో బజారుపని చూసుకోడంలో యీ సంగతి మరిచిపోయా” నన్నా డతను, అధికారి యెదట నుంచుని విన్నపాలు చేసుకునేటట్టు.

“పా - పం” అందామె చిరునవ్వు దాచుకుంటూ.

ఈమాట బహుచిన్నదే కాని యిందులో “మతి పోయింది కామోను పాపం”, అన్న ధ్వని తోచి చిరునవ్వు పొటమరించిం దతనికి.

తాను మనసుపడిన సుందరి “ఆడదాన్ని విడిచి వుండలే” వన్నట్టు మాట్లాడడం దెప్పడమే అయినా మగవాని కది జయవతాకే.

“కాని, చీమలగుంట శెరువుగట్టు ఎక్కడాకా నాకీ సంగతి జ్ఞాపకం రాలేదత్తా” అన్నాడు తిమ్మన్న, మెల్లిగా.

“అలాగా అల్లుడా?” అంటూ ఆమె సుతారంగా పలికింది, మెల్లిగా తల వూపుకుంటూ.

“మళ్ళీ రాత్రి బండికే వచ్చేస్తుంది” అన్నాడతను.

అని “యింకా వాక్యం పూర్తికాలేదు సుమా” అన్నట్టు చూశాడు.

“ఆమాట యేమిటో పూర్తిచెయ్యి” అన్నట్టామె చూసింది.

దీనిమీద, సిగ్గు ఆభినయిస్తూ, కళ్లున్నూ చికిలించు కుంటూ “నేషనుకి వెళ్ళాలి. బండి తీసుకువెడతా” నన్నాడు తిమ్మన్న, అంతకంతకు స్వరం తగ్గించుకుంటూ.

మొదట “చలికాదూ?” అనడగబోయి దామె.

తరవాత “నీవుంపుడుకత్తె సంగతి నాకెందుకూ?”

అని కనరపోయింది.

“సంసారి యెకట చెప్పవలసినమాటలేనా యివి?” అనడక్కపోతే ఊకువస్తేస్తూ డనుకుంది చివరికి.

కాని, అన్నిటికీ అన్ని విఘాతాలూ కనపడ్డాయి.

దీనికి సాయం, ఎడమచేత పగ్గాలు పట్టుకునీ, కుడిచేత గొల్లభామని పొదివిపట్టుకునీ, తిమ్మన్న, తడిక నానుకుని కూచున్నట్టూ రెండు చేతులా అతని మెడ పెనవేసుకునీ, మొగంమీద మొగంపెట్టి దీనవాక్కులు పలుకుతూనూ గొల్లభామ అతని నొడిలో కూచుని వుండినట్టూ — అతని “రాజా” యెట్లు బండి సింపాదిగా లాగుతున్నట్టూ స్ఫురించి దామెకి.”

ఆ పండువెన్నెట్లో — గూచులేని ఆ సొంతబండిమీద

వా రనభవించే ఆనందంలో కొంత తానూ సంక్రమింప చేసుకుంది గోవిందమ్మ.

దీంతో, ఆమె శరీరం గరిపాడిచింది.

అయితే, తా నున్నది నడివిధి కావడమూ, ఆమనిషి గొల్లభామ కావడమూ, పైపెచ్చు — దానికి దాసుడైన తిమ్మన్న తన యెదటే వుండడమూ గుర్తించుకుని చకిత అయిన్నీ — అంశలో మనస్సు సరిచేసుకుం దామె.

పనికి కొంగులో పెరిమలు కప్పుకుంది.

మళ్ళీ వీధిపొడూగునా చూసింది.

ఈ వ్యవధానంలో ఆమెకి “చేరదీసిన , మనిషిని బాగానే కనిపెడతా” డని అశనిమీద ఆదరభావమూ “యే మంశ చక్కని దనీ అలా చాకిరీచెయ్యడం?” అని నిరసనభావమూ కలిగాయి.

ఆమె మన స్పెలాగో అయిపోయింది.

“అయితే యేం? పటంపట్టుకువెళ్లు” అని మళ్ళీ బెట్టుసరీచేసింది.

మాట యిలా వచ్చిందే కాని చూపులు పటంమీద వాలాయి.

“నిజంగా తిమ్మన్న యిది పట్టుకుపోతే నీకీ రాత్రి నిద్రపడుతుందా?” అని యెవరో అడిగిన ట్టయింది.

“ఈ బెట్టు సహింపలేక, విసిగిపోయి, పటం పట్టుకు

పోతా దేమోంకొంపతీసి” అని ఆమె మనస్సు గుబగుబా
తాడిపోయింది.

ఇదంతా ఆమె మొగాన ప్రతిఫలించింది.

అదంతా అతను గ్రహించేశాడు.

“నెగ్గేశాం” అని స్థిరనిశ్చయమూ చేసుకున్నాడు.

కాని యేమీ యెరగనట్టు అమాయకంగా చూస్తూ
“నిన్ను బలవంతపెట్టడం కాదు గాని, అయినా, దయ
వుంచి - ” అని మాట తేల్చేసి చూశా డతను.

“అదీ మాట” అనుకుం దామె.

ఒకనుందరికి దాసుడై వుండినవాడు ఇంతమాట అంటే
మరోనుందరికి - సర్వవిధాలా ఆమె కంటే తాను గొప్ప
దా న్నుకునే నుందరికి ఇక కావలసిం దేమిటి?

పొంగిపోయి, దయకూడా వుంచి, వెంటనే “సరే”
అనేసింది గోవిందమ్మ.

“అట్నుంచి నరుక్కవద్దాం” అనుకుంటూ పూర్ణ
శ్వాసతో వొక్కదూకు దూకి వీధిన పడ్డాడు తిమ్మన్న.

3

అత నలా వెళ్లివెళ్లడంతోనే తా నిలా పటందగ్గిర
కూచుని “యేమిటి యిదంతానూ?” అని విభ్రాంతి
పడిపోయింది గోవిందమ్మ.

తానే చూడ్డం కూడా మానుకున్న యువకుణ్ణి తానే
పిలవడమూ, తానే యెదురుగా - దగ్గిరసా నుంచోడమూ,
తానే మాట్లాడించడమూ, తానే వోరచూపులు
చూడ్డమూ, ఆ మనిషిమీద తానే “దయ” వుంచ
డమూ, చివరికి, తాను, ఆ మనిషి అజ్ఞాపించినట్టిల్లా
చెయ్యడమూ - యిదంతా తప్పుకుని తప్పుకుని మహా
యిదయిపోయిం దామె.

ఒక పురుషు డొక స్త్రీ పైటకొంగు పట్టుకున్నట్టు
పటమా ?

తానా పటం చూడా లనుకోడమా ?

తనకోసం గుటకలు మింగుతూ వున్న పురుషుడే
తెచ్చి అది తన యెదట వుంచడమా ?

అతని యెదటే తానది యెగాదిగా చూడ్డమా ?

చూచి పరనశురాలున్నా కావడమా ?

ఎంత సిగ్గుచేటు సంగతీ యిదీ ?

ఇలా అనిపించగా, గడగడలాడిపోయిం దామె.

కంగారుపడిపోయి, కలగదొక్కుకుని, నిలవలేక
స్తంభానికి చేరబడి కళ్లున్నూ మూసేసుకుంది.

కాని, మళ్ళీ కళ్లు తెరిచిచూశాటప్పటికి మళ్ళీ యెదట
ఆ పటమే.

కృష్ణుడు రాధ పమిటికొంగు లాగుతూనే వున్నాడు.

రాధ కోప్పడుతూనే వుంది.

మరి తాను ?

ఒక స్త్రీకి అమానుషం జరుగుతూ వుంటే తాను నిశ్చింతగా చూడ్డనూ ?

తనకే అలాంటిది జరిగితే ?

ఈ పూహ తట్టటప్పటికీ, నిజంగా, అలా జరిగినట్టే తోచింది. కాని దానివల్ల చచ్చినచా వయిపోయినట్టు కాక చక్కిలిగింతలు పెట్టిన ట్టుయిం దామెకి.

హృదయం ఆనందముగ్ధం అయినట్టున్నూ తోచి మొగం వికసించింది.

పటం చూస్తూ వుంటేనే తన కిలా వుండే, మరి, స్వయంగా అనుభవించే రాధ కెలా వుండనూ ?

అలాంటి రాధ కృష్ణునిమీద కోప్పడగలదా ?

“అమ్మయ్యా” అనకుంటూ చేతులు పిసుక్కుంది గోవిందమ్మ.

కోపిస్తే రాధ కిక బతు కేదీ ?

ఆ సౌందర్యమూ, ఆ సౌందర్యపిపాసా, ఆ రసికతా, ఆచాతుర్యమూ ఏమి కానూ ?

జీవితమాధుర్యం రుచికట్టలేని యెండుకట్టె లాగ రాధ మూలబడి మగ్గిపోగలదా ?

మరి తాను ?

ఒకటి కాదు, రెండు కాదు, ఇరవై ఏళ్లనుంచి తాను
బతకడం లేదా ?

అది బతుకు కాదా ?

అంతా అయోమయంగా కనబడింది దామెకి.

తన వొంటరితనం మిక్కిలీ అసహ్యంగా తోచింది.

తనకీ యిలా తోచే, రాధ, అల్లుణ్ణి మంచిమాట
చేసుకుని వుంటుందనుకుంటామె.

అయితే, మరి తనకి మాత్రం లేదా అల్లుడు ?

ఆమె మన స్ఫురకలువేసింది.

వెంటనే ఉబ్బెత్తుగా లేచి, చివరిచీడీమీడికి వెళ్లి, వీధి
పొడూగునా చూసింది.

నాలుగై దిట్లు దాటి వున్నాడు తమ్మున్న.

మదగజం లాగ నడుస్తున్నాడు.

ఆ నడకలో మహోత్సాహం కనపడుతోంది.

ఆ ముదురుపెండలో మిలమిలా మెరిసిపోతున్నాడు.

అలాంటి అల్లుణ్ణి గొల్లభామా నేవించుకోడం ?

“అందచందా లెరగని అడవిమనీషి” అంటూ వూళ్లో
వున్న రసికురా స్లెందరు తనని యీసడించుకుంటున్నారో ?

ఇక్కడ గోవిందమ్మ ఇలా అనుకునే సమయంలోనే
అక్కడ, తమ్మున్న వెనక్కి తిరిగి చూశాడు.

సావకాశంగా నుంచుని సూర్యరశ్మికి చెయ్యి అడ్డం

పెట్టుకుని నిదానంగా చూశాడు.

తనకి సలాం చేస్తున్న ట్టుంది అతని నాలకం.

“నన్ను చేరనిచ్చావా? నీకే అనుగ్రహం వుంటే గొల్లభామని కళ్ళతో అయినా చూసేవాణ్ణా?” అని అత నడుగుతున్న ట్టుహించుకుం దామె.

లెక్కకి ముప్పయి అయిదేళ్ళదే కాని వో - ట్టి ముద్ద రాలు గోవిందమ్మ.

పెళ్ళయి పదిమాసాలు మాత్రమే కావరంచేసిం దామె మొగుడినో.

మాగ్ధ్యం విడచిపెట్టడానికే కాదు, చూపించడాని కయినా కాలం చాలకపోయిం దామెకి.

తరవాత నైనా - ఈ యిరవై సంవత్సరాలూ వసి పిల్ల లాగ కాలం వెళ్ళబుచ్చిం దామె.

ఎప్పు డైనా మనస్సు చలించడం కలక్కపోలేదు; గాని అదుపాజ్ఞలెరగని మాగ్ధ్యం అమాంతంగా దాన్నణచి వేస్తూ వచ్చింది.

అంచేత, ప్రాథోపభోగ్యా లయిన తిమ్మన్న చూపులు భరించలేక పోయిం దామె.

అతని కేసే చూడలేకపోయింది.

వెనకపాటుగా వెడుతున్నవాడు డిన్నట్టుండక చటు క్కున తిరిగి చూశాడు కనక తన మనస్సులో రేగిన

తుపాను తన మొగాన అతను గుర్తించేళా జేమో అని
తహతహలాడిపోయిం దామె.

ఇక నుంచోలేకపోయింది.

వెంటనే గిరుక్కున మళ్ళి పురికేసినట్టు చీడి అన్నీ
దాటేసి పటం దగ్గర చతికిలబడింది.

చూడగా, యిక్కడ యింత జరిగినా, అక్కడ, అప్ప
టికీ, కృష్ణుడు రాధ పమిటికొంగు లాగుతూనే వున్నాడు.

రాధ కూడా కోప్పడుతూనే వుంది.

అయితే, తామరపువ్వు రేకల్లాగ అతికోమలంగా —
ముద్దొస్తున్నాయే రాధ కళ్లు? అవి దావాగ్ని నంటి
అంతటి తీవ్రకోవం సహించగలవా?

ఇంతసేపున్నూ భరించగలవా?

“అసంభవం” అనుకుంది గోవిందమ్మ.

కనక “అదికోవమే కా” దనుకుంది.

“అది ఆడదానికీ మొగాడికీ గూడా హృదయోత్తేజనం
కలిగించే ఒకనొక విలాసమే” అని కూడా గుర్తించు
కుం దామె.

“నే నెవ ర్ననుకుంటున్నారో, పోలీసు హెడ్డుని,
తెలుసా?” అనుకుంటూ వెన్నువిరచుకు తిరిగే తన పెని
మిటి దగ్గర, తానుకూడా వొకటిరెండుచూట్లు అలాంటిది
చూపించివుండడం జ్ఞాపకం వచ్చిం దామెకి.

4

ఖరాగా యిరవై సంవత్సరాల నాటి మాట అది.

అప్పటికి పదిహేనేళ్ళ పిల్ల గోవిందమ్మ.

పెళ్ళయి ఆరుమాసాలే అయింది.

పోలీసులైననులో కాపరంచేసే స్త్రీలలో ఆమె చిన్నది.

సాటి కానిస్టేబుల్సుకి కూతురు లాగో చెల్లెలు లాగో ఉండే దామె.

అప్పు డావూరిలో సబినస్పెక్ట రొక క్షత్రియుడు.

అతనిభార్య బుచ్చివెంకయ్యమ్మ ముప్పయ్యేళ్ళది.

తొలీనాడు గోవిందమ్మ చూడ్డానికి వెళ్లి నప్పుడు “మా చెల్లాయిపేరు గోవిందరాజయ్యమ్మ. కొన్ని అక్షరాలు తక్కు వయినా నీపేరూ అదే. పైపెచ్చు, మీ యిద్దరి వయస్సు వొక్కటే. మాచెల్లాయి కింకా పెళ్లి కాలే దింతే భేదం. కనక, ఆమెని చూసిన ట్టుంది, వీలయి నప్పు డల్లా వస్తూ వుండమ్మా” అని యెంతో ప్రీతి కనపరచింది, బుచ్చివెంకయ్యమ్మ.

అప్పుడప్పు డామె కూడా గోవిందమ్మ యింటికి వస్తూ వుండేది.

మంచి మంచి కూరలూ పిండివంటలూ చేయించు కున్నప్పుడు గోవిందమ్మకి పంపిస్తూనూ వుండే దామె.

ఈవిధంగా వారి కిద్దరికీ బాగా కలిసిపోయింది.

గోవిందమ్మకి బుచ్చివెంకయ్యమ్మ తల్లికంటేనూ
యెక్కువ అయిపోయింది.

లైనులో వుండే ఆడవాళ్లు, గోవిందమ్మ బుచ్చి
వెంకయ్యమ్మ యింటికి వెళ్ళడం చూసి “అమ్మగారింటికి
వెడుతోం” దనీ “పెట్టివుట్టిం” దనీ అచుకునేవారు.

బుచ్చివెంకయ్యమ్మ గోవిందమ్మ యింటికి వెళ్ళడం
చూసి “ఘాళ్లోనే యిచ్చుకున్నారు కనక, కూతు
రైప్పుడుపడితే అప్పుడు చూసుకోవచ్చు అమ్మగా”
రనీ “యేమి పిండివంటలు వట్టించుకు వెడుతున్నారో”
అనీ అనేవారు.

బుచ్చివెంకయ్యమ్మ గోవిందమ్మ కూచుంటే
లోకాభిరామాయణాని కంటూ పొంటూ వుండేది కాదు.

ఒకనాడు పిచ్చాపాటీతో అంకురించి, సినిమాలలో
మారాకువేసి, నాటకాలలో కొనలునాగి, భారతంలోకి
పాకి, ద్వైపాయనప్రదం దగ్గిర విస్తరిల్లి, భీముని వేట
కాళ్లను చూడ్డంతో కూరల్లోకివెల్లిపోయింది వారిప్రసంగం.

గోవిందమ్మకి నెలతప్పివుంది అప్పటికి.

ఆమెచూపు రకరకాలతినుబండారాలమీదికిపోతోంది

అది గుర్తించి, అప్పుడప్పు డావాంఛ లన్నీ స్వయంగా
తీరుస్తూ “మన కులాటూ, మన భర్తల వుద్యోగాటూ
శౌర్యమూ బలపరాక్రమాటూ ప్రధాన మైనవి. కనక,

మన బిడ్డలు కూడా అందుకు తగ్గవాళ్లే కావాలి. కావా
లంటే మనం అందు కనుగుణంగా మనులుకోవాలి.
కాబట్టి, నువ్వు, ముఖ్యంగా యిప్పుడు, కోడిమాంసమూ,
పొట్టేలు మాంసమూ, అడవిపంది మాంసమూ తరుచుగా
తింటూ వుండాలి” అని మహావదేశం చేసింది బుచ్చి
వెంకయ్యమ్మ.

“వట్టప్పు డేమి తిన్నా, నెలతప్పినప్పుడు మళ్ళీ పురుడు
వెళ్ళేవాకా నేనీ కూరలే తింటూ వుంటాను. చూడు మరి,
నాకొడుకు లిద్దరూ చిన్నవాళ్లే అయినా యెంత శౌర్య
వంతులో?” అని నిదర్శనమూన్నా చూపించిం దామె.

ఇది గోవిందమ్మకి నచ్చింది.

మనస్సులో నాటుకునే పోయింది.

దీంకో, తనకి కొడుకే పుట్టా లనీ, ఆకొడుకు వీరుడూ
శూరుడూ కావా లనీ కోరుకుం దామె.

ఆకొడుకు శౌర్యం చూసి బుచ్చివెంకయ్యమ్మ మెచ్చు
కోవా లని కూడా ఆశించిం దామె.

ఆకొడుక్కి, అన్నం ముట్టించిన ఉత్తరక్షణం మొదలు
కునే అలాంటికూరలు వండిపెట్టాలనీ నిరుకుచేసుకుం దామె.

ఇంతేకాదు, అస లింటి రాచపడుచు చేసిన
యీ మంత్రోపదేశంవల్ల గోవిందమ్మకిన్నీ శౌర్యం
పుద్బుద్ధం అయింది.

ఆమె పెనిమిటి వెంకటసా మయినా అందుకు తగినవాడే.
మాంచి శూరుడే.

అతని పూర్వులున్నూ అందరూ పై స్వంతలో మంచి
పేరు పొందినవారే.

అతని తండ్రిన్నీ పోలీసు హెడ్డే.

కాని, పాపం, వెంకటస్వామికి అప్పటికి వయస్సు
కొంచెం మల్లివుంది.

యాభై వాకటో సంవత్సరం నడుస్తోం దప్పుడు.

నిజాని కిది మధ్యవయస్సే.

బుద్ధివికసించి, అనుభవం పెరిగి, అదంతా కార్యరూపం
వహించే వయస్సే.

కాని, అప్పటి కప్పుడే సీనియర్ల జాపితాలో పడిపోయి
వున్నా డతను.

పెన్నను కూడా అతని కళ్లయెదట తాండవం చేస్తోంది.

అయినా, రెండో పెళ్ళి పెళ్ళాం కావడంవల్లా, చిన్న పిల్ల
కావడంవల్లా, వసినిమ్మపండు రంగుతో చక్కని చుక్క
కూడా కావడంవల్లా అరిచేత ఆడించుకునేవా డతను
గోవిందమ్మని.

మొదటిభార్య బిడ్డలు లేకుండా పోవడంవల్లా, బిడ్డల
మీది అపేక్షవల్లనే తాను గోవిందమ్మని పెళ్ళిచేసుకుని
వుండడంవల్లా కంటికి రెప్పలాగ చూసుకునేవా డతను.

శ్రీపాద సుబ్రహ్మణ్యకాశ్రి సవలలు

కాని, తెనుగువాళ్ళకి సైన్యంలో ప్రవేశం లేక పోవడమూ, దాని తరవాతిదే అయినా, పోలీసుశాఖలో, హిందునైనవాడికి డి. ఎస్. పి పదవే తరుచు చివరి దయిపోతూ వుండడమూ చూసి, శౌర్యం కంటేనూ బలపరాక్రమాలకంటేనూ బుద్ధిబలమే యెక్కువ ప్రయోజనకారి అనీ, అదే వుంటే యెంతెంత వుద్యోగా లయినా దొరకుతా యనీ, మంత్రే అయిపోవచ్చు ననీ స్థిరపరుచు కుని వున్నా డతను.

మాంసంకూరలు రక్త మాంసాలుపెంచి జవసత్వాల్నూ, శౌర్యసాహసాలూ కలిగించడం నిజమే కాని, అవి, బుద్ధిని మందగింపచేస్తా యనీ, కనక, బుద్ధిబలం కోరేవాళ్లు కాయగూరలే యెక్కువగా తిని లనీ సిద్ధాంతం చేసుకుని వున్నా డతను.

గోవిందమ్మ లాగ అతనూ కొడుకు వుట్టా లనే ముచ్చటపడుతున్నాడు ; గాని ఆకొడుకు మాత్రం అవర బ్రహ్మస్పతి అయిపోవా లని ఆశిస్తున్నా డతను.

శన కొడుకు, అధమం, జిల్లాకలెక్టరుపనో, జిల్లాజడ్జీ పనో, పెద్దయింజనేరుపనో చెయ్యాలంటే, తాను, మాంసం కూరలు కళ్ళకో నయినా చూడగూడదనీ వ్రతంపట్టి వున్నా డతను.

ఇదంతా అతని మొదటి భార్యకి నచ్చింది.

ఇందు కనుగుణంగానే మనులుకుం దామె.

“ఓ - ట్టి బావనోడి వయిపోయా” వనేవారు సాటి
కానిస్తేబుల్లు.

అయితే, భార్యాభర్త లిద్దరూ యెంత ముచ్చట
పడ్డా, యెన్ని నోమాలు నోచినా, యెన్ని దానధర్మాలు
చేసినా, యెంతమంది దేవుళ్ళకు మొక్కినా, చివరికి, సాగ
రాల యాత్ర కూడా చేసే వచ్చినా సంతానం కలగలేదు.

“ఆ, దేవునికి దయవచ్చిం” దని నాలుగు దినాలయినా
నంబరపడ్డానికి వారి కనకాశం లభించలేదు.

ఈముచ్చట తీరకుండానే ఆమె చనిపోయింది.

ఇలాంటి స్థితిలో గోవిందమ్మని పెళ్ళాడా డతను.

వెంకటస్వామి అనన్త చూసీ, అతని ముచ్చట్లు
గ్రహించీ, దోసిళ్ళకొద్దీ సంపాదస్తున్నాడు కనక పిల్ల
సరదాలు తీరనీ అనీ, మనుగుడుపులకు పంపినప్పుడే నారె
పెట్టి పంపేశా రామెని పుట్టింటివారు.

ఆమెమీద బులు పెక్కువ కావడాని కతని కిదొక
కారణం అయింది.

దీంతో, ఇరవైరూపాయలకు తక్కువ కాకుండా
ఆమెకి నెల కొక చీర కొనేవా డతను.

మూద్దినను జాకెట్లూ కుట్టించేవాడు.

ఏమి టేమిటో ఫలహారాలు తెచ్చిపెట్టేవాడు.

కొత్త ఫిలిం వచ్చిందంటే తొలినాడే తీసుకువెళ్ళేవాడు.
 ధైర్యస్థిర్యాలు, చాకచక్యమూ, ముఖ్యంగా ముద్దు
 పెట్టుకోడమూ బాగా అబ్బా లని యింగ్లీషు ఫిలిం వచ్చిం
 దంటే రెండుమూడుమాట్లయినా తీసుకువెళ్ళి చూపించి
 వచ్చేవాడు.

నాటకం అంటే బుచ్చివెంకయ్యమ్మ చెవికోసుకుం
 టుంది, కనక, ఆవేళ తనకి డ్యూటీ వుంటే ఆమెతో
 పంపేనేవాడు.

పర్మం వస్తే సరిగంగాన్నానాలు చేసితీరేవాడు.

“పాపం చిన్నపిల్ల, కాయగూరల సిద్ధాంతం చెప్పి
 యిప్పుడే బెదరగొట్టగూడ” దనీ “క్రమంగా అలవాటు
 చేస్తూ చివరికి చెబుదాం” అనీ వోపికపట్టి, ఆమెతోపాటు
 తానున్నూ మాంసంకూరలు తినడం ప్రారంభించాడు.

ఇది తెలిసి లైనులోవాళ్లు “మతం వాదితేవా” డని
 వేళాకోళాలు చేస్తే చిరునవ్వు కనపరిచి వూరుకునేవాడు.

ఇలా వుండగా, వచ్చిన మూడో నెల్లోనే గోవిందమ్మకి
 నెలతప్పింది.

మరో నెల కీసంగతి వెంకటస్వామికి తెలిసింది.

ఉప్పొంగిపోయాడు.

ఈ సంగతి తనకి తెలిసిననాడు, కారణం చెప్పకుండా
 పచ్చకర్పూరమూ, కుంకుమపువ్వు, జీడిమామిడి పలు

కులూ, బాదంపప్పు, చారపప్పు, కిసిమిసిపప్పు తెచ్చి
పరమాన్నం చేయించి, “ఇంకా పుచ్చుకో, ఇంకా
పుచ్చుకో” అని గోవిందమ్మని ప్రోత్సహపరిచి,
లాలించి, తానున్నా తృప్తిగా పుచ్చుకున్నా డతను.

కాయగూరల సిద్ధాంతం మరిచిపోలేదు; గాని “యిది
స్థిరపడనీ” అనుకుని వోపికపట్టాడు.

మూడోనెల చొరబడాటప్పటి కీ సంగతి పోలీసు
లైనంతా తెలిసిపోయింది.

ఆడవాళ్లే కాదు, సాటి కానిస్టేబుల్సు కూడా
“ఓడుకు పుడుతా” డని అతన్ని ప్రశంసించారు.

దీంతో “యిక ఫరవా లే” దనుకున్నా డతను.

5

డ్యూటీమీద రాత్రంతా పోలీసుస్టేషన్లో పడుకున్న
వెంకటస్వామి, తెల్లవారు జామున మెళుకువ రాగా,
చేతిలో “శ్రీ రాములవారు” అని మూడుమాట్లు
రానుకుని కళ్లకద్దుకుని, లేచికూచుని కళ్లుకూడా బాగా
శులుముకుని, కాయగూరల సంగతి యెలా యెత్తుకుని
యెలావిస్తరించి యెలా సడిపి గోవిందమ్మ బుద్ధి నెలా
మార్చేయ్యాలో యోచించుకుని వొక ప్రణాళిక వేసు
కున్నాడు.

శ్రీపాద సుబ్రహ్మణ్యకాశ్రీ నవతలు

క్రిమినల్ కేసుల్లో ఆరితేరినవాడు కనకనూ, తా
నుట్టాసీదా అయిపోయేటట్టామె అడ్డుప్రశ్నలు వెయ్య
గలుగుతుందని కానీ, చిల్లిపిల్ల కనకనూ తాను పోలీసు ఆఫీ
సరు కనకనూ తాను చెప్పినమాట ఆమె తిరస్కరించేస్తుం
దని కానీ యేకోశానా అతనికి సం దేహమే కలగలేదు.

ఈ నమ్మకంతోనూ యీ దిలాసాతోనూ “బ్రాహ్మలు
కూడా డంగయిపోయే ప్రణాళిక యిది” అనుకుంటూ
మహోల్లాసంతో యింటికి నచ్చాడతను.

అదే మళ్ళీమళ్ళీ యోచించుకుంటూ, సవరణలు చేసు
కుంటూ, గత్వా గత్వా ఆమె అడ్డుప్రశ్నలు వెయ్యగలగ
డమే తటస్థిస్తే అందుకు తగ్గ రస్సాలు ఆలోచించు
కుంటూ, అతను క్లాల్సాలు తీర్చుకునేటప్పటికి గోవిందమ్మ
కాఫీ తయారుచేసింది.

ఆమాటా యీ మాటా చెప్పుకుంటూ, వేళాకోళాలు
చేసుకుంటూ, నవ్వుకుంటూ, తుళ్లుకుంటూ వారిద్దరూ
కాఫీ పుచ్చుకున్నారు.

“ఈ కాస్తే యీ కాస్తే” అంటూ కొసిరికొసిరి మనో
అరకప్పు కాఫీ అతని కెక్కువగా యిచ్చిం దామె

ఆ అరకప్పులోనూ సగ మైనా ఆమెకి ముట్టచెప్పక
పోతే ఆమె ప్రేమ యెదట తన ప్రేమ లిగా డయిపోతుం
దని, తాను పుచ్చుకుంటూ పుచ్చుకుంటూనే రెండు

మూడు మాట్లు తన కప్పు ఆమె నోటి కందించా డతను.

దీంకో ప్రేమావేశం కల్గగా, అతను తన నోటి కందించినప్పు డల్లా ముసిముసినప్పుల్లో సిగ్గు, సిగ్గులో కులుకూ రంగరించి, కళ్లుతెప్పికుంటూ వెంటవెంటనే తాను కూడా తన కప్పు అతని నోటి కందిస్తూవచ్చిం దామె.

ఇది చూసి “అరరే” అంటూ నాలుక కరుచుకున్నా డతను.

తాను తెలివి తేటలూ యుక్తి మాత్రమే కనపరచగా, ఆమె ప్రేమ వొక్కటే కాక శృంగారవిలాసాలు కూడా చూపించడం “వోడిపోయావ్” అని డెకారించిన ట్టయిం దతనికి.

అయితే, కాయగూరల తెలివి మళ్ళీ దూసుకు రాగా, చటుక్కున జేబులో చెయ్యిపెట్టి, రుమాలు తీసి మడత విప్పి ఆమె పెదిమలు తుడవబోయా డతను; కాని “వుండండి, వుండండి” అంటూ చెయ్యిడ్డుపెట్టి మొగం కూడా పక్కకి తిప్పేసుకుం దామె.

అందుకే అతను తెల్లపోగా, అతనింకా తేరుకోకుండానే, తన చెయ్యి కడుక్కుని ఆశుడిచేత్తో ముండతని పెదిమలే తుడిచి, తరవాతే తన పెదిమలు తుడుచుకుం దామె.

రుమాలుతో అంతకి ముందే సిద్ధంగా వున్నాడు కనక, అవ్యవధానంగా ముం దామె పెదిమల తడివొత్తి తన

పెడిమలు తరవాతే తుడుచుకున్నా డతను; కాని అతని మనస్సే “అబ్బే! తీసిపోయావ్” అనేసింది.

అత నీస్థితీలో వుండగా, కప్పులూ సాసల్లూ, నూనులూ కెటిలూ వుచ్చుకుని చక్రటవాకాయ లాగ లేచి వూచలాగ పెరట్లోకి వెళ్లిపోయిం దామె.

ఇది వూపిరితీసుకోడాని కవకాశం కలిగించిం దతనికి. మనస్సు కుదుటపడింది.

దీనికి సాయం - వేడివేడి కాఫీపుచ్చుకున్న ఫలితం అప్పటి కందుకుంసి.

అయితే, కాఫీతో వచ్చిన చలాకీ చాలక చుట్టూ అగ్గి పెట్టి చుర్రున తీశాడు; కాని “ఛా” అనుకుంటూ మళ్ళీ జేబులోకి గెంటేశా డవి.

కాని, ఆజేబులోనే రెండుమూడు లవంగమొగ్గలు చేతికి తగలగా నోటవేసుకుని కచ్చావచ్చాగా నమిలాడు. నాలుక చుర్రునుంది.

అది మంచిచురుకు పుట్టించింది.

“సరే, రానీ” అనుకున్నాడు.

తలంపుతోనే ఆమె వచ్చేసింది.

అప్పటికప్పుడే లేచీ, ప్రణాళిక మరోమాటు తిరగ వేసుకునీ వుండి, వచ్చీరావడంతోటే ఆమె బుజాలమీద చేతులు వేసి, “పిచికమీద బ్రహ్మాస్త్రం” అన్నట్టు

పదహారేళ్ల పిల్లమీద బ్రహ్మాండ మైన ప్రణాళిక ప్రయోగిస్తున్నందుకు తనకే సవ్యరాగా అది బాగా కుదించుకుని, చూపుట్లో యెంతో అపేక్ష కనపరుస్తూ “అయితే, బీరకాయలు పంపమంటావా కూరకీ, నీటివంకాయలు పంపమంటావా?” అని మెల్లిగానూ లాలనుగానూ అడిగాడు.

అందుకు “ఏమిటి?” అనడిగిం దామె నింతపడుతూ, అంతకి ముందే అతని చేతులు పట్టుకుని.

“ఎన్నిచూ-ట్లయినా చెబుతాను, ఇందులో వున్న కిటుకు నీకు తెలిస్తే గదా?” అన్నట్టుచూస్తూ వొక్కచిన్న మందహాసం విసిరి, తరవాత అక్కడి మాట లిక్కడా, యిక్కడి మాట లక్కడా చేర్చి, మళ్ళీ ఆ వాక్యమే పలికాడతను, గంభీరంగా చూస్తూ.

కాని, మయూరక్రేంకారం లాగ వెంటనే నవ్వేసింది గోవిందమ్మ, అతని చేతులు తప్పించుకునీ, తనచేతులు తీసేసుకునీ, వొక్క అడుగు వెనక్కివేసిన్నీ.

నిర్విణ్ణు డయిపోయా డతను.

అతను తేరుకోకుండానే “బీరకాయలు కొని బ్రాహ్మలకు పంపండి. నీటి వంకాయలు కొని కోమట్లవీధిలో లాభాని కమ్మించండి” అనేసిం దామె, తడుపుకోకుండానూ, అంతకంటే గంభీరంగా చూస్తూనూ.

నైట్లు డయిపోయాడు, పోలీసుఆఫీసరు, వెంకటస్వామి.

శ్రీపాద సుబ్రహ్మణ్యశాస్త్రి నవలలు

“నేనింత లాలనగా అడుగుతూ వుంటే తానంత హేళనగా బదులుచెబుతుం దేమీ?” అంటూ అసంతృప్తిని పొందా డతను, కాస్త తేకుకున్నాడు.

అదంతా “మాంసాహారం పెంచిన రాజనం” అనుకున్నాడు, తాను మాత్రం సాత్వికం విడిచిపెట్టకుండా.

దానికి మందు కాయగూరలవల్ల వికసించిన తన ప్రతిభ చూపించడమే గాని అడలకొట్టడం కా దనుకున్నాడు.

అసల్లో, అతను, నీటివంకాయ, యెదట బీరకాయలు తీసికట్టు కనకనూ, గోనిందమ్మ చిన్నపిల్ల కావడంవల్ల యింకా పొదు పెరగదు కనకనూ, రుచులకే పోతుంది కనకనూ నీటివంకాయలే తెచ్చుంటుందనీ, కాదంటే, చిక్కుడుకాయలో బంగాళాదుంపలో తెచ్చుంటుం దనీ, ఆమెచేత చెప్పించుకుని చేస్తే మోజెక్కువ వుంటుం దనీ, తాను ఆమె చెప్పినట్టు నడుచుకుంటున్నట్టూ అవుతుందనీ యిలా ప్రారంభించాడు గానీ, బీరకాయలు తెద్దా మని అతనికి లేదు.

ఆమె యింత గడుసురాకడ వస్తుం దనిన్నీ అత ననుకోలేదు.

కాగా, దీంతో అతను ఉల్టాసీదా అయిపోయాడు.

“లోకువకట్టేస్తుంది” అనుకుంటూనే మాటకూడా ఆడలేకపోయాడు.

6

చివరికి దగ్గిరుండి, అతనిచేతనే కోడిపుంజుని కోయించి వండి వడ్డించిం దాపూట గోవిందమ్మ.

ప్రణాళిక అమలుచేయలేకపోతున్నందుకే కాక — ప్రతం నిర్వహించుకో లేకపోతున్నందుకన్నూ గాక — తన చేతులతోనే అంతవని చెయ్యవలసివచ్చినందుకు చాలా యిదయిపోయాడు వెంకటస్వామి.

అయితే, ఇంకొక పూటలో తేజీది కాదనీ, గోవిందమ్మ ఒక పట్టాన లొంగ దనీ తెలిసిపోయిం దతనికి.

“కసక, తొందరపడకూడ ” దనుకున్నాడు.

“ఇంతమాత్రాన సిరుత్సాహపడి వుద్యమం విడిచి పెట్టుకోగూడ ” దనిన్నీ దృఢపరుచుకున్నాడు.

“కాయగూరల మహిమ అలా వుండగా, యిన్నేళ్లు గడిపి, ఇంత అనుభవం సంపాదించి, యింత తవస్సు చేసి, ఇంత ఆత్మశక్తిన్నీ సంపాదించుకున్నానే, యివన్నీ గంగ పాలు చేసి యీపిల్ల దగ్గర చేతులు ముడుచుక్కా చోనా ? ” అనిన్నీ అభిమానపడ్డాడు.

“భోజనానికి రావచ్చు ” నని ఆమె పిలిచాటప్పటి కీస్తిలికి వచ్చివుండినా డతను.

చేతులూ కాళ్లుూ కడుక్కుని, చెదిరిపోయిన మీసా

తగ దువ్వుకుంటూ అతను వచ్చి కూచునేటప్పటికి,
చేసిన వన్నీ వడ్డించిం దామె.

చిన్న పల్లెం మూతపెట్టి వెండిగళాసుతో మంచి
నీళ్లున్నూ అంతకి ముందే సిద్ధంచేసింది.

మొదట, వడ్డించిన పదార్థా లన్నీ పరకాయించి
చూసుకున్నా డతను.

తరవాత మూత తీసి కింద వుంచి, గళాసులోని మంచి
నీటితో రెండుచేతులూ తడుపుకున్నాడు.

చివారికి కళ్లుమూసుకునీ, మొగం పై కెత్తుకునీ, చేతులు
జోడించుకునీ, నిటాగ్గా కూచునీ మాంసంకూర మినహాగా
తక్కినవన్నీ ఆరగించ మని శ్రీరాములవారిని ప్రార్థించు
కున్నాడు.

అమె నెయ్యి వడ్డించింది.

ఆనెయ్యి కొంచెం పెదిమలకు రాసుకుని, తరవాత,
మాంసంకూరతో వొక్కొక్కముద్దే లోపలికీ, మిడుతూ
మిడుతూ చూస్తూ వొక్కొక్క మాటే పైకీ విడిచి
పెట్టసాగా డతను.

“నే ననేకమంది నవినస్పెక్టర్లనీ సర్కిల్సునీ, డీవై
యస్పీలనూ, డీయస్పీలనూ చూశాను; గాని వొక్క
తాహ్మలు తప్ప మరేజాతి వాళ్లూ పగడైన యెత్తులు
వెయ్యలేకుండా వున్నారు”

అత నీమాట మొగం వంచుకుని తనలో అనుకున్న ట్టనడంవల్ల బదులు చెప్పవలసిన అగత్యం కనబడక విని పూరుకుం దామె.

నిజానికి, జవాబుకోసం తానే అపేక్ష పడకపోయినా, యీమాటానం చూశాటప్పటికి తనమాట తనకే శ్రుతిలేని పాట లాగ కనపడింది దతనికి.

అయినా నిరుత్సాహపడక “వొక్క బ్రాహ్మలు మాత్రం-వో! దేవత లూడిపడతారు వారి యెత్తులకు” అన్నాడు మళ్ళీ అలాగే.

విని, మళ్ళీ పూరుకుం దామె.

ఆమె దృష్టి, శ్రద్ధా ఆకళించుకోవా లని వొక్క మాట కంతం నవరించుకుని, మొగం వంచుకునే వుండి, తల వంకించుకుని “తెలివితేటలు వారిసొమ్ము” అన్నాడు మళ్ళీ అలాగే.

దీనిమీద నయినా ఆమె యేమయినా అసకటో తుందా అని అతను చెవులు రిక్కించుకున్నాడు ; గాని అప్పుడూ ఆమె అలాగే పూరుకుంది.

అంత బలవంతాన బండి నడపడం అతనికి కష్టంగానే వుంది ; కాని “గొప్ప గొప్ప వుద్యమాలు మాటబట్టో కొనసాగుతాయా మరీ ? ” అని తనకి తానే సద్ది చెప్పు కున్నాడు, మొదట.

“మొదటి విజయం యెప్పుడూ శశుబలానిదే. ఓపిక పట్ట గలిగితే, అంతిమ విజయం మాత్రం యెప్పుడూ సాత్వికానికి తప్పదు” అని తరవాత ప్రకృతి తత్వం పరిశీలించుకున్నాడు.

“ఎలాంటి పరిస్థితుల్లోనూ కూడా పూనుకున్న ఉద్యమం విడిచిపెట్టకపోవడంలోనే వుంది మనిషి సత్తా” అని దిలాసా కూడా తెచ్చుకున్నాడు, చిరరికి.

దీంతో, మొదట వుండినంత వుత్సాహమూ మళ్ళీ కలిగిందతనికి.

వెంటనే “అదంతా కాయకూరల మహిమ” అని ముక్తాయించి, వొక్కమా టామె కేసి చూసి, మళ్ళీ మొగం వంచుకున్నాడు.

ఆ మాటతో నవ్వు వచ్చింది దామెకి.

ఆచూపుతో తెరలు తెరలుగా పురకలు వేసిందా నవ్వు; కాని అది కొంటే చూపుల్లోకి మళ్ళించుకుని “అ - ల్లాగటండీ?” అన్నట్టు తల వంకించుకుని పూరుకుండామె.

అప్పటి కొక మజలీ దాటినంత తేలిక అనుభవించాడతను.

కించత్తయినా యెదురువాదం తల యెత్త నివ్వకుండా యింత వసందుగా పుష్పాద్భూతం నడవగలగడం “గొప్ప

శుభసూచన కాదా ? ” అనుకున్నా డతను.

శాసనసభలో ప్రతిపక్షులను మట్టిబొమ్మలుగా చేసి కూచోబెట్టడానికి తన కొడుక్కిది మంచి వునాది అవుతుంది కాదా భావించుకున్నా డతను.

అయినా, ఆమె యింగితం యేమిటో కనిపెడదా మని అతను, మొగం పై కెత్తుకుని చూసేలోపున, గిన్నెడు పెరుగూ కంచంలో వొంచేసి, కసింత వుప్పున్నూ వడ్డించి, కాలు మడిచి యెడమపాదమూ వీపు గోడ కానించు కుని పెరట్లోకి చూస్తూ యెదట నుంచుందామె.

7

మన్నాడు, పొట్టేలుమాంసం వండి వడ్డించింది గోవిందమ్మ.

“వట్టుదలగానేవుండే” అనుకున్నాడు వెంకటస్వామి.

‘లోపల్లోపల నవ్వుకుని “హానమంతుని ముందరా కుప్పిగంతులు ? ” అనుకుంటూ తల పంకించుకున్నాడు.

అయినా, ఆ కూర కూడా లొట్టలు వేసుకుంటూనే తిన్నాడు ; గాని “మాంసం కూరలు తెల్లివి తేటలు చంపేస్తాయి. బలపరాక్రమాలు మంచినే గాని అవి బుద్ధి బలానికి లొచ్చు ” అని వూరుకున్నా డతను.

ఒక్కమాటు చిరునవ్వు నవ్వుకుని, తలకూడా పంకించు కుని ఆమె కూడా అప్పటికి వూరుకుంది.

శ్రీపాద సుబ్రహ్మణ్యశాస్త్రి నవలలు

మూడోనాడు అడవివంది మాంసం కూర.

మసాలా గిసాలా దండిగా వేసి రాచగొరూరుడు
తయారుచేశా డది.

బుచ్చివెంకయ్యమ్మ చాలా ప్రేమతో వంపింది.

“అడిగితే, నీపెనిమిటితో నవ్వు వండినట్టే చెప్పాలి
సుమూ ” అని కబురున్నూ వంపిం దామె.

ముసిముసినవ్వులు నవ్వుకుంటూ అది వడ్డించి “యిక
మొదలు పెట్టండి పంచాంగం” అని వొకమాటు బెల్లిస్తూ
కూడా చూసి, తరవాత తరవాయివడ్డన పూర్తి చేసిందామె.

“ఇంకేం ? మహా పట్టుదలమీదే వుండయ్యాయ్ ”
అని దృఢవరుచుకున్నా డతను; గాని అప్పటికప్పుడే
మసాలా ఘాటు నసాలం అంటింది.

దీంతో, నెయ్యి వడ్డించేదాకా ఆగలేక వొట్టికూరే
ముందు నోట పెట్టుకున్నా డతను.

“భలే కూర ” అనుకున్నాడు.

పైకిన్నీ యీమాటే అంటూ గోవిందమ్మకేసి
చూసి “ఊహూ, ఇలా కూచో ” అన్నాడు, ప్రేమ
వొలకపోస్తూనూ, పక్కని స్థలం చూపిస్తూనూ.

మొదట వొక్కపిసరు సిగ్గుపడిం దామె.

తరవాత “మరి కథ సాగించండి” అనుకుంటూ సిగ్గు
పడి, చివరికి సావధానత కనవరుస్తూ చతికిలబడిం దామె.

వమీ యెరగనట్టు “ఎందుకూ?” అన్నట్టు కూడా చూసింది.

నిదానించగా, ఆచూపులో మాగ్ధ్యమే కనపడింది తనకి.

“పాపం, కుర్రతనం, పెంకితనం మాత్రం కాదు” అని అతనికి ధైర్యమే కలిగింది.

వెంటనే “హాన్యాలాడ్డంలేదు నేను. వున్నదున్నట్టు, తోచింది తోచినట్టు చెబుతున్నా” నంటూ మెల్లిగా ప్రారంభించాడు.

విని, మిడుతూ మిడుతూ చూస్తూ పూరుకుంది గోవిందమ్మ; గాని యెత్తుగడ మారింది దని మాత్రం గ్రహించేసింది.

“ఈ అవస్థ అంతా యెందుకండీ?” అని అడిగేద్దా మనుకుంది; గాని “తొందరేమీ?” అని వోపికపట్టింది.

“మాంసం కూరలు మాత్రం మానగూడదు” అని స్థిరనిశ్చయం కూడా చేసేనుకుంది.

ఇదేమీ గుర్తించుకోలేక “ఈవేళ మతంలో కలి పెయ్యాలి” అనిస్థిరపరుచుకుని “ఎప్పుడు నేర్చుకున్నావో గాని నలభీమపాకాలను కూడా మించివుంది నీవంట” అన్నాడు మొదట.

“అలాగా!” అన్నట్టు తల వూపింది దామె.

శ్రీపాద సుబ్రహ్మణ్యశాస్త్రి నవలలు

“మొత్తానికి మాంసం కూరలు నువ్వు వండితేనే మజా” అన్నాడు, మళ్ళీ.

“అయితే?” అన్నట్టు చూసి దామె.

ఒదులు చెప్పకుండా ఆమె చూసీ, తల వూపీ వూరుకోడం అతని కేమీ బాగా లేదు. అయినా అంతటితోనన్నూ నిరుత్సాహాడక “అందులోనూ యీ కూర వుందే, యివాళ? వా! బ్రాహ్మలక్కూడా నోరూరించేస్తుందంటే నమ్ము” అన్నాడు, వూగీస లాడు తూనూ, పెదములుబిగించుకుని తల తాటించుకుంటూనూ.

దీనిమీద నవ్వు ముంచుకు వచ్చేసింది గోవిందమ్మకి; కాని అతికష్టంమీద నిలువుకోగా అదామెని వూపేసింట.

ఆ వూపున్నూ ఆమె నిగ్రహించుకుంది; కాని చిరు నవ్వు మాత్రం తప్పనిసరి అయిపోయి, చివరికి మొగం వంచేసుకుం దామె.

అది కూడా అతనికి చాలా కష్టం అనిపించింది.

ఇంతగా మెచ్చుకున్నందు కామె పొంగిపోతుం దనీ, చిన్నపిల్ల కనక, యీ పొగడ్తకు తట్టుకోలేక సిగ్గుపడి పోతుందనీ, అయినా చివరికి సాహసించి “అంత బాగుంది టండీ? నిజంగానే? ఏమండీ చెప్పరూ? మీకు నచ్చు తుందో లేదో అని పితపితలాడిపోతున్నా నండీ, నేను..... ఏమో బాబూ! దాని కది సరిగా పడింది

కాబోలు మసాళా, నాకేం తెలుసూ?.....బతికాను” అని అమాయకత్వం కనపరుస్తూ లేడిచూపులు చూస్తుం దనీ, ఆపునాదిమీద తారురోడ్డుమీద మోటారు లాగ తన ప్రణాళిక చరచరా సాగిపోతుందనీ, ఫలిస్తుం దనీ అనుకున్నా డతను; గాని యిప్పుడున్నా యిలా చేసి నందుకు తెల్లపోయి వూరకున్నాడు.

పోనీ, ఆ వూరుకోడం భోజనం విషయమున్నూ అయివుంటే బాగుండిపోను; కాని, ఆ కూరసావాసంతో, కలుపుకున్న అన్నం అంతా ముద్దమీద ముద్ద చొప్పున అతని కడుపులో పడిపోయింది.

అది మంచి పుష్టి కలిగించిం దతనికి.

అతను శుద్ధ అహింసావాది కనక, తామసానికి ఆస్కారం లేక దాంతో రాజసం పెరిగింది.

అయితే, సాత్వికం లాగ రాజసం వూరుకోనివ్వదుగా?

ఊరుకోనివ్వకపోడంలోనూ, రాజసం, యుక్తిప్రత్యుక్తులతో కార్యవాదానికి దారితీస్తుంది; గాని తామసం లాగ పరుషవాక్కులతో ఖిడ్డవాదం అందుకోనివ్వదుగా?

కనక, ఆ ప్రణాళికలో మరో రస్సా అందుకుని మళ్ళీ వెంటనే ప్రారంభించా డతను.

“చూడూ” అన్నాడు, మొదట.

ఆమె చూసింది.

“బాలనూర్యుడు లాగ ధగధగాయమానంగా మెరిసిపోయే మొగిపిల్లవాడు వడ్డాడు నీ కడుపున” అన్నాడతను, కనుబొమ్మ లెగరవేసుకుంటూ.

సిగ్గుపడి మొగం వంచుకుం దామె.

“అతగాడు నాకు పేరుతెస్తాడు. నిన్ను నుఖపెడతాడు” అన్నాడతను.

ఒక్కమాటతని చూపుల్లో చూపులు కలిపి, మొగం వంచుకుని, లోపల్లోపల మురిసిపోయిం దామె.

“తెలివితేటలకు బృహస్పతి అటూ, మనవాడిటూను” అన్నాడతను, స్థిరవిశ్వాసం ప్రకటిస్తూ.

“తెలిసిపోయింది” అన్నట్టు చూసిం దామె.

ఏ విఘాతమూ లేకుండా అసలు విషయం యిలా ప్రకటించగలిగినందుకు సంతోషి పొంది “మన చిట్టితండ్రి అంతటివాడు కావడాని కయినా, సామాన్య డయి పోడాని కయినా కీలకం మనచెతిలోవుం” దన్నాడతను, విడికిలి చూపిస్తూ.

“అంటే?” అనడిగిం దామె, విసిగిపోయి చురచుర చూస్తూ.

“జిజ్ఞాస రేకెత్తిం” దనుకుని స్తిమితపడి, ముందు, గోడకి చేరబడ్డాడతను.

తరవాత గంభీరంగా చూస్తూ “మన కులం పిల్లలకు

బలవరాక్రమాలకు లో టెలా వస్తుందీ? శౌర్యసాహసాలు మాత్రం తక్కువ యెలా అవుతాయి?" అనిడిగా డతను, ప్రశ్నార్థకంగా తలా చెయ్యా పూవుతూ.

“కనక?” అందామె, పురపుర చూస్తూ, నిలవతీసినట్టు.

దీంతో, అతని గొంతుక నొక్కేసిన ట్టయింది.

నల్లేరుమీద బండి లాగ చరాచరా నడిచిపోతూ, అమోఘమై వుండిన ఆప్రణాళిక, ఆచూపుతో తక్కి మని ఆగిన్నీ పోయింది.

కాని, వొక్క క్షణకాలం మాత్రమే అతను స్తబ్ధుడై వుండిపోయాడు.

ఉత్తరక్షణంలోనే “దారికి తేలేకపోతామూ మనం?” అని ఆత్మ ప్రత్యయం కలిగించుకున్నాడు.

ఈడలాసాతో అన్యవధానంగా అందుకుని “భీముణ్ణి చూడూ. అంత సత్తువరాళి యెవ రున్నానూ? కాని తెలివి శూన్యం. అంచేతే కృష్ణుడు నూచన చేస్తేగాని దుర్యోధనుణ్ణి తొడలు విరగ్గొట్టి కూల్చలేకపోయాడు. అక్కడ కొడితే గాని దుర్యోధనుడు చావడు మరి” అని మూతి బిడాయించుకుని గంభీరంగా చూశా డతను.

అది విని ఆమెకూడా గంభీరంగానే చూసింది.

చూసిమాత్రం పూరుకుంది.

ఆ ఔదాసీన్యం నహించలేక “అంటే యేమన్న

మాటా?” అని తనకి తానే ప్రశ్నించుకుని, వొక్క క్షణం ప్రత్యుత్తరం కోసం నిరీక్షించి, ఆమె బదులు చెప్పక పోగా “తెలివి ముఖ్యం అన్నమాట” అని తనకి తానే బదులుచెప్పుకున్నా డతను.

చెప్పుకుని, దీని కిక తిరుగు లే దన్నట్లు చురుగ్గా చూసి, పూరుకోలేక “యేమంటా?” వన్నాడు, చివరికి.

గోవిందమ్మ “అవు” ననేస్తుం దనే అతని నమ్మకం.

“ఇలాంటి నిదర్శనం చూపించాక మరోలాగ అనడానికి ఏలేదీ?” అనిన్నీ అతని ధైర్యం.

కాని “తెలివి మాత్రం వుండి, మరి, బలం లేక పోలేనో?” అనడిగిం దామె.

ననుకుతూ ననుకుతూనే అడిగింది; గాని అడిగిమాత్రం, నిలవలేస్తున్నట్లు చూసింది.

దీంతో, అతని ప్రణాళిక టుప్పు మని మరోమాటు తెగి చక్కాపోయింది.

తెల్లపోయాడు పావం, అతను.

8

“ఎందుకూ, ఇంగ్లీషు చదివావు కావు గాని, ప్రాళికూ టింగు ఇన్ స్పెక్టరువి కాదగినవాడవు కావుటోయ్ ? ” అన్నారొకరిద్దరు డి. యస్. పీలు. వెంకటస్వామిని.

బ్రాహ్మణ డి. యస్. వీలే అన్నా రామాట.

“కాయగూరల మహిమ అలా వుండగా, మరి రుణ పొగడ్త అంతా వ్యర్థంగా పోవలసిం దేనా?” అనుకుని శౌర్యం తెచ్చుకున్నా డతను.

అలాంటిదీ యిలాంటిదీ కాదు మళ్ళీ, ఆ - ధ్యా - త్మి - క - శౌర్యమే తెచ్చుకున్నాడు.

గోవిందమ్మ నచ్చినప్పట్టించీ మాంసం కూరలు తినడం వల్ల కమ్ముకున్న తామసంపూర చీల్చిన్నీ పారేసుకున్నాడు.

దాంతో, కారుమబ్బుల్లో మెరుపుతీగ లాగ అతని సాత్వికప్రతిభ తరుక్ తరుక్ మంది.

వెంటనే “స్న” అంటూ నీతార్కారం చేసి “అబ్బా, కొసాకీ విను అడ్డదిడ్డంగా మాట్లాడతా వేమిటి మధ్య మధ్య?” అని విసుక్కుని, దాంతో ఆమె బెదరి పోతుం దేమో అని కంగారుపడి అంతలో బుజ్జగింపు మొగం పెట్టు కుని “పసిదానవు నువ్వు. కష్టనుఖాలూ లాభనష్టాలూ నీకేం తెలుసునూ? నీ సవతి కొక్కమాటు చెప్పాను. చెప్పా నంటే నూచించా, నంతే. బతికి వుండగా మరి మాంసం కూర వండలే దది... కళ్లతో కూడా చూడ లేదు. ప్రాప్తం లేకపోయింది గాని యెంతెంత వున్యో గాలు చేసేవాళ్ళని కనివుండునూ అదీ? పెట్టివుట్టలేదు గాని, పెద్దకలెక్కరకి తల్లి అయి వుండవలసింది కాదూ అదీ?”

అసడిగా డతను, బెల్లించి చూస్తూ.

వినివిని, చూసిచూసి, కనబడీ కనబడనట్టు చిరునవ్వు
నవ్వుకుని పూరుకుంది గోవిందమ్మ.

అయితే, ఆ పసి మొగాన — ఆ అమాయకపు నవ్వులో,
ఆ లేత కళ్ళల్లో వటబీజప్రాయంగా వుండిన వెటకారం
గుర్తించ లేకపోయా డతను.

కాగా, వొక్క ఊణా భోజనం పాగించి, అంతలో
వొక రన్నా స్ఫుంచగా మెరుపుకొట్టిన ట్టయి, గభీ మని
గోడకి చేరబడి మళ్ళీ అందుకున్నా డతను.

“ప్రపంచకానికి ప్రపంచకం యానత్తూ యిప్పుడు
వోటుమీద తిరుగుతోంది. వోటుంటే యెగుగుదువా,
వోటు? చక్రవర్తుల చేతిలో వుండే రాజదండం కంటే
గొప్ప దన్నమాట. అయితే యేమిటో తెలుసా? ఎవ
డెక్కవ వోట్లు సంపాదించుకుంటాడో వాడు గవర్నరు
గారి ప్రధానమంత్రి అయిపోతాడు”

ఆమె యిది విని పూరుకుంది.

“అన్నివోట్లు సంపాదించా లంటే సంచులకొద్దీ
డబ్బయినా గుమ్మరించాలి, వల్లమాలిన తెలివితేట
లయినా చూపించాలి. అంతేగాని, వోటుదగ్గర బల
పరాక్రమాలూ శౌర్య సాహసాలూ గుడ్డిగవ్వకున్నా
మారవు. కాబట్టి, మనం మన చిట్టితండ్రి అఖండ మేధా

వంతు డయేటట్టు చూసుకోవాలి”

ఇలా అని తల పంకించుకుంటూ వొక్కమాటామె కేసి గంభీరంగా చూశాడతను.

అప్పుడున్నా ఆమె విని పూరుకోగా, బుర్రవంచుకుని మరోమాట భోజనం సాగించాడు.

ఊరుకోలేక, తరవాత “చూశావా?” అంటూ మళ్ళీ అందుకున్నాడు.

“మన దగ్గర యేమంత డబ్బుంది గానీ - అయినా యెంతో కొంత వుందే అనుకో. అయితే, అది మన చిట్టి తండ్రికి ఇంగ్లీషు చెప్పించడానికి సరిపోతుంది. ఇక వోట్లకోసం గుమ్మరించడానికేదీ? కనక, యిక గొప్ప తెలివి వుండితీరాలి. అదెలా సంభవిస్తుందీ? కష్టపడి, మనం, దూరాలోచనతో పకడ్డైన పునాది వేస్తేనే మన నాయనకి అంత తెలివి అబ్బుతుంది.....ఇ. తకీ: మంత్రి అంటే యేమిటో తెలుసా?”

“ఏమిటీ?” అన్నట్టు కనుబొమ్మ లెగరవేసుకుందామె.

“మంత్రి అంటే చిన్న గవర్న రన్నమాట. అంటే, మన నవినస్పెక్టరుగారి తరవాత నే నెంతవాణ్ణో గవర్నరు తరవాత మంత్రి అంతవాడన్నమాట. అయితే, మన, మంత్రి అయినవాడి కొక్కొక్క నెలకి జీతం యెంతో తెలుసా నీకు?”

చెప్పిచెప్పి చివరి కిలా లాలిస్తూ అడిగా డతను.

“తెలియి” దన్నట్టు తిల అడ్డంగా పూపిం దామె.

“దినమ్మా మాంనం మెక్కడం వొక్కచే తెలుసు నీ” కన్నట్టు ముందు హేళనగా చిరునవ్వు నవ్వా డతను; కాని, తరవాత, వోపిక పట్టడం తప్ప దని గుర్తించి, ఉపదేశముద్ర కూడా పట్టి, తల తాటించు కుంటూ, ఆగిఆగి, వొత్తివొత్తి “అయిదు వేలా - అయిదు వందలా - ముప్పయిమూడు రూపాయల - అయి దణాల నాలుగు పైసలు - అంటే దమ్మిడి లన్న మాట - నెలకి” అని చెప్పాడు, కనుబొమ్మలున్నా యెగర వేసుకుంటూ.

ఆమె మొగం విప్పిరింది.

ఆమొత్తం తానుకూడా వొకమాట కూడబలుక్కుం దామె.

తథతథ లాదుతూ రూపాయల గుట్ట కనపడ్డ ట్టయి కళ్లు చెదిరిపోయినట్టున్నా అయిం దామెకి.

“ముప్పయి కాసు లుంటే - అంటే అయిదు వందల రూపాయ లుంటే కట్టకాసులపేరు వస్తుం” దన్నా వొకమాట ఆమె తండ్రి.

తనతండ్రి అలాంటి “బాలతొడుగు” పెట్టగలవాడు కాడని తెలిసే వుండినా, తన తండ్రి స్థితిని పట్టి అలాంటి

నగలు చేయించగల భర్త దొరకడమున్నూ కష్టమే
అనిన్నీ తెలిసే వుండినా, ఆచిన్నతనంలోనే ఆమెకి
ఆకాసులపేరుమీద మోజు వుట్టేసింది.

దీంతో, దినమ్మూ పొద్దున్న లేవగానే “పెళ్లిలోనే
కాసులపేరు పెట్టే మొగుణ్ణి దయచెయ్య” మని యేడు
కొండలవాడికి మొక్కుకునేది పాపం, అయినా ఆమె
కోరిక తీరలేదు.

తన మొగుడికి నెలకి పాతిక రూపాయలే జీతం.

రెండు కాసుల కయినా చాలా దది.

అసలు, సంసారానికే కటాకటీ.

మంత్రికి వచ్చే జీతంతో, అతని పెళ్ళానికి నెలకే
వదకొండు కాసుల పేళ్లు.

“బాబోయ్” అనుకుంటూ స్వగతంగా గుండెలు
కొట్టుకుంటామె.

ఇదంతా గ్రహించేశాడు వెంకటస్వామి.

“పాచికపారిం” దని పొంగిన్నీ పోయాడు.

ఈదైర్యంతో “విన్నావా?” అంటూ ఆమె దృష్టి
ఆకర్షించుకుని “మన చిట్టితండ్రి అంతవాడయి, అంత
జీతం తెచ్చాటప్పటికి —”

ఇలా అని వొక్కమాటాగా డతను.

ఆగి, అటూ యిటూ చూసి, మొగంమీద మొగం

పెట్టి, కంఠం నొక్కుకుని “ పాతికరూపాయల జీతగాణి నేనే నెలకి మరో యాభయ్యేనా కొట్టేస్తున్నాను గదా, అయిదువేల పైచిల్లర జీతగాడు — మరో పదివేలయినా వూ — ” అంటూ మళ్ళీ సరిగా కూచున్నా డతను.

కూచుని “ యే మనుకున్నావో మరి? ” అన్నట్టు చూసి, స్వరం మామూలు స్థాయికి తెచ్చుకుని “ మన చిట్టతండ్రి అంత వా డయి అంత జీతం తెచ్చాటప్పటికి యింటి పెత్తనం అంతా నీది. అనుభవంకూడా నీది. ఇవాళ పోలీసు కానిస్టేబుల్లు పెళ్ళాని వయి ఉన్నావు గాని, ఆవేళ, మంత్రిగారి తల్లినయి ఉంటావు ” అన్నాడు, బెల్లించిచూస్తూ.

బ్రహ్మనందపరవశురా లయిపోయిం దామె.

“ మీరు మాత్రం మంత్రిగారి తండ్రి అయిపోయా? ” అనబోయింది కూడా ; కాని అంతలో, వాకానొక మధురభావమూ, మధురానుభూతీ జ్ఞానకంవచ్చి, సిగ్గుపడి పోయి మొగంవంచేసుకుంది.

అదిన్నీ గుర్తించి “ కనక, నా మాట విను ” అని మళ్ళీ ప్రారంభించా డతను.

ఆమె సావధాన అయింది.

“ శాస్త్రాల సంగతి అలా వుంచు. పెద్దల మాట కూడా అలా వుండనియ్యి. నేను స్వానుభవం చెబు

తున్నాను విను. మాంసం మానేశాక నా తెలివితేట
లెంతో యెక్కువయిపోయాయి” అన్నాడతను, మెల్లిగా.

ఈముక్తాయంపు చెవిని పడేటప్పటి కామె కళ్లు రుస
రుస లాడాయి.

దాంతో “దేవు డిచ్చాడు మీ కవి” అనేసింది,
దురుసుగానూ, అవ్యవధానంగానూ.

అంతకంటే అవ్యవధానంగా “అవు” నన్నా డతను.
“అహింస అవలంబించాను కనక, ఆ శ్రీరామచంద్ర
మూర్తి, దయవచ్చి నా కెక్కువ తెలివితేట లిచ్చాడు.”
అని నగర్వంగా కూడా చూశాడు.

“మరి ఆవిడకు బిడ్డ లెందు కిచ్చాడు గాదూ?” అని
నిలవతీసిం దామె, తల మొగరవేసుకుంటూ.

తెల్లబోయాడు వెంకటస్వామి.

అత ననుకోని ప్రశ్న యిది.

ఆలోచించాడు ; గాని, దానికి తగ్గ రస్సా దొరక్క
పోడమే కాదు, భావయంత్రమే నిలిచిపోయింది.

అయితే, దాని వేగం అతని కళ్ళల్లో కేంద్రీకృతం
అయింది.

దాంతో, అతని చూపులు నిశితాలయినాయి.

ఆచూపులు భరించలేక ఆమె మొగం వంచేసుకుంది.

ఇదే వొక అవకాశంగా, మళ్ళీ ప్రారంభించా డతను.

“బిడ్డలతల్లి వయిపోతున్నావు గాని నీకింకా కుర్రతనం పోలేదు. తన పథ్నాలుగో యేట వచ్చింది, యిరవై యెనిమిదేళ్ళు నాతో కాపరంచేసింది, వొక్కనా డయినా నా కెదురుచెప్పిందా నీసవతి ?”

“నేను చూశానా ?”

ఆమె తాపీగానే అడిగింది. అయినా, మళ్ళీ వొక మాట నిర్విణ్ణు డయి, మళ్ళీ అందుకున్నా డతను.

“మన చిట్టితండ్రి నాలాగే పోలీసు కానిస్టేబుల వుతా డనుకో. లేకపోతే, కిల్లీదుకాణం పెట్టుకుంటాడనుకో. అదీ కాకపోతే, బస్సుకండక్టర్కో, జట్కావాడో, రహదారి పడవసరంగో అయిపోతా డనుకో” అన్నా డతను, ఆత్రం కనపరుస్తూ.

ఆమె కెప్పుడూ తట్టని వూహ యిది.

ఆమె మనస్సు గుబగుబలాడిపోయింది.

“చూడగలవా నువ్వు ? నీమనస్సు ఖేదించదూ ? ఇంతే నా చిట్టితండ్రికి మనం చెయ్యగలది ? మంత్రి కాకపోతే మానె, పెద్ద కలెక్టర్ రయినా అయిపోయే టట్టు—మొదటే డీ. వై. యస్సీ వుద్యోగ మయినా అయేటట్టు చూడ వద్దూ మనం ?” అని గబగబా అడిగేశా డతను.

మిడుతూ మిడుతూ చూసిం దామె.

శావం బిక్కమొగం పడిం దామెకి.

“పెద్దబ్బాయేనా మంత్ర కావడానికి తగిన వునాది వెయ్యకపోతే నా తెలి వంతా యేమి కానూ? నీ కంఠ నేర్చుండి యేమి లాభమూ?”

బదులు చెప్పలేకపోయింది, గోవిందమ్మ.

“నీమీద నాకు కోపమా? నువ్వు సుఖస్తే నేను చూడలే ననుకున్నావా?” అనడిగా డతను మొగంమీద మొగంపెట్టి.

“మిమ్మల్ని సుఖపెట్టాలనే గాదూ నా తాపత్రయ మూను!” అనడగబోయి దామె.

అతనికేసిన్నీ చూసింది; కాని సిగ్గుపడి పోయింది.

దీంతో “మన ప్రణాలిక నెగ్గేసింది” అని ధైర్యం కలిగిం దతనికి.

“ఇక గట్టిగా ఆజ్ఞ పెట్టవచ్చు” నని ధీమా కూడా కలిగింది.

దాని అడుగుల్లో అడుగులు వేసుకుంటూ వచ్చి, ఉద్యోగదర్పం అత న్నావహించింది.

కంఠంలో కార్కస్యం అంకురించింది.

చూపులు పదునెక్కాయి.

ఈసన్నాహంతో పూర్తిగా స్టేషన్ హౌసాఫీస్ రయి పోయి, దానికి చిహ్నంగా వెన్ను విరుచుకుని “కనక, యీక్షణం మొదలు పురుడు వచ్చేదాకా నువ్వు మాంసం

తినవద్దు. ముట్టుకోవద్దు. చూడనేవద్దు. తరవా తయినా నాసెలవు వుచ్చుకోకుండా ఆవూ సెత్తవద్దు” అని విధించేశా డశను.

విధించి గబగబా భోజనం సాగించాడు.

కొట్టినంత పనయిం దామెకి, యిదంతా చూశా టప్పటికి.

వయస్సుకే చిన్నది; గాని అతను పోలీసు హెడ్డయితే ఆమె జమాదారు మనసుగా, లేం తక్కువా?

నరుషుడికి ఆజ్ఞాపించే అధికారం వుంటే, స్త్రీకి తిరస్కరించే సత్తావుం, దేమి లోటూ?

రుసరుసలాడిపోయిం దామె.

అతనిమీది చూపులు పక్కకి తిప్పేసుకుంది.

“బ్రాహ్మణపిల్లా డయిపోడూ? కన్నకొడుకుని పాడు చేసుకుంటావా తల్లీ?” అని బుచ్చివెంకయ్యమ్మ అడుగు తున్నట్టు కనపడిం దాచూపులకు.

ఈ తెలివితుక్కువ మాటలతో తా నెక్కడ మాంసం మానేస్తుందో అని ఆమె ఆదుర్దాపడిపోతున్నట్టున్నూ కనపడిం దామెకి.

వెంటనే గోవిందమ్మకి శౌర్యం ముంచుకు వచ్చేసింది.

రక్తం వుడుకెత్తి ఆపాదమస్తకమూ శరీరం వుడుకెత్తి పోయింది.

ఉబ్బెత్తుగా లేచిందామె.

లేచి అతని కంచం దగ్గరగా వున్న కూరవల్చెమూ అన్నంవల్చెమూ, పులుసు గిన్నీ పుచ్చుకుని పొయి దగ్గరికి వెళ్ళిపోయింది.

విజయ గర్వంతో అంధు డయి, భోజనం అయిపోగా, చెయ్యి కడుక్కోడానికి పెరట్టోకి వెళ్ళిపోయా డతను.

9

తన వాదనరణి తలుచుకుని తానే డంగైపోయాడు వెంకటస్వామి.

“ఓః! మహా గొప్ప పాయంట్లు పడిపోయాయి కదూ?” అని మురిసిన్నీ పోయాడు.

“ఇది ఎనిచేస్తుంది. ఇవాళ కాకపోతే మానె రేపట్టుం చయినా మాంసం పిడిచిపెట్టేస్తుంది వెరిపిల్ల ” అని స్థిరమున్నూ చేసుకున్నా డతను.

కాని యీవూహ తోచాటప్పటి కతనికి హృదయం కలుక్కు మన్న ట్టయింది.

“ఎందుచేత చెప్పా ? ” అనుకుంటూ అయిమూల మొగం పెట్టుకుని చూడగా, కంచం యెత్తేసి స్థలశుద్ధి చేసేస్తోం దామె.

దీంతో, గంభీర మయి వుండిన అతని మొగం వేలాడి పోయింది.

ఆకంచం అలాగే వుండగా, చెయ్యి కడుక్కుని అతనినింటోకి వచ్చాటప్పటికి సిద్ధపరిచి వుంచిన తాంబూలం చేతికిచ్చి, మధ్య మధ్య వొకటిరెండు చిలకలున్నా నోటి కందించి, అతని కంచం పక్కనే తన కంచం పెట్టుకుని భోజనం చేస్తుం దామె.

ప్రతీ పూటా యిదీ పద్ధతి.

అప్పుడప్పు డిద్దరూ కలిసి కూచుని యేకబంతినే భోజనం చెయ్యడం కద్దు.

“అలాంటి దల్లా పోయి యిప్పు డిదేమిటి?” అని కళవళపడ్డా డతను.

ఆదరా బాదరా కాళ్లు కడిగేసుకుని, యీ కళవళ పాటుతోనే మళ్లీ అతనక్కడికి వచ్చాటప్పటికి, వంటింటో వుం దామె.

అన్నంమీదా, కూరమీదా, పులుసుమీదా మూతలు పడేస్తోంది.

భడీభడీ చప్పు డయేటట్టు పడేస్తోంది.

అది చూసి “మంత్రం బెడిసికొట్టిందా?” అనుకున్నా డతను.

“వెరిపిల్ల అనుకున్నావు కాదుటోయ్? శాంతంగా

పిక్కెటింగు చేసేవాళ్లమీద లాఠీఛార్జీ చెయ్యడం అనుకున్నావు పా-వం” అని యెవరో తిరగవేసి కొట్టినట్టు కాగా గుండెలు తువ్వు మనిపోయాయి.

కళ్లు తెరపడటం చూపు మందగించింది.

అత నీ స్థితిలో వుండగా రివ్వున పెరట్లోకి చక్కాపోయిందామె.

చూడగా, తన కంచం కడుగుతోంది.

“నోటిదగ్గర అన్నం పడగొట్టావు కాదూ?” అంటూ యెవరో పడగెంటినట్టు కాగా తూలిపోతూ వెళ్లి గదిలో మంచానికి చేరబడి పోయా డతను.

“మాంసం అంటే అంత పట్టుదల ఆయితే యెలాగా?” అనుకున్నా డతను; కాని ఆమాటే తిరిగివచ్చి అతని చెవుల్లో రింగురింగు మంది.

ఉలిక్కిపడి తేరుకుని “రానీ” అనుకున్నాడు; గాని, నొకటి-రెండు-మూడు-నిమిషాలు గడిచినా ఆమె రాలేదు.

తొంగి చూడగా, తలకాయ తలుపు ఆన్చుకుని, కాళ్లు చాచుకుని, వుదాసీసంగా పెరట్లోకి చూస్తూ కూచుని వుం దామె.

“అన్నమూ తినక, తాంబూలమూ యివ్వక యేమి యిదీ?” అనుకుంటూ మొగం చిట్టించుకున్నా డతను; కాని, డూ టీమీద వుండినప్పుడు పెంకితనం

చేసిన యెందరో ముద్దాయిలను యీడ్పించేసి, స్వయం గానూ యీడ్చేసివుండిన ఆపోలీసు ఆఫీసర్ని “గుర్రం దిగు” అని బుకాయించి నిలేసింది బుద్ధి.

వాళ్లంతా చీమలూ జెర్రెలూ పాకతున్నట్టయింది.

వెనక్కి వెళ్లి “యేమిటి దారి?” అని యోదించు కుంటూ మంచాన వాలాడు; గాని పడుకోలేక పోయాడు.

లేచి నుంచుని, కళ్లుమూసుకుని, గుమ్మంకేసి మొగం పెట్టి, చెవిలో పడకుండా యితరధ్వను లన్నీ స్తంభింప చేసుకుని, అతికష్టమీద చూటకూడా తెచ్చుకుని “తాంబూలం” అని కేక వేశాడు, బహు మెల్లిగా.

“పెట్టెమీద వుం” దని జవాబు వచ్చింది, అంత కంటే మెల్లిగా.

చురచురలాడుతూ పెట్టెకేసి చూశాడు.

చేత్తోనూ పుచ్చుకున్నాడు; కాని “దానిచేతులతో యివ్వందే తాంబూల అంటే యేమిటి?” అనుకుని, నోటిదాకా తీసుకునిన్నీ పెట్టెమీద వుంచేశాడు.

ఎవరో కిలకిలా నవ్వినట్టయింది.

“మాంసం కూర లేకుండా భోజనం చెయ్యడం అంటే నీ పెల్లానికీ యిలాగే వుంటుందేమో మరి?” అని అడిగినట్టూ అయింది.

చకిళు డయిపోయాడు.

దీనిమీద ఆకూర రుచి జ్ఞాపకం వచ్చింది.

అప్పుడే అది తినివుండినా, చూపు దానిమీదికి పోయి మళ్ళీ నోరూరింది.

“ ఛా ” అనుకుంటూ దృష్టిచూర్చుకుండా మని పక్కకి చూశాడు.

మళ్ళీ తాంబూలం కనపడింది.

కళ్లు చికిలించుకుంటూ యింకోపక్కకి చూశాడు.

గూట్లో చుట్టలకట్ట కనపడింది.

“ ముందు నాదీ వంతు ” అంటూ ఆ కట్టలోనుంచి వొక చుట్ట పైకి లేచినట్టున్నూ తోచింది.

అదికూడా నోరూరించింది.

ఇటు తాంబూలం పూర్తిచేసి, చుట్ట ముట్టించే సమయం అతని కది.

మనస్సు కలిగిపోయింది.

కాళ్ళు గూటికేసి నాగాయి ; గాని “మన చుట్టచాటి దయినా కాదూ దాని భోజనం?” అనుకుంటూ నిలిచి పోయాడు.

“ఎద్దన్నాను టయ్యా?” అని మనస్సు నిష్ఠురా లాడగా “నా కెందుకు బాబూ మీ గొడవలూ?” అంటూ బుద్ధి తటస్థంగా వ్రుడిపోయింది.

దీంతో, ఎటు నిశ్చయించుకోలేక, కాళ్ళు తేలి

పోగా కుర్చీలో కూలబడ్డాడు.

వెనక్కి చేరబడి, కళ్ళు మూసుకుని, మొగం పైకెత్తుకుని, కాళ్ళు చావుకుని, చేతులు వేలాడవేసుకుని అభావదశకిన్నీ వెళ్ళిపోయాడు ; గాని అతని శుద్ధసాత్విక రక్తమే తాగి పరమవనిత్ర మయి వుండిన సల్లిపోతు వుటుక్కున పొడిచింది.

“అబ్బా” అనుకుంటూ యెగిసిపడ్డాడు; గాని అప్పటి కప్పుడే యింజెక్ష్ నయి అడిచురుకు వుట్టించింది.

వెంటనే గుమ్మంలోకి వెళ్ళి మళ్ళీ తొంగి చూడగా, ఇంకా అలాగే వుందామె.

అసలే వేచిళ్ళు.

దానికి సాయం వుత్రోషం.

వీటిమీద అభోజనం.

అన్నీ వండుకుని, సకలమూ యెదట వుంచుకుని వుండిన్నీ పస్తు.

ఆమె కళ్ళు గుంటలుకట్టినట్టు కనపడి అతని కళ్ళు చెదిరిపోయాయి.

ఆమె కడుపు సకలకలాడుతున్నట్టు కనపడి అతని కడుపు చెరువయిపోయింది.

ఇంతేకాదు, అపరబృహస్పతి కావలసిన చిట్టితండ్రి ఆకలిపట్ట లేక కాళ్ళానేళ్ళా వుండకుండా కేరు కేరు

మంటూ గోలపెట్టేస్తున్నట్టు నన్నా తోచింది.

కంగాకుపడిపోయాడతను.

ఆ ప్రధానమంత్రి అవస్థచూసి యీ పోలీసు ఆఫీసరు
గజగజలాడి పోయాడు.

ఇక నుంచోలేకపోయాడు.

కీ దేవుని గ్రంథాలను

దేవుని గ్రంథాలను

10

వరుగెత్తిసట్లు కాకుండా అతినడిగా నెళ్ళి ఆమె దగ్గర
నుంచున్నాడు వెంకటస్వామి.

చూడ్డం యిష్టంలేనట్టు కాకుండా, అంసాలూ మొగజూ
వొక్కమాటు అడ్డంగా పూవుకుని, అతివిలాసంగా కళ్ళు
మూసుకుండామె.

ఆమె కళ్ళు మూసుకోగా ప్రవంచం అతని కంధకార
బంధురం అయిపోయినట్టు కనబడింది.

అతను దగ్గర నుంచోగా ముళ్ళకంచె మీద పడ్డ ట్టని
పించి దామెకి.

“ఏమంటే యేమి చేస్తుందో?” అని అతనికి కంగారు.

“ఏమిచేస్తే యేమనాలో?” అని ఆమె కాందోళన.

ఇద్దరూ వొక్క ఊణం పూరుకున్నారు.

కాని, ఆ వొక్క ఊణమే వొక్క గంట లాగ కన
పడి, ఆదుకునే నిక్కలేక యేడ్చియేడ్చి చిట్టిశండ్రి సొమ్ము

శ్రీపాద సుబ్రహ్మణ్యశాస్త్రి నవలలు

స్లిలిపోయినట్లున్నూ కనపడి, యిక ఆగలేక “భోజనం
అయిందా?” అనడిగా డతను. యేమీ యెరిగనట్టు.

ఆమె మాట్లాడలేదు.

“ఇలా చూడు” అన్నా డతను, గడ్గదికతో.

ఆమె చూడలేదు.

మొగ మయినా యిటు తిప్పలేదు.

పై పెచ్చు, ధుమధుమలాడుతూ పమిటికొంగు
మొగాన కప్పుకుంది.

దాంతో గుండె లాగిపోయిన ట్టయి, కిళ్లు తిరిగి,
కాళ్ళు వొణికి, ఆమెచి పొదువుకుంటున్నట్టు దగ్గిరనా
కూచున్నా డతను.

గడపమీచకి వొరిగిం దామె.

బుజంమీద చెయ్యివేశా డతను.

శరీరం ముడిచేసుకుం దామె.

ఆమె మొగంమీది పమిటికొంగు తీసేశా డతను.

అసలేపక్కవాటుగా వున్న మొగం వంచేసుకుందామె.

పొదివిపట్టుకుని “చూడూ” అంటూ వొల్లోకి తీసు
కున్నా డతను.

విడిపించుకోవా లని పెరుగులాడిం దామె.

పొనివ్వకూడ దని మరలొక గట్టిగా పట్టుకున్నా డతను.

శారీరకంగా చెయ్యగలిగింది లేక, మానసికంగా పతకం

మార్పుకుని “యేమిటిదీ?” అందామె వాచికంగా, యెర్రగా చూస్తూ.

“ఏముందీ?” అన్నా డతను, బెల్లించి చూస్తూ.

“పట్టపగలా?.....శీలపు లిన్నీ తెరుచుకునా? ... హవ్వ!

అంటూ నోరు నొక్కుకుం దామె. “మంచికూట చెప్పినా తప్పే? పెద్దాపిన్నా తార తమ్యం చూడవద్దూ? వచ్చినంత కోపమూ చూపిం చెయ్యడమేనా?” అని ముక్కుమీద వేలేసుకున్నా డతను.

“కోపాల కేం వుందీ?”

“భోజనం మానుకోడం యెందుకు వచ్చిందీ?”

“మీరు వద్దన్నారు గా?”

“నేనా?” అంటూ తెల్లబోయా డతను.

“అవును, మీరే” అందామె, నిష్ఠురంగా.

గతుక్కుమని పోయా డతను.

మాట్లాడనూ లేకపోయాడు; కాని వుత్తరక్షణం లోనే తేరుకుని “యేమిటిదీ?” అని తనకి తానే ప్రశ్నించు కున్నాడు.

శబ్దశక్తి అప్పటికి బోధపడిం దశనికి.

వ్యక్త్యపేక్షయా చూస్తే హెచ్చు తక్కువ మండ వచ్చు; గాని, సహజంగా, విధిసషేధాలలో యేదీ లొచ్చు కాదనిన్నీ అప్పటికి అవగాహన అయిం దతనికి.

అత నిలాగ జిజ్ఞాస చేసుకుంటున్న కొద్దీ ఆమె తీక్షణంగా
చూడసాగింది.

ఆ చూపుల్లో కని కనపడింది దశనికి.

ఆమాపులు నూదులై అతని హృదయం గుచ్చేశాయి.
కత్తులయి చీల్చేశాయి. అగ్ని జ్వాలలయి మాడ్చేశాయి.

అతని పౌరుషమూ, పుద్గోగదర్శనమూ నీరయి
పోయాయి.

వెంటనే మేకపిల్ల నెత్తుకున్న ట్రామె నెత్తుకుని,
గదిలోకి తీసుప వెళ్ళి దింపి, పొదివిపట్టుక చేతుండి “తప్పే.
బుద్ధికికైనా అయిపోయి వద్దన్నాను. తెలిందా? ఇంత
శౌన్యం కలదానవు నువ్వు, ఆకూ అలమూ తింటే
మాత్రం నీరక్తం యెలా మారుతుంది? మన కులానికి
నహజ మైన స్వాధీన శౌర్యం అంతా చూపుల్లో కనబరి
చేశావు, నీకడుపున పుట్టేవాడు శూరుడు కాక మరే
మపురాదూ? సెబాస్, మన చిట్టితండ్రి మంత్రే
కాకక్కరలేదు, ఏవృత్తిలో ప్రవేశిస్తే ఆవృత్తిలో మొనగా
పయితే చా, లడే పదివేలు. అవసరం అయితే, మన
కులంవా శౌంత సాల్వికం చూపించగలరో అంతా
చూపించేసింది నీసవతి. సమయం వస్తే మన కులం
వాళ్లైతే రాజసం చూపించగలరో అంతా చూపించేశావు,
నువ్వు. ఇలాగ సాటిలేని స్త్రీరత్నద్వయంలో పొదిగాడు

భగవంతుడు నాజీవితం. నేను ధన్యుణ్ణి. నీ మెరుపు చూపులతో నా అజ్ఞానాంధకారం తొలగిపోయి నాకిప్పుడు సత్యం గోచరిస్తోంది. బ్రాహ్మణుడు బుద్ధిబలం యెక్కువే కాని పిరికితనమూ నిర్లిప్తతా దాన్ని నిరుపయోగం చేసే స్తున్నాయి. మన స్మృతికర్తలు విద్యావ్యాసంగం నిషేధించి మన బ్రాహ్మణేతరుల్లో వైజ్ఞానిక సంప్రదాయం లేకుండాచేశారు; గాని లేకపోతే, శౌర్యంకంటే బుద్ధిబలమూ, బుద్ధిబలంకంటే శౌర్యమూ యెక్కువయి, దొరల్లాగ, మసమున్నూ శేముషీధురంధరులమూ, పరభయంకరులమూ కూడా అయి వుండుము. ఇన్ని యుగాల కయినా, మనకిగల విద్యానిషేధం తొలగి పోయింది కనక నీయిష్టం, నువ్విక మాంసం విడిచిపెట్ట నక్కరలేదు, నేనూ మానను. కనిపెట్టలేకపోయాను; గాని యెంత చేసినా నేను జిహ్వా చంపుకోడం వొక్కటే కనపడుతోంది. ప్రతీదినమూ నువ్విక మాంసమే వండు. డబ్బెంత అయినా సందేహించకు. మన కుండిన సర్వమూ వెచ్చించి అయినా చిట్టితండ్రికి పెద్ద చదువులు చెప్పించు కుందాం, దాంతో పుభయుల కోరికలూ నెరవేరతాయి” అంటూ ప్రేమతో ఆమె ముంగుర్లు సవరించాడు.

కాని, క్షణంలో కలిగిన యీమార్పు ఆమె గుర్తించ లేకపోయింది.

నమ్మనూ లేకపోయింది.

అది గ్రహించి “యేమీ, అలా చూస్తావేం? నేను నిజమే చెబుతున్నాను. లోకంలో మాంసాహారులే యెక్కువ. నే ననుకున్నట్టు వాళ్ళంతా మట్టిశలకాయలు కారు. బుద్ధిబలం యెక్కువయినందుకు, చచ్చు వేదాంతం చెప్పడం తప్ప బ్రాహ్మణున్నా పొడిచేస్తున్నది యేమీ లేదు. కనక మనం మాంసం మానుకోనక్కర్లేదు. ఇదీ నే నన్నది” అన్నా డతను, లాలనగా.

అప్పటికీ యిది గ్రహించలేకపోయిం దామె.

ఆమె చూపుల్లో మాగ్ధ్యం లాస్యంచేసింది.

అప్పు డతను “వెరిపిల్లా, ఇంకా నమ్మవూ?” అంటూ యెడమచేత పొదివివట్టుకుని, కుడిచేత ఆమె గడ్డం నిమిరాడు.

నిలవునా కరిగిపోయిం దామె.

ఆమె శరీరములో, ప్రతీఅణుమాత్ర భాగానా మండతూ వుండిన కోపం పోయి, ఆ స్థానంలో ప్రేమ కెరటాలువేసింది.

ప్రేమ చిలుకుతూ వున్న అతని చూపులూ, అమృతం చిందుతూ వున్న అతని చిరునవ్వు చూసి పరవశలయి, అతని వక్షస్థలంమీద వాలి పోయిం దామె.

అది అతని ప్రేమ సుద్రిక్తపరిచింది.

వెంటనే గడ్డం పట్టుకుని మొగం పైకెత్తి, ముందు, ఆమె సీమంతం ముద్దు పెట్టుకున్నా డతను.

తరవాత, సరాసగా, నడుమ ముద్దు పెట్టుకున్నాడు. రెండు కళ్ళూ ముద్దు పెట్టుకున్నాడు. రెండు చెక్కిళ్ళూ ముద్దు పెట్టుకున్నాడు. తన సీతీరక చివరికి, ఆమె కెంబెద వులు గా - ట్టిగా ముద్దు పెట్టుకున్నాడు.

దీంతో, ఆమె కూడా ఉద్రేక అయిపోయింది.

వెంటనే అతని కుడిపాదంమీద తన ఎడమపాదం వుంచి నుంచుని, కుడికాలితో అతని యెడమకాలు చుట్ట వేసి, తన ఎడమచేత అతని నడుము చుట్టబెట్టుకుని, కుడిచేత్తో అతని యెడమభుజం ఆక్రమించి వంచి, అతనున్న నిర్భరానందంతో తనను పొదివిపట్టుకోగా, ఊర్ధ్వశ్వాసతో పృథ్విధిరూఢకంగా యెగిసి, ముందతని పెదిమలు ముద్దు పెట్టుకుని, మైమరువు రాగా కళ్లు మూసు కుని, తెరపిమరపుల్లో కసిక్కున అతని అధరం కొరికింది.

కీచుమన్నా డతను; కాని ఆ మధురవేదనలో పారవశ్యమే చూరగొన్నా డతను.

అమాంతంగా ఆమె నెత్తుకుని, మొగంమీద మొగంపెట్టి, చూపుల్లో చూపులు కలిపి “కాస్తమాట అనేటప్పటికి ఆడతాచులాగ చర్రున యెగిసి కాటేశావు, మరి తీరిందా నీకోపం?” అని వీపు నిమురుతూ

బుజ్జగించాడు.

ఆమె సిగ్గుపడిపోయింది.

జందెప్పెట్టుగా అతన్ని కౌగిలించుకుని, తన మొగం అతని మెడలో దాచేసుకునిన్నీ కలికింది.

ఇదంతా అప్పు డామెకళ్ళయెడట జరిగిన ట్టనిపించింది.

“అప్పు డలాగ, అంత కోప్పడ్డ నువ్వే అలా చేశావే, మరి యిప్పు డలాగ, ఇంత కోప్పడుతున్న రాధ మాత్రం క్షణానికో క్షణానికో నువ్వు చేసిన పని చెయ్యకుండా వుండగలదా?” అని యెవరో ముదలకించిసట్టూ అయింది.

వెంటనే, తిమ్మన్న మీదికోపం, ఆమెకి, విలాసంగా మారిచక్కాపోయింది.

11

ఎడమచేత్తో పటం పట్టుకుని లోపలికి వచ్చి, కుడి చేత్తో తలుపు గడియవేసి, పటం రెండుచేతులా పైకెత్తి పట్టుకుని చూస్తూ పెరట్లోకి బయలుదేరింది గోవిందమ్మ.

అక్కడయితే యెవ రయినా చూస్తారనే భయం వుండదు కనక సావధానంగా చూసుకోవచ్చు ననీ, వెలుగు బాగా వుంటుంది కనక హావభావాలు స్ఫుటంగా కనపడతా యనీ అనుకుం దామె.

కాని, వసారాగుమ్మం దగ్గర వంగి నడవడంలో విసి

రేసిన ట్టయి తూలి వక్కకి పడిపోయింది.

పటం బద్దలాసిపోకుండా జాగ్రత్తపడగలిగిందే గాని, కుడికాలి చిటికినవేలికి తిరగటిరాయి తగిలి సరాలు జి-వ్-వు మని ప్రాణం జిల్లార్చుకుపోయింది.

ఒక్క రక్తమే, రాలేదు గాని మహా చెడ్డదెబ్బ తగిలింది.

పైగా, ఊణం తప్పింది గాని, ఆపడ్డం పడ్డం మొక్క అడుగు కుడివైపున పడివుంటే, కత్తిపీట తగిలి కుడిజెబ్బ మెగిరిపోయివుండును.

ఆవిచురుచినురు కుడికణం పెచ్చెగిపోయిన్నవుండును.

అయినా, మొక్కలఘువుతో లేచి కూచుని, ఇస్సు మంటూ వేమొక్కమాటు నొక్కి పట్టుకుని, నిదానించి చూసి రక్తం రానందుకు నయమే అనుకుని, మెల్లిగా లేచి యెడమపాదంతో ఆవేలు నొక్కుకుని, తరవాత కుంటుతూనే నాలుగడుగులు వేసి, అప్పటికి కాలు బాగా సాగినా మొక్క మాటాగి మళ్ళీ వేలు చూసు కుని, చివరికి బయలు దేసినప్పటి పుబలాటంతోనే గబ గబా వెళ్ళి శోళ్ళగూటికి పటం చేరబెట్టి కూచుం దామె.

మనస్సు ఆకట్టిన పని కనకా, దృష్టి తదేకనిష్ఠమై వుంది కనకా తోచింది కాదు గాని, అదే యింటిపని యేదయినా అయివుంటే యీదెబ్బ తగలడం అపశకు.

నంగా భావించుకుని యెంతయినా యిదయిపోయివుండు నామె.

కాని, అలాంటిది లేకపోగా, కూచునీ కూచోడం తోనే మురిసిపోతూ మళ్ళీ పటం చూడనాగిం దామె.

ఇవతల యింత పని జరిగినా, అవతల, అప్పటికీ రాధ పుటికొంగు లాగుతూనే వున్నాడు కృష్ణుడు.

రాధ కోప్పడుతూనే వుంది.

మళ్ళీ ఆదృశ్యం కళ్ళబడాటప్పటికి “కృష్ణు డెంత రసి కదూ?” అనుకుంది గోవిందమ్మ.

“రాధ యెంతజాణా?” అనిన్నీ అనుకుం దామె.

దీనిమీద “ఇలా జరిగితేనా రాజా” అనిపించిం దామె.

ఈతలంపు కలిగటప్పటికి ముందు తిమ్మన్నా, తర వాత గొల్లభామా జ్ఞాపకంవచ్చాడు.

ఒక ఫిలిము చూస్తూ వుంటే మరో ఫిలిము తాలూకు ప్రకటనభాగాలు మధ్యకాలంలో కనబడే టట్టి, ఈపటం చూస్తూవుంటే వారి అనంతనిలాసా లున్నా జ్ఞాపకం వచ్చాయి.

ఎదరెదురుగా కూచుని గొల్లభామా తిమ్మన్నా తాంబూలం నేవిస్తున్నట్టూ, గొల్లభామ, తన పెది మలతో వొక చిలక అతని నోటి కందించగా అతనున్నా

పెదిమలతో అవి అందుకున్నట్టే అందుకుని ఆమె అధరం
కొరికినట్టూ, అందుకు కోపం నటిస్తూ గొల్లభామ లేచి
పోబోతున్నట్టూ, వెంటనే తిప్పున్న ఆమె కాళ్ళు పట్టు
కుంటున్నట్టూ -

తన ఆంజరదృష్టి కిలా కనపడటప్పటికి గోవిందమ్మ
హృదయం ముగ్ధం కాబోయిన్నీ తటాలున క్షుభితం
అయిపోయింది.

“హామ్” అంటూ యెత్తుకున్నట్టే యెత్తుకుని, ఆమె
నాలుక, చివరికి “ఛీ” అనేసింది.

ప్రతీరక్తనాశంలోనూ, ప్రతీరక్తాణువులోనూ, ఈసు
నిండిపోయి ఆమెని జలజవలాడించేసింది.

గాంత్ “నా అల్లుడిచేత కాళ్ళు పట్టించుకోడాని
కెన్ని వేల గుండెలున్నాయో దీనికీ?” అంటూ నిస్సలు
కక్కేసింది గోవిందమ్మ.

12

ఆ వుడుకు చల్లబడి మళ్ళీ పటంకేసి తిరిగా టప్పటికి
“కోడలా” అని యెవరో పిలిచినట్టు కాగా వులిక్కిపడి
పోయింది గోవిందమ్మ.

గోడలమీదుగా చూస్తూ యిరుగుపొరుగులవా రెవ
రయినా పిలుస్తున్నా రేమో అని వాణికిపోతూ పటం

శ్రీపాద సుబ్రహ్మణ్యకాశ్రీ నవలలు

విడిచి వెనక్కి జరిగి, నాలుగు దిక్కులా పరకాయించిం దామె; కాని యెవరూ కనపడలేను.

ఇంతలో తాపీగా ప్రారంభించి గబగబా తలుపు గుంజినట్టయింది.

తన యింటి తలుపు పక్కయింటి తలుపు గుర్తుపడదా మని చెపు లోరచేసుకుంది; గాని మళ్ళీ తలుపు చప్పుడు కాలేదు.

ఒక్క క్షణానికి “గోవిందమ్మా” అని మళ్ళీ పిలుపు వచ్చింది.

“ఆ” అనబోయినీ కంఠం రుద్ద మయి మాట రాక పోగా, యెదటికంఠం గుర్తుపట్టుకుందా మని చెవి అటు వొగ్గింది.

“వినపల్లేనుటే పిల్లా?” అని మూడోమాటు కేక వచ్చాటప్పటికి వచ్చిన మనిషి నారమ్మత్త అని గుర్తిం చేసిం దామె.

“పిల్లా” అనడంలో ప్రేమ స్ఫురించగా మొగం యింత చేసుకుని, ఉబ్బెత్తుగా లేచి రెండడుగులు వేసి, అంతలో పటం జ్ఞాపకం రాగా చకిత అయి నాలుక కరుచుకుంటూ ఆగిపోయి, గుమ్మంకేసి చూస్తూ “వస్తున్నా వస్తున్నా” అంటూ కంగారుగా బదులుచెప్పి, క్షణంలో పటం దాచేసి వెళ్ళి తలుపు తీసింది.

“దయ వుండమ్మా నా కోడలికి. ఏమి పనిమీద వున్నావో, పలుకుతావో పలకవో అనుకున్నా” నంటూనే లోపల అడుగుపెట్టింది, నారమ్మ.

మళ్ళీ వులిక్కిపడింది గోవిందమ్మ.

“పటం సంగతి తెలిసే వచ్చిందేమో” అని మొదట అనుమానపడింది దామె.

ముసలదాని కళ్ళల్లో బెల్లింపుచూపు లున్న ట్టనుకుని తరవాత కొంచెం తెల్లబోయింది.

కాని, అందుకు తగ్గ యితరలక్షణాలేమీలేక పోగా చివరికి స్తిమితపడింది, వూపిరి తీసుకుని.

ఈక్రమాంతరాలన్నీ గడిచాటప్పటికి చిరునవ్వురాగా “పలకడానికి దయవుండాలా అత్తా” అన్నమాటలో అది గుచ్చెత్తి “యెంత దయ వుండబట్టి యెండలో నువ్వు వచ్చావో?” అని యెదురడుగుతూ నారమ్మని కౌగలించుకుంది దామె.

మొగం నిమురుతూ “పనిలోవున్నావా?” అనడిగింది నారమ్మ.

“లేదత్తా! ఒక్కదాన్నేగా, నా కేమంత పనుంటుందీ?” అని యెదురడిగింది గోవిందమ్మ.

ఇద్దరూ వెళ్ళి కవాచీబల్లమీద కూచున్నారు.

“రాకరాక వచ్చా వత్తా! ఎందుకు వచ్చావో చెప్ప

వమ్మా” అంటూ నారమ్మ రెండు చేతులూ పట్టుకుంది గోవిందమ్మ.

“అబ్బే పనేమి వుందీ ?” అంటూ మొదట అలాగా యిలాగా చూసి తరవాత “నిన్న మా చెల్లెలి కొడుకు వచ్చాడు. ఇప్పుడే సాగనంపి యిక్కడికి వచ్చాటప్పటికి నవ్వు జ్ఞాపకంవచ్చావు. చూసిపోదా మని వచ్చా నంతే, పనేమీ లేదమ్మానాకు” అంటూ వొకమాటు వీధి కేసి చూసింది నారమ్మ.

గోవిందమ్మకి తృప్తికాలేదు ; కాని “దయ వుంది కనుక” అని మాత్రం పొలికి కళ్ళల్లోకి చూసింది.

“కొడు కేమయినా పంపుతున్నాడా ?”

“మొన్న నే వచ్చిం దమ్మా మనియార్దరు”

“ఉత్తరాలు వస్తున్నాయా ?”

“అ”

“కులాసాగా వున్నాడు కదా ?”

“నిక్షేపంలాగున్నా డంట. ఇప్పటిదాకా జిరున చీదలే దంట”

“బాగుందమ్మా, బాగుంది”

ఇలా అసి మళ్ళీ వొకమాటు వీధి కేసి చూసి “ఏ మయితేం ? మొత్తానికి నీకొడుకూ తొందరపడ్డాడు, నవ్వు పరకాయించలేక పోయావు. ఇద్దరికీ చిన్నతనమే

అయిపోయింది. చెప్పవద్దా? నాకిష్టంలేను నుమా భూషయ్య యుద్ధానికి వెళ్ళడం” అంది నారమ్మ.

“గణపతిరాయడు బాబుగారి కొండల్రావు వెడుతున్నాడంటే “నువ్వు కూడా వెళ్ళవా నాయనా” అన్న మాట నానోట వచ్చేసింది. పొంగి పోయాడు నాయన, పెళ్ళికి వెడుతున్న ట్టురికాడు.”

ఇలా అన్నప్పుడు గోవిందమ్మ కంఠాన శౌర్యం శ్రుతి కలిపింది.

“అబ్బరమా? పౌరుషం గల కులం కాదూ మనదీ? అయినా, చిన్నతనం. పైగా, నప్త సముద్రాలూ దాటి దేశం కాని దేశం వెళ్ళడం. భయం లేకుండా - ” మాట నాన్చేసింది నారమ్మ.

“భయమా?” అంటూ యెగిసివడింది గోవిందమ్మ.

“హూ” మ్మంటూ తొడకొట్టి పరవళ్లు తొక్కుకుంటూ ప్రతివీరు డెదటికి వస్తే, జబ్బచరిచి యెదురుకుంటూ యివతలి వీరుడు రంకవేసిన ట్టుందా మాట.

“ఒంటిచేత్తో నలుగురు దొంగలను కూలగొట్టి, ఐదోవాడి దొంగపోటుకి నేల కొరిగిన పోలీసు హెడ్డు బిడ్డ, యుద్ధం అంటే భయపడతాడా అత్తా నాకొడుకూ?”

నిలవతీసి అడుగుతున్నట్టు కళ్లు తిప్పుకుంటూ, తాచు పాము పడగ ఆడించినట్టు తల తాటించుకుంటూ, మెరుపు

కొట్టినట్టు పూగీసలాడుతూ ఇలా పాగతీనుకుందిగోవిందమ్మ.

“అవు నమ్మా, అవు” నంది నారమ్మ.

అని, గోవిందమ్మ కేసి చూస్తూనే యేదో జాపకం చేసుకుంటున్నట్టూ, యేదో వెళుకుంటున్నట్టూ, మధ్య మధ్య అలాగా యిలాగా చూసింది.

నారమ్మ చెప్పేదంతా మాటవరస కయినట్టూ, ఆమె మనస్సులో మరేదో మనలుతున్నట్టూ అనుమానించి “అదేమయి వుంటుందీ ?” అని ఆలోచన ప్రారంభించింది గోవిందమ్మ.

నారమ్మ అది గ్రహించింది.

గ్రహించి “అవు నమ్మా, అవును. నాతమ్ముని కొడుక్కుడా భూషయ్యలాగ మహా వుబలాటవడ్డా డంట ; కాని వొడ్డూ పొడుగూ, చాలదు పా” మ్మన్నా రంట అధికార్లు. దాంతో దిగాలుపడిపోయి నెలరోజులు అన్నం ముట్టలే దంట వాడు. యుద్ధానికి వెళ్ళడం మాత్రం అందరికీ దొరుకుతుందా ? అదృష్టం వుండవద్దూ ?” అనడిగింది గోవిందమ్మ కేసి చూస్తూ.

“అవును గదా ! అంత శౌర్యం కలవాళ్ళని ఆవు చెయ్యడం మంచిదా ? కండ వుంటే మాత్రం, అది పిరికి కండ అయితే ?”

“నిజమే ; కాని —”

“చేబాడిత పుచ్చుకుని నలుగురు దొంగల మీద పడ్డాడు శంభులింగం, పూదితే యెగిరిపోతాడు, మళ్ళీ. పురాణంలో కూచుంటే చారల పర్వతం లాగ కనపడతా రయ్యవార్లంగారు, కాని, పాలికాపు తిరగపడతే పని మనిషి అడ్డుకోవలసివచ్చింది.”

“అదీ నిజమే; కాని —”

“మని పయి పుట్టాక పేరుండిపోవాలి; గాని చావు కిన్ని చావు లున్నాయా అత్తా?”

“ఉన్నాయా మరీ? కాని —”

“నన్నూ నా కొడికునీ కూడా “తొంధరపడకం” డని నాలుగుమాట్లు మందలించాడు చెంచయ్యన్నయ్య. ఆ తండ్రి కూతురే కానయితే, చూడమ్మ —”

“ఏమి చేసింది?”

“తలుపు చాటున నుంచుని, తండ్రి వద్దన్నప్పు డల్లా “మానవద్దు. తప్పకుండా వెళ్లు” అన్నట్లు చేసన్న చేస్తూ వచ్చిందమ్మా”

“ఆ సనుయాన అక్కడ వుంటే నేనూ అంతే చేస్తూ నేమో గాని—”

“పోలీసువేషం వేసుకుని నా పెనిమిటి డ్యూటీమీద వెదుతూ వుంటే, కనపడ్డంతనేపూ బొమ్మ నయి చూస్తూ వుండేవాన్ని నేను. మళ్ళీ యిన్నాళ్లకి నా కొడుకు మిలిటరీ

వేషం వేసుకుంటే—”

“పొంగిపోయావు నువ్వు.”

“అవును, నాకేం పొంగిపోకా? నా కండలో కండే గానా కొడుకు? శరీరంలో వొకచోటి కండ కోగుణమూ, మరోచోటి కండ కోగుణమూ వుంటుందా? నే నురికించాను, నా కొడు కురికాడు. యోధకులంలోవుట్టి—”

“కాకేం?” అంది నారమ్మ, కులంమాట చెవినిపడే టప్పటి కుద్రిక్తురాలై; కాని వెంటనే మళ్ళీ ఆలోచనలో పడింది.

“అన్నావు*దా?” అంటూ అంతకి ముందే అందుకుంది గోవిందమ్మ.

“ప్రయాణం అయినప్పుడు వీవుతట్టి శౌర్యం నచ్చుకొడుతూ నాపెనిమిటి, శిరను ముద్దాడి ధైర్యంచెబుతూ మా నాయనా, నాకొడుకుని దీవించినట్టు కనపడింది నాకు. ఆ పాశంగా — పూరి బయటిదాకా మాత్రమే సాగనంపి వచ్చేద్దా మనుకున్నదాన్ని, కూడా రాజమహేంద్రవరం జెల్లి రెయిలెక్కించిగాని వెనక్కి మళ్లలేకపోయా సత్తా”

నారమ్మ జబ్బలు పట్టుకుని పూవుతూ, మంచిపని చేసి నందువల్ల కలిగే ఆత్మసంతృప్తి కళ్ళలో కనపరుస్తూ, త్రుత్సాహోల్బాణంతో అంతకంతకు స్వరం హెచ్చించుకుంటూ యిలా అంది గోవిందమ్మ.

“మంచిపనే చేశా ” నంది నారమ్మ.

అంటూనే మళ్ళీ అలాగా యిలాగా చూసింది.

బిందె బుజాన వేలాడవేసుకుని వయ్యారంగా చెరువుకి వెడలొం దొక యువతి.

ఆమెనుచూసి, దారి దొరికిం దన్నట్టు సోత్సాహ అయి, గోవిందమ్మ కేసి చూస్తూ వొక్కమాటు కన్నుగీటి “విన్నావా?” అనడిగింది నారమ్మ, మెల్లిగా.

చకిత అయి “యేమిటత్తా?” అనడుగుతూనే అలా చూసింది గోవిందమ్మ; కాని అప్పటి కళ్ళడే ఆయువతి దృష్టిపథం దాటిపోగా, లేచినెల్లి ద్వారబంధం కమ్ములు పట్టుకుని ముందుకు వాలి చూసి “తిరపతమ్మ కాదూ?” అనడుగుతూ మళ్ళీ వచ్చి కూచుం దామె.

“అవు ” నంది నారమ్మ, ఎంతో గొడవ వున్నట్టు చూస్తూ.

“అయితే యేమి టత్తా?” అనడిగింది గోవిందమ్మ ఆత్రంగా.

చిరునవ్వు నవ్వుతూ, తల పంకించుకుంటూ, గంభీరంగా చూసి వూరుకుంది నారమ్మ.

అది వుద్యేగం కలిగించగా, మొగంమీద మొగం పెట్టి “చెప్పవూ?” అని గునుస్తూ మరింత దగ్గిరనా జరిగింది గోవిందమ్మ.

అలాగే మరొకమాట చూసి మల్లీ ఊరుకుంది నారమ్మ. సంగతి చెప్పకుండా నారమ్మ దాటేద్దామని చూస్తున్నట్టనుమానించి “అంతా చెప్పాలి. చెబితే గాని వొప్పు కోను. చెప్పకపోతే నన్ను చంపుకుని తిన్నట్టే” అంటూ బుజాలు పట్టుకుని ఆమెను గుంజేసింది గోవిందమ్మ.

దానిమీద తప్పనిసరి అయినట్టు అందుకుని “ఒకమ్మ గొడవలు మన కెందుగ్గానీ, - నీకు మాత్రం చెపుతా గానీ, - బాబోయ్, వీధికెదురుగా - యిక్కడ కూచునే చెప్పడం!” అని బుగ్గలు నొక్కుకుంటూ భయం నటించింది నారమ్మ.

దేనిత ప్రత్యక్షమయి వరం కోరు కొమ్మన్నట్టు కాగా, వెంటనే తేచివెల్లి, వీధితలుపు వేసేసి “పెరట్లోకి పోదాం రావచ్చు” అంటూ రెక్కపట్టుకుని నారమ్మని లేవ తీసింది గోవిందమ్మ.

13

“చిన్నపిల్లల నోట నువ్వుగింజ నానదు. కష్టసుఖాలు మీకేం తెలుసునూ? పాలకంటే యెక్కువగా పొంగి పోతూ వుంటుంది మీరక్తం. ఊబలాటమే గాని నిదానం వుండదు మీకు. ఒక్కొక్కమాట కొంపలు కూల్చేస్తుంది. ఊరికి వూరంతా చిచ్చుపెట్టే మాటలు కూడా దాచుకో

లేరు నీవయసుపిల్లలు - ”

“నాసంగతి యెరిగివుండిన్నీ యిలా అంటావా అత్తా? ఏరహస్యం అయినా నేను బయటపెట్టడం - ”

గోవిందమ్మ మాట పూర్తి కాకుండానే అందుకుని “యెరగనమ్మా, యెరగను. అందుచేతనే కాదూ తిరప తమ్మ మాట నీదగ్గర తెచ్చానూ? గంటమ్మ, నాంచా రమ్మ, ఆండాళమ్మ, తిరుమలమ్మ, గోపమ్మ, రామ నుబ్బమ్మ, చెల్లమ్మ, తాయారమ్మ - ఇలాగ నీ వయసు వాళ్ళే యెంతో మంది నన్నెప్పుడూ పట్టుకుని పాకు లాడుతూ వుంటారు గదా, వాళ్ళ దగ్గర తెచ్చానా మరి? వద్దమ్మా వద్దు” అంటూ మూతి బిడాయించుకుంది నారమ్మ.

ఈమాటలో అటూ యిటూ కూడా అర్థం స్ఫురించగా కొంచెం జడిసి, అయినా ధైర్యం వహించి, నడుస్తూ నడుస్తూ వున్న నారమ్మని గభీ మని ఆపుచేసి “నాకు మాత్రం చెప్పాలి. లేకపోతే - ఏమనుకున్నావో మరి” అంటూ బుంగమూతిపెట్టుకుని తర్జుని వ్రాపింది గోవిందమ్మ.

నారమ్మ మందహాసం చేసింది.

ఇద్దరూ రాచవుసిరిచెట్టు కిందికి చేరుకున్నారు.

గబగబా వెళ్ళి కవాచీమంచం తెచ్చి వాల్చింది.

గోవిందమ్మ.

ముందు నారమ్మ తీవిగా కూచోగా, ఆమెవొళ్ళో కూచున్నంత యిరుగ్గా కూచుని “మరి చెప్పు” అనినీ తొందరపెట్టిం దామె.

నారమ్మ చెయ్యి చాపింది “ఎక్కడా చెప్పవుగదా” అన్నట్టు చూస్తూ.

మాట్లాడకుండా ఆ చేతిలో చెయ్యి వేసి గిల్లింది గోవిందమ్మ.

“నీకు చెప్పడం అంటే కర్రపెట్టెలోవున్న సరుకు ఇన పెట్టెలో పెట్టినట్టే, నాకు తెలుసు. అయినా, మనసు లోనే —”

అగ్ధోక్తిలోనే ముక్కుమీద వేలేసుకుంది గోవిందమ్మ.

“మనలో మనం చెప్పకోవచ్చు గాని, దాని బతు కెందుకు పాడుచెయ్యాలి?”

“అయ్యో, కాదుటమ్మా తల్లీ?”

“ఒక్కపిల్లని కన్నదే అనుకో. పిల్ల కూడా పదిహే నేళ్ళదే అనుకో. అయినా చిన్నదేకాదూ పాపం? రమా రమీ ముప్పయ్యేళ్లు — ఇంతేనా?”

“అవునవును”

“ఇంతకీ, వయస్సు. వయస్సురుకోనిస్తుందా మరి? అనుభవిస్తూ అనుభవిస్తూ వుండగా బోర్లతోశాదు భగ వంతుడు. తట్టుకోలేకపోయింది.”

గోవిందమ్మ కాత్రం యెక్కు వయిపోయింది. మాట మాత్రం తిరగలేదు. చూపులు సుడితిరిగిపోయాయి.

అది గ్రహించి నారమ్మ, గోవిందమ్మ మొగంమీద మొగంపెట్టి, కంఠంకూడా నొక్కుకుని “మా అంజమ్మప్ప కొడుకు నెరగవూ?” అనడిగింది.

“ఎరక్కేం? తిమ్మన్న కాదూ?”

“వాడికోసం అటమటించిపోతోంది తిరవతమ్మ”

నిర్విణ్ణ అయిపోయింది గోవిందమ్మ.

“తిమ్మన్న కోసమా?” అనిమాత్రం అంది పాము లాగ పడగయెత్తి.

నెమలికూతను మించిపోయిం దా సలుగుబడి.

వైషరీత్యం తటస్థించినప్పుడు కలిగే విభ్రమాశ్చర్యాల్నా, ప్రియమైన వస్తువు చెయ్యి జారిపోతున్నప్పుడు కలిగే ఆర్తీ, ఈపరిస్థితుల్లో ఏమీ చెయ్యడానికి వీలు లేకపోవడంవల్ల కలిగే ఆందోళనా - ఇవన్నీ స్ఫురించాయా కేకలో.

ఇది చూసి, స్తిమితపడి తల వంకించుకుంది నారమ్మ. అప్పటికి మాట తిరిగింది గోవిందమ్మకి.

“ఏమిటీ? ఏమిటమ్మా అత్తా? చెప్పవూ?” అనడు గుతూ చంటిపిల్ల లాగ నారమ్మని కుదిపేసింది గోవిందమ్మ.

దీనికి జవాబురాకుండానే “తిమ్మన్న వొప్పుకున్నాడా?”

అనిన్నీ అడిగేసింది, ఆత్రంగా.

ఇది విని మరీ స్తిమితపడింది నారమ్మ.

గోవిందమ్మ హృదయపేటికలో పదిల పడిచి వుంచు కున్న నస్తువును నేర్పుగా లాగేసినట్టు మెరిసిపోయాయి, ఆమెచూపులు.

ఇదేమీ గుర్తించుకోలేక, అసలనుమానించనే అనుమానించక “చెప్పవూ? చూశావా? ఏమమ్మా అత్తా, చెప్పవు కాదూ?” అంటూ మళ్ళీ తొండలువిడిపించేసింది గోవిందమ్మ.

దానిమీద “యెలా వొప్పుకుంటాడే వాడూ?” అని యెదురడిగింది నారమ్మ.

వివరాలమాట యేమయినా, కావలసిన సంగతి తెలిసి పోయినందుకు స్తిమితపడి “అమ్మయ్యా” అనుకుంటూ వూపిరితీసుకుని తేలికపడింది గోవిందమ్మ.

ఇది కూడా గమనించి “కావలసిందే పెంకిలంజెకి” అని తలతాటించుకుంటూ దురుసుగా పలికి, మళ్ళీ అందుకుంది నారమ్మ.

“మా తిమ్మన్న పరాయి ఆడదాన్ని ఆశించడం తప్పే అనుకో. చాలామాట్లు నేనూ కూకలేశా ననుకో — ”

ఇలా అని వొక్కమాటాగింది నారమ్మ.

గోవిందమ్మ వులుకూ వులుకూ చూసింది.

“కూకలెయ్యడం యెందుకూ?” అని నారమ్మనే కూక
లేస్తున్న ట్టున్నా యా చూపులు.

“అయినా, వాడిదగ్గర వొక సుగుణం వుందే
కోడలా!.....విన్నావా?”

“వింటున్నా”

“మంచయినా చెడ్డయినా చాలున చెప్పుకోవాలి.
ఏమంటావ్?”

“అవు” నంది గోవిందమ్మ, తొందరగా చెప్ప
మన్నట్టుచూస్తూ.

“ఆసుగుణం యేమిటంటావా? ఎవర్నిమీదయినా తన
కళ్లు పడితే - కళ్లు లేకపోతే కలియుగమే లేదు కాదంటే?
కంటికోసమే అందచందాలు కల్పించాడు భగవంతుడు”

ఇలా అని నారమ్మ “అవునా కాదా?” అన్నట్టు
చూడగా “కళ్లకోసం అందచందాలూ, జిహ్వకోసం
రుచులూ, చెవులకోసం ప్రియ మైన మాటలూ, ముక్కు
కోసం పరిమళమూను, కాకేం?” అని ముదలకించింది
గోవిందమ్మ.

“అలాగే, ఆడదానికోసం మొగాడు. మరి మొగాడి
కోసమో?”

జంకూ కొంకూ లేకుండా “ఆడది” అనేసింది.
గోవిందమ్మ.

“అదిగదీ మాట. అలా కాక, వొక్క ముక్తి కోసమే యీవుట్టుకా, యీబతుకూ అయితే —”

“కోరికలు తీర్చుకోలేక లోపల్లోపల కుమిలి కుమిలి చచ్చేవాళ్లకి ముక్తేమి టమ్మా ముక్తి?”

“నా-తల్లి, నాతల్లి” అంటూ గోవిందమ్మ కణతల మీద మెటికలు విరిచి “అంతా తెలుసునమ్మా నీకు, అంతా తెలుసు. కనక అందమైన ఆడదాన్ని చూస్తే మొగాడి కళ్లేనా యేమిటి మిసమిసలాడడం? సాగసైన మొగాణి చూస్తే ఆడదాని కళ్లు మాత్రం కలకల్లాడవూ?” అనడిగింది నారమ్మ.

పైకి సిగ్గుపడి, లోపలనూత్రం కులుకుతూ “కలకల్లాడకేం?” అని బదులడిగింది గోవిందమ్మ.

“అవునుగదా? ఇక ఆనుగుణం యేమి టంటావా?”

“అవునమ్మా”

“నే నెంకోమంది మొగకుర్రవాళ్ల యింగితం కనిపెడుతూనచ్చాను; గాని అందరూ కూడా — సీత్ —”

ఏవగింపు నటించింది నారమ్మ.

“ఏంచేస్తారూ?”

“వాళ్లని తలుచుకుంటేనే రోత నన్నడక్కే”

ఇలా రుంజుకుని మొగం వక్కకి తిప్పుకుని, వొక్క తుణాని కిటు చూస్తూ “ఎవర్తిమీ దయినా తన కళ్లు

పడితే ఆపశంగా తొందరపడడు, అవతలి మనిషి కళ్ళు
రుసరుసలాడాయా మిసమిసలాడాయా అని పరకాయించు
కుంటాడు నావైరితండ్రి ” అంది నారమ్మ.

తన నంగతి జ్ఞాపకం చేసుకుంటూ “అలాగా? ” అని
అడిగింది గోవిందమ్మ, యేమీ యెరగనట్టు.

“రుసరుసలాడాయా, మరి దానికేసి చూడడు.
చూడడు గాక చూడడు ” అని చేతులు విసురుకుంటూ,
మూతి బిడాయించుకుంది నారమ్మ.

మనస్సులో “ అవు, నెరుగుదును ” అనుకుని, పైకి
“ఊహా ” అంది గోవిందమ్మ, కళ్లు తిప్పకుంటూ.

“మిసమిసలాడినా తొందరపడడమ్మా వాడు. అవతలి
మనిషి మరో అడుగు ముందుకి వెయ్యాలి. అప్పుడూ—”

ఇలా అని తిమ్మన్న మీద మాతృవాతృల్యం గుమ్మరిం
చేసింది నారమ్మ.

“ మరి తిరపతమ్మ అటమటించి పోతోం దన్నావు
గదా ? ” అనడిగింది గోవిందమ్మ, జంకుతూ జంకుతూ.

“నిజమే. బదులుచూపులు చూసి వూరుకోక
ముందుకే అడుగువేసిం దంట అది ”

ఇంతవరకూ సాదరంగానే చెప్పి, తరవాత, పళ్లు పట
వట్టాడిస్తూ “ కాని కావాలి లంజెకి ” అంటూ గభీ మసి
అగ్గయిపోయింది నారమ్మ.

14

నారమ్మ అగ్గయిపోగా, గోవిందమ్మ నీరయిపోయింది.

గణాచారి కళ్ల లాగ నిప్పులు కక్కుతున్న నారమ్మ కళ్లు చూడలేక కొంచెం వెనక్కి వాలి, మొగమున్నూ పక్కకి తిప్పేసుకుందామె.

ఆప్రేమికుల సంగతి అలా వుండగా, మధ్యని, యీ నారమ్మ బౌద్ధత్వం యేమిటి? సంయే అనడమో రుసరుస లాడడమో కాక ఆనందకందభితం అయిన కాముక వ్యాపారంలో యీగజిబిజికూడా యేమిటి?

ఈఆనుకూల్య ప్రాతికూల్యాలు బోధపడక గోవిందమ్మ నిర్విణ్ణ అయిపోయింది.

అదంతా గ్రహించి నారమ్మ ప్రారంభించింది.

“సిసీనూ చూడా లని ముచ్చటపడగా రాజ మహేంద్రం తీసుకువెళ్లా డంట అంజమ్మప్పని, తిమ్మన్న ”
గోవిందమ్మ వూకొట్టింది.

“తిరుగుబండి దొరగ్గా, తనమానాన తానూ వెళ్లిం దంటతిరవశమ్మ, కూతుర్ని వెంటబెట్టుకుని, ఆసిసీనూకే ”

“తిమ్మన్న సంగతి తెలిసేనా? ”

“తెలిసినంట - ”

“అంశ రాత్రివేళ రాజమహేంద్రంనాల్లెవల్లూ మన వూరికి బండికట్టరు కనక, బండి బయలుదేరాటప్పు డెను

రుగా నుంచుంటే అంజమ్మప్ప తన బండి యెక్కమనక పోతుందా—”

“ఎంత జాణే మామ్మా!” అంటూ బుగ్గలు నొక్కుకుంది గోవిందమ్మ.

“ఆట అయిపోయాక, తిమ్మన్న బండి పూనుస్తూ వుంటే ముసి ముసి నవ్వులు నవ్వుకుంటూ—”

“తక్కుతూ తారుతూ—” అనందించింది గోవిందమ్మ కళ్లు తిప్పుకుంటూ.

“వయసుపిల్ల లందరూ అంతేగా?” అని తిప్పి కొట్టింది నారమ్మ.

గతుక్కుమనిపోయింది గోవిందమ్మ. కాని నారమ్మ అవ్యవధానంగా అందుకుని “అమాయికం మనిషి కాదూ అంజమ్మప్ప? ఇంటికి వస్తానా—” అని మాట నగంలో వుండగా “ఊరుకుంటే యేమి జరుగుతో?” అనడిగింది గోవిందమ్మ.

“ముందు తానే బండెక్కి, తరవాతే చెయ్యి పట్టుకుని అంజమ్మప్పని బండెక్కించివుండును”

“అంతిపనీ చెయ్యదనా? అయితే యేమి కానీ — అంజమ్మత్తా, తనకూతురూ వున్నారు గదా —”

“వినా చూసినా యెవరూ అనుమానించరుగా?”

బుగ్గలు నొక్కుకోబోయి, అంతలో, తిమ్మన్న

తిరవతమ్మా యేకాంతంగా బండి యెక్కి వస్తున్నట్టు
కనబడగా వాణికిపోయింది గోవిందమ్మ.

ఆమె చూపులు ములుకు లయిపోయాయి.

అది గ్రహించి, వొక్కమాటు తల పంకించుకుని.
“పెనిమిటి పోయాక అదే మొదలంట తిమ్మన్నతో
మాట్లాడం. అంజమ్మప్ప కునికిపాట్లంట. ఊరుకో మని
వాకటే గిల్లడం అంట కూతురు. అయినా నదురూ.
బెదురూ లేకుండా మాట్లాడేసిం దంట లోకం నంగతి,
వూళ్లోకి వచ్చేదాకా” అంది నారమ్మ.

గుండెలు కొట్టుకుంది గోవిందమ్మ.

“తిమ్మన్న పిల్లలు తన పిల్లలే అన్నంత మమకారం.
చూపించేసిం దంట ”

“తాను పెంచుతుం దటనా ? ”

“వినవమ్మా వెరితల్లీ ”

“సరే సరే ”

“తన యింటిదగ్గర తాను దిగి గప్ చిప్ గా యింట్లోకి
వెళ్ళిపోవచ్చునా అంజమ్మప్ప? తిరవతమ్మ నింటిదగ్గర దింపి
రారా నాయనా — ”

“మురిసిపోతూ బండితోలేడంట తిమ్మన్న. అవునా? ”
అనడిగింది గోవిందమ్మ, గునుస్తూ.

“కాకేం? కోరుకున్న మనిషి — ”

నగంలో అడ్డునచ్చి “తరవాతా?” అంది గోవిందమ్మ.

“బండి కడిలాక తన పొలాలమాట తెచ్చిం దంట ముందు తిరపతమ్మ. తరవాత, సారింజతోట సికస్తయి పోతోంది, చూసిపెడుతూ వుండమంటూ దగ్గికి చేరిం దంట మెల్లిగా ”

“తన వ్యవహారాలు చూసిపెడుతూ వుంటే — ”

“అదీ యెత్తు..... చూశావా?”

“శాబాసు ”

“బండి ఆగ్గి ఆగడంతోటే “బావయ్యకి పాలు తీసుకురా ” అని కూతుర్ని ఇంట్లోకి పంపేసిం దంట, తాళంచేవి చేతికిచ్చి ”

సిగ్గు అదిమి పెడుతున్నట్టు ముడుచుకు పోయింది గోవిందమ్మ.

“ఎడ్లని దువ్వుతూ బండిముందు నుంచుని పున్నా డంట తిమ్మన్న. మెల్లిగా దగ్గికి చేరి “సంయే ” అంటూ చెయ్యి పట్టుకుం దంట ”

ఇది వినడమే, కష్టంగా వున్నట్టు మొగం వక్కకి తిప్పుకుని, కులుకుతూ వోరిచూపులు చూసింది గోవిందమ్మ.

“కాని, ముందు తన కూతుర్ని పెల్లిచెసుకోమం దంట ” అని చెప్పి, పెదిమాలు బిగించుకుని తల వంకించు కుంటూ నారమ్మ వెటకారం కనపరచగా “మామ్మే,

ఎంతపన్నాగమే తిరపతమ్మతల్లీ ” అంటూ యీసడించు కుంది గోవిందమ్మ.

“ అవునుగదా? నీయిల్లు బంగారం గాను, నవ్వు అలాగే అన్నావు కదా? ”

“ అనక? ”

ఇద్దరూ గంభీరంగా చూసుకున్నారు.

గోవిందమ్మ యేదో అనబోగా అడ్డువచ్చి “తిరపతమ్మ కూతురు అందగత్తే అనుకో. నిజంగా రంభే అనుకో. మూడు యకరాల పల్లమూ రెండు యకరాల తోటలూ కూడా వున్నా యనుకో. అయితే మాత్రం, నలుగురు పిల్లలుగదా, రత్నాలుగదా, వాళ్ళని పాడుచేసుకుంటాడంటే నాకొడుకు? ” అని నారమ్మ సాగతీసుకోగా “కాదుటమ్మా? ” అంటూ గోవిందమ్మ శ్రుతి కలిపింది.

అది, నంగీతసభలో, పాటకు డొక్క విసురు వినరగా, దాని మీద ఫిడ్లరు వొక్క తస్స వేసినట్టుంది.

ఒక్క ఊణం యిద్దరూ పూరుకున్నారు.

ఎవరికి వారే యెదటివారు మాట్లాడతా రని యిద్దరూ వొక్క ఊణం ప్రతీక్షించుకున్నారు.

చివరికి నారమ్మ చాలకం కనిపెట్టి “లేనివాడా, చక్కనివాడు కాడా, వయసు మల్లీందా, పెళ్ళాడా లను కుంటే యిన్నా ల్లేందుకూ? చుక్కమ్మ పోయూక నాలుగే

అ క్మ బ లి

భూరుకున్నవాడు మాయ తిరపతమ్మకోసం ఆకొంగని పెళ్ళాడతాడా తిమ్మన్న!” అనడిగింది గోవిందమ్మ, తల అయిమూలగా తాటించుకుంటూ.

“అదీ మాట. కష్టసుఖాలు తెలిసినదానవు కనక ను వ్వనగలిగావు. అయితే, దానిమీద నా కొడు కేమి చేశాడో యెరుగుదువా?”

“చెప్పవూ?”

“తిరపతమ్మ యిలా అనేటప్పటికి పాలతప్పేలా పట్టుకుని గుమ్మంలోకి వచ్చిందంట కూతురు; కాని పులకలే దంట, పలకలే దంట, చర్రున బండి తిప్పేసి మేఘాలమీద యెగిరి వచ్చేళా డంట నాకొడుకు”

చకిత అయి “మహాబాగా చేశా” డంది గోవిందమ్మ.

“అదిమొదలు దానికేసి చూడ్డమే మానేశా డంట. ఏం, చేతగానివా డనుకున్నావా యేమిటే నాకొడుకు?”

నారమ్మ యిలా అడుగుతుండగా “గోవిందమ్మగారూ” అంటూ పిలుపు వచ్చింది.

“అంబా” అంటూ పక్కనే వున్న లేగదూడ స్వాగతం చెప్పుకుంది.

“ఆవొచ్చింది, కిట్టేసి వస్తా నుండేం” అంటూ దొడ్డి గుమ్మంకేసి చక్కాపోయింది గోవిందమ్మ, “నుంచి

సమయంలో వచ్చాడు వీడు పానకంలో వుడకలాగ”
అనుకుంటూ.

15

“మొన్న నే చేసుకున్నాను, రెండు జిలేబీలు వట్టుకు
రానా అత్తా?” అనడుగుతూ వచ్చి పక్కని కూచుంది
గోవిందమ్మ.

“వద్దమ్మా, వద్దు” అంది నారమ్మ.

“రెండేకాదూ? పోనీ, వొక్కటి” అని కొసిరింది
గోవిందమ్మ.

“సగంకూడా వద్దమ్మా? మూడు అరిసెలూ, రెండు
పుంజీల పెనసతొనలూ ముందుంచి తినేదాకా దేవుళ్ళా
డింది తిరపతమ్మ. తిన్నాను, వచ్చాను, అంతే. లేకపోతే,
నువ్వింత ప్రాధేయ పడుకున్నప్పుడు జిలేబీలు చేదనా
తల్లీ?” అని నారమ్మ సద్దించెప్పింది.

గోవిందమ్మకి తృప్తికాలేదు.

నారమ్మ, తిరపతమ్మ పెడితే తినడమూ, తాను పెడ
తా నంటే వద్దనడమూ — ఇదిచూసి చాలాయదయి
పోయింది గోవిందమ్మ.

అదిగ్రహించి “మరోలాగ అనుకోకేం?” అందినారమ్మ.

“అయితే పంచదార కలిపి కసిన్ని పాలచుక్కలు

“తెస్తా” నంది గోవిందమ్మ, పుచ్చుకుంటే గాని వల్లకా
దన్నట్టు చూస్తూ.

నారమ్మ గుక్కెడు తీసుకుర మ్మనగా గోవిందమ్మ
బయలుదేరింది.

“అప్పుడే తేలిపోగూడ” దనుకుంది నారమ్మ.

అప్పటి కప్పుడే పాలు తీసుకువచ్చింది గోవిందమ్మ.

“ఎక్కడికి వెళ్ళినా నీవంటి వయసు పిల్ల లిలాగే
అదనీ యిదనీ ఫలహారాలు పెట్టి తినేదాకా బతిమలాడ
తారు, ముసలి దంటే దయనమ్మా మీకందరికీని” అని
మొదట మెచ్చుకుని, తరవాత చప్పరిస్తూనూ, లొట్టలు
వేసుకుంటూనూ, మధ్యమధ్య మాట్లాడుతూనూ ఆపాలు
పుచ్చుకోసాగింది నారమ్మ.

“తిమ్మన్న కోసమే చేసింది తిరపతమ్మ అరిసెలు”

“అరిసెలు తింటాడా నీకొడుకు ?”

“తినకేం ? రాజాపిండివంట కాదూ అదీ ? అయితే,
కరకరలాడుతూ వుండాలి నా కొడుక్కి.”

“నాకూ అంతే” అనుకుంది గోవిందమ్మ.

“నాలుగురోజుల కో పిండివంట చేస్తుంది తిరపతమ్మ.
మధ్యమధ్య పాలకావిళ్ళవాళ్ళచేత రాజమహేంద్రం
నుంచిన్నీ తెప్పించుతూ వుంటుంది”

“తిమ్మన్న మాట్లాడకపోయినానా ?”

“నాకొడుకు నే నగ్గిలో వురకమన్నా వురుకుతా డని దానికితెలుసుగా? అంచేత, పట్టుకువెళ్ళి పెట్టేదాకా నాప్రాణాలు కొరికేస్తుం దది”

“పచ్చుకుంటున్నాడా!”

ఈనూట అడిగినప్పుడు గోవిందమ్మ గుండెలు వీచు వీచుచున్నాయి.

“నానూట తీసెయ్యలేక నాలుకకు రాసుకుంటున్నా, డంతే” అంది నారమ్మ.

ఇది వినాటప్పటికి గోవిందమ్మ వొళ్లు మండిపోయింది; కాని కొంచెం శాంతించి “నువ్వెందుకూ బలనాశ పెట్టడం?” అని చురుగ్గా అడిగింది.

“తిమ్మన్న యేమిచేసుకున్నా నాకేమీ అక్కర్లేదు సునూ” అన్నట్టూ “నీ శ్రేయస్సు కోరే చెబుతున్నా” నన్నట్టూ స్ఫురించాలని “మధ్యనీ కెందుకమ్మా రొట్టు?” అని కూడా అడిగిందామె.

అయినా, నారమ్మ నిజమే గ్రహించేసింది.

వెంటనే గోవిందమ్మ రెండుచేతులూ పట్టుకుని “చూశావా? చూశావా అంట. నాకొడుకూ యిలాగే అడిగాడు. మీ యిద్దరిదీ వొకటే చూపూ, వొకటే తలంపూ, వొకటే మాటా, వొకటే తపనాను. నాకు నచ్చింది. కాదూ? పెంకితనమే గాని తిరపతమ్మ కింతు

తెలివేదీ ! నాకిప్పుడు బాగా తెలిసింది. తిరపతమ్మ నాకొడుక్కి నుతరామూ తగదు. తగదు గాక తగదు” అంది నారమ్మ, రెండు చేతులూ విదల్చుకుంటూ.

గోవిందమ్మ ఉలిక్కిపడింది.

అది గ్రహించిన్నీ “తిరపతమ్మ వూసిక నాకొడుకు దగ్గిర తెస్తానా నేను ? తిరపతమ్మకోసం వాడికి కోపం వచ్చే పని చేస్తానా నేను ? వద్దమ్మా వద్దు” అంటూ తిరపతమ్మ యెడల తీవ్రప్రాతికూల్యం కనబరిచినట్టే కనబరిచి “ఇంకెందుకూ తిరపతమ్మా గిరపతమ్మానూ !” అంది చేతులు చాపుకుంటూ, నారమ్మ.

ఈమాట కూడా తనమీదకే మొగ్గి వుండడం గుర్తించుకుని గోవిందమ్మ మళ్ళీ వులిక్కిపడింది ; కాని వేడి వేడి కాఫీలో చేదుకంటే స్వాదే యెక్కువ అయ్యేటట్టు, ఈమాటలో భయం కంటే ప్రియమే యెక్కువ అయి ఆమెకి నిభృతానందమే కలిగింది.

ఇంతలో “యిది విన్నావా మరీ?” అంటూ మళ్ళీ అందుకుంది నారమ్మ.

“ఇవాళ నాలుగుపుంజీల పనసతోనలూ, అయి దరి సెలూ పొట్టాలుకట్టి నా చేతి కివ్వబోయింది తిరపతమ్మ ; కాని నేను పట్టుకు వెళ్ళనన్నాను. బతిమాలింది. నేను ‘వినను గాక విన’ ననేశాను”

“ఊరుకుందా మరీ ?”

“ఊరుకుందీ ? నెత్తీ నోహా బాదుకుంది. కార్లా వేల్లా పడి యెడ్చేసింది.”

“కావాలి” అనుకుంటూ తల తాటించుకుంది గోవిందమ్మ.

తన దారి నిష్కంటకం అయినట్టున్నా నిశ్చయించు కుని తృప్తిపడింది.

“కాక? నా కొడుకు ప్రాణాల గుచ్చులు పన్నతుందా?”

“పిల్ల నిచ్చిన అత్తగారు -”

“ఎంత తప్పా చూశావా? పిల్లనిచ్చిన అత్తగారూ, కన్నతల్లి -”

“సమానమే కా దంటమ్మా?”

“మంచి చెడ్డా తెలియనివా డంటే నా కొడుకూ? ధర్మరా జటూ, నా కొడు కిటూ -”

“అవునవును. కనకనే వొప్పుకోలేకపోయాడు పావం”

“సెబాస్, నువ్వు గ్రహించావు మా తిమ్మన్న విలవ. పడవమీద నరంగువని చేసి కాదంటే నాలుగురాళ్లు సంపాదించాడూ దాని తండ్రి? నీకు వచ్చినట్టు మంచి బుద్ధు లెక్కణ్ణించి వస్తాయే దానికీ?”

తన ఆభిజాత్యం స్మరించుకుంది గోవిందమ్మ.

“వాళ్ళిద్దరూ స్నేహం చేస్తే -”

“చేస్తే?”

“వాడు కాఫీ అనా అది గంజినీ శృనా, వాడు జిలేబీ అనా అది చేగోణీ అనా, వాడు తమలపాకు అనా అది తులిసాకు అనా -”

“మహాబాగా చెప్పానమ్మా” అంటూ నారమ్మమీద పడి చుట్టలు చుట్టుకుపోయింది గోవిందమ్మ.

ఒక్క క్షణానికి తేరుకుని, గంజినీశూ చేగోణీలూ తులిసాకులూ మళ్ళీ మళ్ళీ జ్ఞాపకం రాగా, తుల్లితుల్లి మళ్ళీ మళ్ళీ నవ్వుకుని, చివరికి “సరే, అది యేడ్చింది, మరి నువ్వేం చేశావూ?” అనడిగింది, అతికష్టంమీద.

“తే, రెండువేల రూపాయలు చేతిలో పొయ్యి తీసుకు వస్తా” నన్నాను. అంతే, దాంతో అంకిళ్లు పడిపోయాయి దానికి” అంది నారమ్మ, చురుగ్గా చూస్తూ.

ఇది విని ఆనందవిహ్వాల అయింది, గోవిందమ్మ.

తిరపతమ్మ తిరస్కరించబడ్డ దంటే, తాను స్వీకరించ బడ్డట్టే అని దిటవుతెచ్చుకుం దామె.

అయితే “నొకవేళ, తిరపతమ్మ, రెండువేలూ యిస్తేనో?” అని వెంటనే సందేహం అంకురించింది.

“అసలు, రెండువే లేమిటి?” అని కూడా తోచింది.

చూసి చూసి ఆ ప్రశ్నే పైకి అనేసింది.

“అవును, రెండు కాదు, దానిదగ్గర నాలుగువేలు

గుంజినా తప్పు లేదు. అలా చేస్తే కాని అలాంటి పెంకి భడవలకు బుద్ధిరాదు” అని ముందు చెందుకుంది నారమ్మ.

తరవాత “నాలుగురోజులు చూసి మరి లాభం లేదని గ్రహించి “నా కూతుర్ని పెల్లాడవద్దులే, దయవుంచి నన్నే యేలుకో” అని నాచేత కభరుపంపించింది; కాని నా కొడు కేమన్నాడో -”

మాట కడ్డంపచ్చి “యేమన్నా డమ్మా?” అనడిగింది గోవిందమ్మ, ఆత్రంగా.

“గొల్లదాని కాళ్లు పట్టుకోమన్నా” డంది నారమ్మ అవ్యవధానంగా అందుకుని చురుగ్గా చూస్తూ.

మ్రాన్పడిపోయింది గోవిందమ్మ.

16

దారిదోపుడుగాళ్ళని తప్పించుకుని బందిపోటుగాళ్ళచేతిలో పడ్డట్టయింది గోవిందమ్మ పని.

లేకపోతే, తిరపతమ్మ పోటీ తప్పిం దనుకుంటే యీ గొల్లభామ వృద్ధతం యేమిటి?

ఇదంతా చూడగా, తాను గూడా గొల్లభామ కాళ్లు పట్టుకోవా లేమో అని ఆందోళనా, ఈ లోపున తిరప తమ్మే ఆ పనిచేసి పోటీతగులుతుం దేమో అని కంగారూ పట్టుకుం దామెని.

“ఇంతకీ: గొల్లభామ కా ప్రాముఖ్యం యేమిటి?”
అని కూడా జిజ్ఞాస పట్టుకుంది.

వెంటనే “ఆ కథ యేమిటో చెప్పవూ అత్తా?” అని
గుహస్తూ అడిగింది దామె.

ఈ కళవళసాటంతా చూస్తూనే వున్న నారమ్మ, యిది
విని చిరునవ్వు నవ్వుకుని, అంతలో మళ్ళీ గాంభీర్యం
వహించి “వో - ట్టి అమాయకురాలు పాపం అది.
దాన్ని చూస్తే జాలి కలుగుతుంది. ఇవాళ, నా కొడుకు,
అన్నంతినమంటే తింటుంది వద్దంటే మానేస్తుందది” అంది.

“అన లిద్దరికీ యెలా కలిసిందమ్మా?”

“భగవంతునికి తెలియాలి” అంటూ అంజలిబంధం
శిరస్సున కీలించుకుంది నారమ్మ.

“చూ - శావా? నాదగ్గర దాస్తావా?”

“దాస్తానా? ఎంతమాటా? ఇది దాచా లనుకుంటే
తిరపతమ్మ గొడవమాత్రం దాచివుండనూ? వద్దమ్మా,
నీకన్నీ చెప్పేస్తాను”

నంబరపడి మాట లేకుండా నారమ్మ చేతులు పట్టు
కుంది గోవిందమ్మ.

“దాని తండ్రి బతికివుండగా నాలుగు నేతిడబ్బాలు
వుచ్చుకుని, చెన్నపట్నంలో యెవరో పెద్ద అధికా రంట,
ఆయనికి పంపా డంట నా కొడుకు”

“ఊహా”

“మరో పదిరోజుల్లో ముసిలాడు చచ్చిపోయాడంట”

“పాపం, అద్దమద్దించా వయిపోయింది నీనయ్యకే”

“మరో వారం రోజుల కాసొమ్మ వచ్చిందంట. ఒకనాడు వెళ్ళి తల్లినీ కూతుర్నీ పరానుగ్న చేసి, మర్నాడు పట్టుకువెళ్ళి సొమ్మిచ్చేశాడంట తిమ్మన్న”

“కూతురేనా పుచ్చుకుంట?”

“అసలే వెర్రిబాగులమనిషి. ఆపైని మూలబడి పోయింది, యిక ముసలి దేమి చేస్తుంది? కాకపోయినా, తండ్రి బతికున్నప్పుడూ కూతురిదే గా పెత్తనం?”

“అవు నవు నెరగనూ?”

“తరవాత రెండుమూడు మాట్లు పిలిచి లెక్కలు చూపించుకున్నారంట నాకొడుకుచేత”

“ఏమాత్రమో?”

“మొగదిక్కు లేక మేకలమంద అమ్మకున్నారుగా? ఆరువేలు చాటిందంట మొత్తం”

“మనకంటే మూడుసంచు లెక్కువ” అనుకుంటూ గోవిందమ్మ గుండెలమీద చేతులు వేసుకుంది.

“ఈరాకపోకల్లో నాకొడుకుమీద కన్నేసిందంటపిల్ల”

“అంటే?” అనడిగింది గోవిందమ్మ, కొంటెగాచూస్తూ.

“అంటేనా? వెర్రితల్లీ” అంటూ గోవిందమ్మ

బుగ్గలు నిమిరింది నారమ్మ.

దాంతో వొళ్లు రుట్లు మనగా మొగం వంచుకుని కులికింది గోవిందమ్మ.

అది గ్రహించి “మరి నాలుగు గోజుల కోనాడు పొలాన్నుంచి యింటికి వస్తున్నాడంట తిమ్మన్న” అంది నారమ్మ.

“దాని గుమ్మంలోనుంచే గా రావాలి?”

“మరే - మరే - అప్పటికి నాలుగు గంట లయిందంట. ఆకలి దహించేస్తోందంట”

“కాఫీ వెడుతుందంట గా పొలం?”

“వెళ్ళింది చాలింది కాదంట ఆవేశ”

“ఎంత బాధపడ్డాడో?”

“బాధ కాదూ శిల్లీ? ఎంత సుకుమారి అని చెప్పను నాకొడుకు? అయితే, ఎంత బాధపడ్డాడో అంతా సుఖపడ్డాడంట క్షణంలో”

“ఎలాగా?”

“అప్పటికి గుమ్మంలో నుంచుని వుందంట పిల్లి”

“దారి కాసిందన్నమాట”

“ఓమాటు లోపలికి రమ్మం దంట గునుస్తూ”

“రానసలేదూ?”

“అనలేకపోయాడంట”

“కడుపులో ఆకలి — ”

“మరి వాళ్లు చూపించే ఆదరమో ? ”

“ఆ ఆదరించే మనిషి బంగారబొమ్మ కూడా ఆయె”
అంది గోవిందమ్మ, కళ్ళూ చేతులూ తిప్పుకుంటూ :

“గొల్లది బంగారబొమ్మే, కాదని యెవరనగలరూ ?
అయితే, నాకొడుకుని రత్నాల మిటారికత్తెలు కూడా
అంతకంటే యెక్కువగా ఆదరిస్తారు మరి, తెలుసా ? ”

అనడిగింది నారమ్మ.

మిరియప్పాడి కలిసిన పానకం అయింది గోవిందమ్మ
కీమాట.

ఒక్కక్షణం ఆమైకం అనుభవించి “సరే, రమ్మం
దంట” అని మాట అందించింది, తరవాత, ఆమె.

“రమ్మని వసారాలోతుంగచాప పరిచి కూచో మని,
బుట్టెడు రూపాయి కాగితాలు గుమ్మరించిం దంట లెక్క
చూసిపెట్టమని”

“బుట్టెడు నోట్లు” అంటూ మళ్ళీ గుండెలమీద
చెయ్యేసుకుంది గోవిందమ్మ.

“చివరికి — ”

ఇలా అని పూరిస్తూ చూసింది నారమ్మ.

“చివరికీ? — ” అని తారకస్థాయిలో అడిగింది
గోవిందమ్మ చకిత అయి.

“ వయసుకి చిన్న దే కాని రాజా ఆడది కాదూ అదీ ? ”

“ ఏమి చేసిం దమ్మా ? ”

“ నోట్లు లెక్కపెట్టి కట్టలు కట్టా డంట నాకొడుకు. అవి పట్టుకువెల్లి తల్లి కిచ్చేసిం దంట, ముందు ”

“ ఇచ్చేసి ? ”

“ ఎంత ఆకలితో యింటికి వెళుతున్నారో పావం, రుణమునేపు కూచోబెట్టాను, తుమించండి మామయ్య గారూ ” అందంట, తరవాత, తలుపు చాటునుంచి ”

“ అని ? ”

“ ఒక పళ్లెంలో జాంగ్రీ లంట. ఒక పళ్లెంలో లడ్డుండ లంట. ఒక పళ్లెంలో పకోడీ లంట — ”

“ రాజమహేంద్రంనుంచి తెచ్చింది. కామోసునమ్మా ”

“ ప్లాస్కుతో ఉడుకుడుకు కాఫీ అంట ”

“ ఇంకెక్కడి ఆకలి ? ”

“ ఇంతేనా ? ” అని బెల్లిస్తూ చూసింది నారమ్మ.

అది గ్రహించి “ చూపుల్లో చూపులు కలిపిం దంట; అంతేనా ? ” అనడిగింది గోవిందమ్మ, మురుస్తూ.

దీనిమీద “ కొంటిపిల్లా, కన్నేసిం దంటే యేమి టని అడిగావు కాదూ ? ” అని నారమ్మ ముదలకించగా, ముసిముసినవ్వులు నవ్వుకుంటూ మొగం తిప్పేసుకుంది గోవిందమ్మ.

చూసి చూసి “మన్నాడు బేరకపోగా కమ్ముకుని రాజమహేంద్రవరంనుంచి బండి తోలుకువస్తున్నా డంట తిమ్మన్న. బజారులో నేతిడబ్బా లమ్ముకుని పూరిబయట దారి కాసిం దంట” అంది నారమ్మ.

“ఎంత నేపు కనిపెట్టుకుందో ?”

“ఎంత నేపు కనిపెట్టుకునీ వుండకపోతే దొరుకుతాడు చిట్టి, నా కొడుకు ? డిల్లీ మనిషి కనక, అస్తమానమూ కనపడుతూ వుంటాడు కనక, నీకు లోకువ —”

“అదేమి టత్తా ? నా కేమి లోకువా ? డిల్లీ మనిషయితే మాత్రం ? అలా అనుకోకమ్మా, శాబాసు, నీకొడు కెక్కడ, నే నెక్కడ ?” అంటూ చాలా చాలా నొచ్చుకుంది గోవిందమ్మ.

“లోకువగా కనపడకపోతే తిరవతమ్మ అలా అన గలదా మరి ?”

“ఆలోకు వేమిటో చూపించాడు కాదూ ?”

“చూపించడూ ? చూపించడా అంట ?”

ఇలాఅని వొక్కమాటు రూక్షంగాచూసింది నారమ్మ.

“మాటవరసకి చెబుతా, ఏదీ, నిన్నలా అనగలడా నా కొడుకు ? “ఓషకోయి రాజా” అంటే “వోషకోయి రాణీ —” అని గోవిందమ్మకేసి గంభీరంగా చూసింది, తరవాత.

చివరికి “గౌరవంచేస్తే గౌరవం. ప్రేమ కనపరిస్తే ప్రేమ. మనసిస్తే మనసు. కవూరి కావూరెంతో ఆవూరి కీవూరంత. అంతేనా ?” అని లాలనగా అడిగింది, మాట మరిపిస్తూ.

“అంతే” అంది గోవిందమ్మ, వొక కంట పులుకు తూనూ, వొక కంట కులుక తూనూ.

“తెలునుసమ్మా, నీ కంతా తెలును” అంటూ మళ్ళీ ప్రారంభించింది నారమ్మ.

“నువ్వన్నట్టు దారి కాసిందంట. కాసి పదదుగులు నడిచినట్టే నడిచి —”

“తిమ్మన్నే యెక్క మన్నాడంట బండి, అవునా ?” అనడిగింది గోవిందమ్మ, నిరాశతో.

“ఎంత మాట అన్నావు తల్లీ ?” అనడిగింది వెంటనే నారమ్మ, కొంచెం నిష్ఠురంగా.

“మరేమి జరిగిందమ్మా ?”

“ఆకాస్త చనువూ నమ్ముకుని నాకొడుకు సాహసించి యెలా పిలవగలడు తల్లీ ?”

మాట్లాడలేకపోయింది గోవిందమ్మ.

“పదేళ్ళు నిండకుండానే మొగుడు రాలిపోయాడు గదా, — మనలో మనమాట — అల్లరిచిల్లరి మని పని మనమెప్పుడూ వినివుండలేదుగదా, యిరనై యేళ్ళు నిండనిపిల్ల అది మాత్రం యెలా సాహసించగలదూ

శ్రీపాద సుబ్రహ్మణ్యకాశ్రి నవలలు

పావం ?” అనడిగింది నారమ్మ, జాలికనపరుస్తూ.

“నేనూ అలాంటి గాన్నే, నన్నకా చూ ?” అన్నట్టు లేడిచూపులు చూసింది గోవిందమ్మ.

అదీ...హించి, గోవిందమ్మ మొగం మీద మొగంపెట్టి “మరినవ్వు ? నవ్వు మాత్రం యే యెరుగుదువు తల్లీ ? పదహారోయేట - భూషయ్య కడుపులో వుండగా నేకాదూ వెంకటస్వామిని మింగేశాడూ దొంగనాకొడుకు ? అప్పు ణ్ణుంచీ నాలుగోడల మధ్యా పడివుండి, తిన్నావో వస్తే వున్నావో, - నుంచీనీళ్ళకి కడుపుకి చెళ్ళకిం తప్ప వీధి మొగం చూసి యెరుగుదువా నవ్వు ?” అనడిగింది నారమ్మ, శ్రేమ గుమ్మరిస్తూ.

గోవిందమ్మ కరిగిపోయింది.

ఆర్ద్రకంఠకూడా అయి “నేను చెప్పికోడంకా దత్తోయ్! నాకొడుకు దగ్గర తప్ప మరో మొగమనిషి యెదట నుంచోడం అంటేనే నాకు కాళ్లు వొణికిపోతాయి -”.

అంటుండగా గభీ మని అందుకుని “నే నెరగనూ ? ఇరుగూ పొరుగూ కనకా, మీనామనకు తాతా సహా దరం బాపతు కనకా, భూషయ్య యుద్ధానికి వెళ్లి సప్పణ్ణుంచీ నీవ్యనహారాలు చూసి పెడుతున్నాడు కనకా చెంచయ్యతో మాట్లాడుతున్నావు కాని - అగ్గి - అగ్ని హోత్రం కాదూ నవ్వు ? లేదమ్మా లేదు, నాకు కొత్తా నవ్వు ?” అంటూ

బుజ్జగించింది నారమ్మ.

వరపశ అయిపోయింది గోవిందమ్మ.

శరవరంపరగా కంఠంలో వాజ్గాలం నుడితిరిగిపోయింది గాని, మాట రాక గుక్కిళ్లు మింగిం దామె.

అడిచూసి “ఇంతెందుకూ ?” అని వొక్క క్షణం ఆగి “ఇంతెందుకూ ? వీధిలో కాదు - వాకట్లోనూ కాదు - వసారాలో కూడా కాదు - ఈపెట్లో - ఈరాచవుసిరిచెట్టుకిందకి తీసుకువస్తా ననుకో - వాడు నిన్ను పలకరించ డనుకో - నువ్వు కూడా మాట్లాడ నక్కరలే దనుకో - చూపులూ చూపులూ కూడా కలుపుకో నక్కరలే దనుకో - అయినా మాతిమ్మన్న యెదట నిటాగ్గా నుంచోగలవా నువ్వు ?” అనడిగి, మళ్ళీ గంభీరంగా చూసింది నారమ్మ.

ఇది వినడమే తడువుగా “అమ్మయ్యో” అని చేతులు పిసుక్కుంటూ వడవడ వొణికిపోయింది గోవిందమ్మ.

హఠాత్తుగా వెలిగిన మెరుపుబల్బు ల్లాగ ఆమె భుగ్గు నేత్రాలు ధగధగలాడగా, పసిడిచెక్కులూ కెంబెదవులూ జగజగమన్నాయి.

స్వీన్నలలాటంమీద అలక లతుక్కుపోయాయి.

తొణికిసలాడుతున్న బంగారపునీరు లాగ వొణుకు వొణుకునా ఆమె శరీరం నిగనిగ లాడింది.



శ్రీపాద సుబ్రహ్మణ్యశాస్త్రి నకలు

ఈస్థితిలో, పొదివిపట్టుకోడానికి నుచేయ్యా, చుబుకం
వూకడాని క్కడిసేయ్యా చావుకన, తన బింబాధరం
మద్దుపెట్టుకోడానికి స్ఫూతోపాలు సజ్జతాలు చేసు
కంటూ, తిమ్మన్న, తన మొగాన మొగం పెడుతున్నట్టు
తోచి హృదయాగ్రంథి శధిలం అయిపోగా పరవశ అయి
కళ్లు మూసేసుకుందామే.

అది గ్రహించి నారమ్మ తల పంకించుకుంది.

ఒక్క తుణమే యిలా వుండిపోయింది గోవిందమ్మ.

ఉత్తరక్షణాన, గద్దడిక మయిపోయి కంఠం సరిగా
వలక్కపోగా, పావురం గుణాళిస్తున్నట్టు ఆగి ఆగి “వద్ద
మ్మా అత్తా, అప్పుడు నుంచోడందాకా యెందుకూ,
మవ్వా మాట అంటే యిప్పుడు కూచోడమే శక్యం
కాకుండా వుంది, ముందు నన్ను పట్టుకోవమ్మా”
అంటూ నారమ్మనిూనికి వాలిపోయింది.

నారమ్మ కిది బంగారపుకొండ దొరికిన ట్టయింది.

వెంటనే ఆమెని వొల్లొకి తీసుకుని వీపు నిమురుతూ
“శేడు లే అమ్మా, లేదు. మాటమీద మాట వచ్చి
వూరికే అన్నా సంతే. అమాయికప్పిల్లవు కనక నువ్వీలా
అయిపోతున్నావు గాని నాకొడు కెంత నాజూకు మనిషనీ?
ఎంత సరసు డనీ? ప్రసన్నంగా వుంటుంది గాని వాడి
మొగం వికటంగా వుంటుందా? నిన్నంటే నిన్న కాద

నుకో, కాని కింద నడవనిస్తాడా నిన్ను? గొల్ల దేమందో
యెరుగుదువా మరి? ” అని చెబుతూ గోవిందమ్మ
మొగం తనయెదటికి తీసుకుందామె.

అప్పటికి గోవిందమ్మ కొంచెం తేరుకుంది.

అది గ్రహించి నారమ్మ “చచ్చ పెద్దమ్మలు చాలా
మంది చూశారంట తనకోసం. తండ్రి చచ్చిపోయే దాకా
తన కీ చూపే లేకపోయిందంట. తరవా తయినా, వేల
మీద వ్యాపారం కనక మొగదిక్కు లేకపోవడం లోటుగా
కనబడి హఠాత్తుగా మనస్సు చలించిందంట. ఛీ యెందు
కీజన్మ అనిపించిందంట. ఊణాలమీద నిరుకుచేసేసుకుం
దంట. కచ్చితంగా చెప్పేసిందంట తల్లితో. ఈసందు
బాట్లో చూశా రంట యెవ రెవరో. కాని, కులదేవత
కనక శ్రీకృష్ణమూర్తి తనవంటి తిమ్మన్నని దయచేశాడంట
తనకి ” అంది బులిపిస్తూ.

“తరవాత?” అనడిగింది గోవిందమ్మ, ఆస్వయసంగా.

“తరవాతా? తరవాతా?” నారమ్మ యాదాలా
భంగా అటూ యిటూ చూడగా “యింటికి వెళ్ళిపో
తున్నా నమ్మగానూ” అటూ వచ్చి పాలికావు
కుర్రాడు దూలాన యెదురుగా నుంచుని పున్నాడు.

“వస్తా నుండనమ్మా” అంటూనే. గోవిందమ్మ
వాడితో చక్కాపోయింది.

17

కెండుమూడు గడియల పొద్దు మాత్రమే వుంది.

పిల్లలకి వూగీసలాడుతున్న రాచవ్రసేరిచెట్టు కొన్నింటు వసారా గోడమీద అడవిఫిలిము ప్రదర్శిస్తున్నాయి.

కళువుల పాకమీద బూడిదగుమ్మడిపప్పు స్ఫటిక శివలింగాల్లాగ మెరుస్తున్నాయి.

పల్లనూతి పక్కని ముసగచెట్టుకి కట్టివున్న లేగనూడ పాచిదాన అప్పుడే వేసిన చెంగలి పరకలు పుటుకూ పుటుకూ కొరుకుతోంది.

చూచునీ, విప్పి చింకిచింకినిగా పడ సేసిన తెల్లబట్టల గుట్టంగా పాకలో పడుకుని పడనుటావు నమగువేస్తోంది.

పిడకలకూ డంతా అలుముకుని వున్న బీరపాదు, మోసారీలు విజ్ఞాన్ముతున్నట్టు గుత్తులుగుత్తులుగా వున్నాయి విడుస్తోంది.

బట్టలపిల్లి, యెలకలకోనం గడ్డిమేటి చాలున వాడు పేనుక్కాచుని వుంది.

పెర డంతా తిరిగి, కడుపునిండా తిని, నూతిపల్లెంలో నీళ్లు తాగి, కోడిపెట్టలూ పుంజూ గూటికి చేరుకుంటున్నాయి.



చేరువుగట్టున వున్న రావిచెట్టుమీ. కయికురు
బొయి కురు మని రొడచేస్తూ వందలూ వేలూ కాకులు
చేరుకుంటున్నాయి.

గోవిందమ్మా నారమ్మా కూడా యెసల్లు పడేసుకునే
సమయం అది.

ఆవుకి చిట్టూ తవుడూ పెట్టి గోవిందమ్మ పాలుకూడా
తీసు కునే సమయం అది.

ఈనంగితి జ్ఞాపకంచేసి “మరి పోతా” నంటూ లేచి
నుంచుంది నారమ్మ; కాని గభీ మని ఆమెని పొదివి
వట్టుకుని “తనాక యేమి జరిగిందో చెబితే గాని వెళ్ల
నివ్వ” నంటూ వాళ్ళీ కూచోబెట్టింది గోవిందమ్మ.

“కాదూ కూడ దంటే నాతోపాటు ఇక్కడే భోజనం
చేస్తువు గాని” అనిన్నీ చెప్పిం దామె.

దానికి “నూమ్మే, మాతల్లే” అంటూ తన సంబరం
కనపరచి “గుప్పెకు గింజలు పొంగించుకోడం యెంత
నేపూ? పోనీ, కొంచెం పొద్దోయినా ముచ్చట పడుతు
న్నావు కనక, - పడుచుపిల్లవు నువ్వు వింటే తప్ప నాలో
జీర్ణం చేసుకోంటే యేమి సాగసు కనక, జరిగిం దంతా
నీకు చెప్పే నెడతానులే అమ్మా” అంటూ సరిగా
కూచుంది నారమ్మ.

“మాయింట్లో భోజనం చెయ్యకూడదూ అత్తా?”

“ ఎందుకు చెయ్య గూడదూ? అక్కడ పదికూరలూ, పది పిండి వంటలూ మించిపోతున్నా యనా నువ్వింత ఆదరంగా పిలుస్తూ వుంటే కాదనడానికీ? ”

“ మరింకేమి? ”

“ ఈపూటకిపోనియ్యమ్మా, పాడుచేసుకుంటే నాకేమి లాభం నీకేమి లాభం, పొద్దున్న చేతుకన్న కూరా వులునూ - ”

“ అయితే, రేపు తప్పదు మరి ” అంటూ గారాం కుడిచింది గోవిందమ్మ.

అది చూసి వొకమా టుదాసీనంగా నవ్వేసి “ నాతల్లి, నాతల్లి ” అంటూ గోవిందమ్మ కణతలమీద మెటికలు విరిచి “ అక్కడ మాతిమ్మన్న యెంత గౌరవిస్తున్నాడో యిక్కడ నువ్వు అంతగా నెత్తిమీద పెట్టుకుంటున్నావు నన్ను. మీ రిద్దరూ నన్నిలా కనిపెడుతూ వుంటే నా కింకేం లోటూ? ” అనడుగుతూ ఆమెను వొళ్లొకి తీసుకుని లాలించింది నారమ్మ.

దీనిలో, అడ్డాల్లో బిడ్డ అయిపోయింది గోవిందమ్మ.

ద్వంద్వతీత మైన శైశవమాగ్ధ్యం వొక్క క్షణకాలం ఆమె ముగాన లాస్యం చేసింది.

తల్లి పోయిన పదేళ్లనుంచీ ఆమె యీ సన్నివేశం యెరగదు. మరిచీ పోయింది; కాని ఆక్షణమూ మాత్రం

పరవశ అయిపోయి వుండి, ఉత్తరక్షణాన మళ్ళీ యావన వ్యగ్ర అయిపోయింది.

ఆమె చూపుల్లో నల్లకలవలు వికసించాయి.

బుద్ధి చమత్కృతం అయి వొక యుక్తి తోచింది.

“నీకు పాయసం అంటే మహాయిష్టమంట, వీరాస్వామి తాతగారి శ్రీదేవమ్మ చెప్పిం దోమాటు. సేమ్యా లింట్లోనే వున్నాయి చేస్తానేం అత్తా” అండామె, వెంటనే.

“అదెందుకు తల్లీ, యిప్పుడు?”

“అలా కాదు, పెద్దదానవు నువ్వు, తగుదునమ్మా అని నిన్ను పిలిచి వొట్టి భోజనం పెట్టనా? వచ్చకర్పూరం పలుకులూ, కుంకుమపువ్వు అవ్వీ మొన్ననే తెప్పించు కున్నాను చెంచయ్యన్నయ్యచేత”

“దర్జా అంటే నీకే తెలుసు. అన్ని వంటలూ చెయ్య గలవు నువ్వు, దేవుడు నాలుగు రాళ్లుకూడా యిచ్చాడు నీకేం లోటూ?”

“లోటుకాక యేమిటి గానీ - ”

“విన్నావా?”

“ఏమిటమ్మా?”

“మాయతిరపతమ్మా చేసిం దొకనాడు”

“అయ్యో, మనకంటే ముందే చేసేసిందే?” అనుకుంది గోవిందమ్మ.

ఈ భావంగ్రహించి “నీకంటే ముందేచేసింది కానైతే” అంటూ మాట తేల్చేసింది నారమ్మ.

“కానైతే యేమిటమ్మా?” అనడిగింది గోవిందమ్మ.

“చెయ్యనూ చేసింది, తిమ్మన్నకి పంపనూ వలపించిందమ్మా, కాని సగ్గుబియ్యంతో చేసి బెల్లం పడేసింది కసింత” అంది నారమ్మ, యీసడించుకుంటూ.

“బెల్లమా?” అంటూ విస్తుపోయింది గోవిందమ్మ.

“చచ్చినచా న యిపోయింది నాకు, పట్టుకువెళ్లడానికీ, తిమ్మన్నకి పెట్టడానికీసే”

“వాచ్చుకున్నాడా?”

“నాబలవంతాన కూచున్నాడు; కాని బెల్లంవాసన కొట్టగా గిన్నెకి గిన్నె అంతా కోళ్లముందుకు గెంటేళాడు, వెలపరించుకుంటూ”

ముందు ముక్కుమీద వేలేసుకుని “ముండానడనం” అంది గోవిందమ్మ, లోపల పొంగిపోతూ.

“వంటింటో పొయ్యిదగ్గిరకూచుని తనేం కతికినా చెల్లుతుంది; గాని కోరుకున్న మొగరాజుకి పంపడం — సిగ్గుభిడియనూ లేకపోతే సరీ” అంటూ చీదరించుకుంది, తరవాత.

చివరికి “పచ్చకర్పూరమూ, కుంకుమపువ్వు, కిసిమిసి పల్లూ, జీడిమామిడిపలుకులూ, వలక్కాయలూ, అచ్చావు.

“నయ్యాపడకపోతే పాయసం అంటే యేమిటి పాయసం?”
అంటూ ఝమాయించి అడిగేసింది, చేతులు తిప్పుకుంటూ.

“కాదు శస్త్రీ?” అంటూ బుగ్గలు నొక్కుకుని
“నవ్వు చెప్పిన వస్తువులు కళ్ళతో చూసయినా వుంటేనా
అదీ? పల్లెటూళ్లో పుట్టి, పల్లెటూళ్లో పెరిగి, పల్లెటూళ్ళలో
మగ్గిపోతోంది - మోటమనిషి - పోసెస్తూ దాని వూసెం
దుకు మన కింకా?” అంది నారమ్మ, కళ్ళల్లోకి చూస్తూ.

“నేను చెప్పకోడం కాదు గాని - రేపు చూస్తావుగా?”
అహమిక కొంచెం కనపరుస్తూ గోవిందమ్మ యిలా
అనగా “నేను చూడ్డంలో సరిపోతుంగా?” అని యెదు
రిడిసింది నారమ్మ

“ఇంకేమిటమ్మా?”

“అది ఆరగించి నే నింటికి పోతూవుంటే వీధికి వీధి
అంతా గుమ్మ మని పోనూ?”

“అంతే కదా?”

ఆ పరిమళానికి దారేపోయేవాళ్ళంతా నన్ను చుట్టేసు
కోరూ?”

“ఉలకం!”

“అంతేనా?” అంటూ మళ్ళీ మొదటికి వచ్చింది
నారమ్మ.

“ఇంకేమిటమ్మా మరీ?” అంది గోవిందమ్మ, ఆ శుభ

మైన మాటకి ఎదురుచూస్తూ, అందువల్ల కలిగిన ఉల్లాసం కళ్ళల్లో మాటుకుంటూను.

“నా కెందుకు తెచ్చావు కాదని తగువు పెట్టడూ నాకొడకూ?”

మొంమిద మొగం పెట్టి సాగతీసుకుంటూ నారమ్మ యిలా అడగ్గా “బాబోయ్” అంటూ ముడుచుకు పోయింది గోవిందమ్మ.

ఆ మాటతో తాను బేజారయినట్టు నటించబోయింది; గాని, భయానికి బదులు ఎంతో నుఖం కలిగినట్లు గుర్తుగా శరీరం వాదాని శిరఃపర్యంతమూ పులకలు పేటెత్తాయి.

ఆర్తికి మాయగా ఎంతో ఆనందంకలిగినట్లు నూచ నగా, బాలభానుని అరుణకిరణాలతో ప్రఫుల్లం అయిన తామర మొగ్గలాగ మొగం వికసించింది.

అలాంటి అకృష్టం యెప్పు డెప్పు డని ఉవ్విళ్ళూరు తున్నట్టు లక్ష్యంగా, నీటి పై భాగానికి వచ్చి వొక్కమాటు చెంగుమన్న బేసినమీల లాగ ఆర్ద్రనేత్రాలు చమక్ మన్నాయి.

“హాయిహాయి” అనబోతున్నట్టు చిహ్నంగా, కెంబెద వులు స్ఫురించాయి.

ఇదంతా పరకాయించి “వెరితల్లీ” అంటూ గోవిందమ్మ మొగం నిమిరి, తాపీగా ప్రారంభించింది నారమ్మ.

“డబ్బుండడం కాదమ్మా ప్రధానం, ఖర్చు పెట్టడం చేత కావాలి. పిండివంటలు చెయ్యడం కాదమ్మా ముఖ్యం, రుచి తెలియాలి. తాను తినడం కాదమ్మా గొప్ప, వాక శృతి పెట్టాలి”

“నిజమే నమ్మా”

“పెట్టడంలోనూ తారతమ్యం లున్నాయి. కడుపు మాడి చచ్చే బీదవాళ్ళకి పప్పు ధప్పళమూ వేసి తిన్నంతా తిన్నం పెట్టాలి గాని, రా రమ్మని పిలిచి కాస్త అరిసి ముక్క చేతిలో పడేసి పోపామ్మంటే —”

“ఇంకా చెప్పుకోవాలి కూడాను”

“అల్లుణ్ణి తీసుకువచ్చి రకరకాల పిండివంటలు చేసి పెట్టాలి గాని, పప్పు కూడా పెట్టి —”

“సిగ్గుసిగ్గు” అంటూ నోరు నొక్కుకుంది గోవిందమ్మ.

“అవునుగదా, మరి నీవంటి బంగారుబొమ్మ “రాజా” పాయసం చేసి, నవమన్నధుడు మా తిమ్మన్నకి — అబ్బా, అబ్బా, ఆ రుచి తలుచుకుంటేనే నో రూరిపోతోందే మా తల్లీ ! ఆ సరిమళం భావించుకుంటేనే మత్తెక్కిపోతోందే మామ్మా” అంటూ గోవిందమ్మని గుచ్చి కౌగిలించుకుంది నారమ్మ, అవ్యవధానంగా.

ఆ మాటతో, తానూ తిమ్మన్న యేకకంచంలోనే

శ్రీపాద సుబ్రహ్మణ్యశాస్త్రి నవలలు

అపాయనం వుచ్చుకుంటున్నట్టు భావించుకుని, ఆ కాగిలి
లోనే నిర్భరానందం అనుభవించింది గోవిందమ్మ.

18

ఒక్క ఊణం వారిద్దరూ అలాగే వుండిపోయారు.

ఇంకో ఊణానికి విడిపోయారు.

మరో ఊణానికి గాని మాట్టాడలేకపోయారు.

అప్పుడయినా “వో - ట్టి బేల మనిషివి. మాయా
మర్మనూ యెరగవమ్మా పావం. అయితే ముసిలి దంటే
నీ కింత మమకారం యెందుకు తల్లీ?” అంటూ నారమ్మే
ముందు పలకరించింది.

దాంతో ప్రకృతిలో పడి “తరవాత యేమి జరిగిం
దమ్మా, అత్తా?” అనడిగింది గోవిందమ్మ.

“ఏమి జరిగిందా?.....ఏమి జరిగిం దంటావా?”

అని, జ్ఞాపకంచేసుకుంటున్న ట్టొకమాటు పైకీ, ఒకమాటు
కిందికీ చూసి, ఎంత బుర్రచించుకున్నా జ్ఞాపకమే రాకుండా
వున్న ట్టొకమాటు మొగం చిట్లించుకుని, చివరికి “మా
కాలంలో మే మెరుగుదుమా యేమన్నానా, వయ్యారి
భామల విలాసాలు నే నేమి చెప్పగలను తల్లీ? కాకపోయినా
మరిచిపోయా, నిందాకా యెందాకా చెప్పాను చిట్టి?”
అని యెదురడిగింది నారమ్మ, నిజంగానే మరిచిపోయినట్టు.

“వదడుగులు కూడా నడిచినట్టే నడిచి బండి యెక్కేసిం దంట” అనందించింది గోవిందమ్మ.

“మరే మరే, కొనకి బండెక్కేసిం దంట. దీనిమీద “తిమ్మన్నే యెక్క-మన్నాడా” అనడిగావు నువ్వు, అవునా?”

“అవును”

“బండి కాళీగానే వుంది నయమే అనుకుం దంట గొల్లరి. రెండుచేతులా రెండు కాళీడబ్బాలు పట్టుకుని నడవడం ఆడపిల్లకి కష్టమే అనుకున్నా డంట నా కొడుకు”

“ఎంత జాలిపడ్డాడో!” అంది గోవిందమ్మ కళ్ళు తిప్పు కుంటూ.

“జాలికాదూ? ఉండూరి మనిషి — చక్కనిచుక్క — విందుపెట్టిన సొగసులాడి —”

“కన్నేసిన జాణ —”

“అవుచుగదా? అలాంటి మనిషిని చూస్తే యెవరి కయినా ప్రాణాలు పీకవూ? అందులోనూ నా వెరితండికి?”

మందహాసద్యుత్పత్యో గోవిందమ్మ శోణాధరం స్ఫురించింది.

“సరే, తరవాతా?” అనడిగిం దామె.

“మొదట దానికళ్లు మిలమిల్లాడాయంట. తరవాత తనకళ్ళు కలకల్లాడాయంట. అదయాక, మొదట, దాని పెదిమలు కదిలిన ట్టయిం దంట. వెంటనే తనపెదిమలు —”

“జరిగినదానికంటే చక్కగా చెబుతా వత్తా, నవ్వు” అంటూ నారమ్మని పట్టుకుని గుంజేసింది. గోవిందమ్మ.

“నడే, నాకొడుకు మాటలు గాని నామాటలా యివి?”

“అంత తియ్యగా మాట్లాడతాడా నీ కొడుకు?”

“వినాలి గాని చెబితే యేమి లాభమూ?”

“ఎందుకూ? లేనిపోని బెట్టుసరీ చూపించి పాడుజేసుకున్నా” ననుకుంటూ; యెంతో వశ్చత్తావ పడింది గోవిందమ్మ.

“నువ్వేమి చేశావో నాకు తెలియదనా?” అని. తల పంకించుకుని మళ్ళీ అందుకుంది నారమ్మ.

“ఇదంతా కనిపెట్టి వాటంతట అవే యెడ్లు ఆగి పోయాయంట ”

“ శాబాను ”

“ శాబా సన్నావు గాని, నువ్వేమి చూశావు నా కొడుకు “ రాజా ” యెడ్లని ?

“ బండిమీద సామాను వేసీవెయ్యడంతోకే, వాటంతట అవే కొమ్ములతో మెడమీదికి తీసుకుంటాయంటగా కాదీ? ”

“ విన్నావుకదా? అలాంటి యెడ్లవి” అని ఆగిపోగానే బండి దగ్గికి వచ్చి దంట గొల్లది, తనకి తెలియకుండానే.

ముందు దబ్బా లందుకుని బండిలో పడేసి, తరవాత

మెల్లిగా దానికి చెయ్యి అందించా డంట నాకొడుకు,
అప్రయత్నంగా”

“వట్టవగలు - ”

“ఏం అయితే ?”

“అమ్మోయ్, వింటేనే - ” అంటూ వానికి
పోయింది గోవిందమ్మ.

“వెళ్లిపిల్లా, నాకు తెలుసు, ఈక్షణంలో నాకొడుకు
ఎదటికి వచ్చి నుంచున్నా డాతే కులు కయిపోతుంది
యీనాగు కంతా” అంది నాకమ్మ, వెటకారం సటిస్తూ.

“వద్దత్తా వద్దు, అలా అనకమ్మా” అంటూ
చేతులు జోడించుకుని దణ్ణం పెట్టింది గోవిందమ్మ.
మనస్సులో ఆసన్నివేశం భావించుకుంటూనూ,
కోరుకుంటూనూ.

“కావా లంటే వచ్చేదా, వద్దంటే పోయేదా యిది
పూర్వజన్మములో చేసుకోవాలి, యీజన్మలో పెట్టి
పుట్టాలి - ”

“మరి తిరపతమ్మ - ”

“అయిందిగా ? తిమ్మన్న దొరికాడా దానికి ? ఇక
వారుకుతాడా పోనీ ?”

“దొరకనే వద్దు” అంది గోవిందమ్మ, మూతి
మీడాయించుకుని.

శ్రీపాద సుబ్రహ్మణ్యశాస్త్రి నవలలు

“నువ్వీ మాట అన్నా వని తెలిస్తే నా కొడుకెంత పొంగి పోతాడో - ”

“ కొంపతీసి - ”

“ ఊరికే మాటవరన పంటన్నా నమ్మా! నుంచున్న పాశంగా వచ్చి నీపాదాలమీద వాలడా? మీయిద్దరి మీదా దేవతలు పూలవాన - ”

“ తిరపతమ్మ మీదో? ”

“ మన్నా మశాణమూ - ”

“ అదీమాట ” అన్నట్టు చెయ్యాపింది గోవిందమ్మ, తల తాటించుకుంటూనూ, పెదిమలు కదుపుకుంటూనూ.

“ శాస్త్రమే తల్లీ, శాస్త్రమే. శాస్త్రం పూరికే పోతుందా మరి? చూడూ, ఎంత వెర్రిబాగుల కులం అయినా శ్రీకృష్ణుడు పుట్టిన కులం కనక, గొల్లది యెంత రాజావని చేసిందోనూ? బుద్ధి పుట్టడంతోటే తిమ్మన్న మీద పడక సచ్చెదవలమీద పడితే? ”

“ ఛా, యీన్నిం ” అంటూ కళ్లు మూసుకుని, వొళ్లు జలదరించుకుంది గోవిందమ్మ.

“ కానయితే తిరపతమ్మ చూపూ - ”

“ చూపు మంచిదే ; కాని కుళ్లుబుద్ధి. తిమ్మన్న అందమే చూసింది గాని విలవ తెలుసుకోగలిగిందా? ” అనడిగింది గోవిందమ్మ ఆశక్తి తనకే వుందన్నట్టు

గర్వంగా చూస్తూ.

“ తెలుసుకోగలిగిందా? తన కూతుర్ని పెళ్ళాడతాడే అనుకో. ఆవిధంగా లోకం కళ్లు కప్పవచ్చు ననుకుంది గాని - ”

“ కప్పగలదా? కూతురే అల్లరిపెడితే? ”

“ అదేడవా, తనేడవాను. అంతేనా? ”

“ తిమ్మన్నకి మాత్రం యేమి సుఖం అత్తా? ”

“ నువ్వు నూరేళ్లు వర్ధిల్లి - నాకొడుకూ యిలాగే అడిగాడు. ఇవాళ, కంటికి కడివెడు నీళ్ళుగా యేడ్చు కుంటోంది గానీ - ” శ్రీ వేదవన గ్రంథాలయం

“ ఏడవనీ ”

రేణుకమ్మ (కష్టజిల్లా.)

“ బతికున్నంతకాలమూ నీ కేడుపే రాసిందని చెప్పేశాను నేను. నాకొడుకు - ”

“ నీకొడుకు సుఖపడుతున్నాడు గదా? ”

“ ఒక విధంగా సుఖమే; గానీ - ”

ఇలా అంటూ నసికింది నారమ్మ.

ఆవసుకు మనస్సు కలిచెయ్యగా “ కానీ అంటే? ” అనడిగింది గోవిందమ్మ, ఆత్రంగా.

“ కానీ అంటేనా?.....కానీ అంటేనా? ” అంటూ పక్కకి చూసింది నారమ్మ.

ఆచూపు గోవిందమ్మని కలిచేసింది.

శ్రీపాద సుబ్రహ్మణ్యకాశ్రి నవలలు

ఏమిటేమిటో అనుకుం చామె.

ఒక్కటొక్కటే కాదనీ అనుకుంది.

అయినా, పూరుకోనూలేకపోయింది.

“ఇక కానీ యేమి టత్తా?” అని వెంటనే మళ్ళీ అడిగింది, మరీ ఆత్రపడి పోతూ.

“గొల్లది పండుశమలపాకే. బంగారబొమ్మే.
“ఆరాధే యిలా పుట్టిం దనుకో పిన్నమ్మా” అన్నాడు నాకొడుకు ; కానీ - ”

“నన్ను చంపుకుని - ఏం వొట్టుపెట్టుకోనా?” అనడిగింది గోవిందమ్మ, నారమ్మ చేతులు వట్టుకునీ, నిష్ఠూరంగా చూస్తూనూ.

“వొట్టెందుకు తల్లీ ? కులం కాని కులం-చెప్పడాని కేమివుందీ !”

చేతులు తేలవేసుకుంటూ నారమ్మ యిలా అనే అప్పటికి గుబగుబలాడిపోయింది, గోవిందమ్మ.

ఆమె కళ్ళల్లో ఆశాలతలు పాకిపోయాయి.

అది గుర్తించి “తన ఆటకి తిరపతమ్మ తాళం వేసినందుకు మహాపొంగిపోయా డంట నాకొడుకు” అని పూరుకుంది నారమ్మ, శ్రాగీసలాడుతూనూ, గోవిందమ్మ ముఖభంగిమ గమనిస్తూనూ.

మాట ముగియడం తదుపుగా “మరివ్వుడు ?”

అనడిగింది గోవిందమ్మ.

“ఇప్పటికీ కులంమనిషికోసమే చూస్తున్నాడు నాకొడుకు” అంది నారమ్మ, అలాగే చూస్తూ.

ఇది విని పరిసరాలు మరిచిపోయి, పక్కకి చూస్తూ ఆలోచనలో పడింది గోవిందమ్మ.

“నారమ్మ కాళ్లు పట్టుకో” అని మనస్సు తొందర పెట్టింది; గాని “గొల్లభామ అడ్డుంది పరకాయించుకో” అని బుద్ధి మందలించింది.

దీంతో మరీ కంగారుపడిపోయి దామె.

ఒక్క క్షణం దారీ తెన్నూ తోచలే దామెకి.

ఉత్తరక్షణంలో “కులంమనిషి దొరికితే మరి గొల్లభామ!” అని సందేహం తోచగా, అప్రయత్నంగా అదే పైకి అనేసింది.

“గొల్లభామ గొల్లభామే”

“అంటే?”

“గొల్లభామా నన్ను విడిచిపెట్టలేదు, నేనూ దాన్ని విడిచిపెట్టలేను” అన్నాడు నాకొడుకు

“చిక్కువిడిపోలే దత్తా”

“భోగంవాళ్ళలోకూడా అంత రసికురా లుండదంట. కులంవాళ్ళలోకూడా అంత నమ్మకస్థురా లుండ దంట. బావనోళ్ళలో కూడా అంత శుచిశుభ్రత లున్న మనిషి

వ్రండదంట”

తన దగ్గర అలాంటి యోగ్యత లున్నాయా లేదా అని ఆత్మపరీక్ష చేసుకుంటూ “అయితే?” అనడిగింది గోవిందమ్మ.

“కలిసి వారంరోజులు కాకుండానే వొకనాడు ఫలహారం తినిపిస్తూ “నాడబ్బూ నాబతుకూ నీవి” అంటూ తాళాలు నాకొడుకు చేతిలో పడేసిం దంట అది”

ఆదృశ్యం భావించుకుంటూ తలవూపింది గోవిందమ్మ.

“వెంటనే దాని తాళాలు దాని చేతిలో పెట్టేశా డంట నాకొడుకు!”

“పెట్టేసి?”

“నన్ను డబ్బుతోకాదు స్వాధీన పరుచుకోడం.. నామనస్సు పుచ్చుకో. నీమన స్పిచ్చెయ్యి, చాలు - ”

తిరవతమ్మని రెండువేల డగడం జ్ఞాపకం వచ్చింది; కాని బతుకు మాట యేమన్నాడో విందా మన్న ఆదుర్దాతో మాట కడ్డువచ్చి “అని?” అనడిగింది గోవిందమ్మ.

“అంటే నాకు రెండు కోరిక లున్నా” యందంట అది”

“ఏమి టవీ?”

“నాకొడుకూ నీలాగే అడిగా డంట. అడిగితే, తీరుస్తా నని ముందు చేతిలో చెయ్యి - ”

“వేళాడా?”

ఇలా అడిగినప్పుడు గోవిందమ్మ కంఠస్వరంలో
చాలా ఆదుర్దా కనపడింది.

“ఏమీ వెయ్యకా?”

“ఎటొచ్చి - ”

“అంత నమ్మక మైన మనిషి కొంపలు కూలిపోయే
కోరికలు కోరుతుందంటే పెరిపిల్లా?”

గోవిందమ్మకి కొంత ఆందోళన తీరింది.

“మరి ఆకోరిక లేమిటి?” అనడిగింది, తాపీగా.

“ఒకటి - నాబతుకు నీచేతిలో కడతేరిపోవాలి
అనంట”

“దాని కేమన్నాదూ?”

“ఒప్పుకున్నా డంట”

గోవిందమ్మ కొయ్య అయిపోయింది.

అది గుర్తించి, అయినా వొక్క క్షణం వూరుకుని,
గంభీరంగా నున్నా చూసి “ఇక రెండోది - ” అంది
మెల్లిగా నారమ్మ.

నిద్రలో వుండి వులిక్కిపడి చివనట్టు “యేమి టత్రా
అదీ?” అనడిగింది గోవిందవ.

“మంచి పిల్లని చూసుకుని పెళ్ళాడ మనంట”

“పెళ్ళాడ మనా?”

“అంత విస్తుపోతావేం తల్లీ? నిజ మైన సంసారి అది. కనక, తన సుఖమే చూసుకుంటుంది ; గాని తిమ్మన్న పాడయిపోవా లని యెందుకు కోరుకుంటుందీ? ”

మిదుతూ మిదుతూ చూసి “మరి ఆడతా నన్నాడా?” అనడిగింది గోవిందమ్మ.

“మల్లీ పెళ్ళిచేసుకోగూడ దని చుక్కపోయినప్పుడే-”

“అవునంట, విన్నాను ”

“ఇక పెళ్ళివూ సెక్కడిదీ? ”

“మరి చేతిలో చెయ్యి వేశాడు? ”

“కష్టసుఖా లన్నీ వివరించి చెప్పి పెళ్ళిచూట మాని పించా డంట”

“మానిపించి ?”

“పెళ్ళాడతగ్గ పిల్ల కంటే యెక్కువ దనుకో. మా కులంమనిషే వొకామె వుంది, దానిమీదకూడా నాకు భ్రమ -”

“అందుకు గొల్లది వో పుకుందా?.....పోనీ, తిర వతమ్మేనా ఆ మనిషి?”

“నడే” అంటూ గోళ్ళ నమ్మ బుజంమీద కొట్టి అందు కుంది నారమ్మ.

“దానిమీద నిరాశ చేసుకునే కాదంటే - ”

“అవు నవును. మరి ఆ మనిషెవరమ్మా?”

పెదినులు బిగించుకుని, తల అడ్డంగా వూపుకుని, తన తొడ మీద చరుచుకుంటూ “అదే చెప్పాడు కాదు నా కొడుకు” అంది నారమ్మ.

నడుస్తూ నడుస్తూ వుండిన ఫిలిము వుటుక్కున తెరి పోయినట్టయి “ఆ” అంటూ నిర్విణ్ణ అయింది గోవిందమ్మ.

“అనేకవిధాల అడిగాను. నేను పరాయిదాన్నా?” అని నిఘురా లాడాను. “నన్ను చంపుకుతిన్నట్టే” అని వొట్టు కూడా పెట్టుకున్నాను. అయినా గిజా అన్నాడు గాని చెప్పలేదు”

“పోనీ, ఆ మనిషి వాప్పుకుం దటనా ?”

“గొల్లభామని వాప్పించగలిగా డంట గాని ఆ మనిషి లొంగలేదంట”

“ఏవూరో ?”

“ఈ వూరేనంట”

“గుర్తు లేమయినా చెప్పాడా ?” అనడిగింది గోవిం దమ్మ, ఆరా తీర్దాం అన్నట్టు చూస్తూ.

“చెప్పాడు”

“ఏమిటి?”

“చెప్ప నన్నాడు”

“పోనీ యేవైపు ?”

“అదీ చెప్పనన్నాడు”

“మరేమి చెప్పా డమ్మా?.....పోనీగాని పొట్టా పొడుగా?”

“అదడగలేదు నేను”

“లావా సన్నమా?”

“అదీ అడిగలేదు”

“రంగు —”

“పా — చ్చని దబ్బవం డంట”

ఉలిక్కి పడింది గోవిందమ్మ. దాన్నిబట్టి ఆ మనిషి. తానే అని నారమ్మ అనుకుంటుం బేమో అని మొగం పక్కకి తిప్పేసుకుని, కొంతసే పయినాక “ఈడు?” అనడిగింది.

“చెప్ప సన్నాడు”

“ప్లాస్ —”

“మొగుడు లేని మని షంట”

ఎవరో “నువ్వేనోయ్” అన్నట్టయి గతుక్కుమంది. గోవిందమ్మ.

సిగ్గుపడి అటుచూసింది.

ఆ అవస్థ గుర్తించి “గుట్టుగా కాలం గడుపుకుంటాం. డంట. మర్నం యెరగని మన నంట. లేడిచూపు లంట. హంసనడక లంట. మొగం కలకల్లాడుతూ వుంటుం డంట; కాని చూద్దా మంటే మాత్రం యెప్పుడో కాని దొరక

దంట. సాధారణంగా వీధి మొగమే చూడ దంట” అని,
దండకం విడేసింది నారమ్మ.

దీంతో తేరుకుంది గోవిందమ్మ.

దిటవున్నా తెచ్చుకుంది.

“నారమ్మత్తకి తెలియలేదు” అనిన్నీ ధృడపరుచుకుంది.

“అయినా వొక యుక్తి చేసి చూద్దాం” అనుకుని
“ఎవరంటా వమ్మా?” అనడిగింది, తీల యెగర వేసుకుంటూ.

“దేవుడికి తెలియాలి” అంటూ ప్రారంభించింది
నారమ్మ, అంజలిబంధంతో ఆకాశం చూపిస్తూ.

“అలాంటి వగలాడి వొక్కరైనా యేమిటి, చాలా
మందే వున్నా రీవూళ్ళో. నారాయణమ్మ అలాంటిది
కాదూ? కల్యాణమ్మ, దుర్గమ్మ —”

“అది మొగుడు లేనిది కాదుగా?”

“ఆ మొగుడు దుండీ లేనివాడేగా?”

చూసిచూసి “అదిమాత్రం కాదమ్మా! గుట్టుగా పడి
వుందా యేమి టది?” అనడిగింది గోవిందమ్మ.

“పోనీ, కృష్ణ వేణమ్మ —”

“ఛా, మరగుజ్జా మనిషి”

“అచ్యుతమ్మ —”

“ఘా, కొల్లేటికొంగ”

“పాపమ్మ —”

“వయసు మళ్ళిపోలేదుటమ్మా?”

“ఇక ఫలానా అని యెలా చెప్పగలం?” అన్నట్టు నిరాశ కనపరచింది నారమ్మ.

నారమ్మ దృష్టి తనమీద పడలే దని నిశ్చయించుకుంది గోవిందమ్మ.

ఆమె అమాయకత్వానికి జాలిపడింది.

తన గుట్టుకి గర్వమూ తెచ్చుకుంది.

ఇలాగ నిశ్చంక అయి, పక్కకి చూసి, తీవ్రంగా ఆలోచిస్తున్నట్టు మధ్యమధ్య తల పంకించుకుని, ఎప్పుడూ సావధానంగా నారమ్మ కేసి తిరిగి “మరేమీ చెప్పలేదూ?” అనడిగిం దామె, తెలుసుకోవచ్చునన్నట్టు, కాని గుర్తులు చాల వన్నట్టు చూస్తూ.

ఇదంతా కనిపెడుతూనే వుండి “యిక రంగు మారుద్దాం” అనుకుని నారమ్మ మళ్ళీ అందుకుంది.

“అంత చక్కని కళ్ళు తా నెక్కడా చూడలేదన్నాడు నా కొడుకు, ఎప్పుడూ తాంబూలం వేసుకుంటున్నట్టే వుంటా యంట పెదిమలు —”

“తెలిసిపోయిం” ‘దంటూ అవ్యవధానంగా యెగిసి పడింది గోవిందమ్మ “నారమ్మత్తని ఒకమా టాడిద్దాం” అనుకుంటూ.

“ఎవరు చెప్పకోచూస్తాను” అంది నారమ్మ అంతకంటే

పై మెట్టుకు వెళ్ళి.

“నుబ్బలక్కి”

“ఘా”

“ఏమమ్మా?”

“చదువుకుం దంట మరి?”

“అయ్యో” అని చేతులు వేలవేసుకుంది గోవిందమ్మ.

తరవాత యిద్దరూ వొక్క ఊణం పూరుకున్నారు.

ఉండుండి “చెప్పవమ్మా” అంది గోవిందమ్మ.

“అది శరీరం కాదంట, కరిగించిన మేలిమిజంగారం.

గాని. అది మనిషి కాదంట, దేవకన్యక గాని”

“ఎవరమ్మా?” అనడిగింది గోవిందమ్మ, సంతోషం అణచుకుంటూ.

చూసిచూసి ముందు “ఇలా వుందా నీవని?” అనుకుంది నారమ్మ.

“ఇక చూసుకో” అన్నట్టు తరవాత చురుగ్గా చూస్తూ “నా మీద దయలేకపోతే పోయింది, వొక్క మాటు ముద్దుపెట్టుకుంటా నంటే, ఆపాదా లివ్వకూడదూ పిన్నమ్మా?” అంటూ మహా యిదయిపోయాడు నా కొడుకు, చూడలేకపోయాను నే’ నంది, పరితాపంనటిస్తూ.

సంతోషం పట్టలేకపోయింది గోవిందమ్మ; కాని అతి కష్టంమీద సమాళించుకుని, దగ్గు సటిస్తూ గభీ మని

శ్రీపాద శుబ్రహ్మణ్యకాశ్రీ వచనలు

“పమిటికొంగుతో నోరుకప్పుకుంది ముందు.

పుబలాటం వట్టలేక, తరవాత, అలాగాఇలాగా చూస్తున్నట్టు నటిస్తూ తన చక్కదనం అంతా చూసుకుంది.

కిందికి చూస్తూ ఆలోచిస్తున్నట్టు నటిస్తూ పాదాల చక్కదనం కూడా చూసుకుంది, చివరికి.

ముద్దుమాట జ్ఞాపకం రాగా గుటకలు మింగింది.

ఆమె యింకా యీ స్థితిలోనే వుండగా, తానదేమీ యెరగనట్టు “పెదవి దాటితే పృథివి దాటుతుం దన్నాడు; నా మీద దయలేదే అనుకో, అయినా, ఆ మనిషి బతుకు నవ్వులుపాలు చేస్తే పుట్టగతు లుంటాయా?” అని కూడా అన్నాడు నా కొడుకు” అంది నారమ్మ.

అని, పరీక్షగా చూసింది.

చూస్తుండగా గోవిందమ్మ కళ్ళు గి - ర్ - రున నిండి పోయాయి.

అది నారమ్మ చూసిపోతుం దేమో అని మళ్ళీ మొగం తిప్పేసుకుంది.

తిమ్మన్న యెడల గాఢ మైన ప్రేమా భక్తి అంకురించి అతని పాదాలు తలుచుకుని మొక్కుతున్నట్టు శిరస్సు వంచుకుంది.

అలాంటి తిమ్మన్నని చెట్టబడితే కలిగే సుఖాతిరేకం వూహించు కుంటూ కళ్ళు మూసుకుంది.

దానివల్ల కలిగే ఆనందాతిశయం అనుభవానికే వచ్చి
నట్టు కాగా “నా తిమ్మన్న. నా రాజు” అనుకుంటూ
వరవశ అయిపోయింది, చివరికి.

19

తాను వచ్చిన పని కిక అడ్డులే దని నిశ్చయించుకుంది
నారమ్మ.

మొత్తానికి గోవిందమ్మ అమాయకురా లని తెలుసు
కుని స్నిగ్ధ కూడా అయింది.

అయి “గొల్లదాన్ని మించింది గోవిందమ్మా, గోవిం
దమ్మని మించింది గొల్లదీని” అనుకుని, గొల్లదానితో
పాటు గోవిందమ్మ కూడా స్వాధీనపడితే తిమ్మన్నకి కలిగే
ఆనందమూ, అందువల్ల తిమ్మన్నకి తన యెడల కలిగే
ఆదరగౌరవాల్నూ పూహించుకుని పొంగిపోయింది.

అప్పటికి ప్రకృతిలో పడి, నారమ్మ తన గుట్టు కని
పెట్టేసిం దేమో అని బెదరిబెదరి చూసింది గోవిందమ్మ.

అది గ్రహించి, తానింకా తిమ్మన్న మాటలే జ్ఞాపకం
చేసుకుంటున్నట్టూ, అవే చెబుతున్నట్టూ, గోవిందమ్మ
కూడా అవి వింటూ మాత్రమే వున్నట్టూ, మరే వికృతి
యెరగనట్టూ నటిస్తూ “నా కొడు కింకే మన్నాడో
విన్నావా?” అంటూ ప్రారంభించింది నారమ్మ.

“ముసలిదానికి తన ధోరణే తనది” అనుకని, బెదురు తీరి “యేమన్నా” డనడిగింది గోవిందమ్మ.

“నేనేం పాపం చేసుకున్నానో నాకేసి చూడ్డమే మాను కుందాబంగారు బొమ్మ. వెనకజన్మలో యెవర్ని విడతీశానో యీ జన్మలో మన సిచ్చిన పెళ్ళాం చచ్చిపోయింది. ఎంతబతుకు బతికితేయేమి లాభమూ? నా జన్మ కీ రెండూ తీరని దుఃఖా” లని గోలపెట్టేశాడు నాకొడుకు”

అంతకితమే తనతోమాట్లాడి వుండడం జ్ఞాపకంచేసుకుని “యెప్పుడమ్మా” అనడిగింది గోవిందమ్మ.

“నిన్న మధ్యాహ్నం నాలుగంటల వేళ తిరువతమ్మ వంపిన పాయనం కోళ్ళకి వడేసి”

“మాయతిరువతమ్మ మూలాన చుక్కమ్మ జ్ఞాపకం వచ్చింది కామోసు. ఆమనిషి కూడా అంచేతనే జ్ఞాపకం వచ్చిందేమో?”

“ఆమని షెవరో, దాని వుద్దేశ మేమిటో గాని, చుక్కని లాగే దాన్నికూడా నెత్తిమీద పెట్టుకోక పోయాడా నాకొడుకు?”

“చుక్కమ్మని నే నెరగనూ? ఒకమాటు చెన్నావట్లం వెళ్లాడంట తిమ్మన్న. నాలుగు రోజుల్లో వస్తా నని చెప్పి వది రోజులదాకా రాలేకపోయా డంట. అప్పుడు చుక్క యెంత తపించిపోయిందనీ?”

“ అది బతికున్నంతకాలమూ మరో ఆడదాన్ని కన్నెత్తిచూ సెగుగునా నాకొడుకు? ”

“ దేవుడు చూడలేకపోయాడు. ”

“ అది బతికున్నప్పుడు నాకొడుక్కోసం మెలాంటి మిటారికత్తెలు దారికాశా రని? ఎలాంటి పెద్దింటి కోడల్లు రాయబారా లంపారనీ? ”

“ ఆ ” అంది గోవిందమ్మ, చకిత అయి.

మొగంమీద మొగం పెట్టి, కంఠం కూడా నొక్కు కని “ ఇది విన్నావా మనీ? ” అనడిగింది నారమ్మ.

“ ఏమిటదీ? ” అని గోవిందమ్మ కూడా అలాగే అడిగింది.

“ మహారాణీలు దాని మెదట దాసీకన్నా హీనం కాదూ? ఆ అందం, ఆవయ్యారం, ఆదర్జా, ఆసాహసం, చివరికి ఆసుఖం - ”

“ ఎవరమ్మా అదీ? ”

“ కింద నడవనిచ్చిందా నాకొడుకుని? అన్నవేళకి నాకొడుకు వెళ్ళకపోతే - ”

“ ఎవరో చెప్పవూ? ” అంటూ గుంజేసింది గోవిందమ్మ.

“ మొగుడు చచ్చి యేడా దయినా తిరక్కముందే - పెంచులయ్యగారి కోడలు - ”

“కోదండమ్మా?”

“అవును”

“కోదండమ్మే?”

“ఏం, అలా అబ్బిరపోతావే?”

“ఎప్పుడేనా విన్నామా?”

“అవునా? అది మహారాణీల కందని యెత్తులు వేసింది. అంతకుంటే యెక్కువ సుఖా అనుభవించింది. మళ్ళీ మూడో కంటివాడికి —”

“దాని కా చూపున్నట్టే యెరగ మమ్మా. మొగుడుండగా —”

“మొగుడు ససిగా చూడకపోయినా అది పరాయి మొగ్గాణి చూడలేదుగదా? కాని, మొగుడు చచ్చిన ఆరుమాసాలకు తెగించింది. తరవాత బతికింది రెండు సంవత్సరాతే గాని దేవకన్యలకంటే యెక్కువగా అనుభవించింది.

“ఏమి చేసిందమ్మా?”

“ఓః! ఓః!”

నారమ్మ పూగిపోయింది. గోవిందమ్మ కూచోలేక పోయింది.

“చెప్పవూ? చూశావా? చెప్పవుటమ్మా?”

“చెబుతానమ్మా, చేతులు విడిచిపెట్టు”

“మరి తొరగా చెప్పు”

“ఊరుమాటుమణిగింది, అంతే. ఒక్కమాటు వచ్చి మాట్లాడివెళ్ళ మని - అయిదు పచ్చకాగితాలు - ”

“అయిదు వందలు రూపాయలే? ” అంటూ గుండెల మీద చెయ్యేసుకుంది గోవిందమ్మ.

“చచ్చయిదు వందలు నాని కొక లెక్కంటే! నూరెకరాల మాగాణి, పాతికయకరాల కొబ్బరితోట, యిరవైయకరాల అంటుమామిడితోట, పదెకరాల బత్తాయితోట - చేతిలో రెండులక్షలు కరుకులు - ఇంటికి తానే పెద్ద - పిల్లా పీచా, మనిషి నచ్చాక యిక వెనకా ముందూ - ”

“నరే, వెళ్ళాడా తిమ్మన్న? ”

“దణ్ణం దణ్ణం అన్నా డంట ”

గోవిందమ్మ నిశ్చేష్ట అయిపోయింది.

“నాచుక్కని మోసం చెయ్యలే నన్నా డంట”

గోవిందమ్మ కళ్ళు చెమ్మగిల్లాయి.

“తరవాత సంవత్సరం తిరక్కుండానే పోయింది చుక్క. ఆసంవత్సరం అంతా నిద్రాహారాలు మానేసి మంచం వట్టాడు నాకొడుగు ”

“పా - పం”

“కొడుక్కూడా యేమయిపోతాడో అని అంజమ్మప్ప

వాకటే గోల”

“అబ్బమా? ఒక్కగా నొక్క కొడుకు. రాచ కుమారుడి కంటే యెక్కువ”

“భూములు పాడయిపోతున్నా యనీ, కుర్రాళ్ళు బెంగపెట్టుకున్నా రనీ కావలసినవాళ్ళు నలుగురూ పోరగా పోరగా, చివరికి మా అంజమ్మప్ప పస్తుపడుకోగా-”

“ఎంత చిక్కిపోయాడో?”

“కంప అనుపోలేదూ?”

“ఎన్నాళ్లకి కోలుకున్నాడో మళ్ళీ?”

“అయితే మాత్రం, ఆ అందం - ”

“పోలేదే?”

“పొలం వెడలుతున్నా దని తెలియగానే మళ్ళీ వెంట పడలేదూ కోదండమ్మ?”

“మరిచిపోలేదు చూశావా?”

“మరెవరి నయినా చూసుకుందా పోనీ?”

“ఎవరూ చెప్పకోలే దత్తా”

“చూసుకుంటేనా చెప్పకోడావికి? అసలు, తిమ్మన్నని చూసిన కళ్ళకి నచ్చే మొగా డెవడే మన పూల్లో?”

“మళ్ళీ నోట్లు పంపిందా?”

“తానే బయలుదేరింది, మరి పంపడం యెందుకూ?”

“అయ్యో, నలుగురికీ తెలిస్తే - ”

“తెలుస్తుందేం? మరి తెలిసిందా?”

“లేదత్తా”

“మహా గుట్టయిన మనిషి. చేసిన వన్నీ దేవతా వనులే; కాని రుద్రుడి కేనా తెలవనిచ్చేది కాదు”

“నిజమే, కోరిక వుండగానే సరికాదు, నేర్పావుండాలి”

“మరి, నేర్పులేనివాళ్లు?”

మిశతూ మిశతూ చూసింది గోవిందమ్మ.

“కోరిక వుండి నేర్పు లేనివాళ్లు - ?” అని మళ్ళీ రెట్టించింది నారమ్మ.

“లోపల్లోపల కుమిలి - ”

“తప్పమ్మా, తప్పు. ఇక్కడ కుళ్ళి చచ్చినవార్లకి అక్కడా పురుగుల గుంటలేనే”

జుదరించుకుంది గోవిందమ్మ.

“ఈలోకంలో వుట్టడం - ”

“మరి పురాణాలు వింటాం గదా?”

“అన్ని పురాణాలు చెబుతారు గదా, మరి అయ్య వార్లంగారు - ”

“పనిమనిషికి కాళ్లు పిసుకుతా డంటమ్మా”

“తేలిపోయింది గదా?”

“లేకపోతే, వయస్సులో యిన్ని అంతరులేమిటి మరి?”

“కనక, మరి చెప్పు. కోరిక వుండి నేర్పు లేనివాళ్లు?”

“నువ్వు చెప్పవమ్మా” అంటూ గునిసింది గోవిందమ్మ.

“నమ్మి, నేర్పున్నవాళ్ళ నాశ్రయించాలి”

ఇలా అని, చూసిచూసి “అవునా?” అనడిగింది వారమ్మ.

“అవు” నంది గోవిందమ్మ, అప్రయత్నంగా.

“కోడండమ్మ, తానే నేర్పు కలది కనక - దాని కున్నంతనే రీప్రూల్లో మరెవరి కుంది తల్లీ?”

“అలాగే?”

“ఆవేళ, జట్కాబళ్లకోసం పదిహేను రూపాయలు వెడల్పలేసింది, మరి చూసుకో”

“ఊళ్ళో కాదుటమ్మా?”

“తిమ్మన్నతో మాట్లాడ్డం వూళ్ళోనే; కాని రాజు మహేంద్రవరంనుంచి వచ్చేది”

“వివరంగా చెప్పవమ్మా”

“పుష్కరాలపేరుచెప్పి ముందురాజమహేంద్రవరంలో మకావెట్టింది”

“అలా చెప్పవమ్మా” అని తలపంకించుకుంటూ వూడితీసుకుంది గోవిందమ్మ.

“ఆయేడు యిరవైరోజు లున్నాయంట పుష్కరాలు”

“అవు, నవును”

“ఒడుపేసి వుండమని, వొక జట్కా అప్పగించి వూళ్ళో

వుంచిందంట చాకలిమల్లిని”

“మల్లినా ?”

చకిత అయి, ముక్కుమీద వేలేసుకుని యిలా అడిగింది గోవిందమ్మ, తల తాటించుకుంటూ.

“పైకెంత వెగ్రిదో లోనల అంత మైస అది యెవ కెరుగుదురూ? ”

“చి - త్రం”

“అయ్యవార్లంగారికి ఆపనిమనిషిని - ”

“మల్లే? ”

“కాపుమీద వుండేటప్పుడు తోటలో వుండడానికి ముద్దులు మూటకట్టే బాగాళా వేయించుకున్నాడు కాదూ నాకొడుకూ ?”

“అవుసంట”

“ఆయేగు విరక్కానేల గంట తోట. పంట తయారయేటప్పటికి పుక్కరాని వచ్చి మంచి ధర పలికిందంట. రాత్రీ పగలూ తోటలోనే ఉంటే అంట తిమ్మన్న”

“ఇదంతా కనిపెట్టి వెళ్ళి కొండమ్మని తీసుకు వచ్చిందన్నమాట నల్లి”

“నిసిరా త్రంట. అమానచీకటికి చాగుం ముసురంట”

“చూశావా, మొగ డేనా యిల్లు కదలగలడా?”

“మొగ డేమిటి ఆడ దేమిటి, ధైర్య సాహసా

లుండాలి గాని”

“నిజమే”

“నిద్రపట్టక యేదో ఆలోచించుకుంటూ వడుకుని వున్నా దంట తిమ్మన్న. “తిమ్మన్నదొరగారూ” అని పిలుస్తూ మెల్లిగా తలుపు కొట్టం దంట మల్లి”

“మళ్ళీ పచ్చకాగితాలు మీద పడెయ్యడమేగా దాని పని?”

“కాదంట”

“మరేం చేసిందీ?” అనడిగింది గోవిందమ్మ, అలన్యం చెయ్య కన్నట్టు చూస్తూ.

“ఉలిక్కిపడి, లేచి దీపం పెద్దది చేసి, తలుపు తీశాటప్పటికీ, పట్టుచీర కట్టుకుని, వొంటెడు సగలూ పెట్టుకుని, మేలి మునుగువేసుకుని కోదండమ్మ-”

ఇంతమాత్రమే చెప్పి పెదిమలు బిగించుకుని “తెలిసిందా?” అన్నట్టు చూసింది నారమ్మ.

గోవిందమ్మ చకిత అయింది.

వివశ అయింది.

చివరి కామె చూపుల్లో ఈర్ష్య పొటమరించింది.

అది గుర్తించి “కోదండమ్మ అచ్చంగా దేవకన్య. దాని అందం వెధవరికం వచ్చినా -”

అని నారమ్మ మాట సగంలో వుండగా “చెడలేదు.

ఎక్కువకూడా అయింది” అంది గోవిందమ్మ.

అవ్యవధానంగా “మరి నీ సొగసు?” అని నిలబడినది నారమ్మ.

గోవిందమ్మ కళ్లు తళుక్కుమన్నాయి.

“మరి నీ సొగసు మాత్రం తక్కువదా తల్లీ? ఇప్పటి సొగసే సొగసు కాని, పెనిమిటి వుండినప్పటి సొగసేం సొగసు తల్లీ నీదీ? నువ్వున్నాడు లేక తామర మొగ్గవి”

సిగ్గుపడి అయినా పొంగుపోతూనే మొగం వంచు కుంది గోవిందమ్మ.

“నువ్వున్నాడు అరచిచ్చిన తామరవుష్పానివి కావు టమ్మా తల్లీ?”

ఇలా అని బుగ్గల నిమిరుతూ నారమ్మ మెప్పుగా చూడగా “ఏమి లాభం అత్తా? ఎందుకట్టే నయిపోయి వున్నా నిప్పుడు” అంది గోవిందమ్మ, మొగం వేలవేసుకుని.

“లాభమూ నష్టమూ అలా వుంచు. ప్రయోజనం లేకపోతే మాత్రం వున్న సొగ సేమయిపోతుందీ? ప్రయోజనం కలిగించుకోలేకపోతే అది నీ తప్పు గాని, నీ సొగసు తప్పేమి వుందీ అందులో? కాకపోయినా మాతినున్న వంటివాడు కనిపెట్టగలడు గాని నీ సొగసూ,

నీ వయ్యారమూ నీ కేమి తెలుస్తాయీ?”

దంతక్షతం లాగ మురుపూ మరుపూకూడా కలిగించి

దీ మాట గోవిందమ్మకి.

దాంతో, ఆదైన్యం పోయి, టార్చిలైటు గప్పు మన్న
ట్టామి మొగం మళ్ళీ విప్పింది.

అది చూసి “యింతెందుకూ? నన్ను వెళ్ళిపోనియ్యి.
సిగ్గుపడిపోతున్నావు గనక యీ రాత్రి యెలాగో గడుపు.
రేపు మధ్యాహ్నం దాకా పూరుకోక పొద్దున్నే
చక్కగా బర్మాముడి వేసుకో. కంఠస్నానం చేసుకో.
వట్టుచీర కట్టుకో. మొగం దిద్దుకో. తరవాత అద్దం
యెదుట నుంచో. నా మాట అబద్ధమో నిజమో అప్పుడే
నీకు తెలుస్తుంది” అంది నారమ్మ.

చిరునవ్వు నవ్వుకుంది గోవిందమ్మ మొగం వంచుకుని.

మళ్ళీ అవ్యవధానంగా అందుకుని “వెరిపిల్లా,
తిమ్మన్న యెదట నుంచోలే నని నువ్వు బెదురుతున్నావు.
గాని, యిలాగే చిరునవ్వుతో అరగంట చూస్తూ నువ్వు
నుంచుంటే నీయెదట నుంచోలేక తిమ్మన్నే సిగ్గుపడి
పోతాడు తెలుసా?” అనడిగింది నారమ్మ, కవ్విస్తూ.

నారమ్మ వొక్కటొక్కటే చెయ్యమన్నప్పు డా
వొక్కటొక్కటి తాను చేస్తున్నట్టే అనుకుని, నారమ్మ:

“పిన్నట్టు తిమ్మన్న తనయెదట నుంచుని వున్నట్టున్నా

భావించి, యీ భావన యింకోమెట్టు పైకి వెళ్ళగా

అజావివశ అయిపోయింది గోవిందమ్మ.

ఉండుండి పయ్యెర వొక్క వినురు విసిరింది.

ఆ వినురుకి రాచవుసిరికొమ్మ లూగిపోయాయి.

ఆ పూవుతో పండుటాకులు గోవిందమ్మమీదా
నారమ్మమీదా వొత్తుగా పడ్డాయి.

దాంతో గోవిందమ్మ ప్రకృతిలో పడింది.

అందుకోసం యెదురుచూస్తున్న నారమ్మ గభీమని
అందుకుని “తరవాత దేవుళ్ళాడ్డం తప్ప, బుద్ధి పుట్టాక
ఆలస్యం చేసుకోడం యేమి తెలివి తల్లి?” అనడిగి, కళ్ళ
ల్లోకి చూస్తూ వొక్కక్షణం ఆగి, దాంతో గోవిందమ్మ
కంగారుపడిపోకుండా పూర్వావరాలు కలుపుకుంటూ
“అంచేత యిక పుష్కరాలు వస్తా యనగానే పతకాలు
వేసుకక్కాచుం దంట కోదండమ్మ. రాజమహేంద్రవరం
ప్రవేశించిన రాత్రే మొదలంట యిది. ఆ యిరవై
దినాలూ వూరు మాటుమణిగాటప్పటికి తోటకి రావడ
మంట. మళ్ళీ కోళ్ళు కూస్తూ యనగా రాజమహేంద్ర
వరం చేరుకోడ మంట” అంది నారమ్మ.

మొదటి మాటతో అధీర అయి, వెంటనే తరవాతి
మాటలతో ధీర అయి, చివరికి ధీరాధీర అయి “సరమాన
వుడు కనిపెట్టగలడా?” అనడిగింది గోవిందమ్మ, వింత

కనపరుస్తూ.

ఆ వింశమాటూ, గోవిందమ్మ చూపుల్లో, అలాంటి సుఖానికి ఎదురుచూపు కనపడింది నారమ్మకి.

చూసిచూసి అంకుశం దామె.

“ఏమిటేమిటో ఫలహారా లంట, పర్వస్తులంట, పర్వ త్తులు. రకరకాల పశ్యంట. పువ్వులంట. గంధా లంట. అత్తరు లంట. అగరొత్తు లంట - ”

“తాంబూలా లంట. అవునా?” అనడిగింది గోవిం దమ్మ, సిగ్గుపడుతూ.

“అదిగదీ. చూశావా? సాగనులాడివి నీకు తెలియం దేయిందీ? నాకది జ్ఞాపకమే లేకపోయింది. అన్నీ వుండి అవి లేకపోతే యేమి సుఖమూ? కనక, అవీ నంట. మళ్ళీ తెల్లవారు జామున వేన్నీళ్లు కాపించుకుని నబ్బులతో స్నానం చేసి, చాకింటి మడతలు కట్టుకుని - ”

“గంధస్పృశలు కనపడకుండానూ, అత్తగ పరిమళం వుండకుండానూ, కదూ?”

“అవు చూస్తూ అవును. కాని యింతేనా? ”

“ఇంకేమి చేసే దత్తా? ”

“జట్నా. దిగి రాజమహేంద్రవరంలో దొడ్డికుమ్మార తన బసలో ప్రవేశించడ మంట. ఒక్కక్షణం అయినా నడుము వాల్చుకుండా, అరటిపళ్లు కొబ్బరికాయలూ,

బత్తాయిపల్లూ, పసుపుకుంకుమలూ, హరితికద్వారమూ, పువ్వులూ — ఇలాంటి వన్నీ బుట్టలతోనూ పళ్ళేలతోనూ పుచ్చుకుని, వీధిగుమ్మాన మళ్ళీ జట్కా యెక్కి, గోదాపరి రేవురేవునా స్నానాలు చేసుకుని స్రవతి గుడికి వెళ్ళి మొక్కులు చెల్లించుకుని, తూర్పు తెల్లవారుతోం దనగా మళ్ళీ బసకి చేరుకోడమంట ”

“ఏమి మనిషియ్యా కోదండయ్యా! ఒక్క రాత్రి నిద్ర తక్కువయితే — ”

“నిద్ర తక్కువ యేమీ? బసకి చేరీ చేరడంతోనే తలకి సాంబ్రాణి పొగ వేసుకుని వేడివేడి కాఫీ పుచ్చుకుని కమ్మగా నిద్రపోవడం. ఏ వొంటిగంటకో లేచి రాజా భోజనం చేసి, మళ్ళీ నిద్ర. చీకటి పడిపడగానే భోజనం చేసి రాత్రి తెల్లవాల్లా — ”

“ఆనందంకో తేలిపోవడ మంట” అంది గోవిందమ్మ, కులుకుతూ.

“కాక దాని కేమి తల్లీ? ”

“నిజమే” అనుకుంది గోవిందమ్మ, మొగంవంచుకుని.

“ఇంతకీ: దానిపుణ్యం యెలాంటిదో చూశావా?”

గోవిందమ్మ మొగం పై కెత్తుకుని చూసింది.

“ఆ యిరవై దినాలూ రాత్రి శృంతా మును శ్లంట. పగలంతా యెండ లంట”

శ్రీపాద సుబ్రహ్మణ్యశాస్త్రి నవలలు

“శాబాసు” అంది గోవిందమ్మ, చమత్కృత అయి.

“ఇదే మంత గొప్ప సంగతే మాతల్లీ!”

“ఇంకేమి చేసిం దమ్మా?”

“ఇంకో నెల్లాళ్ళు పోయాక, కాశీయాత్ర పేరు చెప్పి వెళ్ళి రెండు మానాలు కలకత్తాలో మకాం పెట్టిందంట”

“మరి తిమ్మనో?” అనడిగింది గోవిందమ్మ, సిగ్గు తెమల్చుకుంటూ.

“సడే”

“ఏం?”

“శాస్త్రం చెప్పినట్టుంది నీప్రశ్న”

“ఏమమ్మా?”

“పెళ్లికి వెదుతూ పెళ్ళికొడుకుని మరిచిపోతారా యెవరైనా?”

“వెంటబెట్టుకునే వెళ్ళిందా?”

“వారంరోజులుకి ముందే పంపివేసిం దంట, నిమ్మ కాయల వ్యాపారం పేరు చెప్పి, బసా గట్రా కుదిర్చి వుంచడానికి”

“ఎంత మోఘకువో చూశావా?”

“కాక?”

గోవిందమ్మ మిడుతూ మిడుతూ చూడగా, నారమ్మ ప్రశ్నార్థకంగా చూసింది.

గోవిందమ్మ ఆచూపులు భరించలేకపోగా, నారమ్మ చూస్తూ పూకుతోలేకపోయింది.

“ఆనెలరోజులూ పార్శీ లంట యెవళ్ళో పార్శీలు. వాళ్ళ వేషం వేసి దాని వాలకమే మార్చేశాడంట నాకొడుకు”

“పార్శీవేషం అంటే?” అనడిగింది గోవిందమ్మ. తానూ ఆసరదా తీర్చుకోవచ్చు ననుకుంటూ.

“రంగురంగుల చీరలంట. జాకెట్లంట. అన్నీ పట్టువీ జరీ ముద్దలూ డబ్బుల నెత్తిమీద, సగానికి, వయ్యారంగా ముసుగంట. కాళ్ళకి దొరసాన్ల జోళ్లంట”

“ఎంత సొగసు వచ్చిందో?”

“వేషం పూర్తిచేసి చూసి, అది కోదండమ్మ అని నాకొడుకే నమ్మలేకపోయాడంట”

ఓరచూపులు చూస్తూ ఆ వేషం భావించుకుని, ఆవేషంతో తాను తిమ్మన్న యెదట వుండినట్టు భావించు కుంది గోవిందమ్మ.

భావించుకుని సిగ్గుపడింది.

అదేమీ యెరగనట్టు నటిస్తూ “అయిదు నంద లిచ్చి ఆనెల్లాల్లా పోకైన మోటారు కుదుర్చుకున్నారంట. మేడ అద్దె నెలకి నాలుగు వందలంట. అందులో పడుకునే కుర్చీలంట. వాలుడు కుర్చీలంట. పూగుడు కుర్చీలంట.

తిరుగుడు కర్చీలంట - వింతవింత బల్లలంట. వాటికి కనీవినీ
యెరగని పగుపు లంట. మంచం పూలవిమానమే నంట.
చంద్రబింబా లంట దీపాలు. చక్రాల విననకర్ర లంట.
ఓలమ్మా, 'న్నానాలగదంటా - "

ఇలా అంటూ ఆగిపోయి, కిల్లు తేలవేసుకుంటూ
వూగిపోయింది నారమ్మ.

అంతమాత్రం వినే దాని స్వయాపం భావించుకుని
గోవిందమ్మ ముగ్ధురాలైపోయింది.

"తెల్లవారా టప్పటికి ఘుమఘుమలాడుతూ టీ అంట
రాజాటీ. తరవాత కమ్మగా నిద్రంట. పదకొండు గంటల
పొద్దెక్కాక లేచి న్నానా లంట. హఠాతులునుంచి వచ్చే
దంట భోజనం. పూటకి అయిదు రూపాయ లంట మనిషికి.

"అమ్మ బాబో?" అంటూ గుండెలు కొట్టుకుని
"వాక్కభోజనాని కిద్దరికీ యిరవై రూపాయలే రోజుకి?"
అనడిగింది గోవిందమ్మ.

"కళ్ళు పావలా అంట టీ. పళ్ళెం అర్ధరూపా యంట
ఫలహారం. అది రకరకా లంట. పుచ్చుకున్న రకం మళ్ళీ
యెరగరంట"

గోవిందమ్మ నోహరింది.

పైటకొంగుతో నోరు తుడుచుకునే అందుకుంది
నారమ్మ.

“ భోజనా లయినాక మళ్ళీ నిద్రంట. మూడుగంటలకు ఫలహారా లంట. ఆపళంగా మోటా రెక్కడం అంట. అవి బజార్లు కావంట. అవి వీధులు కావంట. అవి తోటలూ దొడ్లూ కావంట. మూజియూ లంట. నాటకా లంట. సినీమూలంట. పాటసభ లంట— ”

“ ఎన్ని వింతలు చూశారో? ”

“ ఎన్ని వింతలు చేశారో? ”

కళ్లు తిప్పుకుంటూ నారమ్మ యిలా అడగ్గా, మొగం తిప్పుకుని గోవిందమ్మ గుటకలు మింగింది.

“ రాత్రి తొమ్మిదింటికి బసకి రావడం అంట. అన్నడు స్నానా లంట. భోజనా లంట - ”

ఇలా చెప్పి తల ఆడించుకుంటూ ప్రశ్నార్థకంగా చూసింది నారమ్మ.

భావనలో పడి గోవిందమ్మా, ఆమె యింగితం కని పెదుతూ నారమ్మా వొక్క ఊణం మానం వహించారు.

21

ఊరుకుని వూరుకుని, తటాలున యిద్దరూ వొక్క మాటే చూసుకున్నారు.

చూసుకుని చూసుకునిన్నీ “ తరవాతా - ” అంటూ యిద్దరూ వొక్కమాటే అందుకున్నారు.

అప్రథమవేగం యిద్దరూ కూడా నిగ్రహించుకోలేకే పోయారు; గాని “అయితే యేమిజరిగింది “దీ” అని గోవిందమ్మ ముందుకి వెళ్లగా “యేమి జరిగింది” దా” అని నారమ్మ వెనక్కి నెచ్చింది.

“తెల్లవారాక యిక కాళ్ళి వెళ్లిపోడం—”

“అప్పుడే?”

ఎంతో బాధగా అడిగింది గోవిందమ్మ, యీవ్రశ్న.

అది చూసి నారమ్మ “అదిగో, అదీ వరస. నేను చెప్పలేదూ? వయస్సే తల్లీ, వయస్సే. “కాళ్ళి వెళ్లి చక్కగా యాత్రలు చేసుకోక కలకత్తాలో యింకా మెన్నాళ్లు?” అనిపిస్తోంది నాకు. “అలాంటి సుఖం విడిచిపెట్టి కాళ్ళి వెళ్లడం అప్పుడేనా?” అనిపిస్తోంది నీకు. ఎంత వ్యత్యాసమో చూశావా?” అనడిగింది నారమ్మ.

“మరేం లేకమ్మా! వెళ్ళడాని కెన్నాళ్ళు బలాటపడ్డారో, వెళ్ళాక మెన్ని ప్రయత్నాలు చేసుకున్నారో, చేసు కున్నవి నాలుగో వంతున్నా అనుభవించారో లేదో—”

“ధర్మమేనే తల్లీ! ఈ వయసులో నాకెందుకూ అవీ? ఆ వయస్సులో నీకు లేకపోతే మెలాగా అవీ? ఈ భేదం చూపించడాని కన్నాను గాని— ఇంతకీ : యాత్ర పేరు చెప్పుకుని యిందుకోసం వెళ్ళారు గాని—”

“మరే, మరే, అదీ నే ననడం”

“ఎవ రన్నా అదే, నేను మాత్రం యెరగనూ తల్లీ !
అలాంటప్పుడు నిడిపోవడం యెంత శష్టమో? కనకనే
తెల్లవారి వే కాశీ వెళ్ళిపోవడ మనగా, రాశ్రుతా వొకటే
యేడుపంట కోదండమ్మ”

“ఏనువో?”

“బతుకున్నన్నాళ్ళూ యిక్కడే వుండిపోదా మని
వొక నూటంట. “నాతో బాటు కాశీ వస్తే గాని
వొప్పకో” నని వొకమాటంట.” “నీ చేతులతో
వీక పిసికి చంపియ్య” మని వొకమాటంట. “కాశీ వెళ్ళాక
గంగలో దిగనారిపోతాను గాని మరీ యింటికి రా” నని
వొకమాటంట. “పోనీ, మరోనెల అయినా యిక్కడ
వుండి పోదాం” అని వొకమాటంట. వొకనెలరోజులు
బొంబాయిలో కూడా వుండాంవస్తావా మరీ?” అని —”

“బొంబాయి కూడా వెళ్ళారటనా?”

“అనుకున్నారు గాని సాగలేదు”

“సాపం”

“చివరికి, వారాని కోరాత్రి తన మేడకి వస్తా నని
తిమ్మన్న చేశ చేతిలో చెయ్యి వేయించుకుని, అప్పటికి
మనస్సు సరిపెట్టుకుం దంట”

“ఊహూ”

“గుడికి మేక వెళ్ళినట్టు వెళ్లిం దంట కాశీ”

“డబ్బేమాత్రం -”

“కలకత్తాలో యెనిమిది సంచులు -”

“తిమ్మన్నకి -”

“నరే, కలకత్తానంచి వచ్చాకే కాదూ, పాత యిల్లు పడగొట్టించి బుల్లి బుల్లాలి మేడ వేయించుకున్నాడూ నా కొడుకు?”

“చూశాను, చూశాను, ముద్దులు మూటకడుతోంది”

“లోపలికి వెళ్ళావా?”

“ఏం పనీ నాకు?” అనడిగి “యిక వెళ్లకుండా వుంటానా?” అని మనస్సులో అనుకుంది గోవిందమ్మ.

అనుకుని, మొగమున్నూ పక్కకి తిప్పుకుని “ఇప్పటికి నా ఒత్తుకంతకీ మూడు సంచుతే వున్నాయి. నెలకే నాలుగు సంచులు గుమ్మరించిన కోడండమ్మతో శుఖించి తిమ్మన్నకి మన సిచ్చెయ్యడం తప్ప నే నేమి ముచ్చటలు తీర్చగలనూ?” అనిన్నీ కించపడింది.

దీంతో, ఆమె మొగం చిన్నబోయింది.

అది గ్రహించింది నారమ్మ.

“నా కొడుకు గుణం కనిపెట్టావా?” అంటూ వెంటనే బుజుల్లో గోవిందమ్మ దృష్టి ఆకర్షించుకుని “అంత డబ్బున్న కోడండమ్మ నెలా చూశాడో, సామాన్య సంసారి గొల్లదాన్నీ అలాగే చూస్తున్నాడు నా కొడుకు.

వాళ్లు మన సిచ్చారు, నా కొడుకూ మన సిచ్చేశాడు. ప్రేమ వుంటే డబ్బెందుకూ? ప్రేమ కనవడకే గాడూ తిరపతమ్మని పోపొమ్మన్నాడూ? మనసు ప్రధానం కాని డబ్బు కాదమ్మా నా కొడుక్కి” అంది కళ్ళు తిప్పుకుంటూ.

“సరే గాని, యింటికి వచ్చాక, అన్నప్రకారం కోదం డమ్మ యింటికి —”

“దాని మేడకి నా కొడుకూ వెళ్ళేవాడు, నా కొడుకు మేడ కదీ వచ్చేది”

“తిమ్మన్న మేడకే?” అనడిగింది గోవిందమ్మ చకిత అయి.

“కాకేం?” అంటూ అందుకుంది నారమ్మ.

“ఊళ్ళో యెక్కడయినా హరికథ చెప్పాకంటే — భాగవతం ఆడారంటే — బొమ్మలాట జరిగిందంటే అది నా కొడుకు మేడకి వచ్చిందన్నమాటే. రాజమహేంద్ర వరంలో నాటకం ఆడారంటే, సినిమాల్లో ఆటలు, మారాయంటే అది నా కొడుకు బత్తాయితోటలో మకాం వేసిందన్నమాటే”

“అవెక్కడి ధైర్యసాహసాలమ్మా?” అంటూ బుగ్గలు నొక్కుకుంది గోవిందమ్మ.

“నా కొడుకు మేడలో దిగిననా డేమి చేసిందో —”

“పీటలమీద కూచుంటా నందా?”

శ్రీపాద సుబ్రహ్మణ్యకాశ్రి నవలలు

“తోచలే దేమో కాని అంతపని చేసేదే అది. ఏమి చేసినా యెవరికీ తెలియగూడ, దంతే. దాని వూహలూ, దాని పన్నాగాలూ, దానితెగింపూ, దాని సవదాలూ, దాని అనుభవాలూ — వో! ”

ఇలా అంటూ వూగిపోయింది నారమ్మ.

ఇదంతా విని గోవిందమ్మ తాదాత్మ్యం పొందింది.

ఆమె మనస్సు ఏ అసంతృప్తితో విహరించింది.

ఆమె ఆశలు ఏడన్నతోన్నతశిఖరాలమీదనో పాకి పోయాయి.

ఆమె ఆత్మ యేదుర్లభవదార్థంతోనో లీనం అయి పోయింది.

అది గ్రహించి “విన్నావా?” అంది నారమ్మ.

ఉలిక్కిపడి “యేమిటి” అనడిగింది గోవిందమ్మ.

“ముహూర్తం రెండుదినా లుందనగా పానకాల నర సన్నకి మొక్కుబడి చెల్లించుకుంటా నంటూ మంగళగిరి వెళ్ళిపోయింది కోదండమ్మ”

“వెళ్ళి?”

“ముహూర్తంనాటి రాత్రి పదకొండు గంటలికి రాజు మహేంద్రవరంలో రెయిలు దిగింది”

“దిగి?”

“కలకత్తా వేషం వేసుకుని పన్నెం డయాటప్పటికి.

అద్దెకారుమీద పూళ్ళోకి వచ్చింది”

“వచ్చి?”

అంతకంత కుద్దేగం యెక్కువ కాగా, సకలమూ
మరిచి నెమిలపిట్ట కేకవేసిన ట్టడిసింది, గోవిందమ్మ.

“మేడ యెక్కేసింది”

గోవిందమ్మ స్తబ్ధ అయిపోయింది.

“జనం” అని మాత్రమే అనగలిగింది, అవ్యవధానంగా.

“మేడమీద ఒక్కపిట్ట అయినా వుండకుండా
మొదటే యేర్పాటుచేశాడంట నా కొడుకు. “ఇదిగో
నీ మేడ పరీక్ష చేసుకో” అన్నా డంట నా కొడుకు. “నేను
నీదాన్ని కానూ” అందంట కో -”

“నీకో -”

“అవును నా కోడలే, కాకేం? దేవుడి కింకా దయ
రాలేదు గాని -”

“వచ్చివుంటే తిరపతమ్మ మాత్రం నీ కోడ లయి
వుండకపోవునా?”

“వెక్రిపిల్లా” అంటూ గోవిందమ్మ నిట్టే కాగలించు
కుని “మాట యిట్టే తిప్పేస్తావు దాని మీదికి” అని
వొకమాట బెల్లిస్తూ చూసి “కావలిసిందే పెంకిలంజెకి”
అని పళ్లుకూడా వొకమాట పటపట్టాడించి “దాని అడ్డు
యెప్పుడో వదలిపోయిందిగా? అయితే, కోదండమ్మ

యేమందో యెరుగుదువా?” అనడిగింది నారమ్మ.

“ఏమందీ?”

“మనసు ఘట్టిన వెంటనే మేలుకున్నాను గాని లేక పోతే —”

“అదీ నిజమే నమ్మా”

అంటూనే పక్కకి చూసి ఏమిటో అనుకుంటూ తల వంకించుకుంది గోవిందమ్మ.

ఆమె భావన పూర్తి అయేదాకా పూరుకుని “తరవాత, కోళ్లుకూస్తూ యనగా తిమ్మన్నని తీసుకుని బత్తాయి తోటకి వెళ్ళిపోయిం దంట” అంది నారమ్మ.

చకిశ అయి “అక్కడి కెందుకమ్మా?” అనడిగింది గోవిందమ్మ, ఉద్వేగంతో.

“అక్కడ వేషం మార్చేనుకుని ఆ కారే యెక్కి —”

“తెల్లవారుజామున రెయిలు దిగి రాజమహేంద్రవరం నుంచి వచ్చినట్టు —”

“కాకులు కూశాటప్పు డింటికి చేరుకుం దంట”

గుండెలు కొట్టుకుని “యెంత నేర్వో చూశావా?” అంది గోవిందమ్మ.

“కనకనే అనుభవించింది” అంది నారమ్మ.

చూస్తూండగా, దీపం దిగతీసేసిన ట్టుయిపోయింది గోవిందమ్మ మొగం.



నారమ్మ అది గుర్తించి పోతుండేమో అని “ఎందుకూ? నడమంతరం చా వయిపోయింది పాపం” అంది గోవిందమ్మ, కోదండమ్మ అకాలమరణానికి పరితపిస్తున్నట్టు.

“అవునవును, మరి మూళ్లెల్లకే గాదూ, వద్దు మొద్రో మని తల్లి యెంత మొత్తుకుంటున్నా వినక, పుండంటి చలికాలంలో భద్రాచలం వెళ్ళి మన్మథజ్వరం తెచ్చుకుని యెగిరిపోయిందీ, వువ్వలాగా?” అంటూ నారమ్మ కూడా అంతకంటే యెక్కువ విచారం నటించింది.

నటించి, వొక్క ఊణం పూరుకుని “అయితే, పెత్తనం వచ్చాక బతికింది రెండేళ్ళే అయినా మహారాణి లాగ బతికింది” అందామె తృప్తి కనపరుస్తూ.

“లేకపోతే దాని ప్రాణం యెంత కొట్టుకున్నో?” అంది గోవిందమ్మ.

“కొట్టుకోదూ, నిండుప్రాణం?”

ఇద్దరూ మళ్ళీ వొక్క ఊణం మానం వహించారు. ఉన్నట్టుండి “యేమయితే యేమీ? కులంమనిషితో స్నేహం చెయ్యడానికి నాకొడుక్కి సెలవిచ్చింది గొల్ల పిల్ల. కాని ఆమనిషి యెవరో మాత్రం తెలియడం లేదు” అంది నారమ్మ, నిరాశలో ఆశా, ఆశలో మళ్ళీ నిరాశా కనపరుస్తూ.

“అదే వచ్చింది చిక్కు” అని గోవిందమ్మ, ఆవుకోనం

పాకవైపు చూస్తున్నట్టు నటిస్తూ “కసిపెట్టలేకపోయింది నారమ్మత్త” అని సగర్వంగా నవ్వుకుంది, లోపలలోపల.

చూసి చూసి “మరి పోతా” అంటూ లేచింది నారమ్మ.

“వెడతా నంటావా?” అనడుగుతూ తాను గూడా లేచి “భోజనాని కున్నావు గాదు.....పోనీ, రేపు మాత్రం తప్పదు సుచూ” అంటూ నారమ్మని పొదుపు కుంది గోవిందమ్మ.

“తప్పకుండా వస్తా నమ్మా” అని గోవిందమ్మ మొగం నిమిరింది నారమ్మ.

ఇద్దరూ అడుగువేశారు.

22

“రేపు తప్పదు” అనుకుంది నారమ్మ.

“నారమ్మత్త రాయబారమే తెచ్చివుంటేనా?” అనుకుంది గోవిందమ్మ.

ఈవ్రాహాలకు తగ్గ కల్పనలతో యిద్దరూ ముందుకి నడిచారు.

వసారా గుమ్మం దగ్గిరికి వచ్చాటప్పటికి “దాటి పోతోంది, నారమ్మ కాళ్లు పట్టుకో” మని మనస్సు తొందరపెట్టగా “అత్తోయ్” అంటూ ముందు తాను నిలిచిపోయి, తరవాత రెక్కపట్టుకుని నారమ్మనికూడా

నిలిపేసింది గోవిందమ్మ; కాని “నిదానించుకో. ఆమసిషి నువ్వేట అని ముందు నారమ్మచేత అనిపించుకో. ఇవాళ కాకపోతే రేపాయిరా అని తీసుతుంది, తొందరపడిపోకు” అని బుద్ధి మందలించగా, అదే బాగుం దనుకుని నాలుక చివరికి వచ్చిన మాట మా ర్చేసి “మనం అనుకున్న మాటలు మనస్సులో వుంచుకోవాలి సుమా” అని బతిమాలుకుంది.

“వైశ్ణవీ, నువ్వు చెప్పాలా వేరే?”

“ఇంకాలో వొక్కమాట బయటికి వచ్చినా నేను నువ్వే గొయ్యో - ”

“తప్పిస్తూ తప్పు, అలా అనుకోకు” అంటూ గోవిందమ్మని పొదివిపట్టుకుని, నారమ్మ “నాకూ తెలుసు సమ్మా యీమాట లెంత తియ్యనివో అంత చేదువి. ఎంత సుఖపెడతాయో, వీలుకప్పితే అంతా దుఃఖం కట్టికుడుపుతాయి. హృదయాని కౌశల్యప్తి కలిగిస్తాయో బయటకడ్డానుంటే ఒత్తుక్కంతఅపకీర్తి కలిగిస్తాయి” అంది.

“సుఖం లేకపోయినా బతకవచ్చు గాని మచ్చ పడ్డ దంటే - ”

“అదే సమ్మా తల్లీ! సంసార మయినా సుఖ మయినా గుట్టుగా వున్నంతనేకే కాదూ?”

“కావలసినంత సుఖమూ అనుభవించిందీకోదండమ్మ-”

“అందుకే నా తాపత్రయమూను. విన్నావా? ఇక్కడా అక్కడా కూడా పీలుకాక తిమ్మన్న మతిపోగొట్టుకునేవాడు. కోదండమ్మ నిద్రాహారాలు మానుకూచునేని. అలాంటప్పుడు వాళ్ళని నేనెంతచమత్కారంగా కలిపేదాన్నని?”

“మరి మల్లి?”

“మల్లి కాను పిల్లి! గుట్టు బయటపెట్టకుండా వుండడాని కప్పుడో నాలుగూ, అప్పుడోపదీ రూపాయ లనీ, కట్టి విడిచిన బట్ట లనీ — అంతే గాని తరవాత్తరవాత కోదండమ్మ దాన్ని తప్పించెయ్యలేదూ? మరి కలకత్తా నంగతి దానికి తెలుసా? నాకొడుకు మేడకి రావడం అదెరుగునా?”

“అలాగే?”

గోవిందమ్మ వింతగా చూడగా, నారమ్మ సగర్వంగా చూసింది.

ఏకకాలంలో యిద్దరూ వసారా గుమ్మం చాటారు.

హాల్లో మెల్లిగా నడిచారు.

వీధిగుమ్మం సమీపించారు.

తలుపు గడిచుమీద చెయ్యి వేసింది గోవిందమ్మ; కాని తిమ్మవేక వోయింది.

“తనువులు శాశ్వతాలు కావు. కోదండమ్మ సాహసించిందో అనుభవించిందో? తరవాత గింజుకుంటావు

దేవుడల్లే వచ్చింది నారమ్మ, బతిమాలుకో” అంటూ
మానస్సు మళ్ళీ అడావుడి చేసింది; గాని “పద్దు - పద్దు.
ఒక్కపూట తాళు, బేలపోకు” అని బుద్ధి మళ్ళీ
మందలించింది.

సాహసించలేకపోయింది.

ఊరుకోనూలేకపోయింది.

కళ్లు చెదరిపోయాయి.

చివరికి “అత్తోయ్” అంటూ మళ్ళీ నారమ్మ చెయ్యి
పట్టుకుంది; గాని అంతలో మళ్ళీపస్తాయించుకుంది.

“రాత్రి నిద్రలో గడిచిపోతుంది. కళ్లు మూసి తెరిచా
టప్పటికి తెల్లవారుతుంది. తరవాత నారమ్మ రానే
వస్తుంది” అని దిటవుతెచ్చుకుంది.

“ఏమి తల్లీ?” అనడిగింది నారమ్మ, ఏమీ
మొరగనట్టు.

“అమనిషి పేరెవరమ్మా?” అంటూ గారాం
కుడిచింది గోవిందమ్మ, నారమ్మని కొగిలించుకుని.

“చెబుతా డని నాకు నమ్మకం లేదే తల్లీ”

“అలా కాదు, నువ్వు మళ్ళీ కాదూకూడ దంటే
చెప్పేస్తా డమ్మా, నీకొడుకు”

“నాకొడుకు నాకు చెబితే, నేను నీకు చెప్పే మరో
వని చేసుకుంటాను, సరా?”

మాట్లాడుకుండా గోవిందమ్మ చెయ్యి చాపింది.
నారమ్మ కూడా మాట్లాడుకుండానే ఆచేతిలో
చెయ్యి వేసింది.

23

ఎలా వేసిందో వీధి తలుపు గడియ వేసిం దంతే, మరి
నుంచోలేక వొక్క అంగలో పెల్లి కవాచీబల్లమీద
కూలబడింది గోవిందమ్మ.

కూచోనూ లేక వాలిపోయింది.

ఒక్కచూటుగా చెరువు నిండిపోతే గట్లు జవజవలాడి
పోయేటట్టు నారమ్మ వుండినంతసేపూ వొదిగివొదిగి
వుండిన భావోద్రేకం అంతా వొక్కచూటుగా వుబికి
ఆమె హృదయం దడా దడా కొట్టుకుంది.

బాహిరదృష్టి మందగించింది; గాని ఆంతరదృష్టి
నిశితం అయింది.

రుసరుసలాడుతూ తాను తిరస్కరించడంవల్ల కుసిల్లి
పోయి, అప్పటికీ తనమీది చూపు మల్బించుకోలేక,
తిమ్మన్న, గొల్లభామ మొగాన తన మొగం రూపించుకునీ,
ఆమె నడకల్లో తన నడకలు బావించుకునీ, ఆమె
మాటల్లో తనమాటలు వూహించుకునీ తృప్తి
పడుతున్నట్టు తోచి, కళ్లు మూనుకుని మరింత మథన

పడిపోయిం దామె.

ఒక్క క్షణం అలా వుండి మళ్ళీ కళ్లు తెరిచాటప్పటికి బాగా చీకటిపడింది.

చూడగా, యిటు కళ్ళల్లోనూ అటు జగ త్తంతటాను గూడా అంధకారం.

దీంతో, హృదయం నిండానూ అంధకారం.

పోనీ, భవిష్యత్తో అంటే అదో గాఢాంధకారం.

కస్థితీతో “అమ్మే” అంటూ లేగదూడా. “అంజే” అంటూ ఆవూ వొక్కమాటే అరిచాయి.

ఉలిక్కిపడి, మెల్లిగా లేచి, తడుముకుంటూ వెళ్లి దీపం వెలిగించిం దామె.

ఆవెలుక్కి, ఘనీభవించి వుండిన చీకట్లు చెల్లాచెద. రయిపోగా, స్తంభంచాటునతిమ్మన్న నక్కి నుంచునట్టయి. గజగజలాడి, యెడనుచేత దీపంపై కెత్తిపట్టుకుని ఆవెలుక్కి కుడిచెయ్యి అడ్డుపెట్టుకుని బాగా పరకాయించి అప్పుడు స్తిమితపడింది.

నిప్పు రాజెయ్యూ లని పొయిదగ్గర కూచుంది.

పిడకముక్కమీద పోసిన కిరననాయిలు భగ్గు మనగా, పుంజీభవించి చీకట్లో దూకే పొగ మాటున, తిమ్మన్న, తన కళ్లు మాయపడానికి వెనకవాటుగా పొంచివస్తున్నట్టయి, బెదిరి, వెనక్కి విరగబడిచూసింది.

175 పిప్పన గ్రంథాలదుమే
జేలపూరు. (కవితా)

చిట్టు కలపడానికి పెరట్లో కూచుంది.

అది చూసి, వదుకుని వున్న ఆవు చురచుర చూస్తూ గభీ మని లేచి నుంచోగా, తిమ్మన్న లేవగొట్టిన ట్టనుకుని, చురుగ్గా చూస్తూ “అప్పుడే యెందుకూ?” అనబోయి తెల్లపోయింది.

దూడని కట్టేసి, ఆవుకాళ్ళకి బందంవేసి, పాదుగు కడిగి, పాలు పిత్తకడం ప్రారంభించింది.

గొల్లభామ, ఎడమచేత్తో తిమ్మన్న తల కొంచెం ముందుకి వంచి కుడిచేత్తో గుమ్మపాలగిన్నె అతనినోటి కందిస్తున్నట్టూ, వొకమా టాగిన్నె తన నోట గూడా వుంచుకుంటున్నట్టూ, సుఖపారవశ్యంతో ఆమె మళ్ళీమళ్ళీ అతా చెయ్యగా, ఆముచ్చట వుభయులకూ మొదట వుల్లాసమై, తరవాత వుత్సాహమై, తుదకు ఉద్రేకం అవుతున్నట్టూ తోచి, విభ్రాంత అయిపోయింది.

ఎలా అయితేం, చివరికి పాలు పితికేసింది.

ఆవు బందం విప్పేసింద.

కాలితో ముక్కాలిపీట వొక పక్కకి తోసేసింది.

వెంటనే వొకచేత పాలతప్పేలా, వొకచేత లాంతరూ పుచ్చుకుని, అవతల యేదో మించిపోతున్నట్టు గబగబా బయలుదేరింది; కాని పదదుగులు వేశాటప్పటికి గదుము తున్నట్టు ఆవు అతి ఝాంకారంగా అరిచింది.

లేగదూడ పరవళ్లు తొక్కి గగ్గోలు పెట్టేసింది.

అది చూసి “అయ్యో” అనుకుంటూ వెక్కిరిస్తూ లాంతరు కింద వుంచి దూడను విప్పింది.

అయితే, అప్పుడే పాలు పిత్తకడానికి వచ్చినట్టుకుని, ఆవుకి బందం వెయ్యబోయి, అంతలో నాలుక కరుచు కుంటూ యింటోకి చక్కాపోయింది.

నిప్పంటించి, పొయ్యిమీద యెనగుపడేసి, బియ్యం కడిగివుంచి, అప్పుడు పాలు పిత్తకడం దిసవమ్మా ఆమె కలవాటు.

ఇవాళ యెనగు పడెయ్యడం మరిచిపోయి, యింటోకి వచ్చాటప్పటికి కాగడా లాగ పొయ్యితెగ మండి పోతూ వుండడం చూసి కంగారుపడిపోయి పాలతప్పేలా దాని మీద పెట్టేసింది.

ఒకటేమిటి ఇలాగ, అప్పుడు, ప్రతీపనీ ఆమె అస్తవ్యస్తంగానే చేసింది.

ఎప్పటి కప్పుడు “ఏమిటిదీ?” అనుకుంటూనే తరవాతి పని కూడా యిలాగే చేస్తూ వచ్చింది.

ఈ కంగారులో వంట అయింది; గాని అన్నం ఏమిడి ముద్ద అయిపోయింది.

“ఇప్పటికే పొద్దుపోయింది, మళ్ళీ వంట యేమి” అనుకుని అన్నీ వడ్డించుకుంది ; గాని పెరుగుతప్పేలా దగ్గిర

పెట్టుకోడం మరిచిపోయింది.

“పటం చూడ్డం నగ నే అయిపోయింది” అనుకుంటూ గబగబా భోజనం ప్రారంభించింది; గాని ఆకలి కనపడలేదు, సయించనూ లేదు.

“మీగడ పెరుగుతోనైనా నాలుగు ముద్దలు తినలేక పోతామా?” అనుకుంది; గాని దానికోసం అలమారు దగ్గిరికి వెళ్ళి, ముందు పాలశప్పేలా కనపడగా “దాలి మీద పడెయ్యనే లేదు” అనుకుంటూ తీసుకువచ్చి, అప్పటి కప్పుడే అది పొన్నమాట మరిచిపోయి, బిళ్ళకి బిళ్ళ అంతా బొంబుకున పడిపోతుండేమో అని తప్పేలా మెల్లిగా వంచి వచ్చిపాలే వడ్డించుకుని తెల్లపోయింది.

కంచం కడగడానికి పెరట్లోకి బయలుదేరింది. అయితే, కడుపునిండా పాలుతాగి, ఆవుల్లాసంతో చెంగుచెంగున మాకుతూ వచ్చి లేగదూడ కాళ్ళలో పడగా కంగారు పడి, కట్టివేదా మని పాకలోకి తీసుకువెళ్ళి ఆవుముందు వచ్చిగడ్డి పడేసి చక్కావచ్చింది.

కొంతసేపటి కీ గొడవ లన్నీ యెలాగో పూర్తిచేసుకుని మళ్ళీ వచ్చి పటం దగ్గర కూచుంది.

చూడగా, కృష్ణుడప్పటికీ రాధ పమిటికొంగులాగు తూనే వున్నాడు.

రాధ కూడా కృష్ణునిమీద కోప్పడుతూనే వుంది.

దానిమీద “అయ్యో, మీ యిల్లు బంగారం గానూ, యింకా యెంత నేపరా యీ బెట్టునరీలూ యీ బతి మాలదాలూను?” అనుకుంది గోవిందమ్మ; గాని “మరి నువ్వేమి చేస్తున్నావు తిమ్మన్నని?” అని యెవరో అడిగిన ట్టయి సిగ్గుపడిపోయింది.

తరవాత వొక్క ఊణం వుండి మళ్ళీ పటం చూసింది. మళ్ళీ విభ్రాంతురాలయింది.

కోదండమ్మనీ గొల్లభామనీ మళ్ళీమళ్ళీ తలుచుకుని మళ్ళీమళ్ళీ గుటకలు మింగింది.

మళ్ళీమళ్ళీ తిరపతమ్మని తలుచుకుని మళ్ళీమళ్ళీ యీసడించుకుంది.

మళ్ళీమళ్ళీ నార్నూ ధోరణి విమర్శించుకుని, మళ్ళీ మళ్ళీ కల్పనల మీద కల్పనలు చేసుకుంది.

ఇలాగ సతమత మయిపోతూవుండగా, ఆమెకి, ఆవు లింతలమీద ఆవులింతలు పచ్చాయి.

కళ్లు మండ్లాయి.

కనురెప్పలు బరువెక్కాయి.

ఇక ఆగలేక దీపం తగ్గించెయ్యకుండానే వెళ్లి, పక్క దులుపుకోకుండానే పడుకుంది; కాని నిద్రాపట్టదు, కళ్ళూ తెరవలేదు, తోచనూ తోచదు, తెల్లవారదు.

ఇలా కూడా మరికొంత నేపు బాధపడగా బాధపడగా,

శ్రీపాద సుబ్రహ్మణ్యశాస్త్రి నవలలు

అటు కోళ్లు కూస్తూ యనగా యిటు కోడికున్నకు పట్టింది.
అందులో కల.

గంధవగిన్నే, పన్నీరుబుడ్డి, పెంటుసేసాలూ, అగరు
వత్తు, కూజా, తాంబూలనామగ్రీ వున్న పళ్ళెం పట్టు
కుని చాకలి మల్లి మందూ, ఫలహారాలూ కాఫీ
ప్లానూక వున్న పళ్ళెం పట్టుకుని తాను వెనకా బయలు
దేరినట్టు - మల్లి భూమి మీదా భూమికి గజం యెత్తున.
తాను ఆకాశానా నడుస్తున్నట్టు - “కోదండమ్మగారు
బయలుదేరి నప్పుడు చిమ్మచీకటి ముసురూను. మీపుణ్యం
మంచిది కనక, యివాళ పుచ్చపువ్వులాగ వెన్నెల. మరి
నాచి అడుగు వెయ్యరేం?” అని మల్లి తొందరపెడుతు
న్నట్టు-ఊరికి మైలుదూరాన వుండిన తిమ్మన్న బత్తాయి
తోట, వూరు దాటటప్పటికి తన కెదురువచ్చినట్టు-తన
మీద ఎర్రఅక్షింతలూ పచ్చఅక్షింతలూ దిప్తితీసి అటూ
యిటూ చల్లేసి, కాళ్ళమీద నీళ్ళు పోసి, చెయ్యిపట్టుకుని
తనని లోపలికి తీసుకువెళ్ళడానికి ముసిమాసినవ్వులు నవ్వు
కుంటూ తోట గుమ్మార నుంచుని గొల్లభామ నిరీక్షిస్తు
న్నట్టు - “నేను కులంమనిషి, నేనునుకున్నావో మరి”
అంటూ తానామెని పక్కకి తప్పకోమని చేసన్న చేసి
నట్టు - తిరా తోట ద్వారందగ్గిరికి వెళ్ళాటప్పటికి,

తోటకూ కోడలుకూ మధ్య వుండి బోదెకాలన అమూం
తంగా అరస్లాంగు వెడల్పుయిన కొడవా గయి, నుర
గలు కక్కుకుంటూ పొర్లిపోతూ తాచుపా మంత నడిగా
వ్రవహిస్తున్నట్టు - అది చూసి తాను నిలువునా నీరయి
పోగా “అడుగు వెయ్యండి” అని నాల్గి తొందరపెడతూ
న్నట్టు - “భయంలేదమ్మా చెల్లీ! ఇది మనుష్యులు
కల్పించింది. చూసినకొద్దీ పొంగిపోతుంది. భయపడ్డకొద్దీ
కెరటాలు విరిగి మీద పడతాయి. దేవు డిచ్చిన ప్రేమ
ఆరాధిస్తున్నవాళ్లం, మన కిదొక అడ్డా? సాహిసించి
పురకవమ్మా” అంటూ పొదవిపట్టుకుని తనని కోదండమ్మ
ముందుకి నడిపిస్తున్నట్టు - చూసి చూసి, నమ్మలేక నమ్మ
లేక నమ్మి, చివరి “కేమయినా కానీ” అని తాను
వాగులో పురికినట్టు -

దీంతో గోవిందమ్మకి మెళుకువ వచ్చింది.

చూడగా దీపం బంతిపువ్వులాగే వుంది; కాని వెల
వెలపోయింది.

తలుపు కొడుతూ పాలికాపు తెగ అరుస్తున్నాడు.

ఆవు వొకటే గోలచేస్తోంది.

ఈరభస అంతా విని, తూర్పు తూర్పు వెళ్లి సెరటి
తలుపు తెరచి చూడగా భల్లన తెల్ల పారిపోయి వుంది.

బిందె బుజాన వేసుకుని గోవిందమ్మ చెరువుగ ట్టెక్కాటప్పటికి నిండు బిందె బుజాన పెట్టుకుని చెరువుకేసి తిరిగి వుండిన గొల్లభామ “కాఫీకి పొద్దెక్కిపోతోంది, పోవాలి” అంటోంది వొక యువతితో.

అది విని “కాఫీట కాఫీ” అనుకుంటూ మొగం చిట్లించుకుంది గోవిందమ్మ.

“చీక టుండగా నువ్వు బయలుదేరవు. సావకాశంగా చెరువులో స్నానం చేస్తూ కూచోడానికి అన్నయ్యగా కొప్పుగోరు. గట్టిచిక్కే” అంది యువతి.

“ఇక్కడ చెలికత్తెతో దినంతులు కొడుతూ కూచున్నావా?” అనుకుంటూ కొంచెం కోపంగా చూసింది గోవిందమ్మ.

“నేనయితే, నారాజుని, అయిదుగంటలకే కాఫీ యిచ్చి పంపెయ్యనూ?” అని కూడా అనుకుం దామె.

“మా అన్నయ్యగారు కూడా పొద్దున్న స్నానం చేస్తారా?” అనడిగింది యువతి.

“అయ్యో, వదినా, చీకటి వుండగానే వారు స్నానం చేస్తాగు. చలవ మడత లిచ్చి, అద్దమూ దువ్వెన్నా మెదటవుంచి - ”

“నువ్వు కాదూ తల దువ్వడం?”

“నేనే అనుకో, నీకంత నరదాగా వున్నప్పుడు కాదనడం — ”

మాట సగం లో వెనక్కి తీరిగి, గోవిందమ్మని చూసి గతుక్కు మని, అటు తీరిగి పావంచా లెక్కి కంగారు పడుతూ వెల్లిపోయింది గొల్లభామ.

యావనమదానికి తోడయి తడిబట్ట ఆమె నడక మరింత మందగింపజేసింది.

తెల్లని గ్లాస్కోచీరా, లేతాకుపచ్చ వాయల్ రై కా ఆపిలు వండుకి చుట్టిన టిన్నూ కాగితం లాగ పా — చ్చని ఆమె శరీరం అంటుకుపోయి వున్నాయి.

ఆదరాబాదరా సద్దుకుని వచ్చివున్నట్టు బర్మాముడి యింకా కొంచెం శిథిలశిథిలంగానే వుంది.

బుజంమీది బిందె అప్పుడే తోమివుండడంవల్ల బంగారపు కుండలాగ మిలమిల్లాడుతోంది.

పక్కవాటుగా ఆమె వయ్యారం చూసి, సుతారంగా తల పంకించుకుని, ముసిముసినవ్వులు నవ్వుకుంటూ పావంచాలు దిగింది గోవిందమ్మ.

“ఏమి వదినా, పొద్దెక్కివచ్చావ్?” అనడిగింది, యువతి.

“రాత్రి తెల్లవార్లు దోమలు చంపేశాయి. నెల

గుంకాక కసింత నిద్రపట్టి పొద్దుపొడిచాక మెళుకువ వచ్చింది” అని బదులుచెప్పింది గోవిందమ్మ, దోమకాట్ల కోసం అన్నట్లు అజబ్బా యీజబ్బా చూసుకుంటూ.

“చూశావా?”

“చూడనూ చూశాను, విసనూ విన్నాను”

“తిమ్మన్న అన్నయ్యగారి చెట్టబట్టాక బావనమ్మో రయిపోయింది బొత్తిగా”

“ఇద్దరూ కలిసి అత్తైనరూ పచ్చిపులునూ తింటున్నారటనా”

“అదెక్కడలే?”

“మరింకేం? పొద్దుటిపూట స్నానం చెయ్యడానికి బావనమ్మోలే కావాలా?”

“ఇంతవరకూ మనరా ఛేరగరుగా?”

“నువ్వేం చూశావ్?”

ఇలా అడుగుతూనే చెరువులో దిగేసింది గోవిందమ్మ అప్రయత్నించగా.

“నువ్వూ?” “నడిగింది యునతి, చకిత అయి.

“లేకపోతే, మీ తిమ్మన్న అన్నయ్యగారికి పనికి వస్తానా పనికి?” అని మనస్సులో అనుకుని “నువ్వూనా అంటే?” అని యెదు రడిగింది గోవిందమ్మ, నిలవతీసి.

“నువ్వు చెరువులో దిగి స్నానం చెయ్యడం యెర

గమే” అని గట్టుమీదనుంచి మాట వినవచ్చింది.

ఉలిక్కిపడి చూడగా, తిరవతమ్మ.

ఆమె కట్టిన చీరా, తొడిగిన రవికా కనుమాసి
వున్నాయి.

సగ్గుబియ్యపు పరమాన్నంలో బెల్లం వెయ్యడమూ,
కూతుర్ని పెళ్ళాడ మనడమూ కూడా జ్ఞాపకం వచ్చాయి.

దాంతో “నీబతు కేడ్చిరి గదే” అనుకుంటూ
పులుకూ పులుకూ చూసింది గోవిందమ్మ.

ఆచూపులకు “వినపడలేదు, ఏమన్నా వూ?” అనడుగు
తున్న టర్థంచేసుకునీ, ఆలస్యం సహించలేకా ఆమాట
మళ్ళీ అడిగింది తిరవతమ్మ.

“శివరాత్రి వెళ్లాక నువ్వు నేనూ కలుసుకుంటేగా?”

“అవునవును, అమాసనాడు కూడా నువ్వు చెరువులో
స్నానం చేశావ్, చూశా” నంది యువతి.

“ఏం?” అని ముదలకిస్తున్నట్టు చూసింది గోవిందమ్మ.

“ఏమో నే నెరగను, ఈమధ్య మొదలుపెట్టావు
కామోసు నువ్వు” అంటూ మూతి ముడుచుకుని, భడి
మని బిందె పావంచాలమీద వుంచింది తిరవతమ్మ.

“పొద్దుటిపూట నీళ్ళలో దిగి స్నానం చేస్తే యెంతో
సుఖంగా వుంటుందంది మాచిన్నవదిన. చలి బాగా
తగ్గిపోయాక నెల్లాళ్లపాటు నేనుకూడా చేసి చూడా లెలా

‘వుంటుందో?’ అంది యువతి.

“ఇప్పుడు మాత్రం చలేదీ?” అనడిగింది తిరపతమ్మ.

“రాత్రిల్లు ఉక్కబోసేస్తూ వుంటే చలి అంటా వేమిటి చలి?” అనడుగుతూ సావకాశంగా వొళ్లు తోముకోసాగింది గోవిందమ్మ.

ఇంతలో “గోవిందమ్మగారూనా?” అంటూ కుండ పట్టుకుని చాకలి మల్లి వచ్చింది.

ఉలిక్కిపడి చూసింది గోవిందమ్మ.

కల జాపకంవచ్చిందామెకి.

కొండవాగులో పురికిన పురకడం, యిప్పుడు చెల్లో తేలినట్లున్నూ అనిపించిందామెకి..

చూపులు చెదిరి, అప్పటి ఆదృశ్యమూ యిప్పటి యీసన్నివేశమూ కలగాపులగంగానూ, మసకమసక గానూ కనపడి “మల్లి ఆసంగతులు చెప్పేస్తుండేమో?” అన్నట్టు గజగజలాడిపోయిందామె.

ఈస్థితిలో “గోవిందమ్మగారూనా అన్నా వేమిటే? ఇంకెవ రెవర్ని చూశావూ నువ్వు?” అనడిగింది తిరపతమ్మ, మల్లినీ.

ఆసంగతి వినడానికి యువతి చెవు లోరజేసుకుంది.

“పుష్కరాలు వెళ్ళిన దగ్గిర్నుంచీ కోదండమ్మగారు వెలుగు రాకుండానే స్నానం చేసి వెళ్ళేవారు. వారి..

తరవాత మళ్ళీ గోవిందమ్మగారిని చూస్తున్నా” నంది మల్లి, పావంచాలు దిగుతూ.

ఇది విని నిర్విణ్ణ అయిపోయింది గోవిందమ్మ.

అంత పూళ్ళోనూ కోదండమ్మా, గొల్లభామా, తానూ మాత్రమే పొద్దిటిపూట చెరువులో దిగి స్నానం చేయడమూ, తన విషయం యింకా ఆలోచనలోనే వున్నా, తిమ్మన్నతో సంబంధం యేర్పడ్డ తరవాతనే యిది ప్రారంభం కావడమూ — మల్లి మాటమీద యిదంతా జ్ఞాపకంవచ్చి, గుండెలు కొట్టుకోగా, మొగం పక్కకి తిప్పేసుకుంది గోవిందమ్మ.

“మనం కూడా స్నానం చేస్తే ?” అని ఆలోచనలో పడింది. తిరిపతమ్మ.

“ఇంత పూళ్ళోనూ, యజ్ఞంచేశారు కనక, వెంకట సోమయాజులు బాబయ్యగారు మాత్రం వెలుగు రాకుండా స్నానం చేసేవారు. తక్కిన బాషనో రంతా భోజనాల వేళే స్నానాలు. సోమయాజులుగారి తరవాత మళ్ళీ తిమ్మన్నదొరగారు చేస్తున్నారలాగ” అంది మల్లి.

దీనిమీద యేదో అనబోయిన్నీ గోవిందమ్మకేసి చూసి పూగుకుంది యువతి.

దీంతో, గోవిందమ్మ మన నంతా కలిగిపోయింది.

చెవుల్లో హోరు పుట్టింది.

“మీరంతా వొక జట్టులా వుండే” అని యువతి అనేస్తుం దేమో అని పితృపితృలాడిపోయిం దామె.

తిరపతమ్మ యిక ఆగలేకపోయింది.

“తన లాగ పొద్దుటి పూట మనం కూడా స్నాన మాడితే అన్నీ మరిచిపోయి తిమ్మన్న వొప్పుకుంటా” డనుకుం గామె.

అనుకుంటూనే గభీమని చెరువులోకి దిగజారింది.

చకిత అయి గోవిందమ్మకేసి చూసింది యువతి.

“ఇవాళే మొదలా మీరు?” అనడిగింది మల్లి.

“జట్టు పూర్తి అయింది” అని యెవరో డెకారించిన ట్టయింది గోవిందమ్మకి.

తానింకా అక్కడే వుంటే, మల్లి “న్నానాలు చేసే యీ ఆడవా శృందరూ మేరాళ్లు” అనేస్తుం దేమో అని భయపడి “నేనూ వస్తున్నా నుండువదినా” అంటూ యువతి యెంత పిలుస్తున్నా వినిపించుకోక, చరచరా గట్టెక్కి పదడుగులు వేసి, తరవాత గొల్లభామకంటేనూ యెక్కువగా వయ్యారినడకలు ప్రారంభించిం దామె.

25

పదడుగులు వేశాటప్పటి కెదురై “న్నాన మేమే?” అనడిగింది. సుభద్రమ్మ.

“దినమ్మా అలనా టయిపోయింది పిన్నమ్మా”
అంటూనే ముందుకు సాగిపోయింది గోవిందమ్మ.

మళ్ళు తిరిగా టప్పటి కెదురుపడి “యేకాదశంఠే?”
అనడిగింది, భద్రమ్మగారి చంద్రమ్మ.

“కాదత్తా, దినమ్మా చేస్తున్నాను” అంటూనే
అడుగువేసింది గోవిందమ్మ.

నందు మొగలో యెదురై “మాఘం వెళ్లిపోయి
చాలా దినా లయిందే?” అంది కొండమ్మ.

“అది కాదు పెద్దమ్మా! రాత్రి నిద్రచాలక కళ్ళు
మండిపోతున్నాయి, అందుకోసం” అంది గోవిందమ్మ.

“అదేం?”

“ఆవు తేగఅరిచింది”

మాట చెబుతూనే బయలుదేరింది గోవిందమ్మ; కాని
రెండడుగులు వేసి నిలిచిపోయి “తాడు తప్పించుకుని పెర
డంతటా గంతులేసింది లేగదూడ. అసలే ముమ్మరం
తగ్గిపోయి వుంది, ఆవున్న కిసిన్ని పాలూ యెక్కడ తాగే
స్తుందో అని దాంతో సత మత మయిపోయాను. దాన్ని
కట్టదాకా వొకటే అరవడం ఆవు” అని వివరించి చెప్పి
కొండమ్మ అని వినకుండానే వెళ్లిపోయినా అప్పుడు మళ్ళీ
బయలుదేరింది గోవిందమ్మ.

సందు మధ్యకి వచ్చాటప్పటికీ, వేళాకోళా లాడుకుం

శ్రీపాద సుబ్రహ్మణ్యశాస్త్రి నవలలు

టూనూ వెక్కిరించుకుంటూనూ అయివారుగురు వడుచు
తెదు రయినారు.

అందరూ ఆహూరి ఆడవడుచులే.

అందరూ పెళ్లికాని కన్యలే.

అందరూ వయసువచ్చినవాళ్లే.

అందరూ కొంటెపిల్లలే.

అందరూ సరదాగా చెరువుకి బయలుదేరినవాళ్లే.

అందరూ గోవిందమ్మకి వర సయినవాళ్లే.

వాళ్లని చూడగానే “నోపట్టాన వదలరు” అనుకుంది
గోవిందమ్మ.

అందుకు తగ్గట్టు అంతదూరాన చూసే అందరూ ఆగి
పోయారు.

ఆగి, గుసగుస లాడుకున్నారు.

ఆడుకుని, అర్థచంద్రాకారంగా బయలుదేరారు.

వ్యూహం వన్నుకునే వస్తున్నా రని గుర్తించుకుని
మొగం వంచుకునిన్నీ కీగంట చూస్తూ, తానదేమీ
యెరగనట్టు మెల్లిగా నడవసాగింది గోవిందమ్మ.

వాళ్లూ అలాగే నడిచారు.

ఒకళ్లకొకళ్లకి సంబంధం లేనట్టు అలాగా యలాగా
చూస్తూ నడిచారు.

నమీపించారు.

ముట్టడించేశారు.

“ పూహ్ ” అంటూ చుట్టేసుకున్నారు.

సిద్ధపడే వుంది కనక, ముసిముసినవ్వులు నవ్వుకుంటూ నిలిచిపోయింది గోపందమ్మ.

“ నీళ్లాడింది గోవిందమ్మత్త ” అంది బంగారమ్మ.

“ అశుంఛా, అశుంఛా ” అంటూ యెత్తెత్తి కాళ్లేసుకుంటూ గోవిందమ్మ చుట్టూ తిరిగింది నీలమ్మ.

“ ముట్టేసుకుంటా, ముట్టేసుకుంటా ” అంటూ మీది మీదికి వచ్చింది ముత్యాలమ్మ.

“ అయ్యో, పెద్దదాని వయిపోయావు, చూపు తగ్గి పోయింది, చుట్టపీక తొక్కావు, నీళ్లు మైలపడిపోయాయి నాబిందెలో వొంచేసి మళ్ళీ ములిగి మళ్ళీ తెచ్చుకో మన మరాలా ” అంటూ బిందె పట్టింది రత్తమ్మ.

“ ఏదో పిండినంట చేసి యేదేవుడికో ఆరగింపు చేస్తుంది గోవిందమ్మత్త, ఆనక వెళ్లి మంచిమాట చేసుకోవా ” అంది మాణిక్యాలమ్మ.

“ ఆ, రమ్మన్నారు మిమ్మల్నందర్నీ తిమ్మన్న బంతికి ” నిల చేతులు తిప్పుకుంటూ దగ్గిరనా వచ్చి, ఆమె చెవి దగ్గర నోరుపెట్టి “ ఏధి తలుపు బిగించేసి, దొడ్డితలుపు దగ్గిరనా వేసి వుంచు వదినా ” అంటూ కిలకిల్లాడింది సుందరమ్మ.

కాని యెవరేమి చేసినా, ఏమన్నా మారుచెప్పక
వింటూనూ చూస్తూనూ, బిందె బరువుకి వూగీన లాడి
పోతూనూ వుండిపోయింది గోవిందమ్మ.

ఒక్కొక్క మాటతో దరస్మిత అయింది.

ఒక్కొక్క మాటతో పులకిత అయింది.

ఒక్కొక్క మాటతో చకిత అయింది.

ఒక్కొక్క మాటతో ఆందోళిత అయింది.

ఏకకాలంలో యిన్ని మనోవికారాలూ తట్టుకోలేక
చివరికి నిమిలిత అయిపోయింది.

వెంటనే ముసిముసి నవ్వులు నవ్వుకుంటూ వచ్చి,
తిమ్మన్న “ ఏదీ పాయనం ” అనడిగిన ట్టయి కంపిత
అయిపోయింది.

దాంతో, బుజంమీది బిందె వూగీసలాడింది.

నీళ్లు తొణికాయి.

ప్రథమోదబిందువుల్లాగ వడగళ్లంతలేసి నీటిచుక్కలు
విసురుగా వీపునా అక్కునా చిందగా అప్పుడు ప్రకృతిలో
షడిందామె.

ఈలోపాయికారీ వ్యవహారం యెరగని పడుచులున్నూ
అప్పటికి ప్రక్రిమ విడిచి “ ఎందుకూ, పొద్దున్నే స్నానం
చేశా, వేంషి? ” అనడిగారు, ఏకగ్రీవంగా.

మొదట యేదో అనేద్దా మనుకుంది గాని, అంతలో,

యీవకగ్రీవత, ఒకానొక ఐకకంఠ్య నిర్ణయం స్ఫూటికి
తేగా “పొద్దు పొడిచాటప్పటికి కంఠ స్నానం చెయ్య
కుండా యేవనీ ముట్టగూడ ” దని చదువుకున్న మన
కులం ఆడవాళ్లు సభచేసి తీరుమానించా రంటగా, నెల
దినాల కిందట బందరుపట్టంలో? ” అని యెరు రడిగింది
గోవిందమ్మ, వెంటనే.

ఇది విని పడుచు లందరూ మొదట మొగమొగాలు
చూసుకున్నారు.

ఉత్తరక్షణంలో “ ఔనంట, మా అన్నయ్య చెప్పా ”
డంది బంగారమ్మ.

“ మరి నీచు తినవచ్చు నటనా? ” అనడిగింది నీలమ్మ.

“ బావనోళ్లే చెయ్యడం లేదుగా? ” అని ముదత
కించింది ముత్యాలమ్మ.

“చేస్తేమాత్రం బావనోళ్ళ యెక్కువేమిటి? కాక
పోయినా, ఇంట్లో నుయ్యి లేకపోతే వొక్క చెంజెడు
నీళ్ళతో చెల్లిపోతుంది స్నానం. నుయ్యింటే వొక్కచేద.
చెరువుకి వస్తే మాత్రం చాకిరేవు పెట్టేస్తారు, సీత్ ”
అంది రత్తమ్మ.

“అదంతా బందరు బడాయి ఫోన్ ” అంటూ నీల
మ్మని గెంటుకుపోయింది సుందరమ్మ.

కల్లీబొల్లీ మంటూ తక్కిన పిల్లలు వాళ్ళ ననున

రించగా, పూపిరితీసుకుని మెల్లిగా బయలుదేరింది, అప్పుడు గోవిందమ్మ.

26

ఎవరెవరో యెదురై నారు.

ఒకరిద్దరు పలకరించారు.

ఒకామె అడగబోయి, మన కెందు కని పూరుకుని, అయినా కారణాలమీద కారణా లూహించుకుంటూ చక్కాపోయింది.

గోవిందమ్మ యేమీ గమనించలేదు.

పడుచులు విడిచిపెట్టగానే మొగం పంచుకుని నడక సాగించిం దామె.

మళ్ళీ మొగం యెత్తుకునేటప్పటికి నారమ్మ యిల్లు తగిలింది.

గుమ్మంలో, చివరి చీడీమీద నుంచుని వుంది నారమ్మ.

చూసి యిద్దరూ చిరునవ్వు నవ్వుకున్నారు.

నారమ్మ చీడీ దిగగా గోవిందమ్మ దగ్గిరికి చేరింది.

“ఇదేమిటి చిట్టే?” అనడిగింది నారమ్మ, వాత్సల్యం గుమ్మరిస్తూ.

మొదట మళ్ళీ ఒక్క చిరునవ్వు నవ్వేసి పూరుకుంది గోవిందమ్మ.

తరవాత, వొకమా టటూ - వొకమా టిటూ పారజూచి, “గొల్లభామ కనపడింది చెరుపు దగ్గర” అంది మెల్లిగా.

“పలకరించిందా?”

“లేదు”

“నువ్వు?”

“నేనూ పలకరించలేదు; గాని సిగ్గుపడిపోయింది”

“ఎందుకూ?”

“తిమ్మన్నకి తనే నంట తలచుప్పడం”

“నువ్వు చేస్తా వా పని, తొందరపడకు” అని మనస్సులో అనుకుని, నారమ్మ “ఆ మాట యెందుకు వచ్చింది తల్లీ?” అనడగ్గా, జరిగిం దంతా చెప్పేసింది గోవిందమ్మ.

“అవునుమరి” అంటూ వొకమాట తల పంకించుకుని “అందచందాలు తెలిసిన పిల్ల. సరససల్లాసాలు చేతయిన భామ. వలచి వలపించగల జాణ. దీనికి సాయం సుఖమూ, ఆనందమూ - ఇవే చూసుకుంటోం దది, అబ్బరమా తల్లీ?” అంది నారమ్మ.

గోవిందమ్మ కళ్ళు మెరిశాయి.

“అదివర కెలా వుండినా, తనతో స్నేహం చేశాక నిమిషంలో దిద్దెయ్యడూ నా కొడుకు?”

“తిరవతమ్మనీ దిద్దగలడా?”

పకా పకా నవ్వుకున్నా రిద్దరూ.

తిరపతమ్మని అడిపోసుకున్నా రొక్క ట్టాం.

“నువ్వెందుకు చేశావు స్నానం?”

“గోవిందమ్మా చేసే దంటగా?”

“లేకపోతే, నా కొడుక్కి పనికిరావద్దూ?”

“అందుకే” అన్నట్టు చూసింది గోవిందమ్మ.

చూసి “నీళ్ళకి వచ్చి మల్లి చెప్పింది. గొల్లభామ కూడా స్నానం చేసి వుండడం చూడగా ముచ్చట అయి, అనుకోకుండానే — మాట్టాడుతూ మాట్టాడుతూనే — అంతికి ముందే చెరువులో దిగేశాను నేను”

“నాకూనా, మంచిపని చేశావు నవ్వు. దేవుడు చూడలేకపోయాడు; గాని అసలే రంభవు నవ్వు. ఆపైని నీకు శుచీ శుభ్రమూ యెక్కువ. స్నానం కూడా యిలాగ పొద్దుటి పూటే చేస్తూ వుంటే నీచక్కదనానికిక పరిమితి వుంటుందా? పొంగిపోడూ నా కొడుకు?”

ఇలా అడిగి నారమ్మ నాకూతంగాచూడగా, మురిసి పోయింది, ముడుచుకునీపోయింది గోవిందమ్మ.

ఈ నమరూన, యెదటింటి ముసలమ్మ, బిందెపుచ్చు కుని చెరువుకి వెళుతూ “గోవిందమ్మ స్నానం చేసిందెందుకే?” అనడగుతూనే గిబగబా వెళ్ళిపోయింది, ఇళ్ళూ కుళ్ళూ దగ్గుకుంటూ.

దానిమీద జ్ఞాపకం రాగా “తిరపతమ్మా స్నానం చేసిం దత్తోయ్” అంది గోవిందమ్మ.

“తిరపతమ్మా?”

“అవు, నదలా చెరువులో దిగింది, నే నిలా వచ్చే శాను, నుంచోలేదు”

“దానికీ నీకూ సాపత్యం యేమిటి, మంచివని చేశావు”

“మురికి వోడుకుంటూ వచ్చిం దది”

“దాని బతుకే అలాంటిదీ, పొనిస్తూ చిట్టి”

“స్నానం చేస్తే శరీరం శుభ్రపడుతుంది గాని మనస్సో?”

“మహా బాగా చెప్పా వమ్మా”

“స్నానం చేస్తే మాత్రం? ఎడ్డె మనిషి, క్షణంలో—”

“ఇంతకీ: స్నాన మాడేది, పుపవాసాలు చేసేది, దాన్ని నా కొడుకు చేరనివ్వడు. వాడు చేరనిచ్చినా నేను —”

“నీ కాళ్ళమీద పడుతుందనుకో”

“ఇదివరకే పడకపోతేనా? ఏమయినా, నీకాలిగోటికి పోల దది, చీ”

ఇలా అంటూ మొగం పక్కకి తిప్పుకుని నారమ్మ గుంజుకుంది.

తానున్నా మొగం పక్కకి తిప్పుకుని, మళ్ళీ పులికి మళ్ళీ కులికింది గోవిందమ్మ.

ఒక్క క్షణం తెరపిమరపుల్లో వుండిపోయిం దామె.

ఆమె మళ్ళీ ప్రకృతిలో పడేదాకా వోరకంట చూసి, యేదో చెప్పడానికి తన కేసి తిరిగాటప్పటికి “బరువెత్తు కున్నావు, పాసం” అంది నారమ్మ, బాలి శశవళస్తూ.

దానికి బయలుచెప్పుకుండానే “శాప్పడా?” అనడిగింది గోవిందమ్మ, బెల్లిస్తూ.

“ఆమనిషి పేరా?”

“ఊ”

“నన్ను బలవంతపెట్టకు పిన్నమ్మా అంటూ చేతులు వట్టకున్నాడు నాకొడుగు. నే నిక మాట్లాడలేకపోయాను”

ఇది వినీవినడంతోనే “అబద్ధం” అంటూ ముందు మూలీ ముడుచుకుంది గోవిందమ్మ.

తరవాత “నేను నమ్మ” నంటూ మొగం తిప్పేసు కుంది, విసురుగా.

అంతలో “నే నొప్పుకోను” అంటూ మళ్ళీ నారమ్మ కేసి తిరిగి “నువ్వు గట్టిగా వట్టునడికే చెప్పుకుండా వుండ గలదా, నీకొడుగు? నాకు తెలవ దనుకున్నావా నీసంగతి? అనలు, నువ్వే సాచేస్తున్నావు. ఇదివర కేనుయీవా, నువ్వు భోజనానికి వచ్చాటప్పటికి తెలుసుకుని రావాలి. ఫల హారానికి వచ్చినప్పు డైనా ఆమని పెవరో నాకు చెప్పి తీరాలి. లేకపోతే నామీద నీకు దయలే దనకుంటాను.

నన్ను మోసం చేస్తున్నా వనుకుంటాను. నీ మాట
లిం కెప్పుడూ నమ్మనే నమ్మను. నీతో మాటే ఆడను”
అంది చివరికి, బుంగమూతి పెట్టుకుని.

• “ముందు ఫలహారం పెడతావుగదా నాకు?”

బెల్లించి చూస్తూ నారమ్మ యిలా అడగ్గా, పకాల్
పకాల్ మనేసింది గోవిందమ్మ.

కాని, తేరుకుని, ముందు మాట అందుకోకుండానే
ఆమె చెయ్యి పట్టుకుని “వెరితల్లీ, నువ్వింత పట్టుపట్టాలా
నాకు చేతనయితే? రాచకుమారుణ్ణి మించినమాతిమ్మన్న
మతి పోగొట్టిన మనిషి వుందంటే మన వూరి కెంత
గొప్పా? అదెవరో తెలుసుకోవా లని నా కెంత సరదా
వుండదూ?”

“నీకు కోడ లవుతుం దామె.”

“ఇంకే? అంత అంద మయిన నాకోడల్ని చూసు
కుందా మని నా కుబలాటం వుండదూ?”

“ఉంటుంది కసకసే - ”

“ఉంది కసకసే నా కీ తిప్పలు. తెలిసిందా? ఇంత
పూళ్ళో - వొక్క నాకూ నీకూ - నీ కే మమ్మా?
గువ్వపిట్టలాగ మప్పికంగా తిని యింటో కూచున్నావు
“తెలుసుకురా టింటూ నన్ను పూళ్ళోకి తరిమికొడు
తున్నావు-”

“తరుముతున్నా నంటే నీకు నామీద దయ - ”

“అయ్యో, వెరితల్లీ, నామీద మాత్రం నీకు దయ లేకపోతే యీ భారం నా మీద పెడతావుటమ్మా? నామీద యెంత సమ్మోక్షమూ - ”

“అత్తోయ్, నిన్నే సమ్మాను. నాగుట్టు - ”

కోవిందమ్మ కంఠం గద్గదిక మయిపోయింది.

అది గ్రహించి, తటాలున ఆమె చెయ్యి వట్టుకుని “వద్దు, అనుమతంపడకు. ఎప్పటికీ నీగుట్టు చెడకుండా నాదీ పూచీ. సంసార్లంకామూ? నేను బతికి వున్నంత కాలమూ నీ కేలోటూ రాదు, కోదండమ్మ లాగ నన్ను సమ్మి నిశ్చింతగా వుండు” అంది నారమ్మ.

“కోదండమ్మ లా గంటే - ”

“కోదండమ్మ కూడా నీలాగే “అదేమిటి? ఇదేమిటి?” అనడిగేది. తడస్సు చేసి అయినా తెలుసుకుని వచ్చి నేను దానికి చెప్పేదాన్ని. నీకూ - ”

“పుబలాటం తప్ప నా కేమీ లేదమ్మా! ”

“అదేనే పుబలాటం! నేను మాటలమనిషిని కాను. ఇదిగో చెబుతున్నాను విను.” “ఫలానా” అని తెలిసిందంటే వెంటనే ముగెత్తుకుని పోయి గుచ్చికొగలించేసుకుంటాను, ఆ యిమ్మోరిభాషుని చూసుకో ”

చూస్తూనూ వింటూనూ మాత్రం వున్నట్టు నటిస్తూ

గోవిందమ్మ, యీమాట నెల్లగుండెలో దాచుకుంది.

అదిగ్రహించి “నాకొడుకుని దానిచేతిలో కీలుబొమ్మని చేసేస్తాను కూడా” అంది నారమ్మ.

“నువ్వు చెబితే అలా అయిపోయేవాడు, నువ్వడిగింది చెప్పకుండా యెలా వుండగలిగాడూ నీ కొడుకు?” అనడిగింది గోవిందమ్మ, చురుగ్గా చూస్తూనూ, తల యెగరవేసుకుంటూనూ.

నారమ్మ మాట్లాడలేకపోయింది.

అయితే, యెన్నో ధక్కామొక్కిలు తీరిన మనిషి కనక “ఎంత వెర్రిబాగులదానవే తల్లీ?” అంటూ జాలి నటించి, యీలోపున వొక రన్నా ఆలోచించుకుని “అయితే, వొక్కటి ఆలోచించు పిల్లా” అంటూ అందుకుంది, గోవిందమ్మ బుజం తట్టుతూ.

“ఆమనిపైవరో తిమ్మన్న నాకు చెబుతా డనుకో”

“అనుకో యేమిటి, తప్పకుండా చెబుతాడు”

“నరే, నేను నీకు చెప్పేస్తా ననుకో”

“అనుకోడం కాదు, చెప్పయ్యాలి”

“అలాగే నమ్మా; కాని ఆ మనిషి తిమ్మన్నని వొప్పుకోడనుకో”

“ఓప్పుకోకపోతే దాని ఖర్మం చునకేం?” అనడిగింది గోవిందమ్మ, చేతులు విసురుతూ — మనసులో మాత్రం

“ఒప్పుకోకపోవడం కూడానా?” అనుకుంటూ.

నోటిలో మాట నోటిలోనే వుండగా “అలా అన్నావు గదా?” అంటూ మళ్ళీ అందుకుంది నారమ్మ.

“నేనూ యిలాగే అన్నాను నా కొడుకుతో; కాని నా వెక్రితండ్రి “నీకు తెలియదు పిన్నమ్మా” అన్నాడు. కోదండమ్మనీ ఆ మనిషినీ యెదట నుంచోబెట్టి యెవరైనా యేరుకో మంటే, కోదండమ్మని కళ్ళతో నయినా చూస్తానా - ”

“అయ్యో, ప్రేమకి ప్రేమ - సరదాకి సరదా - అందాని కందం - వయసుకి వయసు - డబ్బుకి డబ్బు -”

“అదిగో అదే వద్దు. డబ్బా ప్రధానం, కన్నే తల్లి, కన్నే. ప్రపంచకం అంతా కంటిలో వుండే. పోనీ, నాకొడుకే ఇంకేమన్నాడో - ”

“ఏమన్నా డమ్మా?”

“ఇవాళ గొల్లపిల్లతో స్నేహం చేస్తున్నా నంటే, నిజమే; కాని మన స్నా మనిషిమీదా, కట్టే మాత్రం గొల్లదాని దగ్గిరాను” అన్నాడు, మొగం వేలవేసుకుని. నేను చూడలేకపోయాను”

ఇది విని పొంగిపోయింది గోవిందమ్మ; కాని అలాంటి దేమీ లేనట్టు నటిస్తూ “పేరు చెప్ప మంటే యివన్నీ యెందు కమ్మా?” అనడిగింది.

“అడిగాను. ఈ గొడవ అంతా నా కెందు కన్నాను.
ఇంకోటి కూడా అన్నావే”

“ఏమిటదీ?”

“పేరు చెప్పు నేను దాని కార్లు పట్టుకుంటా నన్నాను.
నీ మీదే యిష్టం లేదో, దాని కా చూపే లేదో —”

“అవును, తేల్చేస్తావుగా?”

“ఊ — హూ”

పెదిమలు బిగించుకుని ఇలా అంటూ ముందు తల
అడ్డంగా వ్రాపుకుంది, నారమ్మ.

“తరవాత “లాభం లేదు, ఇక ఆ వూసెత్తకు” అనే
శాడు” అంది గంభీరంగా చూస్తూ.

“ఎంతగానే వుంది”

“ఎంత అంటావా, విచిత్రం అంటావా, ఎక్కడయినా
చూశామా? ఎప్పుడయినా వుందా?”

“ఇంతకీ : అదెంత అందమైన మనిషి?” అంది గోవిం
దమ్మ, గర్వరేఖలు కళ్ళల్లో దిద్దుకుంటూ.

“ఎంత నాజూ కైన మనిషి? ఎంత కనికరం లేని
మనిషి? దాని కళ్ళల్లో యెలాంటి మత్తుమం దుందో?”
అంది నారమ్మ.

మొగం పక్కకి తిప్పుకుని కులికింది గోవిందమ్మ.

అది కనిపెట్టి “దానికోసం యింకా యెంతమంది నలిగి

పోతున్నారో? అసలు దానిక న్నెవడిమీద వుందో?”

అంది నారమ్మ, మరి కులుకు అన్నట్టు చురుగ్గా చూస్తూ.

అరవిచ్చి వుండిన తామర మొగ్గ గభీ మచి చుడుచు పోయిన ట్టయింది గోవిందమ్మ మొగం.

“బాబోయ్, తిమ్మన్న కూడా యిలా అనుకుంటు న్నాడు కామోను నేమిదారీ? ఇన్ని విధాల నూచిం చినా నేనే ఆమనిషి నని నారమ్మత గుర్తించలేకపోయిం దేమి చేతునూ?” అంటూ తహతహలాడిపోయిం దామె.

దానిమీద “ఇప్పు డయినా మించిపోయిం దేమీ లేదు. బాగా పరకాయించుకో. బెట్టుసరీకి పోయే యింత వరకూ చెడ్డా వింకానా? ఆ మనిషి నువ్వు కావనుకో. నువ్వు సాహసించే లోవున అది వొప్పేసుకుంటుం దనుకో. అప్పుడు తిమ్మన్న నీకేసి చూస్తాడా! గొల్లభాను మూడో మనిషిని చేరనిస్తుందా? నారమ్మ కాళ్ళమీద పడవేం?” అంటూ మనస్సు మళ్ళీ తొందరపెట్టింది; కాని “ఎద్దూ - వద్దూ - లోకువయిపోతావ్? నువ్వే ఆ మనిషి కాకపోతే నారమ్మ కాళ్ళమీద పడేది, గొల్ల భాను కాళ్ళమీద పడేది, తిమ్మన్న యెలాగా వొప్పు కోడు, ఆలోచించుకో. నీ మీద నిరాశ చేసుకున్నాక, గొల్లభానూ తిరపతమ్మా - యిద్ద రయినా రింకా యెంతమందిమీద కన్ను వేశాడో తిమ్మన్న? కనక,

నువ్వే ఆ మనిషి వయినా అక్కణ్ణంచే రానీ రాయ బాగం” అని బుద్ధి అంతకంటే గట్టిగా మళ్ళీ మందలించింది.

దీంతో, సావాసించలేక గోవిందమ్మ మళ్ళీ గుటకలు మింగి పూరుకుంది.

ఈ తపన కూడా గ్రహించేసింది నారమ్మ; కాని యేమీ యెరగనట్టు చూస్తూ “ఇంకొక్క పుపాయం పుండే కోడలా” అంది యెంతో బుర్ర చించుకుని ఆలో చించినట్టు.

“ఏమిటదీ?” అనడిగింది గోవిందమ్మ, ఆశగా.

“ఆమని షేవరో అదే గాని ఆ పుపాయం యే మయితే నీకేం?” అని తిరగవేసి కొట్టింది నారమ్మ, వెంటనే.

కొట్టి “మరి యిప్పుడు వెయ్యి చూతాం, యేమి అడ్డు ప్రశ్న వేస్తావో?” అన్నట్టు డెకారిస్తూ కూడా చూసిందామె.

ఇది నబబుగానే కనపడింది గోవిందమ్మకి.

డెకారిస్తున్న ట్టనుమానమే కలగలే దామెకి.

“ఎన్ని పుపాయా లయినా పన్నుకోనీ, యెన్నిమా ట్లయినా తిరగనీ, చివరికి ఆమనిషి మనమే అని నారమ్మత్తకి తెలియడం” అని గర్వించింది కూడా ఆమె.

“ఓః! అప్పు డెంత గమత్తుగా పుంటుందీ?”

కనక “అవును లే” అని పూరుకుం దామె.

27

తన ప్రజ్ఞకి గర్వం రాకపోలేదు ; గాని గోవిందమ్మ అమాయి కత్వాని కంత కంటే జాలి కలిగింది నారమ్మకి.

అయితే, తిమ్మన్న కార్యం నిర్వహించ వలసిన బాధ్యత, ఆబాధ్యత కంటేనూ యెక్కు వయి దామెకి.

దీంతో, చూస్తూ చూస్తూ వుండగా ఆమె ఋఖిం ప్రసన్నం అయింది.

“కథ ఎలా వచ్చిందో చూశావా?” అంటూ మళ్ళీ అందుకుం దామె.

“ఎప్పుడూ లేనిది నవ్వు ముచ్చటపడడం, ఎలా చెబితే అలా వినే నాకొడుకు ముక్కటపడడం - ”

“ప్రణయకలహం లా వుందంటావా యేమిటి?” అనడిగింది గోవిందమ్మ, చిరునవ్వు నవ్వుతూ.

“అదయితే లేని దేమిటి? మనిషికి అంతకంటే మధుర మైనది మరేం వుందీ? తీర్చించుకునేనాళ్ల కంత రుచో, తీర్చేవాళ్లకీ అంత రుచే అది; కాని యిదేమిటి?”

“పోనీ, మానేస్తే?” అనడిగింది గోవిందమ్మ, కొంటే చూపులు చూస్తూ.

“ఎవరూ మానెయ్యడం?”

“నునమే ”

“అదేమన్న మాటా?” అని బదులడిగింది నారమ్మ,
“నిన్ను విడిచి పెడతానా?” అనుకుంటూ.

“దీనివల్ల యెవరికీ కూడా వచ్చేదీ పోయేదీ యేమీ
లేదు కదా—విందా మని పూరికే సరదా మాత్రమే
కదా - ”

“నీపట్టుదల యేమయినా కానీ, నేను మాత్రం
సాధించి తీరుతా నిది ”

“నీపట్టుదల అలాంటిదే, నే న్నగనూ? ”

“కాకపోతే నువ్వు నువ్వు బాగానే వుంటారు,
మధ్య నారమ్మకా గండకత్తెర? ”

“అదేమిటమ్మా? ”

“అదేమిటమ్మా అంటే? ఇన్నాళ్లు బతికి ఇంటి
వెనకాల - ”

“నేను చిక్కల్లో దింపాను పాపం నిన్ను ”

“చిక్కల్లో దింపలేదు, పెద్దదాన్ని చేసి నెత్తిమీద
పెట్టుకున్నావు. కాకపోతే, నన్నే యెందుకు కోరతావా?”

నారమ్మ అభిమానంచూసి గోవిందమ్మ పొంగిపోయింది.

“కనక, భోజనానికి వచ్చా టప్పటికే లాగేస్తా
నా రహస్యం. లేదూ, సాయంత్రం—”

“మూడుగంటలకు ఫలహారాని కలాగా వస్తావుగా? ”

“అవునవును, కనక వోపికపట్టు ఏదో బిత్తిరీచేసి

ఆ టక్కులాడి యెవరో తెలుసుకుని నీకు చెప్పకపోతే నే నివాళ నారమ్మనికాను చూసుకో ”

పళ్లు బిగించుకుని, గుడ్లురుముతూ నారమ్మ యిలా అనేటప్పటికి తృప్తి అయినట్లు పైకి నరే అని, మొగం వక్కకి తిప్పుకుని “ గంటకో మరో గంటకో ఆమనిషి మనమే అని తెలిసిపోతుంది నారమ్మత్తకి. తెలిశాక పరుగు పరుగున వచ్చి “ ఎంత సంగనాచివే మామ్మా ” అంటూ బుగ్గపొడిచి-కాదుకాదు, గాట్టిగా కొగలించుకుని దీపాలు పెట్టాటప్పటికే తిమ్మన్నని తెచ్చి మనకాళ్లమీద పడేస్తుంది, మహా మంచి యెత్తు వేశాం కాదూ? ” అనుకుంటూ మురిసిపోయింది గోవిందమ్మ.

ఆవాలకోం కనిపెట్టి “బాగానే సడిపిస్తావు గ్రంథం. ఎలాగయినా పోలీసు పెళ్ళానివి గదా? ” అనుకుని “యిక వెళ్లమ్మా ” అని మమకారం కనపరుస్తూ గోవిందమ్మని బయలుదేర తీసింది నారమ్మ.

“పెందలాడే వస్తావు కాదూ ” అంటూ అడుగు నాగించింది గోవిందమ్మ.

“ పదయాటప్పటి కల్లా రానూ? ” అంది నారమ్మ, అక్కడే వుండి.

పదడుగులు వేసి తిరిగిచూసి “ అప్పుడే యేమి చూశావు నావయ్యారం? ” అనుకుంటూ అతివిలాసంగా

అడుగు సాగించి “యేనా...నా - లేపోతే - నే గాజ
మహేంద్రనానా వెనా ఇల్లవు టాను కనక, తిన్నప్పు యీ
పూటకి దొరక్కపోవచ్చు. ఎలా పొద్దొక్కా కోడనాని
కింటికి వస్తాడు కనక, ఫలహారాల వేళకి మాత్రం యిద్దరూ
కలుసుకుంటాడు. అప్పుడు కూడా తిన్నప్పు చెప్పకపోతే
గొల్లభామ నడుగుతుంది నారమ్మత్త. గాకి తెలవ
కుండా వుండదు. నారమ్మత్త చెప్ప నన్న వుపాయం
యిదీ ” అని వ్రాసించుకుని “ నేను మాటల నుడిపిని
కా, నిదిగో చెబుతున్నాను విను. “ ఫలానా ” అని తెలి
యగానే వెళ్లి అమాంతంగా ఆబంగారుబొమ్మని గుచ్చి
క్కాలించేసుకుంటా ” నన్న నారమ్మ మాట జిప్పించు
కుంటూ, నారమ్మని విడిచి వెళ్లలేకండా పుట్టుకు
మరుపు తిరిగేదాకా పదదిగుల కోమాటు తిరిగి
చూస్తూ వెళ్ళిపోయింది గోవిందమ్మ.

కనపడ్డంత సేపూ ఆమె కేసే చూస్తూ “నీయిష్టా క్షిప్త
టాడు నా అభ్యంతరం లేను. అయితే, ఫలహారాల వేళ
దాకా నవ్వు, తరవాత నేనూనూ ” అనుకుంటూ
నారమ్మ యింటోకి వెళ్ళిపోయింది.

సందు తిరిగి, తన వీధిలో అడుగుపెట్టాటప్పటికి
గోవిందమ్మ కొక బ్రాహ్మణపిల్ల కనపడింది.

“ఎక్కడి కమ్మాయిగారూ?” అనడిగింది గోవిందమ్మ.

“మా విజ్ఞానక్షుమ్మ త్తగారింటికి పిన్ని”

“ఎందుకూ?”

“పువ్వులకోసం”

“పువ్వు తెందుకూ?”

“అమ్మవారికి పూజచేస్తుంది మా అమ్మ”

ఇది వినగానే గోపాలమ్మ కొక కొత్తవ్రాసా తట్టింది.

ఇంటికి వెళ్ళే వెళ్ళడంతోనే బిందె దంపెన, నూతికి

వెళ్ళి కాళ్లు కడుగుని, చూరిచెదం పూసవుండిన బంతి

పువ్వులు నాలుకా కోసుకున్న తిమ్మన బుద్ధిగ

కూచుని “నీ ప్రేమ అంటే యేమిటో నువ్వే

యెరుగుదువు ప్రేమించడం కూడా నువ్వే యెరుగు

దువు. ప్రేమించి తపించడమూ, అవతలి మనిషిని

తపింపజేయడమూ కూడా నువ్వే యెరుగుదువు. ప్రేమ

కోసం సకలమూ విడిచిపెట్టేయడమూ, ప్రియుని

అకలుషప్రేమ సాధించుకోడమూ నీకే చేతవును. ప్రేమ

అనుభవించడమూ అనుభవించజేయడమూ, సుఖించ

డమూ సుఖించజేయడమూ, ఆనందించడమూ ఆనం

దింపజేయడమూ నీకు లీలావిలాసాలు. నీప్రేమా

నీతృప్తి, నీనీక్షా నీసాక్షా, నీచాతుర్యమూ నీప్రా

గల్భ్యమూ, నీఅనుభవమూ నీఆనందమూ దైవో

పనాతరం లాంటి అడగానికి వరవల్పు. ఇన్నాళ్ళకి మళ్ళీ

యీ యెందుకీ ట్టలో జీవప్రసారం ప్రారంభం అయింది. మాగ్నాట్యపుటి విడిచిన ప్రేమకి ఈజీవితంలో యిదే మొదలు. ఇది దావాగ్ని అయిపోకుండా అమృతంగా మార్చి నన్ను కటాక్షించు. నా జీవనిర్వృతి అనుగ్రహించు" అని ప్రార్థించి, ఆశువులు కాథపాదాల మీద వుంచి, భక్త్యావేశంతో మోకరించిందామె.

28

“ఇప్పుడే పది అయిందంటే కోడలా” అంటూ వచ్చింది నారమ్మ.

“పొద్దెక్కిపోయింది పాపం. ఈపాటి కప్పుడే తిన్నది సగం జీర్ణ మయిపోయి వుండేది నీకు” అని పగస్తూ, మహారాణికి చేసినట్టు సకలలోపాచారాలూ చేసిందామెకి గోవిందమ్మ.

అదే లోకంగా వుండినట్టు కాకుండా “చెప్పాడా?” అని బెల్లిస్తూ గోవిందమ్మ అడగడమూ “కనబడందే?” అంటూ నారమ్మ చేతులు వేలవేసుకోడమూ యీలోపునే అయిపోయాయి.

అయినా, యింకో వాయిదా వుండనే వుంది కనక, నారమ్మ వొట్టుకూడా | పెట్టుకుంది కనక, సుఖమయ కల్పనలే చేసుకుంటూ “యిదొక్కటే - యీకసింతే”

అంటూ కొనికొని యేమిటేమిటో పట్టి ఏం గోవిందవ్వు.

“ఎద్దు ఎ” డ్డ టూ వేళు పట్టు పట్టు “నీవేను తినలే”
నంటూ కంచంమీద నాలి “పడ ననూ,, పడ” దంటూ
రోగభీతి కనపరిచి, పదార్థం కంచంలో పడేటప్పుడు
మాత్రం “ఏమి శాశ్వతం ఉన్నది?” అని అనకాశం యిస్తూ,
చీపరికి, వొక్కటేనా - కసిం తేగా దిగ బెల్లనూడా వడ్డించిన
వన్నీ కాజేసింది నారమ్మ.

“విందంటే యిలా వుండాలి పెడితే యింత శ్రద్ధా
భక్తులతోనూ పెట్టాలి. పడినది పగలా శ్మేషపూ-
నన్ను “రా” “హా” అంటూ వుంటారు; గాలి వొక్కర్తి
కయినా యీ అదరమూ గౌరవమూ తెలిస్తేనా? నాలుగు
మాట్లు కాబోలు కభు రింపి గోవిందవ్వు పెట్టి దివాళ
నవ్వు చేశావు రాజావింక, గాలిగాన శ్లీలి, మూడో
చోట యెరగను. నువ్వు కన్నంత ఆపించా వంటే
నా కొడు కెంత సంతోషిస్తా డిసీ? చా లమ్మా చా”
అంటూ బ్రహ్మానందం కూడా కనపరిచి దామె.

దానిమీద “నీకు దయ వుంది కనుక, కాస్త చేసినా
కొండంత లాగ - ” అంటూ ప్రసచారాలు చెప్ప
జోలంది గోవిందవ్వు; గాని మూట కడ్డంవచ్చి “నీకూ
నాకూ మధ్య దయేమి టుమ్మ దయా గియాను?
మనసులు కలిసిపోయాయి మనకి. నన్ను పిలవకుండా

పుండరీకపోయావు నవ్వు. రాకుండా వుండలేకపోయాను నేను. చెప్పవద్దూ! లోకంలో - మన పూర్వోపే గుట్టులు గుట్టులు అడగడై ; కాని నీవెటి కోడలైనా దొరకుతుందీ నాకు? నేను పాకట్లో అడుగుపెట్టటప్పటికి, అంత దూరాన్నుంచే యెదురునచ్చి “వచ్చావా అత్తయ్యా?” అంటూ రెక్క పట్టుకుని గదిలోకి తీసుకు వెళ్ళేది కోదండమ్మ. తాను జమీందారురా లయినా పేదదా న్నని కసింతైనా భేదం కనపరిచేదా యెప్పుడైనా? తన పక్కని కూచోబెట్టుకుని నీలాగే మీద చెయ్యేసి మాట్లాడేది. అక్కడికి వాకనాడు గారెలు చేయించింది; గాని అవి నువ్విప్పుడు చేసినట్టు నురగల్గా పున్నయా, నీలాగ వెన్నా పంచదారా వేయించగలిగిందా మరి? అయినా, తిమ్మన్న స్నేహంచేశాక చాలా మారి పోయిందిలే. మీది పుద్యోగస్థుల సంప్రదాయం కనక, మొదణ్ణుంచీ యెరుగుదు నమ్మా నువ్వన్నీని” అంటూ ఆకాశాని కెత్తేసి దామెని నారమ్మ.

ఇది విన్న గోనేపూ కంకల్లాడుతూ పుండిన గోవిందమ్మ మొగం, స్విచ్ ఆఫ్ చేశాటప్పటికి బల్బు వెలవెలపోయే టట్టు, మాట పూర్తి అయ్యేటప్పటికి చిన్న పోయింది.

దాంతో, అవ్యవధానంగా అందుకుని “నువ్విలా చేస్తా వనుకోలే దమ్మా! కోదండమ్మ గొడవలు విన్నాక

ఆమని షెవరో తెలిస్తే గాని తోచడంతే దమ్మా!
మాయబేరగా స్త్రీపూతు రావాలా బత్త యివళ్ళకోసం?”
అని అనేకవిధాల దేవుళ్ళాడిం దామె.

“కభురుమీద కభురు నాలుగు కభుర్లు పంపాను.
ఇట్లో లే రంటే నమ్మలేక - యెన్నడూ యెరగను -
అయినా, చిట్టితల్లివి నీ కోసం పనికట్టుకుని వెళ్ళాను గొల్ల
దాస యింటకి. “నేనేం కుండలో దాచి మూతవేశా నను
కున్నారా అత్తయ్యగారూ?” అంటూ చాలా చాలా
నొచ్చుకుంది పాపం అది. ఎందుకూ? చివరి కాపేగా?
గట్టపనీ, భోజనానికంటె రాడూ? నీ రపన చూడలేకుండా
వున్న నివాళ తేల్చేస్తా సమ్మా ప్యవహారం, తప్ప”
దంటూ గోవిందమ్మ చేతులు పట్టుకుంటి నారమ్మ.

అంతటితో ఆ మమకారం ఆపుకోలేనట్టు గోవిందమ్మ
బుజం తట్టింది, గడ్డ పుణికింది, ముంగడ్లు కూడా సవ.
రించిం దామె.

మూర్ధాఘ్రాణం కూడా చేసిం దామె చివరికి.

అంతసేపూ నారమ్మ నానుకుని పరవశ అయి వుండి
పోయింది గోవిందమ్మ.

“షదిమా ట్లయినా వెళ్ళా నీమధ్య తిరవతమ్మ యింటికి;
కాని వొక్కమా టయినా దా నిద్దలాగ దగ్గిరికి తీసుకో
గలిగానా నేను? నా కొడు కయినా కులంమనిషి అని

భ్రమపడ్డాడు గానీ, మొదట నాతో చెబితే గట్టిగా కూక లేసి వుండనూ వాణ్ణి?” అనడిసింది నారమ్మ.

“అవును, కోడండమ్మో స్నేహం చేసిన మనిషికి తిరపతమ్మో స్నేహం యేమిటి, దౌర్భాగ్యం కాక పోతే?” అంది గోవిందమ్మ.

తరవాత గొల్లభామ మాట వచ్చింది.

నారమ్మ చెప్పినకొద్దీ ముచ్చటపడుతూ ఆలకించింది గోవిందమ్మ.

గోవిందమ్మ విన్నకొద్దీ మరీమరీ, చమత్కరించి చెప్పింది నారమ్మ.

మొత్తాని కీలాగ వొంటిగురి నాకా అదీ యిదీ చెప్పి గోవిందమ్మని లాలించి లాలించి, బుజ్జగించి బుజ్జగించి, బులిపించి బులిపించి, పూరించి పూరించి, కవ్వించి కవ్వించి చివరికి గాలిమేడలో కూడా ప్రవేశపెట్టి “మరి పోతా..... అలాగే అలాగే మూడు కొట్టకుండానే వస్తాను, నాకేం సనీ? జేతులేదు మరిచిపోతానా, యెంతమాటా? నోరు నిప్పి యెన్నడూ యేమీ అడిగి యెరగని నా కొండవు, వస్తా కాదూ, చెబుతా - చెప్పితేతా సన్నాను కాదూ? శలువు వేసుకో అమ్మా” అంటూ బయలుదేరి తేన్నమీద తేన్న గ్రుస తేన్నకుంటూ వెళ్ళిపోయింది నారమ్మ.

ఇల్లంతా సహించునుని, అద్దమెడల సంచుని అల
కలూ బర్మాచూడీ సద్దుకుని మరో పావురంటలో వాకి
ట్లోకి వచ్చింది గోవిందమ్మ.

“బల్లమీద కూచుందా” మనుకుంటూనే వీధితలుపు
తెరిచింది.

“ఎండలు ముదిరిపోయా” యనుకుంటూనే గడప
దాటి చివరి చీడీమీదికి వెళ్ళినుంచుంది.

“ఆకాశం కానిర్లు కమ్మేసిం దేంచెప్పా” అనుకుం
టూనే వీధిపొడూగునా అటూ యిటూ చూసింది.

తూర్పువేళన, రెండు ఫర్లాంగుల దూరాన సంత
చావళ్ళ దగ్గర బస్సొకటి నిలిచివున్నట్టూ, కొందరు దిగు
తూనూ కొంద రెక్కుతూనూ అడానడినడుతున్నట్టూ,
వొక మనిషి పైకెక్కి దింపే సానూను దింపుతూనూ
ఎక్కించే సానూను ఎక్కిస్తూనూ వున్నట్టూ, ఇంతలో
బస్సు వెళ్ళిపోతున్నట్టూ, పోలో చుట్టూ కొంటెపిల్ల
కాయలు దాచివెట పడ్డట్టూ, కనపడింది.

“ఏమి ప్రమాదాలు వచ్చాయి మమ్మూ” అనుకుంది
గోవిందమ్మ.

ఇటు చూడగా, పడమటివేళన, ఇల్లినికాద కందునా

వేనుకుని అరఫల్లాంగు దూరాన వొక పురుషుడు వస్తున్నట్టు కనపడింది.

“వెన్నెట్లో లాగ ఎంత తీవ్రంగా నడుస్తున్నాడో” అనుకుంది గోవిందమ్మ.

ఎదటి పాడుదొడ్డిలో గండుపిల్లులు కాట్లాడుకుంటున్నట్టు అటు చూసింది.

మళ్ళీ అటూ యిటూ చూసింది.

పురుషుడు సమీపించాడు.

నెత్తిమీది కండువా అత్తాకోడళ్ళంచులు మిలమిలా మెరస్తున్నాయి.

చేతిలో బత్తాయివళ్ళ చిక్కం దిగలాగుతోంది.

శంకించి పరకాయించగా చెమటలు కక్కుకుంటూ తిమ్మన్న.

“బా - బోయ్” అనుకుంటూ బేజా రయిపోయింది గోవిందమ్మ.

ఆమె గుండెలు కొట్టుకున్నాయి.

ఎగిరివెళ్ళి యింట్లో పడదా మనుకుంది; గాని కాళ్ళలో వొణుకు పుట్టి కదలలేకపోయింది.

వెనక్కి తిరిగయినా నుంచుందా మనుకుంది; గాని తిమ్మన్నకి కంటేయెక్కువ చెమటలు పట్టి కాళ్ళు జారి పోతున్నట్టు, పక్కనాటుగా అరుగుమీదికి వాలి

పోయి మొగం మాత్రం వంచుకోగలిగింది.

కళ్లు మూసుకుందా మని చూసింది; గాని కీ గంట చూడకుండా వుండలేకపోయింది.

తన అవస్థ అతనికి తెలియకుండా జాగ్రత్తపడదా మను కుని శరీరం కుంచించుకుంది; గాని వొళ్లు ఝల్లు మని ఆపాదమస్తకమూ పులకలు పేటెత్తాయి.

“నిన్నటిలాగ నేనే పలకరించేస్తా నేమో కొంపతీసి” అనుకుని అంగుళిసంవృతాధరంగా నోరునొక్కుకుంది; గాని “అల్లుడా” అని పిలిచినట్టే అయి గాభరాపడి పోయింది.

అప్పటికి సరిగా ఆమె యెదటికి వచ్చాడు తిమ్మన్న. ఆమె గుండెలు మళ్ళీ దుడుకూ దుడుకూ కొట్టు కున్నాయి.

ఆమె నుంచుని వుండిన చివరి చీడీకీ అతను నడుస్తూ వుండిన వీధిరేఖకూ రెండుమూడు గజాలే యెడం వుంది.

చుట్టుపట్ల యెక్కడా సరసంచారం లేదు సరికదా, యెదటి దొడ్లో పిల్లుల కాట్లాట కూడా తగ్గిపోయింది.

దాంతో, ఆనడివీధి అంతఃపురం లాగా, ఆమిడియెండ, కలకత్తాలో కోదండమ్మ అనుభవించిన మెరుపుదీపాల వెలుగు లాగా తోచిందామెకి.

కళ్ళల్లో వత్తులు వేసుకుని తాను కాచుక్కాచుకుని వుండినట్టూ, ఉండగా వుండగా, తక్కుతూ తారుతూ.

తిమ్మన్న వచ్చినట్టూ కూడా తోచిం దామెకి.

మొదట ఆనందం పురకలు వేసింది; గాని, అంతలో వచ్చి సిగ్గు ముంచేసింది.

“వొక్కదూకున దగ్గికి వచ్చి, మీద చెయ్యివేసి, మొగంమీద మొగంపెట్టి కువకువలాడతా డేమో?”

“ప్రియా” అని పిలిచేస్తా డేమో?”

“తెలిసిపోయింది లే” అన్నట్టు నన్నని యాలవేస్తా డేమో?”

“వోన్! అదంతా సిగ్గు కామోసు” అంటూ వోర చూపులు చూస్తా డేమో?”

“సగం బత్తాయపళ్ళు అడుగుమీదికి గిరవలేస్తా డేమో?”

“చివరికి, మొగ మయినా వొకమా టిలా తిప్పు కుంటా డేమో?”

ఇలా అనుకుంటూ ముక్కటపడుతూ బెక్కిపోయింది, ముచ్చటపడుతూ యెదురూ చూసిం దామె.

కాని, తిమ్మన్న, అడుగు ముందుకే వేశాడు.

పెదిమలు బిగించుకునే వున్నాడు.

ఊపిరి బిగపట్టుకునే వున్నాడు.

చూపులు దారిమీదే లగ్నం చేసుకుని వున్నాడు.

మొగం వంచుకునే వున్నాడు.

నిరికి, అక్కడిదాకా యెలా వచ్చాడో, అక్కణ్ణంచీ
అలాగే వెళ్ళిపోయాడు.

ప్రాణా లుగ్గబెట్టుకుని, బలవంతాన మెడ తీర్చుకుని,
పురూరునుంటూ ఆమె కడకంట చూశాటప్పటికాయితే
దాటేశాడు.

30

పిడుగుపడ్డ ట్టయిపోయింది గోవిందమ్మ.

మొదట చు - ర్ - రు మన్న కళ్లు తరవాత
గి - ర్ - రున నిండిపోయాయి.

“ఏం, నొప్పిగా వుందా చిట్టతల్లీ? నారాజా తిమ్మన్న
ముద్దులు గులుకుతూ చూస్తే, నవ్వు నిప్పులుకక్కుతూ
చూశా నలా లేదేం యిప్పుడు?” అని నళ్ళు పటపట్టా
డిస్తూ వెనకాలేవచ్చి “కోదండమ్మ వో - క్క చదువు
చరిచినట్టు కాగా తల నిమ్మెక్కి, వాకట్లోకి తూలిపోయి
కవాచీబల్లమీద కూలబడిపోయిందామె.

ఉపకమోత్తనమూ, యివ్వూ, క్రోధమూ,
రోషమూ, దుఃఖమూ, ఉద్వేగమూ ముప్పిరిగొని
పూపేశా యామెని.

దాంతో, చెయ్యి పెట్టి చేవేస్తున్న ట్టయి గుండె
లదిమేనుకుంది.

అంధకారం ఆవృత్తున్న ట్టయి కళ్లు గుచ్చేనుకొంది.

గాలిలో యెగిరిపోతున్న ట్టయి శరీరం మూడిచేసుకుంది.

అయినా, రెండుమూడు నిమిషాల దాకా ప్రపంచం తెలియలే దామెకి.

అప్పు డయినా వెగ్రిచూపులు చూస్తూ లేచి కూచో బోయింది; గాని నిలవరించుకోలేక మోచేతులమీదికి వాలిపోయింది.

ఈదౌర్బల్యానికి సాయం, వీధిలో జరిగిం దంతా మళ్ళీ కళ్ళకు కట్టినట్టు తోచి హృదయం మండుకు పోయింది.

ఆమనిషి తానే అనుకుంటూ మురిసిన మురిపెం అంతానూ — “ఆమని షెవరో నాకే చెప్పాడు కాదు చూశావా?” అంటూ నారమ్మ దేవుళ్ళాడినకొద్దీ తా ననుభవించిన నిర్భృతానందం అంతానూ — తనమాట నారమ్మనోట అసిపించుకుందా మని తాను చేసిన టక్క లన్నీనీ — ఆమనిషి తానే అని తిమ్మన్న నారమ్మకి చెబితే, బుగ్గలు నొక్కుకుంటూ వచ్చి నారమ్మ తనని నిష్ఠురా లాడితే “యేమో నే నే మెరుగుదునూ? నీమాట మరీ బాగుంది” అంటూ ఆమె నాడించడానికి తాను వేసుకున్న యెత్తంతానూ ఆమంటలో బుగ్గి అయిపోగా కుతకుతలాడిపోయిం దామె.

శ్రీపాద శుబ్రహ్మణ్యశాస్త్రి నవలలు

ఈస్థితిలో “ఏం, అయిందా? నామాట విని పస్తా
యించావు కనక ననిపోయింది; గాని లేనా? సామూహ
పోయి సామూహానికి దన్నట్లు నష్టానికి నష్టాపాయా
అయిపోయి వుండునో, చూశావా?” అని బుద్ధి తొకా
యించగా “ఏమో. యిలాంటి విద్వారం యెక్కడో
వుందా? ఈమాయ యుద్ధం వచ్చి సృష్టిధర్మానే మారి
పోయేటట్లున్నాయి. మొగాడు కదా, - ఇప్పుడు
కాకపోతే మానె యిదివర కయినా మనసుపడివున్నాడు
గదా, - నువ్వే ఆమసిషివి కాకపోయినా కులం మసిషివే
కదా, - యీయాళ్లో కిల్లా చక్కని చుక్కవు కూడా
కదా, - పైగా, నారమ్మ రాయబారం కదా, - వినక
పోతాడా అనుకున్నాను; గాని యింత కటికగుండెలవా
డని యెవరెరుగుదురా? కాకపోయినా, యిలా కసిన్ని
కాఫీసీల్లు గొతుకులో పోనుకుని అలా పొలం వెళ్ళాడు
కామోసు, తీరా వచ్చాటప్పటి కటు నెత్తి మాడా,
యిటు కడుపు మాడానూ. దీనికి సాయం, కారు
చెమటలతో చూపు మందగించి, - ఇంతకీ: అసలు,
నిన్ను చూశాడో లేదో పాపం, యీమాత్రం దానికే
అప్పుడే బేలపోతావేం పసిపిల్లలాగా, చాలాబలు,
శాబాసు” అని మనస్సు సాగతీసుకుంది.

దీంతో నలుసంత ఆశ కనబడి కసింత తేరుకుందామె.

ఈ తేరుదలతో “గడుసుపోకడలకు పోక తానే కభు
రంపి మససిచ్చి మసలుకుంది కనక, తిమ్మన్న చేతిలో
పూలబంతి అయిపోయింది కోదండమ్మ. లేనిపోని వేషాలు
వెయ్యక తానే కోరి, పాదసేవకురా అయిపోయింది కనక,
తిమ్మన్న చేతిలో వెన్నముద్ద అయి వుంది గొల్లభామ.
మన కలాంటి మోగ్యత యేదీ? మనకి మనమే కోరిక
పోవడం అలా వుండగా, అత నాశపడ్డం తెలుసుకు
నయినా దూరం ఆలోచించగలిగామా మనం? కనకనే
మన కీ యాతని” అని గుర్తుకి వచ్చిందామెకి.

అహంభావం కరిగిపోయింది.

ప్రసన్నే అయిపోయిందామె.

వెంటనే పమిటి నద్దుకుంటూ లేచి కూచుంది; గాని
వీధిగుమ్మాన రివ్వున గాలివిసురు వచ్చి ఉక్కిరిబిక్కిరి
కాగా మొగం ఎక్కకి తిప్పుకుంది.

అప్రయత్నంగా, వీధిగుమ్మాని కొక పక్కగా వుండిన
పటంమీద పడిందామె చూపు.

అది యిదివర కెన్నోమాట్లు చూసిందే అయినా
యీ ఆకస్మికసన్నివేశంతో అందులో కొత్త పిశిష్టత
స్ఫురించగా చకితి అయిందామె.

మధురానగరం వెళ్ళడాని కప్పుడే రథం యెక్కి
కూచున్నాడు కృష్ణుడు.

రెండుచేతులా పగ్గా లెత్తిపట్టుకుని “సెలవా?”
అన్నట్టు వెనక్కి విరగబడి చూస్తున్నాడు సారథి.

మోరలు పైకెత్తుకునీ, చెవులు రిక్కించుకునీ, యెప్పు
డెప్పు డన్నట్టు చురుగ్గా చూస్తున్నాయి గుర్రాలు.

కాని, కృష్ణుణి విడవలేక, యెందరో గోపికలు వచ్చి
చుట్టుకుని వున్నారు.

ఇసకవేస్తే రాలకుండా వీధంతా నిండిపోయి వున్నారు
గొల్లభామలు.

సందిటపట్టుకుని వొక గోపిక దిగలాగుతోంది.

కాళ్ళు పట్టుకుని మరో గోపిక రథంమీదే యీడిగిల
వడిపోయి వుంది.

నలుగురు గోపికలు రథాని కడ్డంగా నుంచోగా,
గుర్రాలు కదలకుండా మరో నలుగురు గోపికలు పగ్గాలు
పట్టుకునుంచుని వున్నారు.

చట్టూ మూగియున్న గోపికలలో - ప్రయాణం
సాగనివ్వడానికి వీల్లే దన్నట్టు తీక్షణంగా కొందరూ,
జాలిగా కొందరూ, దిగాలు వడిపోయి కొందరూ,
అశ్రంగా కొందరూ చూస్తున్నారు.

ఇంతమూగి జనరా భింతింత చేస్తున్నా కృష్ణుడు చలిం
చటంలేదు.

అతని చూపుల్లో నిశ్చలదీక్ష కనపడుతోంది.

వేణుగానం చేసి యిశ్వల్లో గృహకృత్యాల్లో మునిగి
వుండిన గోపికలను యమున వొడ్డు కాకర్పించిన కృష్ణు
డేనా యిత నన్న ట్లున్నా డతగాడు.

అది చూసి ధర్మమే అనుకుంది గోవిందమ్మ.

“ఎంత ప్రేమ వుండినా — ఎంత రసకు డైనా —
లోలుడున్నా అయినా, బతు కంతా గోపికలతో విలాస
క్రీడలలో గడిపి కెయ్యడమేనా కృష్ణుని పని? ” అని
ప్రశ్నించుకుం దామె.

“అయితే, మరి తిమ్మన్న మాట?”

ఎవరో అడిగిన ట్టుంది యీ ప్రశ్న.

ఉలిక్కిపడిం దామె.

విలాసవతులకోసం, — తోటా దొడ్డి, డబ్బా
దస్కమూ వదులుకునీ, పిల్లలను పాడుచేసుకునీ చికారి
అయిపోలసిందేనా అతను?

తాను తిరస్కరిస్తే కుక్కిన పే నయిపోయివుండి —
మళ్ళీ తాను కావా లనుకుంటే చేతులు కట్టుకు వచ్చి
“దాసోహం” అనవలసిందేనా అతను?

తన యింగితం గుర్తించుకుంటూ పడిగావులు పడి
కూచో వలసిందేనా అతను?

గోవిందమ్మకే అనంభావ్యంగా కనపడిం దిది.

“తోచినప్పు డల్లా అతను నీ యింటికి వస్తే నువ్వు

శ్రీపాద సుబ్రహ్మణ్యశాస్త్రి నవలలు

మాత్రం భరించగలవా? దేని కయినా వేళా పాళా వుండవద్దూ?" అని యెవరో అడిగినట్టు అనిపిస్తోంది.

“అయ్యో, కామా?” అని అనినది.

దీంతో ఆమె అంతా అనినది.

వెంటనే ఆమె అనినది ప్రణయంగా పరిణమించింది.

నారమ్మ శుభం జ్ఞాపకం వచ్చి, గుచ్చి కొగిలించుకో దాని కామ మీద మీదికి వస్తున్నట్టున్నా తోచింది.

పొంగిపోయింది గోవిందమ్మ.

“తానే తానే కనక, తానే అనినది తిరి గింది కోగండన, తానే అనినది పడినపులు పడి వుండి అతని దయ సంపాదించుకుంది కనక అలాగే మనులుకుంటోంది.

కాని “తానే మనసునడి, తానే కోరి, తానే తవన్ను చేసి మన అనుభూతి సంపాదించుకోడం కనక, తిమ్మన్న మన కనుసన్నల్లో వుండిపోతా” డనుకుని గర్వించిందామె.

ఆమె మొగం యింతయింది.

తా నెప్పుడో కాస్త బెట్టుసరీ చూపిస్తే తిమ్మన్న కాళ్లా వేళ్లా పడతాడు.

కాళ్లా కడుపు బట్టుకుని నారమ్మ కూడా ప్రాధేయ పడుతూ వుంటుంది.

ఓ! ఏమి సాగిస్తూ!

వమి దర్జా !

వమి నుఖినుమా !

నారమ్మ యెలాంటి గొడవలు చెప్పిం దనీ? అవి తన
కెంత వుపయోగిస్తా యనీ?

“ కనక ” నారమ్మత్తని చెయ్యి జారిపోకుండా చూసు
కోవా ” అనుకుం దామె.

రకరక కాల వుపాయాలు తోచాయి.

ఎన్నో విధాల ఫలితాలు స్ఫురించాయి.

మోటా వుబ్బెత్తుగా లేచి, వీధి తలుపు వేసేసి పాటిం
టోకి వెళ్లిపోయిం దామె.

31

“ వేడి చల్లారిపోకుండా తానే వస్తుందా, మనం వెళ్లి
తీసుకురావాలా? ” అనుకుంటూ గోవిందమ్మ వీధి తలుపు
తెరిచా టప్పటికి “ తలుపు తట్టడమా, కనిపెట్టుకునే
వుండడమా? ” అనుకుంటూ గొడవ దగ్గరిగా నుంచునే
వుంది నారమ్మ.

ఇద్దరి కళ్లు మెరిశాయి.

“ నీకోసం రావా అనుకుంటున్నానత్తా ” అంది
గోవిందమ్మ, వయ్యారంగా పక్కకి తప్పుకుంటూ.

“అయ్యో, ముసిలిదాన్ని చేసి తిప్పితిప్పి కొట్టావు, రానా అనుకోవూ మరి!” అటూ ముసలకీచి, అమాంతుంగా ఆమెని గుచ్చి కొగలించుకుంది నారమ్మ.

దాంతో, కళ్లు దరముకుళితాలూ, మొగం వికాసోజ్జ్వలమూ, హృదయం ఆనందవిహ్వలమూ కాగా నిలువునా కరిగిపోయింది గోవిందమ్మ.

తాను తిరస్కరిస్తే కిక్కురుమనకుండా తిమన్న తప్పించుకుతిరగడమూ, యాదాలాభంగా తాను పిలిస్తే నవినయంగా వచ్చి సాదరంగా పటం చూపించి వెల్లిపోవడమూ బత్తాయిపళ్లు పట్టుకువెడుతూ తనని కన్నెత్తి చూడకపోవడమూ, అటు బంగారబొబ్బమ్మ గొల్లభామ యెంత ముఖపెడుతూ వుండీనా యిటు తనకోసం కుసిల్లిపోతూ వుండడమూ - ఇదంతా తన కళ్ల యెదట ఫిలిం నడిచి నట్టు కనబడగా, పరపక అయి నారమ్మ మీద వాలిన్నీ పోయిం దామె.

అది గ్రహించి తాడుబారి నిష్ఠురా లారంభించింది నారమ్మ.

“ఎంత నంగనాచివే మాతల్లీ! గుట్టుగా పడివున్నా, వశూయికురాల పనుకున్నా, నెన్ని టక్కులు నేర్చావే మాయూ”

గోవిందమ్మ మాట్లాడలేదు.

మొగమెత్తి చూడనూలేదు.

“పదిమంది వగలాళ్ల నాడిస్తున్నాను నేను, నువ్వే నన్నాడించావు గదే చిత్రాంగీ! కోదండమ్మే జంత అనుకుంటే దాన్ని మించి నువ్వు జగజ్జంత ఎయిపోయావుగదే మాయలాడీ”

“నన్నే అంటావా అత్తా?” అనడిగింది గోవిందమ్మ చిరునవ్వు నవ్వుతూ.

“అసక? ఆమని షెవరో చెప్పాడు కా డని నా కొడుకు నాడిపోసుకున్నాను నేను, మరి నువ్వు? బెల్లించి బెల్లించి నాచేత వాగించావు గానీ “ఇలా జరిగిందమ్మా” అని కసిం తయినా నాకు చెప్పావా నువ్వు?”

ముసిముసి నవ్వులు నవ్వుకుంది గోవిందమ్మ.

ఆమె మొగాన విజయగర్వం గప్పు మంది.

“అదెవరో చెబుతావా, అభోజనం కూచోనా?”

అని హఠం చేశాటప్పటికి గుడ్ల నీళ్లు కుక్కుకున్నాడు నాచిట్టి తండ్రి. దగ్గుత్తిక పట్టుకోగా నువ్వని సరిగా పలకనే లేకపోయాడు వెర్రినాకున. వాడి దీనముఖం చూశాటప్పటికి నాకడుపు చెరువయిపోయింది.

గోవిందమ్మ పృథ్వీధయఫలకంమీద ధన్ను మని దేబ్బ వడ్డటయింది”

బావ్వుళ్లతా లయి వుండిన ఆమె చూపులు ఝళ్ళితా

లయిపోయాయి.

అది గుర్తించి “ఎంత వేదన కలిగించావే కటికిగుండెల
దానా! నీకోసం నిద్రాహారాలు మానకును, చిక్కి కంప
అయిపోయాడు గదే నాకొడుగు, మత్తుపండుల చూపుల
దానా!” అంటూ మల్లీ వొక్క విసురు విసిరింది నారమ్మ.

గోవిందమ్మ లోపల్లోపల కులుకుతూ అలాగే
వూడిపోయింది.

“నిన్న సాయంత్రం నువ్వన్ని విధాల బెల్లించడం
చూసి తియ్యని మాటలు వినడాని కుబలాటపడుతున్నా
వనుకున్నాను; గాని నీగుట్టేమాత్రం తెలిసినా నాకొడుగుని
తీసుకోవచ్చి—”

మాట నగంలో అడ్డువచ్చి “జరిగిపోయినదానికి
నవ్వేమన్నా పడతాను; గాని నన్ను నీకడుపులో పెట్టు
కోస్తూ అత్తా” అంటూ నారమ్మ మీద జరి పోయింది
గోవిందమ్మ.

“అమ్మయ్యా” అనుకుంది నారమ్మ.

దరిలేని సముద్రంలో పడి కొట్టుకొట్టుకుని వొడ్డు
చేరుకున్నంత ఆనందం అనుభవించి దామె.

గాంధీ “నాథల్లీ, భయపడకు ” అని వల్లమాలిన
మనుకారం కనపరుస్తూ, ముందు, మెల్లిగా గోవిందమ్మ
వీపు తట్టింది.

“నేను బతికివున్నంత కాలమూ దేవుడు కూడా నీకు అడ్డురా లేడు, బెంగపట్టుకోక.” అంటూ, శరవాత, ఆమె మొగం సమించింది.

చివరే కా మెని పొంగిపెట్టుకుని ప్రారభించింది.

“ఇలా టి సనులు సాధారణంగా తప్పుదారిని పడతాయి. ఎంతో నుండికి - మొగాళ్ళ కేమిటి ఆడవాళ్ళ కేమిటి సరయిన మనిషి దొరకడం కష్టం. నాకొడుకు, ఆమనిషి నువ్వే అని చెప్పటప్పటికి నాకు ప్రాణాలు లేదనిపించాయి. నువ్వు చేసిన లుక్కు లన్నీ మరిచి పోయావు. దానికే, నీవంటి వయసు పిల్లలకు కాక పోతే సంపాదించుకునే వస్తాయా తల్లీ, లుక్కులు? కనక చెప్పిందా? పడకపడక, బుగ్గారుకొండవు నీచూపు సంఘస్కంధునిమీద వడ్డెందు కెంతో పొంగి పోయాను నేను. నీవయనూ, నీరూపమూ, నీహఠాయలూ, నీవయ్యారమూ చూసినప్పుడల్లా “దేవుడా, నీకు కళ్లు లేవు?” అనిపించుకుంటూవచ్చా నెన్నోమాట్లు. కోదండమ్మ పోయినప్పుణ్ణుంచి “యేమిగా భగవంతుడా, నాకొడుక్కి ఇలాంటి సమస్యనిపిసి కూర్చా లని నీకు పోవలేదా?” అనిన్నీ అనిపించుకుంటూవచ్చాను. కానయితే ఆలస్యమే అయిందనుకో, అయినా, నీవరికి నాశనం పులిచింది”

“తప్పు వాస్తవం - ”

“తప్పా? ఇది తప్పని నాయెదట యెవ డనగలడో అనమను”

ఇలా అంటూ నారమ్మ కగుగ్గా చూశా టప్పటికి గోవిందమ్మ స్తిమితపడింది.

“కళ్లు తెరచని వరుస్సులో మోడయినా తే “అయ్యో” అన లేనివాళ్లు వచ్చి, ఇవాళ, యే మొగం పెట్టుకుని చక్కట్లు దిద్దగలరా?”

“అదీ నూట” అనుకుంది గోవిందమ్మ.

“కానయితే తిరపతమ్మా కోరింది నాకొడుకుని. అయినా నేను సంతోషించానా మరి?”

గోవిందమ్మ చూపుల్లో గర్వం ప్రతిఫలించింది.

“ఇంతకీ:—గొల్లది చక్కని చుక్కే. నరసురాలే. అయినా, నామనస్సు వీకుతూనే వుంది కులంమనిషి కాదని. ఇంకెందుకూ? నిమిషంలో గొల్లగాన్ని — ”

ఇలా అంటూ గోవిందమ్మని విడిచి వొక్క అడుగు వెనక్కి వెళ్ళిన నారమ్మ; కాని “వద్దు వ” ద్దంటూ ఆమె గాఢచేరి గోవిందమ్మ “కులంమనిషి కో న్నహం చెయ్యడానికి — ”

“బుద్ధుకోర్క? అట్టో, కులం కూడా మరిచి — ”

“అది కానిమ్మా, తిమ్మన్న కావా లంటే అదేమీ చెయ్యలే దనుకో. అయినా, అమాయకురాలు పాపం —

దాని సుఖం నే నొందుకు పడగొట్టాలి? మొగుడూ పెళ్లాలకంటే యెక్కువగా వున్నార పావం, దాని వునురు నాకెందుకూ?”

“అలా అంటావా?” అని పస్తాయించినట్టు నటిస్తూ మళ్ళీ గోవిందమ్మను పొదువుకుంది నారమ్మ.

“కాకపోయినా, దాని యింటో లాగ రాత్రీ పగలూ నాయింటో - ”

“అమ్మమ్మా” అంటూ ముందు నాలుక కరుచు కుంది నారమ్మ.

“నాకొడుకు బాహుటంగా నీయింటికి రావడానికి వల్లా? ఎంతప్రేమవుండినా మర్యాద పాడుచేసుకుంటామా? ఎప్పుడో వూరు మాటుమణిగాక - అదయినా మూడో కంటివాడికి తెలియకుండా - ”

“అదయినా, వారాని కోమాటో, తప్పితే రెండు మాట్లొ, విన్నావా? వీలయితే యాత్ర పేరు చెప్పి - ”

“అది బాగుంది. దక్షిణాది యాత్రలు పేరు చెప్పి చెన్నాపట్నం చేర్చేస్తాను, సరా?”

“చెప్పానుగా? నువ్వు నన్ను కడుపులో పెట్టుకుంటేనే. లేకపోతే ముందే చెప్పియ్యి”

“ఎంతమాటా? నీ ప్రాణాలకు నా ప్రాణా లద్దు పడెయ్యనూ తల్లీ?”

“ఊళ్లో వున్నప్పుడు నీకొడుకు నాయంటికే వస్తాడా, కాళ్లు కడిగి శిరస్సున చల్లుకుంటూను. తన మేడకే - ”

“కోడండమ్మా అలాగే? నీ కప్పు డెలా సరదా వుడితే - బత్తాయోలోటకి వెడదా వాని వుంటు ఉన్నో. మూడో నిమిషానికి - ”

“నన్నేమీ అడగనక్కరలేదు, నీకొడుకు దే యిష్టం”

“అలాగే నమ్మా అలాగే. నిన్ను కనిపెట్టుకునే వుంటానుగా?”

గోవిందమ్మకి, దేవి ప్రత్యక్షమై షరతులూరించినట్టనిపించింది. దానితో, ఆర్థికం అ... “నీ పాపం తీర్చుకోగలనా అత్తా?” అంటూ స్వారమ్మ పేతులు వట్టుకుంది.

“రుణమా” అంటూ యెగిసివడింది నాటిమ్మ.

“కితం జన్మలో యేమి పాపం చేసుకున్నానో, యిప్పుడు నీకు నేపచేసుకు నయినా - ”

“అంతమాట అనకమ్మా అత్తా” అంటూ గునిసింది గోవిందమ్మ.

“నీదయముందు ఇదెంతమాట తల్లీ! తప్పు లేదమ్మా మొగమాట పడకు. కాకపోయినా, పడుచుపిల్లలు ముసిలాళ్ళని కనిపెడుతూ వుండాలి. అలాగే ముసిలాళ్లు పడుచుపిల్లలకు ఆసరా - ”

“నీ ఆసరా చూసుకునే సుమా? విన్నావా అత్తా?”

అంది గోవిందమ్మ, గడ్గదికతో.

“అలాగే, నీకు లోటు రానిస్తానా నేను?”

“తిమ్మన్న చూపులకు బదులు చూపులు చెల్లించ లేకపోయానే గాని — అప్పట్నుంచీ అటా ఇటా అని గుంజాటనపడుతూనే వున్నాను. సరే, నిన్న మధ్యాహ్నం మొదలు వేగే పోతున్నాను”

“నాతో చెప్పావు కాదేం తల్లీ?”

“తెగించలేకపోయా సమ్మా”

“ఁదో, అక్కడే వుండి మనిషికి మనిషికి తేడా”

అంటూ అవ్యవధానంగా. అందుకుని, గోవిందమ్మ కణ తలమీద మెటికలు విరిచి, ప్రారంభించింది నారమ్మ.

“తల విలవ నోరు చెబుతుంది”

“అవు” నంది గోవిందమ్మ.

“బాగా జ్ఞాపకంచేసుకో. నవ్వు రుసరుసలాడాక — నీకు నువ్వే పలకరించే. కాకా మళ్ళీ నీ కేసి చూశాడా మరి నా కొడుకు?”

“లేదత్తా!”

“నీకు నువ్వే పిలిచి — ఏకాంతంగా — దగ్గిరనా నుంచుని—వీధిలోనే అనుకో, అయినా యెవరూ లేరుగా, అంతసేపు చూట్టాడినా యీ వూసు తెచ్చాడా వాడు?”

“లేవమ్మా పాపం, లేడు.”

“నిన్న సాయంత్రమూ యివాళ పొద్దున్నా అన్ని పోకడలు పోయావు గాని నువ్వయినా చెప్పావా నాకొక్క మాట?”

సిగ్గుచిగి గోవిందమ్మ మొగం వంచుకుంది.

“నిన్న నీనప్పెట్టడాని క్కాదమ్మా నేననేది. నువ్వెంత నాజూగుమిడిషివో నా కొడుకుంత సరనుడు. అంచేతే, తెగించలేక యింతగా నలిగిపోయాడు మీ రిద్దరూ”

మిడుతూ మిడుతూ చూసింది గోవిందమ్మ.

“నిన్న మధ్యాహ్నం మొదలు నా కొడుక్కోసం వేగి పోయా నాన్నా వే, మరి, నీ కోసం, రెండు మాసాలనుంచీ నా కొడుకు కెంత వేగిపోతున్నాడో పూహించుకున్నావా?”

గోవిందమ్మ వాణికిపోయింది.

“ఇప్పుటి కయినా నువ్వనుగ్రహించావు కనక గానీ లేకపోవో నా కొడుకు కేమయిపోవునో - ”

హృదయం కలుక్కు మనగా, సగంలోనే అందుకుని “పొద్దున్నా నీకు వివరలే నాకు నాట అనకమ్మా” అంటూ గిజ్గిజ్గి పోయింది గోవిందమ్మ.

గోవిందమ్మ ధీతి పూర్తిగా వోధపడిపోయింది; గాని “అసలు మాట రానివ్వదే?” అనుకుని మళ్ళీ అందుకుంది గోవిందమ్మ.

“ఇంక ప్రేమ వున్న ఆడది మొగరాజుని చూడవలసిన పద్ధతి యిదేనా? కోదండమ్మ నా కొడుకుమీద యీగ నయినా వాలనిచ్చిందా? ఇప్పుడు గొల్లది—”

“ఇంకెందుకూ నన్ను చివాట్లు పెట్టడం? రెండు మాసాల్లో నీ కొడు కనుభవించిన బాధ అంతా రెండు పూటల్లోనే నా కనుభవానికి వచ్చింది చాలదూ? క్షణం యుగంలా వుంది నాకిప్పు డిక నీ దగ్గర దాపరికం యెందుకూ? బతుకు తెరువు గుర్తించుకోలేక యిన్నాళ్ళూ నరకంలో పడి మగ్గిపోయాను, యెవ రెరుగుదురూ? ఇప్పటికి బాగా తెలిసింది తిమ్మన్న విలవ నాకు. ఇదివర కేంచేసినా యిక కోదండమ్మనీ గొల్లభామనీ నీచేతే — ”

“నువ్వు చెప్పాలా తల్లీ, నాకు తెలియదూ?”

“కనక, నా డబ్బా నా బతుకూ నీ కొడుకు చేతిలో ధారపోసేస్తాను, రాత్రి తీసుకురావమ్మా”

ఆవేశంతో గోవిందమ్మ యిలా అసేటప్పటికి కొండ యెక్కిన క్షృగిసివడింది నారమ్మ.

“నా తల్లీ, నా తల్లీ” అంటూ మళ్ళీ గుచ్చికాగిలించు కుని ముందు మూర్ధాఘ్రాణం చేసిం దామె.

“నే నెరుగుదును నీ హృదయం అమృతం ముద్ద. ముఖస్తుతి చెయ్యడం మంచిదీ కాదు, నాకు చేతాకాదు, కానీ నా కొడుక్కి నిజంగా శువ్వే తగుదువు. అంచేతే,

శ్రీపాద సుబ్రహ్మణ్యకాశ్రీ నవలలు

నీమీద ప్రాణాలు పెట్టుకునివున్నాడు వాడు. నువ్వు
యినా, నాకొడు కంటేనే కఠిన్యాయావు, నే నెరగనూ?”
అంటూ ఆమెని ఆకాశాని కెత్తేసింది.

చివరికి బుజ్జగిస్తూ “రాత్రి జా మయాక తీసుకువస్తా
నేం?” అనడిగింది మెల్లిగా, మొగంమీద మొగం పెట్టి.

“అప్పటిదాకా నువ్వు నాదగ్గరే వుండాలినుచూ”
అంటూ గారాంకుడిచింది గోవిందమ్మ.

“దీపాలు పెట్టాటప్పటికే వచ్చి నిన్ను రతీదేవిలాగ
తయారు చెయ్యనూ?” అనడిగింది నారమ్మ.

అందుకు సిగ్గుపడి, ముసిముసి నవ్వులు నవ్వుకుంటూ
మొగం వంచుకుంది గోవిందమ్మ.

ఉండుండి మెరుపుతీగలు పాకినట్టు ఆమె శరీరం ఝల్లు
ఝల్లు మంది.

ఇద్దరూ వొక్క ఊణం యేమిటేమిటో భావించు
కున్నారు.

యిద్దరూ మప్పితంగా పాయసం వుచ్చుకున్నారు.
ఆసంబుబాట్లో యిక జరగవలసిన దంతా కూడబలు
క్కున్నారు, సావకాశంగా.

ఇద్దరికీ వుత్సాహం తలమునక లయింది.

నారమ్మ మేఘాలమీద యెగిరిపోయింది.

గోవిందమ్మ గాలిలో తేలిపోయింది.

నారమ్మ వెళ్లగానే మల్లీ పుక్కిరి బిక్కిరి అయి, మల్లీ
తేకుకుని యెఱు చూసినా పరివరా లన్నీ సరికొత్తగా
కనపడ్డాయి గోనిందమ్మకి.

ఈనకి పువ్వన్నే వచ్చిన ట్టనుకుం దామె.

చల్లడి స్తంభించిపోయి వుండిన రక్తం వెంటనే పుడు
కత్తి పొంపులు వారుతూ ప్రవహించి ఆమె మొగాన విల
క్షణ మైన తేజస్సు అంకితం చేసింది.

కొత్తివెంగు వచ్చినట్టు ఆమె చూపులు, ఎక్కడెక్క
డివో నూత్నాశీనూత్నాలు గూడా గ్రహించసాగాయి.

రెక్కలు వచ్చినట్టు మనస్సు, లోకాలోకపర్వతా
లున్నూ చాటి పురకలు వెయ్యసాగింది.

అతిగాఢ్ర మైన కొత్త సంస్కారం అబ్బినట్టు, బుద్ధి
ఎంతెంతో సహనవిషయా లర్థం చేసుకుంటూ, ఏమి
ఘేమిటో కన్ననలున్నూ చెయ్యసాగింది.

నూత్న తేజం సిద్ధించినట్టు, హృదయం, మధుర
మధురంగా స్పందించసాగింది.

దాంతో అణిచేసుకున్న వాంఛ లన్నీ పుబికి, మరిచి
పోయిన సుఖా లన్నీ జ్ఞాపకం వచ్చి, కరడుకట్టిపోయిన
ఆనందం తరంగితం అయింది.

శ్రీపాద సుబ్రహ్మణ్యకాశ్రీ సవలలు

వెంటనే ఆకెరటాలమీద తుల్లింతలాడే ఘోరరాశి
చిరునవ్వు, ఆమె బింబాధరంమీద మెరిసింది.

శత్రుక అయి వొక్క అంగలో అద్దం యెదటికి వెళ్లి
నుంచుం దామె.

చూడగా, విలాసవతుల హఠాత్తులంతా యేకరాశి
చేసి, చిత్రకారుడు, తన నేర్పంతా వినియోగపరిచి రచిం
చిన చిత్రపటం లా కనపడింది దామెకి తన ప్రతిబింబం.

అది చూసుకుని చకిత అయిందామె.

“ఏమి చక్కదనమూ” అనుకుంటూ తనకు తానే
ముగ్ధ అయిపోయింది.

చివరికి “కనకనే తిమ్మన్న అలా అయిపోయా”
డనుకుని గర్వించింది.

తిమ్మన్న స్ఫురించాటప్పటికి వోరచూపులు వచ్చాయి.

చూస్తుండగానే అవి మదనబాణా అయిపోయాయి.

“నాదగ్గిరా నీఆటలు” అంటూ మించుబద్దం ఆ
తాణాలను తిప్పికొట్టింది.

దీనా దానా సిగ్గుపడిపోయి, గదిలోకి పరుగెత్తి, మం
తానికి చేరబడి, మొగం తలగడలో గుచ్చేసుకుం దామె.

మొదట అవి మంచి రక్షణగానే కనపడింది; గాని,
వొక్క ఊణానికి ఆపిండు, విశాల మైన తిమ్మన్న వక్ష
శలం లాగా, అతని చూపులతో వుత్సాహ అయి, అతని.

మాటలతో వుత్తేజిత అయి అతని చేతుల్లో కరిగిపోయి
తానా వక్షస్థలంమీద మొగంపెట్టుకుని పరవశ అయి
వుండినట్టూ స్ఫురించగా మరీ సిగ్గుపడిపోయిం దామె.

ఇక అక్కడ కూడా వుండలేక పెరటితలుపు తీసింది.

గుమ్మాన అదుగుపెట్టాటప్పటికి ముందు లేగదూడ
కనవడిం దామెకి.

తిందామంటే గడ్డివరకలు లేక, తాగుదా మంటే నీళ్ళ
చుక్కలు లేక తనకేసి చూసేవారే లేక వునూరుమని
పోయి వుండినట్టు నుంచుని వుందది.

అది కనబడగానే ఆమె గుండెలు కొట్టుకున్నాయి.

“అయ్యో, నాగొడవలో నీమాటే మరచిపోయాను
పావం ” అని నొచ్చుకుంటూ వెళ్లి చెంగలివరకలు
ముందు పడేసింది; గాని అవి ముట్టుకోలే దది.

“ ఏమి చెప్పా? ” అనుకుంటూ నీళ్లగిన్ని పట్టుకువెళ్లి
దగ్గర వుంచింది; కాని అదీ ముట్టుకోలేదు.

చూడనే లే దది.

దాంతో “ వెర్రిముండా, ఆలస్యం చేశా నని కోపం
వచ్చిందా? ” అని బెల్లిస్తూ, బుజ్జగిస్తూ నిమురుతూ
దగ్గర కూచుంది.

పట్టుదారాల వంటి చెంగలివరకలు ఏరి నోటి కందిం
చినా అది సుముఖం కాలేదు.



శ్రీపాద సుబ్రహ్మణ్యశాస్త్రి నవలలు

అది చూసి “యేమి వచ్చిందీ?” అని కంగారుపడింది. వయస్సుకి నాలుగుమాసాలదే గాని, వొక పక్క పాలన్నీ తాగుతూ వుండడంవల్ల సంవత్సరం గిత్తలా మెరిసిపోతూ వుండది.

విడిచిపెడితే పెద్దపెద్ద అంగలు వేసుకుంటూ లేడి లా పరిగెడుతుంది.

నడిస్తే వనుగుగున్న లా నడుస్తుంది.

రంకె వేస్తే ఫులిపిల్ల బొబ్బరించిన ట్టుంటుంది.

“రెండువందల రూపాయల గిత్త అవుతుంది నా రాజు” అని ముగస్తూ అతి గారాంగా పెంచుకుంటోంది గోవిందమ్మ దాన్ని.

అలాంటి దూడ యిలా అయినందుకు మహా దిగులు పట్టుకుం దామెకి.

నిట్టూర్పువిడుస్తూ అవ్రయత్నంగా కళ్లుమూసుకుంది. కడుపుతరుక్కుపోగా అవ్రయత్నంగానే మళ్ళీ కళ్లు తెరిచిచూశాటప్పటికి లేగ దూడ కాక తన యెదట మొగం వేలాడవేసుకుని తన యేకపుత్రుడు భూషయ్య నుంచుని వుండినట్టు కనబడింది దామెకి.

“నీస్రియు డేమిటో, సువ్వేమిటో, యిక నే నెందుకూ నీకూ?” అంటూ అతను కళ్లనీళ్లు పెట్టుకుంటున్నట్టున్నూ అనిపించింది.

హృదయం కలుక్కుమంది.

వొళ్ళంతా చీమలూ జెర్రెలూ పాకుతున్న ట్టయి
“నాకొడకా” అంటూ వెంటనే దూడమీద వాలి
పోయిం దామె.

33

“గోవిందమ్మత్తా”

ఉలిక్కిపడింది గోవిందమ్మ.

ఒక్క క్షణం గడిచాక మళ్ళీ పిలువూ తలుపు
చప్పుడూ వినవచ్చాయి.

దూడని విడిచి నుంచుని వొక్క అడుగు వెనక్కి
వేసింది; గాని అప్పుడున్న మాట్లాడలేకపోయిం దామె.

మరో క్షణానికి “అత్తయ్యా” అని పిలువూ, యీ
మాటు సందు తలుపు గుంజిన చప్పుడూ వినపిరచాయి.

అప్పటికి గుర్తుపట్టి “అ, చూడా!” అంటూ యెదురు
పిలిచింది గోవిందమ్మ.

“నేనే నమ్మా! సందుగుమ్మాన” అంది చూడమ్మ.

వచ్చిన మసషి చూడమ్మ అని తెలిశా టప్పటికి,
అప్పటికి జరిగిందంతా మరిచిపోయింది గోవిందమ్మ.

వెంటనే ఒక్క అంగలో వెళ్ళి ఆమె తలుపు
తీయ్యా, ఒక్క దూకున లోపలికి వచ్చి “భూషయ్య

బావ కులాసాగా వున్నా డంట గోవిందమ్మతా? వెళ్ళి నప్పటికంటేనూ బాగున్నా డంట” అని కళ్ళు తిప్ప కుంటూ ఆమె చేతులు పట్టుకుంది చూడమ్మ.

“మామ్మే, మాతల్లే, చల్లని కభురు తెచ్చావమ్మా!”

“అధికార్లు మహా మెచ్చుకుంటున్నారంట బావని. యుద్ధం పూర్తి అయే లోపున పెద్ద వుద్యోగం అయి పోతుం డంట బావకి. మరేం? అత్తోయ్! పెళ్ళికూతుర్ని రక్షించాడంట బావ” అంటూ గోవిందమ్మని కుదిపేసింది చూడమ్మ.

“పెళ్ళికూతుర్నా?”

“అవును, పెళ్ళికూతుర్నే. అప్పుడే వచ్చారంట గుళ్ళోకి. పురోహితుడు మంత్రాలు చదువుతున్నా డంట. ఆ పాటున వచ్చి పడ్డారంట శత్రువులు. అందులో వొకడు కత్తిదూసి పెళ్ళికూతురిమీదే చెయ్యెత్తా డంట”

“అయ్యో, అయ్యో”

“ఆడవాళ్ళందరూ గొల్లుమన్నారంట. అంతకి ముందే సింహావ్వలలాగ వుండి ఆ చెయ్యి నరికేశా డంట బావ”

“నా - తండ్రి, నా - తండ్రి” అంటూ వొక్క క్షణం ఆనందవిహ్వాల అయిపోయింది గోవిందమ్మ.

మరో క్షణానికి “దేవుడికి నా తండ్రిమీద దయవస్తుం చమ్మా, నా తండ్రికి దేవుడు మంచిపెళ్ళాన్ని - ”



ఇంతవరకూ అని డగ్గుత్తిక పట్టుకోగా వొక్క ఊణం ఆగిపోయి “నమకూరుస్తాడమ్మా” అని మాట పూర్తి

చేస్తూ చూడమ్మని గుండెల కదుముకుంది గోవిందమ్మ.

“మంచి పెళ్ళాన్ని” అన్నప్పుడు, గోవిందమ్మకి, చూడమ్మ కళ్ళల్లో వింతకాంతీ, చూడమ్మకి, గోవిందమ్మ కళ్ళల్లో మమకారమూ కనపడ్డాయి.

గోవిందమ్మ చూపులకు సిగ్గుపడిపోయి చూడమ్మ కళ్ళు మూసుకుంది.

చూడమ్మకు కలిగిన లజ్జ గుర్తించి ఉత్సుక అయి, గోవిందమ్మ, తామర మొగ్గల్లాగ వికసనోన్ముఖా అయి వున్న ఆకళ్ళు ముద్దాడి “ఇదంతా నీ కెవరు చెప్పారు తల్లీ?” అనడిగింది.

“కొండల్రావుబాబు”

“కొండల్రావా?”

“అవును, గణపతిరాయడు తాతగారి కొండల్రావు—”

“అతగా డెప్పుడు వచ్చాడే?”

“రెండుగంట లయింది”

“ఇందాకటి బస్సులో వచ్చాడు కామోను” నను కుని “తమ్ముడు కులాసాగా వున్నాడా?” అనీ, యెందుకు వచ్చాడూ?” అనీ ఆత్రంగా అడిగింది గోవిందమ్మ.

“యుద్ధానికి నువ్విక పనికిరావు - ”

“అదేం తల్లీ?” అంది గోవిందమ్మ, నిర్విణ్ణ అయి.

“నీలమండలదగ్గిరికి - ఎడమకాలు - ”

“ఏమయింది నా కూనా?”

“తెగ్గొట్టేశారు శత్రువులు”

“హరిహరీ, హరిహరీ”

ఇలాఅంటూ గోడమీదికి వాలిపోయింది గోవిందమ్మ.

“ఇంకెక్కడా దెబ్బ తగలేదు. ఇంచక్కున్నాడు మనిషి. అదొక్కటే లోటు”

“పాపం పాతికేళ్ళవాడు, ఎలాగమ్మా?”

“మొండికాలు చూసి వొక కంట యేడ్చి, అలా గయినా బాగుండినందుకూ, ఇంటికిన్నీ వచ్చినందుకూ వొక కంట నంతోషించింది పిన్నమ్మ”

చూస్తుండగా గోవిందమ్మ కళ్ళు బాష్పప్లతా లయి పోయాయి.

“ఏకాలో, యేదెయ్యో పోయి మీ మామయ్య కూడా అలా బతికివుండరాదూ తల్లీ?” అంటూ పమిటిః కొంగుతో మొగం కప్పేసుకుంది గోవిందమ్మ.

నివ్వెరపడిపోయింది చూడమ్మ.

ఈసందర్భంలో వెంకటస్వామి వ్రస్తావన వస్తుందని ఆమె యేకోశానా అనుకోలేదు.

“దెబ్బతిన్నా యెదటివాణి కూలగొడితే అదో

గొప్ప. మొగవా డయినవాడి కదే ఆభరణం. మరదలి కదొక లోటా అమ్మా, మొదటికే కూల్చేశాడు దేవుడు నన్ను”

ఇలా అని వెక్కిరించి యేడ్చింది గోవిందమ్మ.

చూడమ్మ కళ్లుకూడా చెమ్మగిల్లాయి.

“పోటు తిని నామహారాజు ఆసుపత్రిలో చావు బతుకుల్లో వుంటే “పదేళ్లుగా రెండుమూడు జిల్లాల ప్రజలను గగ్గోలుపెట్టేస్తున్న గజదొంగల నాయకులను సరికేశావు, గొప్పవీరుడివి” అంటూ టెలిగ్రాములమీద టెలిగ్రాములు గుప్పేశా రెక్కడెక్కణ్ణుంచో అధికార్లు. “బతుకుతావు, సవినస్పెక్టరు వయిపోతావు, బెంగపెట్టు కోకు” అంటూ గుంటూరిలో వున్న అధికార్లు ఊణ ఊణానికి వచ్చి ధైర్యం చెప్పేవారు. పట్నానికి పట్నం అంతా విరగబడిపోయింది నామహారాజుని చూడడానికి. అదంతాచూసి, అలాంటి స్థితిలోకూడా అలాంటి వీరుడు నాపెనిమిటి అయినందుకు గర్వించుకుంటూ వుండేదాన్ని నేను. కాని, నాపావం బద్దలాసిపోబట్టి - ”

ఇక మాట్లాడలేక, మళ్ళీ మొగం కప్పుకుని నన్ను సన్నంగా యేడ్చింది గోవిందమ్మ.

అది చూసి తెల్లపోయింది చూడమ్మ; కాని వొక్క ఊణానికి మనస్సు నిబ్బరించుకుని, పరిస్థితులు మార్చేయ్యా

అని నిశ్చయించుకుంది.

వెంటనే అందుకుం దామె.

“భూషయ్యబావనీ అలాగే మెచ్చుకుంటున్నా రంట
అధికార్లు. మొన్న నే నుబేదారువని — ”

ఈమాట చెవిని పడేటప్పటికి అంత దుఃఖంలోనూ
గోవిందమ్మ మాతృహృదయం వుప్పొంగిపోయింది.

దబాటువాన వెలిశాక చూరునీ ల్లింకా పడుతూనే
వుండగా, యెండవస్తే ప్రకృతి అంతా విలక్షణకాంతిలో
మెరిసేటట్టు, దుఃఖం తగ్గాక, కన్నీ ల్లింకా పడుతూనే
వుండగా ఆనందం కలగడం వల్ల ఆమె మొగం అపూర్వ
శోభావంతం అయింది.

దాంతో “నుబేదారయిపోయాడాతల్లీ, నాకొడుకూ?”
అంటూ గభీ మని చూడమ్మని పొదివిపట్టుకుని వ్రాపేసిం
దామె.

ఆబిగికాగిలి వుక్కిరిబిక్కిరి కలిగిస్తున్నా, ఆగౌరవం
అంతా తనదే అన్నట్టు మురుస్తూ “ఇంకా పెద్ద
వుద్యోగస్థు డయిపోతా డంట బావ” అంది చూడమ్మ,
వ్రాపిరితీసుకుంటూ.

“కొండల్రావు చెప్పాడా తల్లీ?”

“నీతో చెప్పవలసిన వింకా చాలా సంగతు లున్నా
యంట, నిన్ను తీసుకురమ్మని పంపాడు నన్ను”

“అక్కయ్యమీద దయ వుంది కనక”

“కాలులేక గాలేకపోయా నని చెప్పమన్నాడు, మరో విధంగా అనుకోవద్దని - ”

“ఎంతమాటా! తమ్ముడి సంగతి నే నెరగనూ? కాక పోయినా, యిన్నాళ్లకి వచ్చాడు, దెబ్బతిని కూడా వచ్చాడు పాపం, మనమే వెడదాం పదమ్మా”

ఇలా అంటూ చూడమ్మని విడిచి, సందు తలుపు వేసేసి, నీళ్ళిన్ని ఆవుదూడకి దగ్గరగా వుందో లేదో చూసి, నూతి దగ్గరికి వెళ్ళి కాల్లా, చేతులూ, మొగమూ కడుక్కుని, అద్దంయెదటికివెళ్లి కనుబొమ్మలూ బర్మాముడి సద్దుకుని, తలుపులన్నీ బిగించి “ఇక రా తల్లీ” అంటూ చూడమ్మ చెయ్యి పట్టుకుని, పక్కనందు ల్లోంచి దారితీసింది గోవిందమ్మ.

34

“పరంధామయ్య అని మనవాడే బి. యే. తిరగ్గా తిరగ్గా, ఆశ్రయించగా ఆశ్రయించగా, రాజహంసకి తూటికాడ దొరికినట్టు చివరికి నబ్ రిజిస్ట్రారు పని దొరికి, ఖాయం కూడా అయింది. నెలా తిరిగాటప్పటికి జీతం యాభై రూపాయలూ చేతిలో పడితే, ఆక్షణాని కవే అయిదు

వంద లనిపించేదంట; కాని పుత్తరక్షణంలోనే “చచ్చు బతుకు” అనుకుంటూ దిగాలుపడిపోయేవా డంట” అన్నాడు కొండల్రావు.

“అదేం?” అన్నాడు నలభైయేళ్ళ కుశాల్రావు, చకితుడై.

“తప్పేం?” అంటూ కుశాల్రావుని నిలవతీశాడూ డెబ్బయ్యేళ్ళ గణపతిరాయడు, యెదురొమ్మ విరుచు కుంటూనూ చురుగ్గా చూస్తూనూ.

“చక్కంగా వినక మధ్య నీ అల్లరేమిటోయ్?” అన్నట్టు మొదట నిరసనగా చూసి “చెప్పనియ్యవోయ్” అంటూ చివరికి కుశాల్రావుని సముదాయించాడు, యాభయ్యేళ్ళ చెంచయ్య, తాపీగా.

“మానాయన కనిపెట్టాడు సంగతి” అని తర్జునితో నిర్దేశిస్తూ అందుకున్నాడు కొండల్రావు.

“సెంటు భూమి లేదంట. ఉండడానికి పూరికొంప అయినా మిగలేదంట. “మరి చదు వెలా సాగిందీ?” అనడిగితే “అదొక కల” అన్నాడు పరంధామయ్య. ఈదురో గోడా అంటూ బతు కలా యీడ్చేస్తూ వుండగా సర్కారు ప్రకటన వచ్చిం దంట. ఎగిసిపడి వెంటనే మిలిటరీలో చేరాడు, సంవత్సరం తిరక్కుండానే సుబేదా రయిపోయాడు, మరిచానుకోండి”

“స్పెబాస్” అంటూ పూగిపోయాడు గణపతి రాయడు.

“అదీ వరస” అంటూ తల యెగరవేసుకున్నాడు చెంచయ్య.

“ఏమిటి మీరు చెప్పేది?” అన్నట్టు కళ్ళు చికిలించు కుంటూ చూశాడు కుశాలావు.

“ఏమీ, బోధపడలేదా?” శ్రీ పేపన గ్రంథాలయం వే
“లేదు” జేలయ్యోల్లం. (కృష్ణజిల్లా.)

“అన్నాళ్ళు ఆక్టింగు చేసి పని నేర్చుకున్నా, ఖాయం అయ్యాక గూడా పెద్ద గుమాస్తా సలహా లేకుండా యేవనీ స్వతంత్రించి చెయ్యలేకపోయేవాణ్ణి” అన్నాడు పరంధామయ్య. అలాంటివాడు సేనలో చేరేచేరడంతోనే సుబేదారయిపోయాడంటే, అతని దగ్గర వున్న లోటుమిటి, యోగ్యత యేమిటి?”

కొండలూ విలా అడగ్గా “అడగవలసిన మాట అదీ” అంటూ గణపతిరాయ డందుకున్నాడు.

“బాగా ఆలోచించు. పరంధామయ్య ప్రతి భావంతుడు కాడంటావా బావా, నవ్వు?”

“అమ్మమ్మా, యెంతమాలా? ప్రతిభావంతుడు కాక పోతే బి, యే. యెలా కాగలిగాడూ?”

కుశాలా విలా యెదు రడగ్గా, కొడుక్కేసి చూస్తూ

నిరాసకంగా చిరునవ్వు నవ్వాడు గణపతిరాయడు.

అది గుర్తించి “నువ్వేమంటా?” వన్నట్టు చూశాడు కొండల్రావు, చెంచయ్యకేసి.

“ప్రతిభావంతుడే కాకపోతే అంత స్వల్పకాలంలో నుబేదా రెలా కాగలిగాడూ?” అనడిగాడు చెంచయ్య, వెంటనే.

“విన్నావా?” అన్నాడు గణపతిరాయడు.

“విన్నానయ్యా”

“అవకాశం కలిగిస్తే ప్రతిమనిషీ బి. యే. కాగలడు. అందులో విశేషం లేదు. కాగా వొక్కటాలోచించు”

“ఏమి టదీ?”

“పరంధామయ్యనితీనుకు వెల్లివ్యవసాయంలో దింపితే?”

“అక్షరాలా బాపన వ్యవసాయం అయిపోతుంది. తాత తండ్రులు సంపాదించిన కొండ యేమన్నా వుంటే రెండేళ్ళకే తెగనమ్ముకోవాలి పరంధామయ్య” అన్నాడు చెంచయ్య, అవ్యవధానంగా.

“అదే మన దగ్గర వున్న జబ్బు” అని ముందు చెండుకున్నాడు కుశాల్రావు.

“బ్రాహ్మణదుర్గం భేదించి వుద్యోగా లన్నీ లాక్కుని అందులో అతని కేది నచ్చితే — ”

“ఆగు” అని నిలవేశాడు కొండల్రావు.

“ఆగాను.”

“ఇప్పుడు బ్రాహ్మలు చేస్తున్న వుద్యోగాలలో యేది చ్చినా గుంటవువ్వలే పూస్తాడు పరంధామయ్య.”

“ఏమీ?”

“నీకు తెలియదు కానీ, వుద్యోగాల కోసమే చదువులు సాగించడంవల్లా, వుద్యోగాలు సంపాదించుకోడానికే బతుకంతా పాటుపడుతూ వుండడంవల్లా బ్రాహ్మలే గుంటవువ్వలు పూస్తున్నారు” :

“వాళ్ళెలా పోతే మనకేం, పరంధామయ్య సంగతి చెప్పవోయ్”

“పరంధామయ్య మాటే చెబుతున్నాను, మన కులం వాళ్ళ అందరి సంగతీ కాదోయ్”

“స్వశ్రీ”

“విషయం యిదే, కాని ముందొక నిదర్శనం చూపిస్తాను. సర్. రఘుపతి వెంకటరత్నం నాయుడుగారిని మిలిటరీలో చేర్చివుంటే?”

“శివా శివా ” అంటూ చెవులు మూసుకున్నాడు చెంచయ్య.

మెరుపుకొట్టిన ట్టయిపోయి “ఏమీ, ఆయన శౌర్య వంతుడు కారంటావా?” అనడిగాడు కుశాల్రావు, కరుగ్గా.

“కాకేయి”

“పోనీ, తెలగాలే శూరులు కారంటావా?”

“కాకేం?”

“మరిం కేమిటి?”

“నాయడుగారి శౌర్యం వేరు”

“వో - క్షనాటికీ కాదు”

“ఏ - వ్ఫటికీ వేరే”

“ఇదెక్కడి ధోరణి బావా?” అనడిగాడు కుశాల్రావు, గణపతిరాయణ్ణి.

“నీకు తృప్తికాలేదు, కదూ?”

“ఎలా అవుతుందీ?”

“ఉన్నచిక్కల్లా అది. తత్వం గుర్తించలేక బాధపడు తున్నావు నువ్వు”

“నువ్వు అలాగే అంటావా బావా?”

“అనక?” ద్విపాత్పశువును తీసుకువచ్చి యెదట నుంచో పెడితే గొప్ప మనిషిగా తయారుచెయ్యగలరు గాని, సాటి మనిషిని యెదట నుంచో పెడితే తెగనరకలేరు నాయడుగారు”

“అంఘే?”

“వైరివాడా, యిందులో గూఢార్థం యేమి వుందీ? నాయడుగారి శౌర్యందయ. ఆయన ఖడ్గం బోధ. ఆయన విరుచుకుపడడం అజ్ఞానంమీద”

చెంచయ్య మొగాన తృప్తి తాండవించింది.

అంజలిబంధం నుదుట చేర్చుకుని, కళ్ళు మూసుకుని నమ్రు డయినా డతను.

“ఏమంటా?” వనడిగాడు కొండల్రావు.

జవాబు తోచక కుశాల్రావు మిడుతూ మిడుతూ చూడగా, గణపతిరాయడు మళ్ళీ ప్రారంభించాడు.

“ప్రతిభ అన్నది యీశ్వరప్రసాదం. మని పయిన వాడి కల్లా అది లభ్యం కాదు”

“సరే”

“లభ్యమయినా, మనలో అది వినియోగించుకోని వాళ్ళే చాలామంది వున్నారు”

“కానియ్యి”

“చదువు, ప్రతిభను రాణింపచేసే వాక సాధనమే కాని, దానికి కారణమూ కాదు, ఫలితమున్నూ కాదు”

చూసి చూసి “సరే, ముందుకి వెళ్లు” అన్నాడు కుశాల్రావు, తలవంకించుకుని.

“సాత్రాసాత్రభేదమే కాని ప్రతిభకు లింగజాతిమత కులభేదాలు లేవు”

“ఎందుకుంటా?” అని దురుసుగా అడిగాడు కుశాల్రావు.

అది విని కొండల్రావు, చెంచయ్య చిరునవ్వు నవ్వుకున్నారు.

“ప్రతిభ వంటిదే రుచికూడాను. అయితే, అది ప్రతీ మనిషికి జన్మసిద్ధం”

“అయితే?” అనడిగాడు కుశాల్రావు, సంశయంతో చూస్తూ.

“దళావిపర్యాసం వల్ల, వొక్కొక్కడికి, వొక్కొక్కప్పుడు రుచిలేని పని చెయ్యవలసివస్తుంది”

“పరంధామయ్య మాట చెప్పవయ్యా బావా” అన్నాడు కుశాల్రావు, కొంచెం విసుగ్గా.

“అదే చెబుతున్నా నయ్యా, రుచి లేదు కనక నబ్ రిజప్ట్రారుగా వున్నంతకాలమూ “చచ్చుబతుకు” అంటూ యీసడించుకుంటూ బతికి, రుచి వుంది కనక అవకాశంరాగానే సోల్జ రయి, ప్రతిభావంతుడు కనక సోల్జ రయిన వెంటనే సుబేదా రయిపోయాడు పరంధామయ్య”

“మరి బి. యే. పట్టం మాట?”

“అతను బి. యే. కనక, ఇంకా గొప్పవాడున్నా అయిపోతాడు”

బుద్ధికి నచ్చినా మనస్సు లొంగదీసుకోలేక, అయినా అడ్డుప్రశ్న వేద్దా మంటే దారి దొరక్క, గుటకలు షింగుతూ చూసి వూరుకున్నాడు కుశాల్రావు.

“అంటే యేమన్నమాట?” అంటూ అందుకున్నాడు కొండ్రావు.

“వమన్నమాటా?” అని అనువదించాడు కుశాల్రావు.

“మన కులంవాళ్లకి అంటని చదువుల్లేవు”

“ఎందుకుంటాయీ?”

“నిర్వహించలేని పుద్యోగా ల్లేవు”

“ఇంకా నింపాదిగా అంటున్నావా?”

“చేతకాని వృత్తు ల్లేవు”

“అహా”

“పీటిలో, యివాళ మనం యెవరికీ తీసిపోవడం లేదు”

“వొక్కడుగు ముందే వున్నాం, తీసిపోవడం అంటా వేమిటోయ్?”

“కాని ముఖ్యంగా మన కులశక్తి శౌర్యం”

“మళ్ళీ డొంకల్లోకి లాగేస్తున్నాడా?” అని అనుమానిస్తూనే “అవును” అన్నాడు కుశాల్రావు.

“కనక, మన కులంవాడి కన్న ముందు మిలిటరీమీద పడిపోతుంది”

గతుక్కుమనిపోయాడు కుశాల్రావు.

అది గమనించి, బావా అని పిలిచి, గణపతిరాయడందుకున్నాడు.

“శౌర్యమే ప్రధాన మైన కులాలు మన జాతిలో యింకా యెన్నో వున్నాయి. ఆకులాల యోధజీవితం కూడా చాలా ప్రసిద్ధి కెక్కే వుంది. అయితే, శూర

కులాలకు చెందిన అందరూ సమస్తిగా శౌర్యం కనపరిచిన కాలం నంగతి అలా వుండగా, మన తాతలనాడూ మన తండ్రులనాడూ మాత్రమే కాక, మన తరంలోనే - ఇప్పుడు కూడా నుబేదార్లు, నుబేదారుమేజిల్లు, నుబేదారుబహద్దర్లు వున్నకులం యేదంటావ్?”

“మన కులమే”

“అయినప్పుడు, అబ్బాయి చెప్పినదాల్లో తప్పేమిటి?”

కుశాల్రావు మాట్లాడలేకపోయాడు.

చెంచయ్య మహోత్సుకు డైనాడు.

“జస్టిస్ పక్షంలో వొకకాలూ, బ్రాహ్మణమిత్రుల మధ్య వొక కాలూ వేస్తావ్, నా కర్థం కావడంలేదు బావా” అంటూ వచ్చావు చాలామాట్లు, కదూ?” అంటూ మళ్ళీ అందుకున్నాడు గణపతిరాయడు.

“అస్వాభావిక మైన వర్ణవ్యవస్థమీద జస్టిస్ పక్షం కొట్టినంత దెబ్బ మరేపక్షమూ కొట్టలేదు. ఈయిరవయ్యో శతాబ్ది ముగిశాటప్పటికి జస్టిస్ పక్షం ప్రచారంవల్లనే వర్ణ భేదం నశించి మన మంతా యేకజాతివాళ్ళం అయి పోతాము”

“నందేహమేమి?”

“జస్టిస్ పక్షమే మన కళ్లు తెరిచిం దంటే సత్యమే. యుగయుగాలుగా జీర్ణించిపోయి వుండిన మన భావసరణి

మార్చిసది అదే అంటే యథార్థమే. పాత దంతా శిథిలం అయి, కొత్తదానికి సరయిన వునాది పడని యీయుగ సంద్ధిలో మన జీవనవ్రవంతిని కొంతవరకూ అదే సుక్షేత్రానికి మల్లించిం దంటే కూడా నిజమే. అయితే, అది అందుబాటులోవున్న సివిలు ఉద్యోగాల పంపకానికే కాక, తెనుగువాళ్లకి సైన్యంలో ప్రవేశం లేదన్న నిషేధం తొలగించడానికి కూడా పూనుకుని వుంటే—”

ఉద్రిక్తు డయిపోయి, మాట కడ్డం వచ్చి “అది సాధించింది తక్కువ అంటావా?” అనడిగాడు కుశాల్రావు, తల యెగరవేసుకుంటూ.

దానిమీద “గుమాస్తావనులకు యోధజాతులకు చెందిన మన బ్రాహ్మణేతర్లే యెగబాకేటప్పుడు అవి మాత్రమే చేతనయిన బ్రాహ్మణులు మనకంటే యెక్కువగా పాకులాడ్డంలో వింత యేముందీ?” అని యెదురడిగాడు గణపతిరాయడు, కొంచెం కరుగ్గా.

“అందులో వింత మాటకేం, వారి కా అధికారం సుతరామూ లేదు ”

“ఆమాటకి వస్తే మనమున్నూ కొన్ని అక్రమాధికారాలు చెలాయిస్తూనే వున్నాము”

“ చెలాయిస్తున్నా మంటే—”

మాట నాన్పేశాడు కుశాల్రావు.

“ఇలా చూడూ” అన్నాడు కొండల్రావు.

“ఏమంటావ్?”

“దేశం యెంత విశాలమైనా, రాజ్యాంగంలో యెన్ని శాఖలుండినా, ఒక్కొక్క శాఖలో కూడా యెన్నోసో పదవు లుండినా, ‘ఈవిశాలదేశానికి చెందిన అపారజన సంఖ్యలో యెన్నో వంతుంటాయి నువ్వభిమానించే సివిలు ఉద్యోగాలు?’”

“ధోరణి యెలా వెడుతుందీ?” అని అనుమానిస్తూనే “తక్కువే వుంటాయి” అంటూ నసికాడు కుశాల్రావు.

“యువకుల్లో నూటి కే యాభైమందో సైన్యంలో చేరి తక్కినవా ల్లందరూ వ్యవసాయంలోనూ, పరిశ్రమ ల్లోనూ, లలితకళల్లోనూ, సివిలుఉద్యోగాలలోనూ, స్టీడర్ మొదలైన స్వేచ్ఛావృత్తుల్లోనూ పనిచేసుకుంటూ వుంటే మన కులాని కిక నిరుద్యోగ సమస్య అంటూ యెక్క డుంటుం దయ్యా?”

పులుకూ పులుకూ చూస్తూ కొండల్రావిలా అడగ్గా, మాట తోచక, ఆలోచనలో పడ్డట్టు మొగం పక్కకి తిప్పేసుకున్నాడు కుశాల్రావు.

గణపతిరాయడు “విన్నావా?” అనడగ్గా “అవును నువ్వు” అన్నాడు చేంచయ్య.

“యద్ధానికి వెళ్లేదాకా నాకీ సంగతి తోచలేదు

చెంచయ్యన్నయ్యా” అంటూ మళ్ళీ అందుకున్నాడు కొండల్రావు.

“పైనికుడు కావడాని కావలసిన యోగ్యత వుండడం వొక గొప్ప అదృష్టం. ఏనుంటే? వ్యక్త్య పేక్షయా లెక్కకు వచ్చే ధనలాభం సంగతి అలా వుండగా, ప్రతీ వాడికీ అక్కడ శాస్త్రీయ మైన గొప్ప శిక్షణ అబ్బు తుంది. పైన్యంలో చేరితే తప్ప చక్రవర్తి కయినా లభించని వరప్రసాదం అది. దాని వల్ల యీభౌతిక శరీరాని కుండుకున్న శక్తు లన్నీ పూర్తిగా వుద్బుద్ధా లవుతాయి”

“మెరుపువేగం - నిశితదృష్టి - ఇంగితజ్ఞానం - సద్య స్ఫూర్తి-వజ్రసంకల్పం- ఝడితినిర్ణయం- గుండెనిబ్బరం- ప్రయోగలాఘవం-”

గణపతిరాయ డిలా అంటూ వుండగా “అవన్నీ అబ్బడానికా శిక్షణ. అవునవును” అన్నాడు చెంచయ్య.

“అంతేకాదన్నయ్యా! దానివల్ల అహంకారం నశించి స్వశక్తిపరిజ్ఞానం యేర్పడి వినయం అబ్బుతుంది. వ్యగ్రోత్సాహం పోయి నిగ్రహం అలవడి కార్యదీక్ష కలుగుతుంది. తలశల పెత్తనాలు పోయి ఒక నాయకు ణునరించే విధేయత అలవాటయి ఏకాగ్రత సిద్ధిస్తుంది. స్వార్థచింత నశించి సమస్త ప్రాప్యం విలవ గుర్తుకు వచ్చి త్యాగబుద్ధి కలుగుతుంది ”

“అసలు ఈగకా లంతయినా వ్యత్యాసం రాకుండా తక్కినవాళ్లతో సరిగా అడుగు కలపడంలోనే మారిపో తాడోయ్ మనిషి ” అన్నాడు గణపతిరాయడు.

“ఆమాళ్ళు ఆమనిషి బతికివున్నంతకాలమూ కనప డుతూనే వుంటుంది. ఇలాగ సైన్యంలో చేరే యువకులు చేరుతూవుంటే, పెన్షనువుచ్చుకుని వచ్చే పెద్దలు వచ్చేస్తూ వుంటే, సంఘంలో యెలాంటి సమగ్రత వెలుస్తుందో యోచించావా! అలాంటి పరంపర లేకపోబట్టే కాదూ సాఫల్యం యెరక్క మనయువకుల జీవితాలు నిర్దగ్ధకా లయిపోతున్నాయా? ”

“ఏమంటావ్? ” అన్నట్టు చూశాడు చెంచయ్య, కుశాలావు కేసి.

“ఏంటావా? ” అని అడిగేవేళాడు గణపతిరాయడు. కుశాలావుకి యుక్తి తోచలేదు; కాని వూరుకోలేక పోయాడు.

“నేను కాదన్నానుటయ్యా? ఏది యేమయినా, మన యువకుల్లో ప్రతీవాడికీ యేదో వొక ఉద్యోగం—”

కుశాలావు మాట పూర్తి కాకుండానే “నేనుండిన కంపెనీ కళ్లకు కట్టిన ట్టుంది చెంచయ్యన్నయ్యా ” అని మళ్ళీ అందుకున్నాడు కొండలావు.

“మొదలియార్లు, లింగాయతులు, నాయర్లు — కలిసి

యాభైమందీ పోగా, తక్కిన యాభైమందీ మన కులం వాళ్లే. ఇంతమంది కులంవాళ్లని ను వ్వే సివిలు ఆఫీసులో చూడగలవు తమ్ముడూ?” అనడిగాడు పరంధామయ్య.

“సివిలు ఆఫీసుల్లో కూడా అలా యెందు కుండక పోవాలి?” అనుకున్నాడు కుశాలావు.

“మంచి ప్రశ్న” అన్నా డంతకి ముందే చెంచయ్య.

“నంఖ్య అలా వుంచు. మరి ఆజీవకళ? అది మాత్రం చూడగలముటయ్యా సివిలు ఆఫీసుల్లో?” అనడిగాడు గణ పతిరాయడు, చెయ్యావుతూ.

ఇక్కడ, యిది యిలా జరుగుతూ వుండగా, అక్కడ, గడప అవతల స్త్రీమండలిలో “తమ్ము డెక్క దున్నాడు. పిన్నమ్మా?” అనీ “రండి వదినయ్యగారూ” అనీ “అబ్బాయి వచ్చాడు రావే కూతురా” అనీ “నీ కొడుకు వెళ్ళినవాడు వెళ్ళిన ట్టున్నా డంట చెల్లెలా” అనీ “రావమ్మా మర దలా” అనీ “కొండన్న కాలు తెగిపోయి వచ్చాడు ఏమి చెప్పకొను మనమరాలా?” అనీ మాటమీదా మాట కలగావులగంగా చెలరేగాయి.

చూడగా, వొకచేత కొండలావు భార్య చెయ్యా, వొకచేత అతని తల్లి చెయ్యా పట్టుకుని ప్రీతినరువుతోంది గోవిందమ్మ.

“చెల్లమ్మ వచ్చింది” అన్నాడు చెంచయ్య.

“తమ్ము డిక్క డున్నాడు, వైవా రెవరూ లేరు, అంతా మనవాళ్ళే యిలా రావమ్మా” అంటూ కొంచెం వక్కకి జరిగాడు గణపతిరాయడు.

35

గడవ దాటి అడుగు లోపు పెట్టాటప్పటికి, భక్త్యా వేశంతో గోవిందమ్మ పాదాలు పట్టుకుని కళ్ళ కద్దు కున్నాడు కొండల్రావు.

“తెల్లవారితే యీ కొండల్రావే కుక్కని చూసినట్టు చూస్తాడు నిన్ను చూసుకో” అని యెవరో అన్నట్టు కాగా గుండెలు కొట్టుకున్నాయి; కాని అంతలో నిబ్బరించుకుని, భాశ్యవాశ్యల్యంతో జబ్బ పట్టుకుని కొండల్రావుని లేవనెత్తుతూ “యిలా అయినావా తమ్ముడా?” అంటూ కంట తడి పెట్టుకుంది గోవిందమ్మ.

“మా పినమామగారికి లాగ పిక్క వూడ్చుకు పోయినా యిబ్బంది లేకపోవునే కూతురా, సీలమండల దగ్గిరికి పాదానికి పాదమే యెగిరిపోయిందే నా నాయనీకీ” అని విచారిస్తూ కొండల్రావు తల్లి ఆమె వెనకనే రాగా, గుమ్మం అవతలే వుండి అతని భార్య మళ్ళీ గుడ్లనీళ్ళు కుక్కుకుంది.

అది చూసి గణపతిరాయడు “అంతమంది శత్రువులను

కూలగొట్టినవాడికి, బరిమిడికి వెళ్ళినప్పు డామాత్ర
మయినా దెబ్బ తగలకుండా వుంటుందా, తప్పు తప్పు,
విచారించకు. తాలూకా మొత్తంమీద అలాంటి
గ్రామమున్నటు లేడని మీనాయన పేరుపొందగా, నవ్వు
ఆయన పేరు పెట్టుకున్నందుకు, మిలిటరీలో జమాదా
రయి అధికార్ల మన్నన స. పాది చుకున్నా నబ్బాయి,
నీకండలో కండ, వెళ్ళినానా నువ్వు గొప్ప చాళా బేలు
పోవాలా?" అని భార్య నోదార్చి "చెంచయ్యా, నువ్వెర
గని దేమి వూరీ? మా ముతాత సుబేదారుని గార్లు.
మా తాత సుబేదారు. మా పితా సుబేదారు. మా
నాయన జమాదారు. మాంచి వున్నాడేమో ఎ డా
చెయ్యి తెగిపోయింది గాని మరొక్కనెం గడకవుంటే
ఆయనా సుబేదారయిపోయి వుండును - మళ్ళీ మా పిన
తండ్రి జమాదారు. మా పితండ్రి కొడుకు సబిన్ స్పెక్టరు.
ఇరవై అయిదేళ్ళకే వుబ్బసం వచ్చి నేనే చేతిగానినా
ణ్ణయిపోయాను గాని మళ్ళీ నా కొడు కొక్క స్వరం
లోనే జమాదా రయి వోషాలో అంపియను, వొక్క
కొడు కయినంగుకు వంశమూ నిలిపాడు, కుటుంబగౌర
వమూ నిలిపాడు లోటేమిట బాబూ?" అంటూ జడిగొన్న
ఆనందబాషాలు తుడుచుకుని, మీసంమీద చెయ్యి
వేసుకున్నాడు.

కొండల్రావు చూపులు మెరపుతీగ లయిపోయాయి.
అతని భార్య కళ్ళు మిట్టిమీలై పడ్డాయి.

“శౌర్యం గుత్తగొన్న కుటుంబం, ఓః” అంటూ
కళ్ళు మూసుకుని అంజలిబంధం శిరస్సున గీలించుకు
న్నాడు కుశాల్రావు.

పరిసరా లన్నీ మళ్ళీ వేడెక్కాయి.

వెంటనే చెంచయ్య అందుకున్నాడు.

“కుటుంబగౌరవమే కాదు, వూరి మర్యాదా నిలి
పాడు కొండల్రావు. భూషయ్య కూడా —”

అర్ధోక్తిలో అందుకుని “నామాట కేం, సగంసగంలో
రసాభాస అయిపోయి వచ్చాను. తాను కూడా యేక
సంతానం అయినందుకు వెంకట స్వామిబావ పేరు నిలి
పినా, ఉగ్గులో శౌర్యం రంగరించి పోసి పెంచుకున్నందుకు
గోవిందమ్మక్కయ్య ఆశలు పూడించినా, పుట్టిన కుటుంబ
గౌరవం నిలిపినా, పెరిగిన వూరి గౌరవం నిలబెట్టినా,
జిల్లా అంతకీ కులం గౌరవం నిలబెట్టినా భూషయ్య నిలుపు
తాడు చూసుకోండి” అంటూ వొంటికాలిమీద
యెగిరి యథాస్థానానికి వెళ్ళి “అక్కా, అల్లుడు మహా
రాజు బిడ్డలాగ కులాసాగా వున్నాడు. నీకు నూటొక్క
దండాలు మనవిచెయ్య మన్నాడు. మా పెద్దఅధికారి తన
కొడుకుని చూసుకునేటట్టు చూసుకుంటున్నాడు అల్లుణ్ణి.

తక్కిన సంగతులు వివరంగా చెబుతాను కూచోవమ్మా” అంటూ మెల్లిగా కూచున్నాడు కొండల్రావు.

గోవిందమ్మ ఆనందవిహ్వల అయింది; కాని గంట కిందటే తాను చేసిన పని జ్ఞాపకం వచ్చి హృదయం కలుక్కు మనగా సిగ్గుపడిపోయి, అయినా వెంటనే తేరు కుని, ఆనందంనటిస్తూ “చల్లని కభరు చెప్పావు తండ్రీ” అని అతని పీపు నిమురుతూ వొక పక్కగా కూచుంది.

కొండల్రావు తల్లి ఆమె నానుకుని లోగుమ్మంలో కూచుంది.

గుమ్మం అవతల - కొండల్రావు గోవిందమ్మా కనపడేచోట చూడమ్మ కూచోగా, ఆమెని వొళ్ళోకి తీసుకుంటున్నట్టు కొండల్రావు భార్య కూచుంది.

అప్పుడు “రాయడు బాబూ” అంటూ సంభాషణ అందుకున్నాడు చెంచయ్య.

“అయిదు యకరాల పల్లభ్యామి వుంది కదా, ఇనప్పెట్టివంటి పెంకిటిల్లూ, నందనవనం అనతగ్గ యకరంనర అంటుమామిడితోటా కూడా వున్నాయి గదా, పది రాళ్ళున్నా వున్నాయి గాని లోటు లేదుగదా అనుకుని నే నే వద్దన్నాను గాని “అలా అనకన్నయ్యా, ఇక్కడే వుంటే నాకొడుకు మసిపాతని కట్టిన మణి అయిపోతాడు, పంపేస్తానయ్యా” అంటూ నామాట పడనిచ్చింది కాదు

చెల్లమ్మ, ఆశ్చర్యం - ”

“ఎందుకూ?” అంటూ మాట కడ్డం వచ్చాడు గణపతిరాయడు.

“అసలేం జరిగిందో యెరుగుదువా మరి? ఇప్పు డిలా దేవుళ్లాడుతోంది గాని, యుద్ధానికి వెళ్ళడానికి అబ్బాయికి ముందు సెలవిచ్చింది నేను కాదు, మీపిన్నమ్మ”

ఇది విని చెంచయ్య తనకేసి ఆశ్చర్యంగా చూడగా “నిజమేనయ్యా” అంది కొండల్రావు తల్లి, కళ్ళల్లో మాశృగర్వం కనపరుచుకుంటూ.

“ఇలా కొడుక్కి సెలవిచ్చి, నీళ్ళకోసం అలా చెరువుకి వెళ్లి అక్కడ గోవిందమ్మ కనవడగా - ”

“పిన్నమ్మ మాట చెవినిపడాటప్పటి కిక నుంచో లేక పోయాను నేను. నీళ్లు ముంచుకున్నానో లేదో యింటికి పరిగెత్తాను. హాల్లో కూచుని వచనభారతం చదువుకుంటున్నాడు కొడుకు. బిందె యింట్లో దింపి వచ్చేదాకా వుండలేక “ఏనాయనా, కొండల్రావుమామయ్య వెడుతున్నాడు నువ్వు కూడా యుద్ధానికి వెళ్లవా?” అన్నాను. “ఎక్కడ వెళ్ల” ననేస్తాడో అని గుండెలు పీచుపీచుమన్నాయి; కాని అలా కాకుండా “వెళ్లిపోతానమ్మా, దీవించి సెలవియ్యవమ్మా” అంటూ యెగిసిపడి నాపాదాలు - ”

“మరి నువ్వు? రాయడుబాబూ, అసలే వుడుకురక్తం,

అపైని కొండల్రావు సావానం, కనక భూషయ్య యెగిసి పడ్డం నహజమే; కాని మరి చెల్లమ్మ పొలంనుంచి పాలి కాపు నవనవలాడుతున్న నీటివంకాయలు తేగా మువ్వం కాయ కూర తయారుచేసివుండినీ, కొడుకు సంబరం చూసి ఆనందం పట్టలేక అస్పటికప్పుడు కోడివుంజాని కోసి - ”

“ఓః!” అంటూ వూగిపోయాడు గణపతిరాయడు.

“భేష్ భేష్” అంటూ చెయ్యి జాడించుకున్నాడు కుశాల్రావు.

కొండల్రావు భార్య చూడమ్మని కుదిపెయ్యగా, చూడమ్మ, తానే ఆవని చేసినట్టు ఆనందపరవశ అయి, కళ్ళు మూసుకుని ఆమె సందిట వాలింది.

“అమ్మా, కన్నతల్లి నిర్విచారంగా దీవించి పంపించింది కనక, కొండల్రావు, గౌరవం సంపాదించుకుని కుశలంగా యింటికి వచ్చాడు. ప్రోత్సాహం కూడా నువ్వే చేసి, దీవించినీ పంపించావు కనక, భూషయ్య, యీమాత్ర మయినా అపాయం లేకుండా, యింతకంటేనూ గౌరవం సంపాదించుకుని క్షేమంగా యింటికి వస్తాడు; చూసుకో నామాట” అంటూ మళ్ళీ మీసంమీద చెయ్యివేసు కున్నాడు గణపతిరాయడు.

గోవిందమ్మ శరీరం ఆపాదమస్తకమూ పులకితం

శ్రీపాద సుబ్రహ్మణ్యశాస్త్రి నవలలు

అయింది. కనుదమ్ము లరమూతలు పడగా ముఖవద్దం విక
సించింది; కాని “అప్పు డలా చేశావా? పైకి మాత్రం
యిలాచెబుతూ యిప్పుడు కొడుకు మానాభిమానాలకు
గోతులు తవ్వుతున్నావా? ఛీ, నీమొగం యీడ్చా”
అని యెవరివో మాటలు చెవిలోపడ్డట్టు కాగా కొయ్యయి
పోయి, ఆపొగడ్తుకు సిగ్గుపడుతున్నట్టు నటిస్తూ మొగం
వంచేసుకుంది.

ఆసందుబాట్లో “ఇలాంటి తల్లులుండగా మనకులంలో
శౌర్యాని కేమి లోటూ?” అన్నాడు కుశాలావు.

దానిమీద “అందులోనూ మనభూషయ్య శౌర్యం
అంతా యింతానా?” అంటూ గభీమని అందుకున్నాడు
కొండలావు.

“కల్లారా చూశాను, నేనే విస్తుపోయాను చాలా
మాట్లు. వయస్సుకి నాకంటే నాలుగేళ్లు చిన్నే కాని,
భూషయ్య, బరిమీద మాత్రం యెప్పుడూ నాకంటే
నాలు గడుగులు ముందే: అదిచూసి యెన్నోమా ట్లభి
మానపడ్డాను. శౌర్యం తెచ్చుకున్నాను. చివరికి “ఎందుకు
వచ్చిన యేళ్లు, ఛీ” అని అసహ్యించుకున్నాను. మళ్ళీ
మళ్ళీ ప్రయత్నించాను; గాని వొక్కమాటయినా —
అల్లుడితో సమంగా నయినా పురకలేకపోయాను నేను”

“ప్రేమ వుంది కనక, నీకలా అనిపించిందేమో కాని

“పాలుబుగ్గలవాడు నా కొడు కెక్కడ - ”

“పాలబుగ్గలవాడే నీకొడుకు, కాదనడం యెందుకూ ? కనకనే ద్వంద్వా లెరక్క యేకై కలక్ష్యంతో అంతగా పరాక్రమించగలుగుతున్నాడు. ఎదటవడ్డా డంటే శత్రువు ఏనుగే కానీ పీచు గయిపోవలసిందే. సింహమే కానీ తోక ముడిచెయ్యవలసిందే”

“ఆశ్చర్యం యెందుకూ ? ఇక యుద్ధానికి వెడతాడనగా నీటికట్టు దగ్గిర చూశాము కాదుటయ్యా?” అనడిగాడు కుశాలావు.

“చెట్టంత మనిషి. మెలికలు తిరిగివున్నాయి కండలు. ఒకచేత్తో మీసం దువ్వుకుంటూ, మరోచేత్తో ములకాటి కర్ర నేలమీద పొడుస్తూ బింకాలు తోలుతున్నవాడల్లా, అమాంతంగా వచ్చి భూషయ్య “మరి రా” అంటూ ఆకర్ర వుళాక్కు నేటప్పటికి తెల్లమొగం వేశాడు వెంకట్రాయడు, “అవునవు ” నన్నాడు చెంచయ్య.

“యుద్ధరంగంలో కూడా భూషయ్య అదే వరస. నేల మీద పడుకుని పాకుతున్నా, కందకంలో కూచుని వుండినా, తుప్పల చాటున నక్కివుండినా, పేవబెత్తం లాగ తుపాకీ రెండుచేతులా వట్టుకుని వురుకుతున్నా, వొక సద్దుకోడం లేదు, వొక గురిచూడ్డం లేదు, ఏక కాలంలో రఫీరఫీ మని యిక్కడ తుపాకీ పేలడమూ,

శ్రీపాద సుబ్రహ్మణ్యశాస్త్రి నవలలు

గభీగభీ మని అక్కడ శత్రువులు కూలడమూను. మర
తుపాకీదగ్గికి చేరాడంటే, యిక్కడ సీనుటపాకాయల
పెట్టి వెలిగించివట్టూ అక్కడ చింతకాయలు దుల్లిపోతు
న్నట్టూను”

“ఎప్పుడు నేర్చుకున్నా డయ్యా యిదంతా?” అని
కుశాలాపూ “సహజంగా వుట్టుకురావాలిగాని నేర్చు
కుంటే మాత్రం వస్తుందిటయ్యా?” అని చెంచయ్యా
సాశ్వర్యంగా చూడగా “స్వయంభు ఎయినా, అభ్యాస
సిద్ధం అయినా శక్తి వుంటే మాత్రం అందరూ బరిమీద
అంతంత ధైర్యసాహసాలు చూపించగలరా?” అని మళ్ళీ
అందుకున్నాడు కొండల్రావు.

“శౌర్యసాహసాలుంటే గాని యుద్ధాని కెలా వెళ్ల
లేదో, అదృష్టం వుంటేనేగాని అలాగే మళ్ళీ తిరిగిరాలేడు,
ఎవడూను. ఏమంటే? ఇప్పటి యుద్ధమే వేరు, ఫిరంగి
యొక్కడుందో తెలియదు, గుండు మాత్రం వచ్చిపడి
భిల్లు మంటుంది. నిప్పులు కక్కుకుంటూనూ దారిలో
యేమి వుండినా మట్టేసుకుంటూనూ టాంకులు బయలు
దేరతాయి. ఇది చాల దన్నట్టు నెత్తిమీద విమానాలు.
తాంబే పడుతుందో, శత్రువిమానమే కూలుతుందో?
ఇలాంటి అగ్ని హోత్రంలో ఆపక్షానా యీపక్షానా
కాల్బల్లం. పత్రికలు చదివి యిక్కడి వాళ్లేమనుకుంటారో

గాని అక్కడ సైనికులకు రక్తం పొంగిపోతూ వుంటుంది
చెంచయ్యన్నయ్యా! పగ లని తెలియదు రాత్రని తెలి
యదు, ఎండ అనిపించదు, వాన అనిపించదు, ముందుకి
తోనుకు వెళ్లామా లేదా అని ప్రతీవాడికీ వొక్కటే చూపు.
కంపెనీ పేరు నిలుస్తోందా లేదా అని వొక్కటే ఆదుర్దా”

“కుశాలావ్” అన్నాడు గణపతిరాయడు, గంభీరంగా.

“వింటున్నా ” అన్నాడు కుశాలావు, తాపీగా.

“అటు మిలిటరీవాళ్ల త్యాగం చూడు, ఇటు సివిలు
వుద్యోగస్థుల భోగం చూడు”

“చూశాను”

“ఏమంటావ్?”

కుశాలావు మాట్లాడలేదు.

“నువ్వు కానియ్యి తమ్ముడూ” అన్నాడు చెంచయ్య.

“ఇక సంకులనమరమే పొసగితేనా?” అంటూ అందు
కున్నాడు కొండల్రావు.

“కత్తిదూశా డంటే మరీ అగ్గయిపోతాడు భూషయ్య.
ఆరూపమూ ఆ తేజస్సూ చూడవలసిందే గాని చెప్పవలసి
నవి కావు. అశన్ననుసరించి వెడితే మీద యీగ
అయినా వాల దని ప్రతీవాడికీ దిలాసాయే. తనమీద
దెబ్బపడకుండా కాసుకుంటూ చేతికందిన శత్రువునల్లా నరు
కుతూ మూలో చాలామందినిరక్షించాడు చాలామాట్లు.

ఎవళ్లదాకానో యెందుకూ, మొన్న మొన్నా - కన్ను
మూసి తెరిచాటప్పటి కిగిరిపోవలసిందే నాతల; కాని
నీకొడుకే నిలిపాడమ్మా అక్కయ్యా”

“నాకొడుకా?” అనడిగింది గోవిందమ్మ చకిత అయి.

“అవును నీకొడుకే” అన్నాడు కొండల్రావు, కొన
గోట ఆనందబాషాలు చిమ్ముకుంటూ.

అది విని “ఏమిటీ, ఏమి జరిగిందీ కొండన్నా”
అనడుగుతూ వుద్రిక్తుడై నిట్లాగ్గా కూచున్నాడు గణపతి
రాయడు.

“అట్నుంచి శత్రువు చొరుచుకువస్తున్నాడు. ఇట్నుంచి
మేము తోసుకుపోతున్నాము. మా మకాముకీ వాళ్ల
మకాముకీ కూడా యెటు చూసినా ముప్పయి నలభై
మైళ్లలో వుం దొకవూరు. ఆప్రాంతాని కది మంచి కీలక
స్థానం. అసలు నేన నూటిగా ముంగుకి వెడుతూ వుంటే
ఆవూరు పట్టుకోమని అయిదువేల బలగం పంపాడు మా
పెద్ద అధికారి. అందులోనే వుంది మాకంపెనీ. శత్రువు
లున్నూ మాలాగే భావించి బయలుదేరి వుంటారు;
గాని వూళ్లో తారసపడేదాకా వొకళ్ల సంగతి వొకళ్లకు
తెలియదు”

“ఊరివాళ్లు పారిపోలేదూ?” అనడిగాడు కుశాల్రావు.

“ఆవూరు నూటిగా దారిలో లేకపోయినా యెప్పుడో

లేచి పోయారు సగంమంది. ధైర్యవంతులు మాత్రం వుండి పోయారు. ఉండిపోవడమే కాదు, సరిగా ఆసమయాని కొక కోటిశ్వరుడు తన యేకపుత్రిక పెళ్లి యేర్పాటు చేసుకుని వున్నాడు”

చకిత్తులై అందరూ మొగమొగాలు చూసుకున్నారు.

చూడమ్మ హృదయవీణ కొత్త నంగతి పలికింది.

“సెబాస్, ఏమి ధైర్య మయ్యా” అంటూ వ్రత్సుకు డైనాడు గణపతిరాయడు.

“ఉభయపక్షాలవారూ అప్పుడే గుడిలో ప్రవేశించారు. సమీపంలోనే యుద్ధం జరుగుతోంది కనక, భజంత్రీలు లేరంతే, పురోహితుడుమంత్రాలందుకున్నాడు”

“ముప్పయి మైళ్ళలో వున్న యుద్ధం అటో యిటో తేలిపోయేదాకావుంటే యేమో?” అన్నాడు కుశాలావు.

“వచ్చి నేనలో చేరవలసిం దని పెళ్ళికొడుక్కి పిలుపు వచ్చింది. వారలలోజులే గడువు. మళ్ళీ యెవ్వడు వీలవు తుందో — ”

“ఉభయులూ సమానులేనా?”

“పెళ్ళికూతు రెంత భాగ్యవంతురాలో, పెళ్ళికొడు కంత దరిద్రుడు. నిజంగా, పూటకి టికాణాలేదు. రెక్కలే ఆధారం; కాసి పులి. అందుకే ప్రేమించింది పెళ్ళి కూతురు”

“అదీ పిల్లంఁటే” అన్నాడు గణపతిరాయడు, చెయ్యి జాడించుకుంటూ.

“వినావా?” అన్నట్టు కొండల్రావు భార్య తన జబ్బలు పట్టుకుని వూపగా, వెనక్కి విరగబడి “వినాను, మెచ్చుకున్నాను” అన్నట్టామె కేసి సో తాహంగా చూసి, ఆపిల్లస్థానంలో తననీ ఆపులి స్థానంలో భూషయ్యనీ వూహించుకుని కులుకుతూ కులుకుతూ అంతలో సిగ్గు పడిపోయింది చూడమ్మ.

గోవిందమ్మ చూడమ్మకేసి చూడబోయి, బాగుండ దని అంతలో మానుకోగా, కొండల్రావు తల్లిమాత్రం తన కోడలికేసి సాకూతంగా చూసింది.

“పురోహితుడు పెళ్లిళ్ళ రిజిస్టరు — ”

“కిరస్తానీలా?” అనడిగాడు కుశాల్రావు.

“దేశీయులే; కాని యెప్పుడో మతం వుచ్చుకున్నారు”

“చక్కనివాళ్ళేనా?”

“పిల్లకంఁటే పిల్లవాడే అందగాడు. అది అంద మను, అక్షరణ అను, అదృష్టం అను — అంతా అతని కళ్ళల్లో వుంది”

“అందుకే లోబడిపోయింది పిల్ల” అన్నాడు మళ్ళీ కుశాల్రావు?

“ఎంత వింత సన్నివేశమో చూశావా? బయటి

వాతావరణం యెంత భీకరంగా వుందో, లోపలి వాతావరణం అంత శాంతంగానూ వుంది; కాని ఆనందజనకమైన ఆసంధానకార్యంలో భీభత్సకరమైన యీసంహారకార్యం తారసిల్లింది”

“శివా, శివా” అంటూ పరితపించాడు చెంచయ్య.

“శత్రువులు ప్రవేశించిపోతా రేమో అని మేమూ, మే మాక్రమించుకుంటా మనుకున్నా రేమో శత్రువులూ చెరో గుమ్మానా గుడిలో ప్రవేశించాము”

“మరి పెళ్లివారు?” అని కుశాల్రా వడగ్గా “వీలయిన వా శృల్లా పికాపిక లయిపోయివుంటా రడిగే దేమిటి?” అన్నాడు చెంచయ్య.

“అవు నంతే జరిగింది. అయితే, యీలోపునే పెళ్లి కొడుకు మహాగ్రు డైనాడు; కాని ఆయుధంలేక - ”

“పావం”

“అప్పటి కప్పుడే శత్రువుల్లో వొకడు పెళ్లికూతురి మీద కత్తి - ”

కెవ్వన కేకవేసి ఆడవా శృందరూ నిర్విణ్ణ లయి పోయారు.

గణపతిరాయడు మాత్రం విడికిళ్లు బిగించుకుని

“చూస్తావేం?” అన్నట్టు కుశాల్రావు కేసి తీవ్రంగా చూస్తూ

“హర మహాదేవ” అంటూ పూగిపోయాడు.

“చేతి కందినవాళ్ళ నందరినీ నరుక్కంటూ ముందు భూషయ్యా, తరవాత నేనూ ముందు కురికాం. నాకంటే ముందున్నాడు కనక, పెళ్లికూతురిమీద కత్తియెత్తిన వాడి చెయ్యి జబ్బల్లోకి నరికేశాడు భూషయ్య.”

“అమ్మయ్యా” అంటూ గుండెలమీద చేతులు వేసు కుంది గోవిందమ్మ.

“విన్నావా?” అన్నట్టు కొండల్రావు భార్యకేసి విరగ బడి చూసింది చూడమ్మ, మురిసిపోతూ.

“ఈ లోపున పక్కగా వున్నవాణ్ణి నేను నరగ్గా, నామీద మరో ఇద్దరు పడ్డారు”

“నీ మీదే పడ్డారా?” అంటూ అగ్గయిపోయాడు గణపతిరాయడు, నడుంబిగిస్తూ.

“అవును, పడ్డారు.. అందులో వొకడు నా డొక్కలో పొడుద్దా మని చూశాడు; గాని నేనే ముందు వాణ్ణి పొడిచేశాను. రెండోవాడు నాతల కొట్టబోగా భూషయ్య వాడి తల యెగరగొట్టాడు”

“నా తండ్రే, నాతండ్రే” అంటూ అంజలిబంధం నుదుట కీలించుకుంది కొండల్రావు తల్లి.

చూడమ్మ మొగంమీద మొగం పెట్టి “నా బతుకు నిలిపాడు మీ బావ” అంది కొండల్రావు భార్య.

“కలిసివెళ్లి నందుకు మామయ్యకి నేవలు చేసుకున్నావా

తండ్రి?” అంటూ పొంగిపోయింది గోవిందమ్మ; కాని, భూషయ్య తల యెగరకొట్టడానికి తన రాజాతిమ్మన్న గండ్రగొడ్డలి యెత్తి వున్నట్టూ, తలుపుచాటున నెక్కి వుండి, తాను “ఇంకా జాప్యం చేస్తూ డేమమ్మా” అంటూ ఆత్రపడుతున్నట్టూ, “వేసెయ్” అని తిమ్మన్నని నారమ్మ పొడిచి తొందరపెడుతున్నట్టూ తోచి, తలతిరిగిపోగా, వాణికిపోతూ కొండల్రావుమీద వాలి పోయింది.

అది చూచి కుశాల్రావు తెల్లపోయాడు.

అది, భూషయ్య అంతి పనిచేసినందుకు కలిగిన ఆనంద పారవశ్యం అనుకుని ప్రేమగా గోవిందమ్మ వీపు నిమిరింది, కొండల్రావు తల్లి.

హఠాత్తుగా మహాపాయం తటస్థించి అంతలో అది తప్పిపోతే, మొదట కలిగిన ఆదుర్దా అలాగే వుండగా కొత్తగా మహాత్కటానందం - కలగడంలో, మనసు మెత్తని దయితే, అక్కడ అనుభోక్తకీ, యిక్కడ ద్రష్టకీ గూడా హృదయస్పందనం నిలిచిపోయినట్టూ చైతన్యం లోపించినట్టూ అభావదశ యేర్పడి, దాంతో శరీరం అవశం అయిపోయి కళ్లు మూతలు పడతాయి.

ఇప్పుడు గోవిందమ్మ ఆస్థితిలో వుం దనుకుని, జాలీ పడి, చెయ్యి పట్టుకుని కదులుతూ “ఇదిగో, నే నిక్కడే

వున్నాను చూడవమ్మా” అంటూ కొండల్రా వామెని ప్రబోధించాడు.

“పా - పం” అన్నాడు చెంచయ్య, జాలిగా.

“అంత సంబరపడుతూ కొడుకును పంపిన మనిషి యిది విని యిలా కావడం ఆశ్చర్యమే. అమ్మి, మీపిన్నమ్మ చూడూ యెలా వుందో? అదిగో, కోడలు కూడా యెంత నిబ్బరంగా వుందో పరకాయించూ” అన్నాడు గణపతిరాయడు, తర్జునితో నిర్దేశిస్తూ.

“అది కాదు నాయనా, గోవిందమ్మక్కయ్యకి భూషయ్య అంటే యెంత ప్రేమో, నేనన్నా అంతే ప్రేమ. జెనక, బండి బోల్తాకొట్టి నావొంటినిండా గాయా లయి నప్పుడు కూడా అక్కయ్య యిలాగే కంగారుపడి జోయింది, మరిచిపోయావా?” అంటూ మళ్ళీ కదిపాడు కొండల్రా వామెని.

గోవిందమ్మ యిదంతా వింటూనే వుంది.

తన చిత్తక్షోభ చిత్తవిభ్రమంగా భావించుకుంటూ, అది సమన్వయపరుచుకోడానికి వారు పడుతున్న తీకమక లున్నూ ఆమె తెలుసుకుంటూనే వుంది.

అయితే, తన ప్రణయవ్యాపారం యెప్పటికీ వారికి తెలియకుండానే వుంటుందా?

తెలిశాక తనమీద వారికీ సానుభూతి వుంటుందా?

స్వాగతమే కాదు, గణపతిరాయని యింట తన కప్పుడు ప్రవేశం అయినా వుంటుందా?

సిగ్గు భిడియాలు విడిచి తానే లోపలికి వెడితే కొండల్రావు తల్లి తనమొగాన పేడనీళ్ళు చల్లకుండా వుంటుందా?

గణపతిరాయ డిలా జాలిపడతాడా?

భూషయ్యకి తాను రుణపడివున్నందుకు ప్రత్యుపకారంగా కత్తె డయితే కొండల్రావు తనని సరికేయ్యకుండా వుంటాడా?

ఈచింత కూడా ఆమెని వొణికించేసింది; గాని చివరి కలాగో వొక నిమిషానికి తేరుకుని “తరవాత యేమి జరిగింది తమ్ముడూ?” అనడిగిందామె, సరిగా కూచుని కళ్లు తుడుచుకుంటూ.

“తరవాత అంతకంటే ఘోరయుద్ధం జరిగింది” అంటూ కొండల్రావు మళ్ళీ అందుకున్నాడు.

“గుళ్ళో ఖంగ్ ఖంగ్ మంటున్నాయి కత్తులు. బయటి ఆవరణలో థాం థా మ్మంటున్నాయి తుపాకులు. ఫిరంగుల అగాదు పూరంతా వొణికించేస్తోంది. ఏడుపులు - మూలుగులు - పెడబొబ్బలు - హాహాకారాలు - సింహ నాదాలు - పరవళ్ళు - అంతా మహాకోలాహలంగా వుంది. పడిపోయిన శత్రువు కత్తి వుళాక్కుని పెళ్ళికొడుకు

వీరవిహారం చేస్తున్నాడు. మేము ప్రపంచం మరిచిపోయి వున్నాము”

“ఓ! అక్క డున్నట్టుంది నాకు” అంటూ వూగి పోయాడు గణపతిరాయడు, కళ్లు మూసుకుని.

శ్రీలు కళ్ళప్పగించేసి వూరుకోగా, కుశాలావు వివృతాస్మయై వుండిపోయాడు.

“చూడగా, గుళ్ళో, మావక్షాన భూషయ్యా నేనూ మాత్రమే వున్నాం. శత్రువులు నలుగురున్నారు. వారిలో వొకడితో పెళ్ళికొడుకు కలవటం అయినాడు. గుడి యెగిరిపోయే టట్టు అరిచి భూషయ్యా తక్కిన ముగ్గురిమీదా వడగా, నేను సాయం వెళ్ళాను”

పెదిమలూ పిడికిళ్ళూ బిగించుకుని, కళ్లున్నా మూసుకుని “అదీ వరన, అదీ వరస” అంటూ గణపతిరాయడు సగం లేచిపోయాడు.

“ఒక్క నిమిషానికి భూషయ్యా వొకణ్ణీ నే నొకణ్ణీ సరికివేశాం. ఎలా గయినా మమ్మల్ని పొడిచేద్దా మని పీలు చూసుకుంటున్న మూడోవాడు, చేనేది లేక నాకాలు తెగ్గొట్టగా భూషయ్యా వాడి తల యెగర గొట్టాడు”

నీరవ అయి కొండల్రావు భార్య చూడమ్మమీదికి వాలగా, చూడమ్మ ఆనందబాష్పాలు తుడుచుకుంది.

“అది తప్పింది కాదే నాకొడుక్కి” అంటూ కొండల్రావు తల్లి కళ్లు మూసుకుని గోడకి చేరబడిపోగా “ముందే ఆచచ్చినోడి తల యెగరగొట్టకపోయావా తండ్రీ?” అంటూ గోవిందమ్మ చాలా పరిశపించింది.

“వద్దువద్దు, విచారించకు. నాకొడుకుని నాకు తక్కించాడు మనమడు, అది మాత్రం తక్కువటమ్మా?” అని సద్దించెప్పాడు గణపతిరాయడు.

“ఒకవూరివా శ్యయినందుకూ, కావలసినవా శ్లయినందుకూ, కలిసిన్నీ వెళ్ళినందుకూ —”

“సమయాని కొక్కచోటే వున్నందుకూ” అని అందించాడు కుశాల్రావు.

“అవునవును. అలాగ వొకశ్ల కొకళ్ళు ఆసరా అయితేనే అందం. భూషయ్య చూపించిన పరాక్రమమే కాదు, చేసినపనికూడా చాలాగొప్పది, నందేహం లే” దన్నాడు చెంచయ్య.

“అల్లుడు కనక నాతల నిలిపాడు, నేను నాకాళ్లే నిలుపుకోలేకపోయాను, తేడా గుర్తించావా మరి?” అని గోవిందమ్మని నిరుత్తరను చేసేసి మళ్ళీ ప్రారంభించాడు కొండల్రావు.

“దెబ్బ తిన్నందుకు గాదు, యుద్ధానికి పనికిరాకుండా పోయాను నేను, అందుకుపరితాపం. అల్లుడు నాప్రాణాలు

నిలిపినందుకు ఆనందం — నే నీ స్థితిలో వుండగా, శత్రువుల శవాలు పక్క కీళ్ళేసి వచ్చి “దగ్గిరుండి కూడా నీకు దెబ్బతగలకుండా చూడలేకపోయాను మామయ్యా” అంటూ చేతులూ కాళ్ళూ వట్టుకుని చాలా దేవుళ్ళా డాడు పాపం భూషయ్య.” “నాయనా, ఆవేశంలో నీకు తెలియలే దేమో గాని, నాకల నిలిపావోయ్ నువ్వు” అని అల్లుణ్ణి వోదార్చాను నేను. అయినా భూషయ్య విచారించడం మాన లేదు. “ఒటికి బాగుండి పూజ్లోకి వెడితే తాతయ్య కేమి సమాధానం — ”

“అక్కరలే దక్కరలేదు, నీకొడుక్కి నేనే సమాధానం చెప్పకోవాలి నిజంగా” అన్నాడు, గణపతిరాయడు అవ్యవధానంగా.

“ఇంకా నందేహమా?” అన్నాడు చెంచయ్య.

“వినండి, వినండి” అన్నాడు కుశాల్రావు.

“అప్పటికి పెళ్లికొడుక్కుడా తనమీద వడ్డవాణ్ణి కడతేర్చి, బ్రహ్మనందపడుతూ వచ్చి తన ప్రియురాలిని రక్షించినందుకూ, ఆవిధంగా తనకు మహోపకారం చేసినందుకూ అనేకవిధాల మెచ్చుకుంటూ గా — ట్టిగా కౌగిలించుకుని భూషయ్య నెత్తేశాడు. పురోహితుని టేబిలుకింద నక్కి వుండిన పెళ్లికూతురు కూడా పొంగి పోతూ వచ్చి, తన ప్రియునిలాగే చాలాచాలా మెచ్చు

కుని భూషయ్య రెండుచేతులూ ముద్దుపెట్టుకుంది”

“సా - పం” అని జాలిపడుతూ కొండల్రావు తల్లికేసి చూసి గోవిందమ్మా, వెనక్కి వాలి మొగం పక్కకి తిప్పుకుని కొండల్రావు భార్యకేసి సాకూతంగా చూస్తూ చూడమ్మా గర్వస్ఫూర్తి కనపరచుకున్నారు.

“తరవాత, యెక్కడోనక్క ప్రాణాలు తక్కించుకున్న కన్యాదాతలు కూడావచ్చి పొందిన ఆనందమూ, చూపిన కృతజ్ఞతా, చేసిన స్తుతాలూ చెప్పలేనమ్మా అక్కయ్యా”

“మరి - ”

“ఆశ్చర్యం యేమిటి?” అంటూ గోవిందమ్మ మాట కడ్డంవచ్చాడు చెంచయ్య.

“ఒక్కగా నొక్క కూతురాయె. పెళ్ళి ఆగిపోవడంతో సంఘమరణమే సిద్ధమయ్యె. అలాంటిది తప్పిపోయి నందుకు - ”

“తప్పిపోవడం యేమిటోయ్, భూషయ్య తప్పించాడు, తనప్రాణా లొడ్డి” అన్నాడు గణపతిరాయడు, స్ఫుటంగా.

“మరి తమ్ముడు మాత్రం?” అనడిగింది గోవిందమ్మ, కళ్లు తిప్పుకుంటూనూ, కొండల్రావు వీపు నిమిరుతూను.

“నేనూ కష్టపడ్డాను సిజమే నమ్మా! నన్ను చూపించి భూషయ్య జరిగిం దంతా చెప్పిగా వాళ్ళందరూ నన్ను అలాగే గౌరవించారు. నాకు దెబ్బతగిలినందుకు చాలా

శ్రీపాద సుబ్రహ్మణ్యశాస్త్రి నవలలు

పరితాపమున్నూ కనబరిచారు కాని వాళ్ల కూతుర్ని రక్షించినవాడు మాత్రం - ”

.. “భూషయ్య” అంటూ ముక్తాయించాడు గణపతి రాయడు.

“అమ్మయ్యా” అనుకుంది చూడమ్మ, తనభూషయ్య ఘనత యెక్కడ పంపకం అయిపోతుందో అన్న ఆదుర్దాతీరి.

చేసిన తాక్యం నెరవేరినందుకు గోవిందమ్మా చాలా సంతోషించింది; కాని “సిగ్గులేక యెందుకు వచ్చిన నటన యిదీ?” అని యెవరో గా - ట్టిగా నిలవతీసి అడిగిన ట్టయి మళ్ళీ కుంగిపోయింది.

“ఇంతలో పురోహితుడు కూడా వచ్చి భూషయ్యని కౌగిలించుకున్నాడు. కాని, భూషయ్య అక్కడ వుండలేక పోయాడు. బయట యింకా సంకులసమరం జరుగుతూనే వుంది. “మామయ్యా, నెలవు” అంటూ నాకు పాదాభివందనం చేశాడు. పెంటనే మహోగ్రు డయిపోయాడు.

ఆరూపం చూసి వాళ్లందరూ చకితు లయిపోయారు. అప్పటికప్పుడే బొబ్బరించి బయటి కురికాడు భూషయ్య”

“సింహం - ”

“ఆమాటే అన్నాడు పురోహితుడు. ఆ శౌర్యసాహసాలు చూసి “నేను సిగ్గుపడిపోయా” నన్నాడు పెళ్ళి

కొడుకు, పరవశ అయి భూషయ్యకేసి రెప్పవెయ్యకుండా చూసింది పెళ్లికూతురు”

కొండల్రావు భార్య చకిత కాగా, గోవిందమ్మ సాకూతంగా చూడగా, ముందు ఏగిసివడి తరవాత బిడియవడిపోయింది చూడమ్మ.

“అమ్మీ” అంటూ పిలిచాడు గణపతిరాయడు గోవిందమ్మని.

“నేను మళ్ళీ చెబుతున్నాను విను. నాకూ వొక్క కొడుకు, నీకూ వొక్క కొడు కయినందుకు మనవాళ్ళు మన పేరుప్రతిష్ఠలు నిలుపుతున్నారు. దాని సిగ్గోసిరి అదే మంత పెద్ద దెబ్బగానీ — నాకొడుకు మర్యాదగా యింటికి వచ్చాడు. నిండింటో కూచుని చెబుతున్నాను, నీ కొడు క్కూడా యింకా చాలమంది శత్రువులను సంహరించి, యింకా గొప్పవీరు డనిపించుకుని, యింకా యింకా గొప్ప పదవులున్నా పొంది వర్ధమానచంద్రుడై యింటికి వస్తాడు, నమ్ము”

“నీ మాట జరిగితీరుతుంది, అలా దీవిస్తూ వుండు” అన్నాడు చెంచయ్య.

చూడమ్మ ఆనందవిహ్వల అయింది.

కొండల్రావు భార్య కళ్ళు మూసుకుని అమ్మవారికి మొక్కుకుంది.

“తండ్రిపేరూ తన పేరూ తానే నిలుపుకోవాలి, మరేం భయంలేదు మనమడికి” అంది కొండల్రావు తల్లి, గోవిందమ్మ వీవు నిమురుతూ.

చేతులు దోయిలించుకుని “మాయా మర్కమూ యెర గనివాడూ నాబిడ్డ. మీ పాదాలు కొలుచుకుంటూ బతుకుతున్నాడు, అలాదీవించండి తండ్రులారా” అంటూ సమురా లయింది గోవిందమ్మ; కాని “నీకు మాత్రం అలా దీవించే యోగ్యత లేదు తెలుసా?” అని యెవరో డెకారించిన ట్టు కుసిల్లిపోయింది.

36

బొత్తై డరిటాకులు పట్టుకువచ్చి “మరి లేవండి” అంది గణపతిరాయని చెల్లెలు.

గదిలో వున్నవా రందరూ వులిక్కిపడి చూశారు.

“అబ్బాయి వచ్చాడు కాదూ? అందుకోసం విందు చేస్తోంది వదిన. మరి లే” అంటూ గోవిందమ్మని రెక్క పట్టుకుని లేవతీసింది కొండల్రావు తల్లి.

కాళ్ళూ చేతులూ కడుక్కువచ్చి అందరూ బతులు తీరి కూచున్నారు.

కొండల్రావు పెళ్ళానికి చోటివ్వడంలో వొకచివర పడి పోయింది చూడమ్మ.

అది సహించలేక “నువ్విలా రావే చూడా” అని పిలిచి, ఆమెని తన పక్కని కూచోపెట్టుకుని “ఆవేళ గుమ్మం దిగాటప్పటికి కలకల్లాడుతూ యెదురువచ్చింది చిట్టితల్లి. మహా మంచి శకున మమ్మా” అని నంబర వడుతూ అడుగువేళాడు నాయన. అంచేతే, యీ క్షణం వరకూ క్షేమంగానూ వున్నాడు, పేరూ తెచ్చుకుంటున్నాడు” అంటూ ప్రేమావేశంతో పక్కవాటుగా ఆమెని సందిట పట్టుకుని పూర్వశ్వాసతో మూర్ధాఘ్రాణం చేసింది గోవిందమ్మ.

“మరదలా, దయ వుంచేం?” అంటూ చెయ్యొడిసి పట్టుకుని గిల్లాడు, అప్పుడు భూషయ్య.

చూడమ్మ మొదట విడిపించుకోవా లనుకుని — చివరి శబ్ద బాగుం దని అలాగే వుండిపోయింది, సిగ్గుమాత్రం కనపరుస్తూ.

అదంతా యిప్పుడు జ్ఞాపకం వచ్చిం దామెకి.

స్త్రీ కయినా పురుషున కయినా, వయసు వచ్చాక తలస్థించిన మొదటిస్పర్శ జీవితాంతంవరకూ గిరిగింతలు పెడుతూనే వుంటుంది.

పైగా, తానిప్పుడు భూషయ్య సందిటనే వున్న ట్టను కుని పొంగిపోసాగిం దామె.

దీనికి సాయం “మేనత్త సందిట పెళ్ళికూతురులాగే

కులుకుతోంగి మనమరా” అంది కొండల్రావు తల్లి.

చెంచయ్య మందహాసంచేశాడు.

దానిమీద ఉత్సుక అయి కళ్ళల్లోకి చూస్తూ గోవిందమ్మ వల్చీ అనుముకోగా వొళ్ళే మరిచిపోయింది చూడమ్మ.

ఇదంతా అయాక “మొగం యెదట అనకూడదు గాని మనమరాలు చాలా అదృష్టవంతురాలు” అన్నాడు గణపతిరాయడు.

“సంబంధా లేమయినా - ”

కొండల్రా వింత మాత్రమే అని మాట తేల్చేయ్యగా “ఇంకా చూడ్డం లేదు తమ్ముడా” అన్నాడు చెంచయ్య.

“అయితే, నాతో మాటచెప్పకుండా యెవరికీ మాట యివ్వకు” అన్నాడు కొండల్రావు.

“అందరికీ - అన్నిటికీ పెద్దలు తాతగా రుండగా, గారంగా చూసుకునే పింతండి కూడా వుండగా మా కెందుకూ తాపత్రయమూ?” అనడిగింది, గుమ్మం అవతల కూచుని వుండిన చెంచయ్య భార్య, నరసమ్మ.

“అవునా?” అనడిగాడు చెంచయ్యని గణపతిరాయడు.

“మానాయ న్నెరగను గదా నేను? కొండల్రా వొకటి నే నొకటి కాదుగదా నీకు? నీతో చెప్పకుండానూ, నీసెలవు పొందకుండానూ యెప్పుడయినా, యేమయినా చేశానా?

ఇది మాత్రం - ”

“అయితే సరే” అన్నాడు గణపతిరాయడు, సాలోచనగా పక్కకి చూస్తూ.

దానిమీద, గోవిందమ్మ ఆత్రంగా తనకేసి చూడగా, కళ్ళు మూసుకుని, అప్రయత్నంగా ఆమెమీదికి వాలి పోయింది చూడమ్మ.

అప్పటి కప్పుడే పల్వెంతో తెచ్చి వేసివేసి గారెలూ, పంచదార జిలేబీలూ వడ్డించేసింది గణపతిరాయని చెల్లెలు.

అందరూ ఫలహారాలు ప్రారంభించారు.

రెండోమాటు జిలేబీ విరుస్తూ “ఇంకవరకూ నే నింటి కెంత డబ్బు వంపించానో యెరుగుదువు కాదూ చెంచయ్య న్నయ్యా?” అంటూ మళ్ళీ అందుకున్నాడు కొండల్రావు.

“ఎరుగుదు, నెరుగుదును”

“అక్కయ్యకి భూషయ్య వంపించిందో?”

“అదీ యెరుగుదును ”

“ ఏ దెక్కువ? ”

“ ఎక్కువ తక్కువల కేమిటి గానీ—”

“ను వ్వలా నందేహించవద్దు. నే నెందు కడుగు తున్నానో— ”

“ అయితే, నువ్వు వంపినదానికి రెట్టింపు ”

కొండల్రావు తల్లి చకిత అయింది.

గోవిందమ్మ అపవాదించుకుని సగర్వంగా చూడగా, మొగం వంచుకుని “కాకేం?” అనుకుంది చూడమ్మ.

ఒక్కమాటు రెప్పవెయ్యకుండా చూసి “అక్కయ్యా” అని పిలిచాడు కొండల్రావు.

“ఏం తిమ్మదూ?” అంది గోవిందమ్మ, నోటి దగ్గిరికి తీసుకుంటున్న జిలేబీముక్క కిందికి దింపేసుకుంటానూ, జాషోద్ధమం ఆవుకుంటానూ.

“తలుచుకుంటే వొళ్లు గరిపొడుస్తోంది” అన్నాడు కొండల్రావు.

గోవిందమ్మ వొళ్లు గరిపొడిచింది.

“డబ్బు పిలవ నాకు తెలిసిన బైవరికి తెలియ దని నాకు మహాగర్వం”

“పెత్తనం నీచేతికి వచ్చాక నాలుగు యకరాల కొబ్బరి తోట కొనేశావు, తప్పే!” అనడిగాడు చెంచయ్య.

“కాని, యద్ధానికి వెళ్లాక డబ్బూ గడ్డిపరకా సమం అయిపోయాయి నాకు”

“మరి నాయనికి?”

“అల్లుడికి, ఇక్కడ వున్నంత కాలమూ పెద్దకాసే గడ్డి పరక. అక్కడికి వెళ్లాక మాత్రం దమ్మిడి కూడా ప్రాణం కంటే యెక్కువయిపోయింది”

“గడ్డిపోలేగా తిమ్మదూ” అంది గోవిందమ్మ.

మిడుతూ మిడుతూ చూస్తూ.

“కనవడ్డ దల్లా కొనుక్కుని తృప్తిగా అనుభవించాను నేను. అనుభవించగా మిగిలిందే యింటికివంపుతూవచ్చాను”

“మరి భూషయ్య?”

“కడుపు కట్టిపెట్టుకుని—”

“అయ్యో నాకొడకోయ్ ” అంటూ కెవ్వన కేక వేసి, చేతిలో పున్న జితేబీముక్క ఆకులో వడేసి, సొమ్మ సిల్లిపోయినట్టు గోడమీదికి వాలిపోయింది గోవిందమ్మ.

అంతేకాదు, విస్తరిలో పున్న గారెలు కనబడి, మధ్యాహ్నం తానూ అవి తయారుచేసి పుండడమూ, వాటితో పూరుకోక గంటకిందట నేమియా పాముసరి కూడా చేసి పుండడమూ, అ వెందుకు చెయ్యవలసి వచ్చిందో ఆటకకరి యెత్తు జ్ఞాపకం రాగా, గుండెలు బద్దలాసిపోయి ప్రవంచం చూడలేక కళ్లు మూసేసుకుని, తలకాయ గోడమీద దోర్లించుకుంటూ మరణవేదనే అనుభవించింది దామె.

ఆమాట వినలేకా యిది చూడలేకా చూడమ్మ కూడా దిగాలు పడిపోయింది.

అంతకి ముందే తెల్లబోయిన కొండ్రావుతల్లి అప్పటికి తేరుకుని “ఇదేమిటమ్మా వెరిపిల్లా? తమ్ముడు మంచికి చెప్పాడా చెడ్డకి చెప్పాడా? శాబాసు, మంచి

చానవే, విను విను ” అని ధైర్యం చెబుతూ జబ్బవట్టుకుని గోవిందమ్మని కదిపింది.

చూడమ్మ కూడా జాలిగా చూస్తూ “అత్తా ” అని పిలిచింది.

“అమ్మో ” అని పిలిచాడు గణపతిరాయడు, మిక్కిలి గంభీరంగా

దాంతో కొంచెం స్తిమితపడి కళ్లు తెరిచి చూసింది గోవిందమ్మ; కాని మాట్లాడలేక పోయింది.

“ఇలా చూడూ ” అన్నాడు కొండల్రావు, కొంచెం కరుగ్గా, చురుగ్గా చూస్తూ.

గోవిందమ్మ చూడకుండా వుండలేక పోయింది.

“చెప్పవలసిం దింకా బోలె దుంది, కాస్త చెప్పాటప్ప ట్టికే నవ్విలా అయిపోతే—”

“కడుపు చెరువయిపోతోంది తమ్ముడూ ” అంది గోవిందమ్మ, డగ్గుత్తికతో, ఇంకాయెలాంటివి వినాలో అని ఆత్రంగా చూస్తూ.

“అదిగో, అదే వెర్రి. గొప్పవాడు కావా లనుకున్న మనిషి సకలకష్టాలూ అనుభవించాలి. ఆ గొప్పతనం తెలుసుకోవాలనుకునే మనిషి, నిశ్చింతగా వుండి ఆ కష్టాలలో నిగూఢంగా వుండే విజయకారణబీజాలు చక్కగా తెలుసుకోవాలి ”

“లేకపోతే అది సాధ్యపడదు, ఇది బోధాపడదు, అవునవును” అన్నాడు కళాశ్రావు, తల తిప్పేసాటూ.

“మంచిబట్టలు కొనుక్కోమని ప్రత్యేకంగా నిరుడు రెండువందలు పంపాడు. ఈసంవత్సరం కూడా బట్టల కని నూట యాభై పంపాడు, కొనుక్కున్నాన; కాని నాకొడు కక్కడ కడుపుమాడ్చుకుంటూ వుంటే నే నిక్కడ సిల్కు చీరలు—”

సిల్కుచీర లన్న మాట వచ్చాటప్పటికి “వాటితో కుదిర్చావా మహతల్లీ? కుంకుమపువ్వు-వచ్చినప్పుడం— సారపప్పు-బాదంపలుకులు—కిసిమిసివల్లు—” అంటూ వొక పెద్ద జాపితా వినపడ్డ ట్టయి, శత్రు నొక్కుకుపోగా, మాట్లాడలేక రెండుచేతులా మొగం కప్పేసుకుంది.

“ఊరుకోవమ్మా, పూరుకో” మని నయనదాయిం చింది కొండశ్రావు తల్లి, వీవు నిమురుతూ.

“అత్తా” అని పిలుస్తూ చూడమ్మ ఆచేతులు తీసేసింది.

ఇంతలో “నిన్నేడ్చించడానికే కడుపు మాడ్చుకుంటున్నాడా నీకొడుకు?” అని కొండశ్రావు సలవతీశాడు.

అప్పటికి స్తిమితపడి “అది కాదు శుమ్మాడూ” అంటూ కళ్ళు తుడుచుకుంది గోవిందమ్మ.

“అది కాకపోతే యిది మానెయ్యి. బావే చేశావో, నువ్వే చేశావో పూర్వజన్మలో అఖండతపస్సు — మే

మహారాణీ కడుపునో వుట్టవలసిన భూషణ్య నీ కడుపున వుట్టాడు. అలాంటివాడు నీకు డబ్బు పంపడానికి కడుపు కట్టిపెట్టుకున్నా డంటే తగినంత కారణం - ”

“ఉండదూ?” అనడిగాడు చెంచయ్య.

“పోనీ, నీకొడుకే యేమి చెప్పాడో - ”

“ఏం చెప్పాడు తమ్ముడూ?”

“బాంబాయిలో పెద్దబజారు చూద్దా మని బయలు దేరాం చెంచయ్యన్నయ్యా! ఆ మేడలు, ఆ షాపులు, ఆమోటార్లు, ఆ జనం, ఆదర్జా, ఆవైభవం, - అదంతా చూశాటప్పటికి నిలువునా మారిపోయాడు భూషణ్య. ఒకచోట, డ్రైవరు తలుపు తెరిచి సవినయంగా వక్కకి ఓసరిల్లగా, నొక యువలీ యువకుడూ కారు దిగి దర్జాగా నొక షాపులోకి వెళ్లారు. వాళ్ళని చూశాడు, మామయ్యా అంటూ తాను నిలిచిపోయి నన్ను నిలిపేశా డల్లుడు. ఏమిటన్నాను నేను “డబ్బు లేని బతు కెందుకు వచ్చిన బతుకయ్యా?” అనడిగాడు నన్ను నీకొడుకు”

“సెబాస్” అంటూ చిటికవేశాడు గణపతిరాయడు, అవ్యవధానంగా.

“ఏమిటి విశేషం?” అన్నట్టు చూశాడు కుశాలావు.

“చాలా భయపడిపోయాను; కాని మనమడు మంచి దారే తొక్కాడు చివరికి” అన్నాడు గణపతిరాయడు.

చెంచయ్య మిడుతూ మిడుతూ చూడగా “అలా అన్నావేం బావా?” అనడిగాడు కుశాలావు.

“అక్కడ భూషయ్య నాకర్జించిన వస్తువేమిటి?”

“ఆపిల్ల - ”

“ఘా”

“కారు” అన్నాడు చెంచయ్య.

“అదీ మాట. యువతీ యువకుడూ ప్రత్యక్షంగానే వున్నా పరోక్షమైన ఆ యువకుల ఐశ్వర్యంమీద పడింది భూషయ్య నృష్టి”

“అవునవును”

“అవునవు నన్నావు గాని పెళ్ళాం ముందా, ఐశ్వర్యం ముందా?”

ఏమంటే యేమవుతుందో అని మిడుతూ మిడుతూ చూసి వూరుకున్నాడు కుశాలావు.

“నువ్వేమంటావు చెంచూ?”

“లోక సామాన్యం మాట చెబుతాను”

“కానియ్యోయ్”

“ఐశ్వర్యం వుంటే మంచి పెళ్ళాం వస్తుంది, పెళ్ళాం వచ్చాక ఐశ్వర్యం వినియోగపడుతుంది”

“వినియోగమా?”

“అంటే ఖర్చుపడుతుం దన్నమాట”

“కనక?”

“అల్లుడిదృష్టి పిల్లమీద పడలేదు. డబ్బుమీదపడింది”

కొండల్రావు కేసి చూశాడు గణపతిరాయడు.

“కనకనే, అంతకితం, రూపాయ అంటే భూషయ్య దృష్టిలో వొకదమ్మిడీ; కాని ఆక్షణం మొదలు దమ్మిడీ పెద్దకా నయిపోయింది”

“బంగారపు గోడలు కట్టేస్తాడు మనమడు” అంది కొండల్రావు తల్లి.

“అలా దీవించండి అత్తయ్యా” అంది చెంచయ్య భార్య నరసమ్మ.

అప్పుడు చెంచయ్యని పిలిచి “ఓడలో మా కిద్దరికీ ఒక్కమాటే వల్లమాలిన వికారం వచ్చింది. డోక్కున్నాం. ఆరాత్రంతా చాలా గాభరాపడ్డాం. అప్పు డేమన్నాడో యెరుగుదువా భూషయ్య?” అనడిగాడు కొండల్రావు.

“తల్లిజ్ఞాపకంవచ్చిందా?” అనడిగాడు గణపతిరాయడు.

గోవిందమ్మ గుండెలమీద చేతులు వేసుకుంది.

“ఎంత కంగారుపడిపోయాడో బిడ్డ?” అంది కొండల్రావు తల్లి.

“సరిగా అంతే” అని తండ్రికేసి తిరిగాడు కొండల్రావు.

“డాక్టరు మఁదిచ్చాడు. ఆజబ్బు వోడ యెక్కిన వ్రతీ వాడికీ వస్తుంది, వింతా లేదు, భయమూ లేదు. ఒకటి

రెండు పూటల్లో తగ్గిపోతుంది; కాని వున్నంతసేపూ మాత్రం యేమీ తోచదు. మళ్ళీ మళ్ళీ డోక్కోడం, ఎవడికి వాడే నీళ్ళందుకని వుక్కిలించుకోడం, తలతిరగడం - ఈస్థితిలో వుండగా “మా అమ్మ విలవ నాకిప్పుడు తెలిసింది మామయ్యా” అన్నా డల్లుడు”

“నాతండ్రి, నాతండ్రి” అంటూ మళ్ళీ గుండెలమీద చేతులు వేసుకుంది గోవిందమ్మ.

“అప్పు డలా యెందు కన్నాడో గాని నే నంటే యెప్పుడూ భక్తే నానాయనికి, నామాట యెప్పుడూ జవదాటి యెరగదు. నన్నెప్పుడూ కష్టపెట్టిన్నీ యెరగదు”

“జబ్బు చేస్తే తనకి తానే చాకిరీ చేసుకోడం మాత్రం యెరుగును టమ్మా నీకొడుకు?”

“అలా అడుగు” అన్నాడు కుశాల్రావు, వంగి, చెంచ య్యని తప్పించుకుని, సాగి, గణపతిరాయనికే చూస్తూ.

“నాతండ్రి యెప్పుడూ జబ్బే యెరగదు. ఎప్పు డేనా తలనొప్పి వస్తే, నేను బెంబేలుపడిపోతా నేమో అని బాధ దాచేసుకుంటాడు. “కంగారుపడకమ్మా ఏవడిశ మయినా పడితే తలనొప్పి రాదూ? తలనొప్పి వస్తే చిరాగ్గా వుండదూ? పొలం వెళ్ళలేను గాని, యీ బాధ యిలాగే వుండిపోతుంది టమ్మా? చూడూ, వచన భారతం తీసుకువచ్చి, నాదగ్గిర కూచుని యే వుత్తరగో

గ్రహణమో, యేపద్మవ్యూహమో, యేశల్యసారథ్యమో
చదివి వినిపించు” అంటాడు నాయన”

“అలాంటప్పుడు నువ్వేమి చేస్తావ్?”

కొండల్రా విలా అడగ్గా యేదో చెప్పబోయింది
గోవిందమ్మ; గాని “నా కిప్పు డదే వనా?” అని విను
క్కుంటూ గదిలోకి వెళ్ళి, తలుపులు బిడాయించు
క్కుచుని తిమ్మన్న రాసిన మోహలేఖలు మళ్ళీమళ్ళీ
చదువుకుంటూ కులుకుతుంది” అని యెవరో అన్నట్టయి
నోట మాట రాకపోగా రెప్పవెయ్యకుండా చూస్తూ
వూరుకుంది.

“పోనీ, యిప్పటిలాగ గోలపెడతావా?” అని మళ్ళీ
అడిగాడు కొండల్రావు.

దానిమీద చూసిచూసి “యేడ్చేదాన్ని నవ్విస్తావు
తమ్ముడూ నువ్వు” అంది గోవిందమ్మ, చిరునవ్వు
తెచ్చుకుంటూ.

అది చూసి చూడమ్మ ముసిముసినవ్వులు నవ్వుకుంది.

“కనక, నే నిప్పుడు చెప్పేదిన్నీ నవ్వుతూనే విను.
కొడు కంటే అందరి కొడుకుల వంటివా డనుకుంటున్నా
వేమో నీకొడుకు, వయస్సుకి చిన్నవా డయిపోయాడు
గాని అతని క్షాల్లు - ”

“వద్దు తమ్ముడూ, నాకొడుకుని దీవించు తమ్ముడూ”

అంది గోవిందమ్మ, చేతులు దోయిలించుకుని కంగారుగా.

తాను కూడా చేతులు దోయిలించుకోబోయింది చూడమ్మ; కాని సిగ్గు ముంచుకురాగా మానేసి, ప్రశంసా గర్వమూ, సుఖమూ ఆనందమూ, ఆశా ఆందోళనా నిండివుండిన చూపుల్లోనే అంజలిబంధమూ వేడికోలూ గూపించుకుంది.

“మే మెంతయినా దీవిస్తాం, మాంతామా? కాని తన కోరికప్రకారం సుఖపడుతూ నవ్వు దీవిస్తేనే తనకు జయం అబ్బుతుం దని నమ్ముకుని వున్నాడు, నీకొడుకు. అలాంటి ఆశీర్వాచనం కోరి నీపాదాలే స్మరించుకుంటు న్నాడు నీకొడుకు”

గోవిందమ్మ ఆనందవిహ్వల అయింది.

“నాచిట్టితండ్రి - నాబంగారుతండ్రి - నాకోసంజెంగ పెట్టుకున్నాడు కామోను నాయనా!” అంటూ కొండల్రావు వీవు నిమిరిం దామె; కాని తిమ్మన్న, తన పాదాలు ముద్దుపెట్టుకుంటూ ననడం జ్ఞాపకంవచ్చి “ఆపాదపూజ యేమిటో తెలుస్తుంది, తొందరపడకే రాకానీ” అని యెవరో అన్నట్టయి గతుక్కుమంది.

“చెంచయ్యన్నయ్యా” అంటూ మళ్ళీ అందు కున్నాడు కొండల్రావు.

“మేము వెళ్ళిన దేశం అన్ని విధాలా మనకి మరో

శ్రీపాద సుబ్రహ్మణ్యశాస్త్రి నవలలు

ప్రపంచం. ఆఫలాలే వేరు. ఆపిండివంటలే వేరు. ఆపానీ
యాలే వేరు. ఆభోజనమే వేరు. ఆమనుష్యులే వేరు.
ఆపద్ధతులే పూర్తిగా - ”

“అచ్చంగా మన తెనుగుగడ్డలు మైదరాబాదు
బెంగుళూరులే అలా కనపడతాయి కదా, యెక్కడో
సముద్రాల అవతలి దేశం - అక్కడి పద్ధతి వేరుకావడం
ఆశ్చర్యమా?” అనడిగాడు కుశాలావు.

“వీలయితే వొకళ్లని చంపడానికి, వీలుతప్పితే
మనమే చచ్చిపోడానికి వచ్చాం మన మిక్కడికి. ఇక్కడ
మనకి నాలన్నవా శ్వేవల్లు లేరు. మనచేతిలోనా
పుష్కలంగా డబ్బుంది, ఒకటూ అనుమానాస్పదం.
అనవసరంగా కడుపెందుకు మాడ్చుకుంటావా? అక్కడ
మీఅమ్మకి లోతుమయినా వుందా పోనీ? హారీ అన్నా
మంటే యీడబ్బు మనకనుభవానికి వస్తుందా? కనక,
ఒతికుండి వెడితే ఆపెన్న నే చాలు, ఇక్కడ తృప్తిగా
అనుభవించు నాయనా” అని చేతులు పట్టుకుని బతిమాలు
కున్నాను నేను; కాని వూ - హూ - ”

పెదిమలు బిగించుకుని తల అడ్డంగా వూపుకుంటూ
కొండలూ విలా అనేటప్పటికి, గోవిందమ్మా చెంచయ్యా
యేకకాలంలో “భూషయ్య దాని కేమన్నాడూ?”
అనడిగారు, ఆత్రంగా.

దానిమీద వొక్కమాటు కళ్లు మూసుకుని అప్పటి మైమరుపు మళ్ళీ వొకమాటనుభవానికి తెచ్చుకుని “ఇప్పుడు వింటున్నట్టుంది” అన్నాడు కొండల్రావుముందు.

తరవాత వొక్క క్షణం ఆగి “పెద్దవాడవు నీమాట తోసెయ్యడం తప్పే మామయ్యా, కాని మాఅమ్మ బతుకు చూశావా?” అనడిగాడు భూషయ్య. పెళ్లి అయిన ఆరుమాసాలకే - నేను కడుపున వుండగానే మా నాయన చనిపోయాడా? తరవాత నేను పసివాణ్ణయి పోయానూ? అటు పెనిమిటివల్ల పొందగలిగిన సుఖాలూ యెరక్క ఇటు కొడుకువల్ల పొందవలసిన నేవలూ యెరక్క, యేమి చూసుకుని బతకగలిగిందో కాని ఈయిరవై సంవత్సరాలూ అంధకారంలో పడే కొట్టుకుంది గదా మాఅమ్మ? ఇలాంటి స్థితిలో నేనిక్కడ సుఖపడడం ధర్మమే సంతావా? వెనకటి సంగతి యేమయినా, నేను ప్రయోజకుణ్ణయి, దోసిళ్ళకొద్దీ సంపాదిస్తున్నందుకు డబ్బుతో సమకూడే సుఖానందాలయినా అనుభవించవద్దుటయ్యా మాఅమ్మా?” అని కూడా అడిగాడు భూషయ్య” అన్నాడు కొండల్రావు.

“అహ, అహ” అన్నాడు గణపతిరాయడు, సవ్యాస నవ్యాలుగా తల తాటించుకుంటూ.

“కొడుకంటేభూషయ్యే కొడుకు” అన్నాడుచెంచయ్య.

చూడమ్మ గోవిందమ్మకేసి చూసింది.

ఈ మాటల్లో వొక్కొక్కటే చెవిని పడ్డప్పుడు, హృదయాని కొక్కక్క మధురస్వందనం కలిగి మోదమూ, ఆవెంటవెంటనే వొక్కొక్క బల్లెప్పోటు తగిలిన ట్టయి భేదమూ సమంగా కలగ్గా “కొడకా, కొడకా” అని అస్పష్టంగా పలుకుతూ కళ్ళు మూసుకుని గోడకు ఆనుకుంది గోవిందమ్మ.

“ఇప్పుడు మాత్రం మీ అమ్మకి వచ్చిన లోతుమి” అనడిగాను చెంచయ్యన్నయ్యా” అంటూ మళ్ళీ అందు కున్నాడు కొండల్రావు.

“నిజమే, లోతుమిటీ?” అనడిగాడు చెంచయ్య గోవిందమ్మకేసి చూస్తూ.

“నిన్నే” అన్నట్టు గోవిందమ్మని కదిపింది చూడమ్మ. దానిమీద “నాకు వచ్చిన లోతుమి టయ్యా?” అన దుగుతూ సరిగా కూచుంది, గోవిందమ్మ.

“నేనూ అలాగే అనుకున్నాను. కాని భూషయ్య పెద్ద లోతు కనబరిచాడు”

“ఏమిటదీ?”

గోవిందమ్మా, చెంచయ్యా, గణపతిరాయడూ ఏక కాలంలో అడిగా రీద్రశ్న.

“అది తీరడానికి తా నేమి చేస్తాడో అదికూడా - ”

“ఏమి చేస్తా డంట తమ్ముడూ?”

“మా నాయన బతికివుంటే పెన్నను పుచ్చుకునేటప్పటికే ఆవని చేసి వుండును; కాని దేవుడు చూడలేక పోయాడు. చక్కని యిల్లుండనే వుంది కదా? మామిడి తోట కాక, అయిదు యకరాల పల్లంభూమి కూడా వుండనే వుంది కదా? వాటికి సాయం, మరో యేడు యకరాల పల్లం సంపాదించాలి, అప్పుడూ నేను నిద్రపోవడం. ఆ పన్నెండు యకరాలూ స్వయంగా వండించి “నీయిష్టం వచ్చినట్టు ఖర్చుపెట్టుకో” మని నెల కొక యకరం ఆదాయం మా అమ్మ చేతిలో పోయ్యాలి, అప్పుడూ నేను దృఢంగా అనుభవించడం”

“ఓ! రాజా వ్రతం, రాజావ్రతం” అంటూ చేతులెగరవేసుకున్నాడు గణపతిరాయడు.

“తనమీదే దృష్టిపెట్టుకుని కైలాసంలోవున్న తండ్రికి, ఇక్కడ పెద్ద ఆశతో పెంచుకుంటున్న తల్లికి భూషయ్య తీర్చే రుణం అదీ” అన్నాడు చెంచయ్య, వొత్తిపలుకుతూ.

“తన జీవితానికే గాక, తన వంశానికీ, మన వూరికీ కూడా భూషయ్య అప్పుడు భూష అవుతా” డన్నాడు, కుశాల్రావు.

అరమూసలు పడ్డ చూడమ్మ కళ్ళకి కొత్త చిత్రం కనపడింది.

ఇంతలో “నాతండ్రే, నాతండ్రే” అనేగాని మరోమాట రాక, అదయినా మందమందంగా పలుకుతూ చూడమ్మ మీదికి వొంగి ఆవశ అయిపోయింది గోవిందమ్మ.

అలాగ వొక్క క్షణం వుండిపోయిం దామె.

ఆవొక్క క్షణంలోనూ యెక్కువభాగం, తన కొడుకే పంపుతున్న తనడబ్బా, తనకొడుకే పూజించుకుంటున్న తన బతుకూ తానే తిమ్మన్న చేతిలో పెట్టెయ్య తనచి వుండడం జ్ఞాపకం వచ్చి, వొక్క మాటగా నూరు తేళ్ళు కుట్టినంత యాతన అనుభవించిందామె.

ఈ స్థితిలో గణపతిరాయని చెల్లెలు మళ్ళీ వచ్చింది.

మారువడ్డిదా మని గారెయూ జితేబీలూ పట్టుకువచ్చిం దామె; కాని వడ్డించినవన్నీ వడ్డించినట్టే వుండడం చూసి వివ్వెరపడి “అయ్యో, మీయిల్లు బంగారంగానూ, కాన్తయినా పుచ్చుకున్నాను కా రేమర్రా? నేను రెక్కలు ముక్కలు చేసుకున్నందు కిదా ఫలం?” అంటూ సాగతీను కుంటూ నిలబడిపోయింది.

37

భోజనా లయూబుచ్చిటికి చీకటి కమ్ముకుంది, గుమ్మం దిగా బప్పటికి అగ్ని హోత్రం భగ్గుమంది.

శరీరం వొణికిపోయింది, కాళ్లు తేలిపోయాయి.

అ త్మ బ లి

తల తిరిగిపోయింది, చూపులు చెదిరిపోయాయి.

నువ్వు క్షుభితం అయింది, బుద్ధి యితర వ్యతా
మూఢం అయిపోయింది.

ఈ స్థితిలోనే నాలుగిళ్లు చాటింది గోవిందమ్మ.

ఎదమంచి మోటబండి తోలుకువస్తూ “తప్పకోండి,
తప్పకోండి” అంటూ కేకవేసి, కొంచెం పక్కకా మల్కిం
చుకు పోయా డొక కర్ర కుడు.

వెనకనుంచి సైకిలు తొక్కుకుంటూ వచ్చి, దగ్గిరికి
వచ్చాక గంట గణగణ లాడించి రానుకుంటూ పోయా
డొక నవనాగరికుడు.

అప్పుడే పాలు తాగివుండిన వుల్లాసంతో యెవరినో
లేగదూడ యెగురతూ దుముకుతూ వచ్చి ఆప్యాయంగా
చెయ్యి నాటింది.

గోడపక్కగా పెంటకుప్పమీద వచ్చింపు సేవ అనుభ
విస్తూ వుండిన వూరకుక్క, అలాగే వుండి మోర
కూత్రం పై కెత్తుకుని “కంయ్, కంయ్” మంది.

అప్పటికి మరో నాలుగిళ్లు చాటిం చామె.

ఏరో వెంటబడి పస్తున్నట్టు వులిక్కిపడి వెనక్కి
తిరిగి చూడగా, తూర్పునుంచి వెన్నెలవరద ముంచుకు
వస్తోంది.

అది మాసి హఠాత్తుల్ల అయి పడమట మంచిసీళ్ళ

శ్రీపాద సుబ్రహ్మణ్యకాశ్రీ నవలలు

తెరువు, కలవపువ్వుల కషాయగంధం బుగ్గలకు పులిమి-
పులిమి విడిచిపెట్టగా, బెదిరిపోయి, తూల్తూ తూల్తూ
వచ్చి చుట్టుకుపోయింది గాలిపిల్ల.

దాంతో, ప్రపంచం తెలిసింది గోవిందమ్మకి.

అవ్యవధానంగా “అటా యిటా” అన్న జిజ్ఞాస
కూడా రేకెత్తిం దామెకి.

వెంటనే నిలిచిపోయి “కత్తా బద్దా?” అన్నంత కచ్చి
తంగా ప్రశ్నించుకుని, దృష్టి యేకాగ్రం కావడానికి కళ్లు
మూసుకుని ఆలోచించిం దామె.

మనస్సు చంచలమూ, పైపై మెరుగులకు మోస
పోయేదన్నీ కనక దాని నిర్ణయం అంగీకరించలేకా, బుద్ధి
శిశితమే అయినా ప్రమాదాని కాస్పదం కనక దాని
నిర్ణయమున్నూ వొప్పుకోలేకా, నూటిగా హృదయంతో
జేసిం దామె, ఆలోచన.

ఇటు ప్రేమ.....అటు ప్రణయం.

ఇటు వాత్సల్యం.....అటు వాల్లభ్యం.

ఇటు పాలన.....అటు ఆరాధన.

ఎటూ నిర్ధారణ చేసుకోలేక మళ్ళీ ఆలోచించింది.

ఇటు ముచ్చట్లు.....అటు మురిపాలు.

ఇటు వినోదాలు.....అటు విలాసాలు.

ఇటు మర్యాద.....అటు మనోల్లాసం.

ఇటు సంఘం.....అటు స్వర్గం.

ఇటూ అటూ కూడా వరువైన యీ వయస్సున ఆడ
దాని కిందులో అక్కరేని దేది?

ఈమాట కళ్లు గుచ్చేనుకుంది.

ఇటు కన్న కడుపుఅటు.....?

ఆమాట తోచాటప్పటి కామె చైతన్యం లోపించిన
ట్టయిపోయింది.

తరవాత, గుండెల మీద కసిక్కున కైజారు గుచ్చు
కున్నట్టున్నూ అయి “స్స” అంటూ మొగం చిట్టించు
కుని చాలా బాధపడిం దామె.

అయినా, అంతటితో నిరాశ చేసుకోలేక “మరి అటు?
మరి అటు?” అని మళ్లీ మళ్లీ తర్కించుకుని మళ్లీ మళ్లీ
సంబంధాలు వెతుక్కుని, హృదయంమీద సమ్మెటపెట్లూ,
శిరస్సున పిడుగుపాట్లూ మళ్లీమళ్లీ వడ్డ ట్టయి, మళ్లీ మళ్లీ
బాధపడిపోయిం దామె.

ఇలాగ - ఎన్నిమాట్లు-ఎంతెంత అవస్థవడ్డా “రంకు
మొగుడు ” అనే తప్ప మరో మాటే స్ఫురించకపోగా
వెలవరం వుట్టుకు వచ్చిం దామెకి.

దానిమీద “ఛీ, కట్టుకున్న పెనిమిటి కానప్పు డదేం
బతుకూ?” అని యీసడించుకుం దామె.

“భూషయ్య తల్లికి రంకు మొగుడా?” అని శౌర్య

మున్నూ తెచ్చుకుం దామె.

వెంటనే అంతఃకీతమే కలిగివుండిన ఆవెలపరింపు ఆయాస
డింపుతో కలిసి వొణు కయి, ఈ శౌర్యస్ఫురణతో అగ్ని
అయి ఆమెని చుట్టబెట్టుకుంది.

మంట లంకాశ్లాకింవా నాలుకలు కీలుకీలునా, పొగలు
కళ్ళలోనూ సెగలు శిరస్సునా, భుగభుగలు మనస్సునా
ఛటఛటలు హృదయంలోనూ అయి సుడిగాలితోడయిన
దావానలం లాగ నిలువునా దహించే వేసిం దామెని.

38

ఆవుద్భృతం కాస్త తగ్గాటప్పటికి, ఆమంటల వెలుగున,
మనకమనకగా నారమ్మ కనపడిం దామెకి.

గోడచాటున నుంచుని, అటూ యిటూ దొంగ
చూపులు చూస్తూ యేవో కాగితమ్ముక్కలు లెక్కబెట్టు
కుంటోంది నారమ్మ.

“అవేమిటి, నోట్ల?” అనుకుంది గోవిందమ్మ.

ఈవ్రాహ తోచాటప్పటికి మంటలు మళ్ళీ విజృం
భించాయి.

అయితే, మాంటిలున్నప్పుడో కిరసనాయిలుమంట
వర్ణాంతరం పొందేటట్టు యీవ్రాహతో రోషంగా మారి
పోయిం దా అగ్ని.

దాంతో “మాయలమారిముండ, కానలేకపోయాను, గడ్డి తిని తార్చడానికి వచ్చింది నన్ను” అనుకుంటూ పళ్లు పిండి చేసుకుంది గోవిందమ్మ.

నారమ్మ మాటలు అప్పుడు వింటున్నట్టూ, టక్కు అప్పుడు కంటున్నట్టూ అనిపించిం దామెకి.

నిజమే.

అయితే, మరి, తన మాటలు?

తన టక్కులు?

అవి మాత్రం సామాన్యంగా వున్నాయా?

ఒక్కొక్కప్పుడు నారమ్మకి తానే పైచెయ్యి అయి పోలేదా?

తా నొక్కొక్క మాట అన్నప్పుడూ, ఒక్కొక్క రస్సా వేసినప్పుడూ జాణిజార సంధానంలో జగజంత అయిన నారమ్మే కీచుకీచుమని పోలేదా?

పోనీ, నిజంగా నారమ్మ తార్చడానికే వచ్చినా, యీవ్యవహారంలో తన స్వార్థమూ తన వ్రయత్నమూ తన తహతహ యెక్కువగా వుండలేదా?

చూసినకొద్దీ తప్పంతా తనదే అని స్పష్టం అయింది గోవిందమ్మకి.

నారమ్మ కలగజేసుకోడంవల్ల, అధమం వారాలయినా పట్టవలసిన వ్యవహారం పూటల్లో తేలిపోయిం, దంతే.

కనక, నారమ్మ నని లాభం లేదనుకుంది గోవిందమ్మ.

పై పెచ్చు, బతిమాలుకోవాలిగాని కోప్పడితే, నారమ్మ తన శీలం చెరవలేకపోయినా, తన సుగతి పూరంతా యేకేసి, తిరపతమ్మని కూడా వుసికొల్పి అల్లరి చేయించి, ఆవిధంగా కసితీర్చుకుంటుం దనిన్నీ భయపడిం దామె.

దీనికి సాయం, యిలా స్థిరపరుచు కునే టప్పటికి “తిమ్మన్నని వెంటబెట్టుకువెళ్లి నారమ్మత్త మన యింటి దగ్గర కనిపెట్టుకుని వుంటుం దేమో కొంపతీసి?” అని కంగారుపట్టుకుం దామెకి.

అదే నిజమయితే, తిమ్మన్న యేగోడ చాటునో సక్కి వుండినా, నారమ్మ మాత్రం గుమ్మంలో కణాయించు కూచుని వుంటుంది, అప్పులవాడిలాగ, వచ్చే పోయే వాళ్ళ కందరికీ కనపడుతూ.

కొంద రామెని పలకరిస్తారు.

ఆమె కొందర్ని పలకరిస్తుంది.

అనివార్యంగా, కారణవరీక్షా కార్యనివేదనా జరిగి తీరతాయి.

కొందరు విని, మరిచిపోయినీ చక్కాపోయినా, కొంద రామె చెప్పిందే నమ్మినా, కొందరయినా ఆమెని కాక తననే అనుమానిస్తారు.

“ఎవణ్ణో కలుపుతుందోయ్” అనీ “యెవ రయి

వుంటాడోయ్?” అనీ “యీమట్టుపట్టే నక్కి వుంటాడు వెతకండోయ్” అనీ, ఆ రకం కుర్రనాయకులు నందు గొందులూ పాడుదొడ్లు గాలించేస్తారు కూడా.

తన కవనరం వచ్చి తానే అంతగా మేగింది గాని, పూళ్ళో పరువైన యే ఆడది నారమ్మని చేరనిస్తుందీ?

నారమ్మ తార్పుడుకత్తై అనీ, యెన్నో కొంపలు కూల్చిం దనీ యెవ రెరగరూ?

తానుమాత్రం ఆమెతో అదివరకి మాట్లాడియెరుగునా?

ఇలాంటి సందర్భంలో, యింత రాత్రి అయ్యాక, నారమ్మ తనకోసం తన గుమ్మాన కనిపెట్టుకుని వుండడం మంచిదా?

ఒక్క క్షణంలో పూరంతా గుబ్బు మనిపోదూ ?

ఝంఝామారుతంలో యేలకిరీగ లాగ మళ్ళీ వాణికి పోయింది గోవిందమ్మ.

ఉత్తరక్షణంలో పూచలాగ బయలుదేరింది.

39

ఇంకో నాలుగిళ్ళు చాటాటప్పటికి యెడమవేపు నందు మొగనే నారమ్మ యిల్లు.

“నాలుగు వీధుల మొగని కాసింది, ముండ” అనుకుంది గోవిందమ్మ.

“సెంటు భూమి లేదు. ఇటున్న చెంబు అటుపెట్టదు; కాని చలవమడతలే కడుతుంది. సన్నబియ్యమే కాని ముట్టదు. ఎంతమంది ఆడవాళ్ళ మానమర్యాదలు వీళ్లొకరిపైన కూడో అది?” అని యేచగించుకుం దామె.

ఇంకకీ: ఇంటో వున్నట్టా లేట్టా?

తీరా, వెళ్ళి చూస్తే అక్కడ లేకపోతే?

ఒక్క క్షణం గజబిజిపడిపోయింది గోవిందమ్మ.

“ఏమయినా, యిక్కడే తెగతెంపు లయిపోడం మంచి” దని తోచిం దామెకీ.

వెంటనే గబగబా వెళ్ళి దడదడా తలుపు గుంజింది.

ఎవరువా రంటూ వచ్చి, తలుపు తీసి గుర్తించి, లోపల అడుగుపెట్టాటప్పటికి “నీకోసం కాలు కాలిన పిల్లి లా తిరుగుతున్నా, నెక్కడికి వెళ్లావు చిట్టికల్లీ?” అంటూ ఆమెని పొదువుకుంది నారమ్మ.

గోవిందమ్మ తన మాయలో పడ్డం వొక యెత్తూ, యింతసేపటికి వెళుక్కుంటూ తన యింటికే రావడం వొక యెత్తూగా తోచిం దామెకీ.

కాని, ఆవాలకం చూడలేకా, ఆధోరణి నహించలేకా, ముఖ్యంగా “చిట్టికల్లీ” అన్న సంబోధన భరించలేకా పేగులు తోజేసినంత బాధపడింది గోవిందమ్మ.

భల్లూకప్పట్టులో యిరుక్కుపోయినట్టు మళ్ళీ

వొణికిన్నీ పోయిం దామె.

అది చూసి “యేమి తల్లీ, యేమి మామూ?”
అనడిగింది నారమ్మ.

పాయసం వుచ్చుకుని వెళ్ళిపోయే దాకా తాను
గోవిందమ్మని పొదువుకున్నప్పుడు కలిగిన వొణుకులోనూ
యీ వొణుకులోనూ భేదం కనపడిం దామెకి.

అది, గోవిందమ్మకి రక్తం పొంగించిన వొణుకూ,
తనకి గంధప్పుత అనిపించిన వొణుకూను.

ఇది, గోవిందమ్మకి గుండెలు పగిల్చేసిన వొణుకూ,
తనకి కారపుగుండ పూసిన ట్టనిపించిన వొణుకూను.

ఈభేదం గుర్తించి “యేదో మునిగింది” అనుకుంది
నారమ్మ.

ఆమె మనస్సు పరిపరివిధాల పోయింది.

కాని, మళ్ళీ ఆమె మాట్లాడకముందే ఆబాహు
బంధం విడిపించుకుని “నువ్వు అత్తవు కావు, మా
అమ్మవు” అంటూ ఆమె రెండు కాళ్ళూ పట్టుకుంది.
గోవిందమ్మ.

“ఏం తల్లీ, యేమి?”

“యుద్ధానికి వెళ్ళిన మా గణపతిరాయడు బాబుగారి
కొండలూ వింటికి వచ్చేశాడు”

“ఏం, యెంచేతా?”

“తమ్ముడు నాకొడుకు సంగతు లన్నీ చెప్పాడు”

భూషయ్యకి కాళ్లో చేతులో రాలిపోయి వుంటా
యనుకుంది నారమ్మ. ఈ వూహతో “మసమడు
కులాసాగా వున్నాడా చిట్టి” అనడిగింది, అందుకోసం
తా నెంతో ఆదుర్దాపడుతున్నట్టు.

“నిక్షేపంలా వున్నా డంట. ప్రాణా లన్నీ నామీదే
పెట్టుకుని వున్నా డంట నాయన”

“లేకపోతే, యద్ధం అంటే వూళ్ళో లోకువయిన
వాళ్ళతో గిల్లి కజ్జాలు తెచ్చుకోడమా యేమిటి?”
అనుకుని, పైకి మాత్రం “పోనీ, చల్లని కబురు చెప్పా”
వంది నారమ్మ, అప్పటికి స్తిమితపడ్డట్టు గుండెలమీద
చేతులు వేసుకుని.

“కబురు చల్లందే; కాని నా ప్రాణాలు కొరికేస్తాం
దది” అంది గోవిందమ్మ.

“అదేమిటి తల్లీ?”

ఇలా అడుగుతూ నారమ్మ మళ్లీ పొదుపుకోబోయింది;
కాని, గోవిందమ్మ, ముందు ఆమె కందకుండా తవ్వుకుంది.

అందుకే నారమ్మ తెల్లబోతూ వుండగా, తరవాత
“నా కొడుకుని నేను చంపుకోలే” నంది, తల అడ్డంగా
వూపుకుంటూ.

ఇది విని నారమ్మ మరీ యిదయిపోయింది.

“జరిగిం దేదో జరిగింది. అలా యెందుకు జరిగిం దని నన్నడక్కు. అదంతా మరిచిపో. నా ఒత్తు కంతా నువ్వే రుగుదువు. హఠాత్తుగా మతి చలించి, నుంచున్న పాశంగా దుర్బుద్ధి పుట్టి కళ్లు మూసుకుపోగా, నాగొయ్యి నేనే తప్పుకున్నాను, గాని నాచేతులు పట్టుకుని పుండి, కళ్ల నీళ్లతో నాకేనే చూస్తూ ప్రాణాలు విడిచిన నాపెనిమిటి, సమయాని కాదుకుని నా కీ గండం తప్పించారు”

అప్రతిభ అయిపోయింది నారమ్మ.

“దానికీ దీనికీ గూడా కారణం నేనే కాని మరెవరూ కారు. నామీద అనుగ్రహం వుంది కనక, నువ్వు ఇందాకా అందుకు పూనుకున్నావు, ఇప్పు డిందుకూ నువ్వే పూను కోవాలి”

ఉత్సాహంతో పొంగులువారుతున్న రక్తం అప్పటికి చప్పగా చల్లబడిపోయింది; గాని ఉత్తరక్షణంలోనే రోషంతో మళ్లీ వేడెక్కగా “ఏమంటావే?” అనడిగింది నారమ్మ, కంఠంస్వాధీనపరుచుకునే వొళ్లు మండబెట్టుకునీసి.

గానిమీద “యేమనడానికీ యేమి పుచ్చి? తిమ్మన్న, నాపెద్దకొడుకు, సరా ?” అంది గోవిందమ్మ.

నారమ్మ కొయ్యాయిపోయింది.

“అతని సరసం గుర్తించి మొదట తిరస్కరించిన్నీ, తరవాత పెనిమిటిగా సేపించుకుందా” మని మనసువడ్డాను;

కాని అమైకం వదలగా, యిప్పుడూ ఆసరనమే నమ్ముకుని, అతను నాభూషణ్యకి అన్నగారని నిశ్చయించుకున్నాను”

అప్పటికీ మాట్లాడలేకపోయింది నారమ్మ.

“కనక, నీకు అత్తచరణ అయిన గోవిందమ్మ క్షణం కిందలే చచ్చిపోయిందని అతనితో చెప్పు. ఈగోవిందమ్మ, నీకు, పాలిచ్చి పెంచుకున్న శిల్లి అని కూడా చెప్పు”

అన్యవధానంగా “యిలాంటి కొడుకులు నీ కెంద రయి నారే?” అడగబోయింది నారమ్మ; కాని తిన్నున్నతో ఆలోచించకండా తొందరపడ్డం మంచిని గానవి పస్తా యించింది, మొదట.

అయినా వుక్రోషం నిగ్రహించుకోలేక “నాకొడుకు ప్రాణాలు వుచ్చుకుంటా నంటే? ఇంతా కష్టపెట్టి నాబతు కూడా నప్పులకాలు చేస్తానంటే?” అంటూ నిలచ తీసింది, చివరికి.

గోవిందమ్మ యిక అక్కడ వుండలేకపోయింది.

నారమ్మ ఆఘాయిత్యమేమీ చెప్పనక్కరలేకు, తనతో గట్టిగా మాట్లాడితే చాలు తన బతుకు ఎక్కడ పాడుకానడానికి.

అంత రాత్రినే తానొక తాగుడుకత్తె యింటో వున్నట్టు వూరందోకి వెలిస్తే యిక వ్యభిచరిస్తే వొకటి మడికట్టాకంటే వొకటివా?

ఇలా అనుకుని, గోవిందమ్మ “నే నిక నుంచోలేను.

తీమ్మన్న నిన్ననొక పటంతెచ్చి నాయుంటో దాచు కన్నాడు. ఒక్క ఊణ మయినా యిక నాయుంటో వుండడానికి వల్ల కావది. కాబట్టి, నీతీమ్మన్నకి తల్లి సని నన్ను కనికరించి, నువ్వు నాకు తల్లివయి, వెంటనే వచ్చి ఆపటం తీసుకువెళ్లి అతని కందచెయ్యి” అంది.

ఒక విధంగా నారమ్మ కటికి గుండెలు కరిగాయి.

మరో విధంగా, మళ్ళీ వొక్క టక్కు చేద్దామని ఆమెకి ఆలోచన పుట్టింది.

దీంతో కోపం సమాలించుకుని “వెరితల్లి” అంటూ రెక్కపట్టుకోవోయిం దామె; గాని ఆమె కందకుండా తప్పించుకుని, ఆమెకాళ్లు ముట్టుకోకుండా పాదాభిషేచనం చేసి, మళ్ళీ లేవడమూ యిటు తిరగడమూ తెలియకుండా నివ్వన వెళ్లిపోయింది గోవిందమ్మ.

అందుకు మళ్ళీ నిర్దిష్ట అయిపోయి, వొక్క ఊణానికి మళ్ళీ ప్రకృతిహాసం, సూచనలు లేకుండా అప్పటి కప్పుడు దినాలాకో రయిపోయిన వర్తకుడు లాగ పక్కగా వున్న గది గుమ్మరేసి వునూరుమంటూ చూసింది నారమ్మ.

40

పన్నీటితూషారం కురుస్తున్నట్టు విరుస్తున్న వెన్నెలా, ముచిగంధం పూస్తున్నట్టు వీస్తున్న పిల్లగాలీ అనుభవిస్తూ

వీధిగుమ్మాన నుంచుని వుండి, అల్లంత దూరాన చూసీ చూడ్డంతోనే గుర్తుపట్టి వొక్క వుడాంవేసి “అత్తా” అని నడివీధిలోనే పొదువుకుంది గోవిందమ్మని చూడమ్మ.

అంతకంటేనూ సంబరపడుతూ తాను కూడా ఆమెని పొదువుకుని “యేమీ! ఇక్కడ నుంచున్నా వేం తల్లీ?” అనడిగింది గోవిందమ్మ.

“మీయింటికి రావాలని వుందత్తా! కాని నాయన యేమంటాడో అనీ, అమ్మ నడగలేకా - ”

“నాబంగారుకొండే! నావరహాల మూతే!” అంటూ మాట కడ్డంవచ్చి, ముందు, ఆమె శిరస్సు ముద్దుపెట్టు కుంది గోవిందమ్మ.

“ఇటు నాయన యెడల ప్రణయం అంకురించి వున్నూత లూచేస్తోంది. అటు తెరలు తెరలుగా సిగ్గు ముంచుకు వచ్చి ఉక్కిరి బిక్కిరి చేస్తోంది. ఇది మౌనం కాని మరోటి కాదు. కనక, మన పిల్లే” అని దిటవు తెచ్చుకుని, తర వాత “పోనీ, నే నడుగుతా నేం తల్లీ?” అంటూ ఆమె గడ్డం పుణికిం చామె.

“అడగవమ్మా, ఏం?” అంది చూడమ్మ, యెగిసివడి.

దీంతో గోవిందమ్మ జారుముడి చేతికి చల్లగా తగలగా చకిత అయి, మళ్ళీ బాగా తాకి చూసి “ఇదేం? స్నాన మాడావేం?” అనడిగిం చామె.

“యింటికి వచ్చాటప్పు డేదో తొక్కిన ట్టనిపించింది. ఎప్పుడూ యెరగను నేనది. అంచేత, ఎచ్చీ రావడం తోనే సచేలన్నానం - ”

“అయితేం, సిల్కుచీర గదా, మౌక్త పక్కగా వుంది - ”

“ఎందుకూ? తెల్లవారా టప్పుటికి చాకలి భద్రి రాదూ?”

“మర జుట్టు ముడివేసుకున్నావే?”

“ఇంటికి వెళ్ళాక బాగా శుశ్రూషకుని సాంబ్రాణి పొగ - ”

“నేను వేస్తా నేం?” అని చూడవ్వు, వుబలాట పడుతూ.

“నాకూనా, నువ్వే వేస్తువుగా?” అంటూ చూడ మ్మని మరొకరూటు గుండె క నుకుని “అమ్మ యేమి చేస్తో దీ?” అనడిసింది గోవిందమ్మ.

“ఇప్పుడే పాలుపితికి నాలిమీద పడేసింది”

“నాయనో?”

“వెన్నెట్లో మంచం వేయించుకుని పెట్టో - ”

“చెల్లాయో?”

“అమ్మకి నాయం చేస్తోంది”

“చెల్లీ ఇద్దాంలేళ్ళది కనక, బిడ్డ నచ్చడం మానే

సింది కూడానూ కనక, నవ్వు మా యింటికి వచ్చేసినా
అమ్మకి లోటుండదు, కదూ?”

కళ్ళల్లో కళ్ళుపెట్టి, హృదయాంతరాళంలో దాచుకున్న
వస్తువును లాగేస్తున్నట్టు చూస్తూ గోవిందమ్మ యిలా
అడగగా సిగ్గుపడిపోయింది; గాని తా నొక్కమాటు వెళ్ళి
వద్దా మని ముచ్చటపడుతున్నట్టు తేల్చగా, తీసుకువెళ్ళి
తన దగ్గర అట్టేపెట్టుకోడానికే గోవిందమ్మ వచ్చివుండడం
గ్రహించి, అందుకు మూలమైన కారణం వూహించుకునే
మురిసిపోయింది చూడమ్మ.

తరవాత, బాహుబంధాల్లో దేహాలు లాగే, పుబలా
టంలో మనస్సులున్నూ యేకీభవించగా నూత్నోత్సా
హంతో యిద్దరూ చీడీ లెక్కారు.

వారు ద్వారంలో అడుగుపెట్టాటప్పటికి, అప్పుడే
హాల్లో అడుగుపెడుతున్న నరసమ్మ “వదినా” అంది, పర
కాయించి చూస్తూ.

“అవును, నేనే వదినా” అంది గోవిందమ్మ.

ఒక్క అంగలో యెదురువచ్చి “దయచెయ్యండి,
దయచెయ్యండి” అంటూ చెయ్యివట్టుకుని, వసారా
గుమ్మందాకా వెళ్ళాక “మీ చెల్లమ్మ వచ్చారండీ” అంది
నరసమ్మ, పెరట్లోకి చూస్తూ.

“మనమే వెడుతున్నాం గదా, అన్నయ్య నెందుకూ

‘శ్రమపెట్టడం?’ అనడుగుతూ గోవిందమ్మ ముందు కడుగు వెయ్యడమూ “చెల్లెమ్మా” అని పిలుస్తూ వుబ్బెత్తుగా లేచి చెంచయ్య యెదురు రావడమూ యేకకాలంలో జరిగిపోయాయి.

చూడమ్మ తుంగచాప పరిచింది.

“మంచంమీద కూచో అన్నయ్యా” అని గోవిందమ్మ అంటూనే వుండగా చెంచయ్య కూడా చాప మీదే కూచున్నాడు.

గోవిందమ్మ చూడమ్మని తన దగ్గర కూచోబెట్టుకుంది.

వీధి తలుపు వేసేసి వంటింటి యెడట ఆగి “గోవిందమ్మత్తయ్య వచ్చారు, కసిన్ని పాలచుక్కలు పట్టుకురా చిట్టీ” అని చిన్ని కూతురి కాజ్ఞాపించి వచ్చి “యేం వదినా, యింత రాత్రయ్యాక వచ్చారా?” అనడుగుతూ మొగుడికి కొంచెం యెడంగా నగం చాపమీద కూచుండి నరనమ్మ.

“అంతా చెబుతాను గానీ, యిప్పుడు పాలెందుకు వదినా?”

“కసిన్నే కాదూ?”

“ఇప్పుడేప్పుడే కాదుటమ్మా విందులు - ”

“కనకనే”

“అంటే?”

“మీ అన్నయ్య నడగండి”

ఇలా అని “యిక తీరవాతి వంతు మీదీ” అన్నట్టు సరసమ్మా “వదిన నేమిటి అంటుంది?” అన్నట్టు గోవిందమ్మా చెంచయ్యకేసి చూశాడు.

చూడమ్మ కూడా చూసింది, వోరచూపులు.

చిల్లిన వేళ వ్యవహారం యింత చక్కగా వాళ్ళిద్దరి అయినా దుకు చెంచయ్య చాలా ఆనందించాడు; కాని తమ పుట్టిన స్వప్నకలంకాలైన కారణం కంటే మన ముగ్ధులను అలవడిన సన్నిహితే బలీయంగా వున్నట్టు గుర్తించి నానానిచలేకపోయాడు.

అయినా వూరుకోలేక “గూడ్లా” అని గంటూ వొక్కనాటు శని పంకించుకుని “మీ వదిన మచ్చట యేమిటో, పుచ్చుకోవచ్చా” అన్నాడు తాపీగా.

“అలాగే పుచ్చుకోటా నన్నయ్యా” అంది గోవిందమ్మ, చూడమ్మ మీద చెయ్యివేసి.

చూడమ్మ శరీరం ఝుండుమంది.

సరసమ్మ పులుకూ పులుకూ చూసింది ఇర్రకేసి; కాని గణపతిగాయని మాట జ్ఞాపకం చేసుకుని మళ్ళీ శల్లబడింది.

నెంటనే “చిట్టి కింకా పని తెమలదు, పంచదార వేసి పాలచుక్కలు నువ్వు పట్టుకురా చూడా” అందామె.

“అమ్మయ్యా” అనుకుంటూ లోపలి కుడాయించింది చూడమ్మ.

తరవాత మెల్లిగా గోవిందమ్మని పంబోడించి “ఇందా కా చెప్పడం మిడిచిరోయా డట, అమ్మయ్యారంగారి నాకులమ్మ పంపు అమ్మకాకి వచ్చింది, పోవచ్చడం డని చాలా గట్టిగా చెప్పాడు గానుడు బాబు.” అన్నాడు చెంచమ్మ.

“ఎప్పు డన్నయ్యా?”

“నువ్వు వచ్చే శాది”

“తరవాత చాలా ఆలోచనలు జగవటా” యనుకుంది గోవిందమ్మ.

“అదెక్కడిదీ?” అసన్న అడిగింది.

“నిరుడు పుచ్చుకున్న యదిరం నాకీ కాడినట్టు”

“ఏమాత్రం?”

“అయిదు యకరాల నుభైసెంట్లు. గానుగు పేలు చెబుతున్నా గాని అది నన్నం గాను”

“బాబే మంటాడు?”

“మూడువేల అయిదువందలకు పైకి నా ఆవుతం దన్నాడు”

తన జగ్గిర యెంత సొమ్మందో, యెంత బదులు చెయ్యాలో లెక్క చూసుకుని “ఇంకేమిటి?” అన్నట్టు

చూసింది గోవిందమ్మ.

“చెంగల్రావు బాగా మొగ్గుతున్నాడంట; కాని భూషయ్యకి కావాలి ను వ్వడ్డురాకు అన్నాడంట బాబు. నానిమీద చెంగల్రావు తప్పుకున్నాడంట ”

“నీవుద్దేశం?”

“పుచ్చుకోడమే నావుద్దేశం. ఏమంటావా? కాడిగట్టు కావడం అలా వుండగా, నలభై శెంట్ల దిమ్మా, దిమ్మ మీద పెంకుటి సాలా—”

“పెంకుటినాల ” అని వినవడాటప్పటికి, తిమ్మన్న బత్తాయితోట కథ ఫిలిం రీలు లాగ కళ్ల యెదట జరుగు తున్నట్టు స్ఫురించగా వొళ్లు ఝల్లు మని ముచ్చేమటలూ పోశాయి గోవిందమ్మకి.

కాని యిదేమీ యెరగని చెంచయ్య “నాలుగంటు మామిడిచెట్లూ, మూడు నారింజచెట్లూ, రెండు పనస చెట్లూ, పద్దెనిమిది కొబ్బరిచెట్లూ - ముమ్మరంగా కాస్తున్నాయి కూడా” అని చూట పూర్తిచేశాడు.

“ఇంతవరకూ మనకి కొబ్బరిచెట్లు లేవు. నీకు నచ్చితే బజానా యిచ్చేయ్యి ” అంది గోవిందమ్మ.

రెండు గ్లాసులతో పాళాలు చేస్తూ అప్పటికి చూడమ్మ పాలు తెచ్చింది.

“కసి న్నంటే కసిన్నే తెచ్చావేమీ?” అంటూ

నరసమ్మ గ్లాసు లందుకోగా “కసి న్నంటే అన్నెందుకు తెచ్చావు చూడా?” అంటూ గోవిందమ్మ ఆగ్లాసు లందుకుంది.

“సరాగాల కేం గాని, చల్లారిపోగలవు, ముందు పాలు పుచ్చుకోవమ్మా” అన్నాడు చెంచయ్య.

వేళ్లు మార్చి మార్చి గళాను పట్టుకుంటూనూ, పూదు కుంటూనూ పాలు పుచ్చేసుకుంది గోవిందమ్మ.

ఇదయాక “అన్నయ్యా” అని పిలిచిం దామె.

“వదినా” అనిన్నీ పిలిచింది.

పిలిచిందే గాని “పాలు ఇవ్వడం పిల్ల నిస్తా మని తాంబూలా లివ్వడమే, అడగనే అక్కల్లేదు” అనుకుం దామె.

ఇంతలో “ఏం, చెల్లెమ్మా” అన్నాడు చెంచయ్య.

“చెప్పండి వదినా” అంది నరసమ్మ కూడా.

అన్నారే కాని “చెప్పనే అక్కల్లేదూ. తేలేపో యింది” అనుకున్నారు దంపతు లిద్దరున్నూ.

అయితే, యీగుటకలు మింగడం పెద్దలకు కమ్మగానే వుంది; గాని చూడమ్మకి మాత్రం చేదుమాత్రలు మింగు తున్నట్టుంది.

“ఈవుత్తుత్తి మాటలతోనే అర్థరాత్రి అయిపోతే, యింకా యీవీధినుంచి ఆవీధికి వెళ్లాలి, సాంబ్రాణిపొగవేసి

అత్యయ జుట్టు ఆర్పాలి, భూషయ్య బావకబున్న—”

ఇలా ఆమర్దాపడుతూ ఆమర్దాపడుతూనే, ముచ్చట పడుతూ ముచ్చటపడుతూనే చివరికి సిగ్గుపడి పోయిందామె.

తాను కూడా చూడమ్మకి పెళ్లిమాపు కలిగించి అది భూషయ్య మీదకి నుల్లి దా మని ఆత్రపడుతోంది కనక, అప్పుడికి సాహసించి “వొక్కర్తినీ వుండలేకుండా వున్నాను నదినా! అందుకోసం చూడమ్మని దగ్గర పెట్టుకుందా మని”—అంటూ మాట నాన్చేసింది గోవిందమ్మ, చెంచయ్యకేసి బెదుగుబెదురుగా చూస్తూ.

కానీ, గులాబీ అత్తకు చిలికించినట్టు దీంతో వాతావరణం అంతా “గు-మ్-ము” మని పోయింది.

మనస్సు గుబగుబ లాడగా ఇటున్న మొగం అటు తిప్పేసుకుంది చూడమ్మ.

గోవిందమ్మ యింతకంటే స్పష్టంగా అడుగుతుం దని ఆశించింది సరసమ్మ. అయినా “యిదిమాత్రం తక్కువా?” అనుకుని “షూయింట్లో వుంటే వొకటి, మీయింట్లో వుంటే వొకటివా, అలాగే అట్టే పెట్టుకోండి నదినా ” అని “యింకా చూస్తారేం?” అన్నట్టు భర్తకేసి చురుగ్గా చూస్తూ.

దాంతో సోత్సాహి అయి చెంచయ్య “ఈమాత్రం

భాగ్యుని కింత మొగడూబు యెందుకమ్మా తల్లీ?” అంటూ అశ్విధానంగా అందుకుని “చెరునంత పెరడూ కోలంత యిల్లునూ. అపైని పాడింశువు. ఒక్కర్తివీ యేమి తటాలునడతావు, నాలుగు పనులూ నేర్చుకున్నట్టూ అవునుది, నీకు నాయనడట్టూ అవుతుంది. చూడగ్గాని దర్జీర ప్రియకోననే అందా మహానన్నాను రెండు పనులు; కాని—యేమిటో అశ్రద్ధ అయి పోయింది. ఇంకీ విడ్డూరికి, అలాగే తీరుకు వెళ్లనమ్మా” అన్నాడు. అది విని అశ్విధాన పోస్తున్నట్టు.

మాట విన్నది అయినా అశ్విధానం కనపడుతుంది దేమో అని అనుచు స్వల్ప గోవిందమ్మ, అలా కాసరి మకు వింటుంది. అశ్విధానం కనపడదుకు సంతోషపడి చివరి కప్రయశ్చింతా చూడమ్మకేసి చూసింది.

శల్లిశంకరా మూలంగా తేరపిమరపుల్లో పడివుండిన చూడమ్మ యీ సామెతతో సిగ్గుపడిపోయి, యెక్కడి నక్కడ సన్మరాలు కలుగజాలి కన్నట్లు, గ్లాసు లందు కుంటూనే వూచి తోకి పోపోయింది.

41

“భుక్తాయాసంతో నన్యెందుకూ అన్నయ్యా, పడుకో పడుకో” అంటూనే వుంది గోవిందమ్మ. అయినా, చిన్న

కూతురుచేత కండువా తెప్పించివేసుకుని “యిక్కడే కాదుటమ్మా, నాలు గడుగులు” అంటూ తాను కూడా బయలుదేరాడు చెంచయ్య.

అన్నా చెల్లెలూ హాల్లో యిలా మాట్లాడుకుంటూ వుండగా, చూడమ్మని గదిలోకి తీసుకువెళ్లి కుంకుమ బొట్టుంచి, అయిదు నువర్ణ రేఖ పళ్ళు చేతిలో కూడా పెట్టి “కనుసన్నల్లో మెలిగి అత్తయ్య దయ సంపాదించుకోమ్మా” అని మంత్రోపదేశం చేసింది, నరసమ్మ, ముంగుర్లు నవరిస్తూ.

ఇదంతా భవిష్యత్తుహించుకుంటూనూ, సంబర పడుతూనే చేసింది; కాని అప్పటికప్పుడే హృదయం దేవేసిన ట్టయి, కళ్ళున్నూ చెమ్మగిల్లా యామెకి.

వదహారేళ్ళు వెళ్ళిన పిల్లని “అత్తయ్య” తో పంపడం తొలీమాటు కాపరానికి పంపుతున్నట్టే అనిపించిందామెకి; గాని గొప్పవీరుడై భూషయ్య పేరువ్రతిష్టలు సంపాదించుకుంటూ వుండడమూ, స్థితిపరుడున్నూ అవుతూ వుండడమూ, - ఇక్కడ, గోవిందమ్మ, అంద చందాలూ ముద్దుముచ్చట్లూ తెలిసిన మనిషి కావడమూ, చూడమ్మమీద వల్లమాలిన మమకారం కనపరుస్తూ వుండడమూ గమనించి, మళ్ళీ అంతలో స్తిమితపడిందామె.

తరవాత మరో అయిదు పళ్ళు తెచ్చి గోవిందమ్మ

చేతిలో కూడా పెట్టి, చిన్నకూతుర్ని చిక్కం తెమ్మని యిద్దరి చేతుల్లోనూ వున్న పళ్లు పుచ్చుకుని అందుంచి భర్త చేతి కందించింది.

చెంచయ్య అడుగు వేశాడు.

“చిట్టిని తీసుకుని నవ్వు అన్నయ్యా పొద్దున్న అక్కడికే కాఫీకి రండి వదినా” అంటూ తరవాత అడుగు వేసింది గోవిందమ్మ.

“ఎలా దిద్దుకుంటారో, మాయా మర్మమూ యెరగనిపిల్ల” అని చెబుతూ నరసమ్మ ఆమె ననుసరించింది.

ఈసందు బాట్లో, చూడమ్మని వంటింటి గుమ్మం దగ్గిరికి లాక్కువెళ్లి “ఎక్కడికే?” అనడిగింది చిట్టి.

“గోవిందమ్మ త్రయ్యగారింటికే”

“నడే!.....అదీ చెప్పాలి కామోను.....ఎందుక నడుగుతున్నాను”

“అత్తయ్యకి సాయం” అంది చూడమ్మ; కాని “దొంగా, అబద్ధాలాడుతున్నావ్! భూషయ్యకి మరో పిల్లని చూడకుండా వుండేటట్టు అత్తయ్యని మంచిమాట ఆడుకోడాని క్కాదూ?” అని యెవరో ముదలకొనిన ట్టయి మురిసిపోయింది.

ఆమురిపేర మొగాన మెరిసింది.

అది చూసి ఫలానా అని యేర్పరించుకోలేకా,

శ్రీపాద సుబ్రహ్మణ్యశాస్త్రి నవలలు

పూరుకోలేకా “సాయం యెందుకే?” అనడిగింది చిట్టి.

“ఒక్కర్తే వుండలేకుండా వుండంట”

“సింగినాదం కాదూ?”

చూడమ్మ చూట్టాడలేదు.

“ఇన్నాళ్ళునుంచీ యెలా పూజిలిగిందమ్మా?”

“ఏమో, నన్నడుగుతా వేసుమ్మా?”

ఒక్కమాట చురచుర చూసి “అయితే, తెల్లవార
గానే వస్తావా మరి?” అనడిగింది చిట్టి.

“రా” నన్నట్టు తల అడ్డంగా వూపింది చూడమ్మ.

“పోనీ, భోజనం లయాకేరా - ”

మళ్ళీ అలాగే తల వూపింది చూడమ్మ.

ఇంకో చూడమ్మని తల్లి పిలిచింది.

“బాబోయ్” అంటూ తుగ్గు మంచి చూడమ్మ.

తెల్లవోయీ, చిన్నపుచ్చకునీ, చివరికి చిరాకుపడి,
ఘుఘుమ లాడుతూనూ తల్లి దగ్గికి వెళ్లింది చిట్టి.

తలుచు తీసి ముందు చెంచయ్యా, మన స్పెంత
తొందర పెడుతున్నా విధివేక మెల్లిగా అడుగులు వేసు
కుంటూ తరవాత చూడమ్మా, చెయ్యా చెయ్యా పట్టు
కుని వియ్యపురాలితనం అనుభవిస్తూ ఆమె వెనక వదినా
మరదళ్ళూ, తల్లి పమిటికొంగు పట్టుకుని బిక్కు బిక్కు
మంటూ అందరికీ వెనక చిట్టి వరాసగా గడవ దాటి,

మెల్లిగా చీడీలు దిగారు.

“ఇక నవ్వుండు వదినా” అంది గోవిందమ్మ; కాని నరసమ్మ వుండలేకపోయింది.

అది గుర్తించి నాలుగిళ్లు దాటాక గోవిందమ్మ నిలిచి పోయింది.

చేనేదిలేక అప్పుడు తానన్నా నిలిచిపోయి “వదినా, మరి సెలవు. చూడన్న మీపిల్ల గాని మా పిల్ల కాదు సుమాండీ” అని మాత్రం అని మరి మాట్లాడలేకపోయింది నరసమ్మ.

“సన్నింతగా చెప్పాలా వదినా! ఆమంచి చెడ్డలు నావి మాత్రం కావూ!” అని యెదు రడిగింది గోవిందమ్మ, నరసమ్మ బుజంమీద చెయ్యి వేసి.

“అమ్మా,.....భద్రం” అంది నరసమ్మ, చూడమ్మకేసి చూస్తూ, స్వల్పకత్తో.

“అమ్మ పిలుస్తోందే” అంది గోవిందమ్మ.

చూడమ్మ వచ్చి తల్లి దగ్గర నుంచుంది, మొగం వంచుకుని.

అతికష్టమీద మాట తెచ్చుకుని “అత్తయ్యాని నేవించుకో” అంది నరసమ్మ.

“అలాగే” అంది చూడమ్మ.

పదదుగులు ముందున్న చెంచయ్య “ఇక నవ్వు

“వెనక్కి పద” అన్నాడు భార్యతో.

నరసమ్మ కదలేకపోయింది.

బదులూ చెప్పలేకపోయింది.

కళ్ళనిండా చూడనే లేకపోయింది.

పండువెన్నెలతో నిండిపోయి ఆమె కళ్ళు తరంగితా లయిపోయాయి.

అది గుర్తించి “వెళ్ళుమరి. నువ్వున్నంతసేపూ మాకు అడుగు పడదు. భూషయ్య వొకటి, చూడమ్మ వొకటి కాదు నాకు. చూస్తావుగా? రెండు వీధులేగా యెడం?” అంటూ రెక్క పట్టుకుని నరసమ్మని వెనక్కి మళ్ళించింది గోవిందమ్మ; కాని నిట్టూర్పు విడుస్తూ ముడుచుకు పోతున్న ట్టయిపోయింది నరసమ్మ.

చూస్తుండగా చెంచయ్యా, అత్తా కోడళ్ళూ నందు మళ్ళారు.

అప్పుడు కదిలింది నరసమ్మ, వునూరుమంటూ.

“అక్కయ్య నెండుకే పంపుతున్నావూ?” అని చిన్న కూతు రెంత అడుగుతున్నా బదులుచెప్పలేక, పై పెచ్చు, దానివల్ల మరింత బెంబేలుపడిపోయి, కాళ్ళీడ్చుకుంటూ వెనక్కివెళ్ళి, యిటే చూస్తూ చివరిచీడీమీద చతికిల బడి, అవశ ఆయి, కళ్ళు మూసుకుని అరుక్కి చేరబడి పోయిందామె.

అక్కడ, చెంచయ్య, ఆకబురూ యీకబురూ డెబుతూ
మెల్లిగానే నడిచాడు. పళ్ళచిక్కం వొక చివర వుంచి
కవాచీబల్లమీద యథాపూర్వంగానే కూచున్నాడు.
ఒక్క నిమిషం సంసారపుగొడవలున్నూ బాగానే
మాట్టాడాడు; కాని “మరి వెడతా” నంటూ లేచి
నుంచున్నాక మాత్రం నరసమ్మ లాగే యిదయిపోయాడు,
వొక్క ట్టణం.

• చదువుకి చదువు, తెలివికి తెలివి, చాకచక్యానికి
చాకచక్యం, భయభక్తులకు భయభక్తులు, సాయానికి
సాయం — చూడమ్మ అందివచ్చిన కొడుకులా వుం దతనికి.

ఒక్క పొలంలో పని వచ్చినప్పుడే మొగసంతానం
లేని లోటు కనవడుతుం దతనికి.

ఆ పను లయినా యింట్లో జరగవలసిన వన్నీ
చూడమ్మ చేతిమీదుగా జరగవల్సిందే.

ఆ యింట్లోకల్లా చూడమ్మ చేస్తే వచ్చే రుచి కాఫీకి
మరెవరు చేసినా రాదు.

చూడమ్మ తయారుచేసి యివ్వనినా డతనికి కాఫీ
పుచ్చుకున్నట్టే వుండదు.

వయసు వచ్చాక చెంచయ్యకి భోజనం వడ్డించడం

చూడమ్మ పనే అయిది.

ఒకమాటు రాజమహేంద్రవరం వెళ్ళినప్పుడు “గాయ నకు పెరుగుతోడుపెట్టడాని క్కావా” అని యిచ్చక్కని పింగాణీకప్పులు కొనుగొని వచ్చింది చూడమ్మ.

వాటిగా తోడుపెట్టని పెరుగు వడ్డిచడం అంతా దీతే, ఎంత మీగడ వుంది వడ్డించినా అది అతిసరి కొన్న పెరుగులాగే వుంటుంది.

చూడమ్మ గజేంద్రమోక్షం పాడుతూ ఐటే వింటూ వింటూనే నిద్రపోతాడతను.

ఇలాగ, అనేకవిధాల, మమక పెరిగిపోయిన పెద్దపిల్లని వడిచివుండడం అనేటప్పటికి అతనికి గుడె తలుక్కుమంది.

అయితే, చూడమ్మ నిప్పుడు నాయంపేరుపెట్టి ఒకకి పోతే “నీ కొడుక్కి చేసుకో” అని గోడపెట్టిన ముగ మాటపెట్టడానికి వీలవుతుందా తర : తి?

బతికిబాగుండి యింటికి రావడమే వస్తే భూషయ్య అనకి దొరుకుతాడా అప్పుడు?

కొండల్రావు చెప్పిన సంగతు లలా వుండగా, యిక్కడ, తనచేతిమీదుగానే సాగవుతున్న అయిదు యకరాల మాగాణీ, అటుమామిడితోట, కొనకాయ నాగులమ్మ పంపూ, చక్కని యిల్లూ — తన స్థితి కలాంటి సంబంధం తేగలడా?

అల్లుడూ కొడుకూ కూడా తానే అయి, భూషయ్య
తనకి చేదోడూ వాదోడూ అయి వుండడూ?

అప్పు డెలా వుంటుందీ తన పనీ?

ఆ వొక్కక్షణంలోనూ యిదంతా మననానికి రాగా,
అప్పటికి ధైర్యం తెచ్చుకుని మెల్లిగా బయలుదేరాడు
చెంచయ్య.

తండ్రి వాలకం చూసి చూడమ్మకూడా బొమ్మ అయి
పోయింది.

ఆమె గుమ్మంలోనే నిలిచిపోయింది గాని గోవిందమ్మ
నడివీధిలో కంటా వెళ్ళింది.

వీధిలో కూడా వొక్క క్షణం మానంగా వుండిపోయి,
తరవాత “అయ్యవార్లంగారి యీనాం సంగతి రాయడు
బాబుతో చెప్పేనే యింటికి వెడతా” నంటూ తూర్పుగా
తిరిగాడు చెంచయ్య.

“ఊరు మాటుమణుగుతోంది గదా?”

“పన్నెండయి లేగాని రాయడుబాబు నిద్రపోడుగా?”

“అయితే, బజానా మాట మరిచి పోకేం?”

“చెబుతా, చెబుతా”

“వాయిదా అక్కర్లేదు మనకి, రేపు కావాలంటే రేపే
గుమ్మరించేద్దాం సొమ్ము, కాగితం రాయించెయ్య మను”

“నాకూ అలాగే తోచింది, మరి నువ్వింటోకి వెళ్ళు”

శ్రీపాద సుబ్రహ్మణ్యశాస్త్రి నథలలు

ఇలా అంటూనే చెంచయ్య బయలుదేరాడు.

“వదిన్నీ చిట్టినీ తీసుకుని పొద్దున్నే నువ్వోమాటు రావాలి, మరిచిపోయావు నుమా”

“అలాగే, అలాగే”

“రాయదుబాబునీ, కొండల్రావుతమ్ముణ్ణి కాఫీ కిక్కిడికే రమ్మన్నాను, జ్ఞాపకంచెయ్యే?”

“ఁ”

చెంచయ్య వెళ్ళిపోయాడు.

“దీంతోపదిన్నర యకరా లవుతుం” దంటూ గోవిందమ్మ లోపల అడుగుపెట్టగా, భూషయ్య వ్రతం మనస్సులో వుంచుకుని “ఇక యకరం నరేగా లోటు?” అంటూ తలుపు గడియ వేసింది చూడమ్మ.

గడియారం టింగున గంటకొట్టింది.

ఉలిక్కిపడి చూసి “గంట కూడా పదిన్నరే అయిందేవ్” అంది గోవిందమ్మ.

“అయితే, దానికీ వాకటిన్నరే లోటు” అంది చూడమ్మ.

ఇద్దరూ నవ్వుకున్నారు.

అంతలో మళ్ళీ గాంభీర్యం వహించి “నెలకి యకరం భూమిరాబడి వాడుకోవా లని అంచనా వేసుకున్నాడు నాయన, ఇంకేం లోటూ?” అనడిగింది గోవిందమ్మ.

దానిమీద యింకేమి రాకడ వస్తుందో అని వొక్క-
క్షణం నిదానించి “మోతాదు తప్పనివ్వదు చిట్టితల్లి”
అని మెచ్చుకుని, ఏమీ యెరి?వుండనట్టు “నూతికి పెళ్లి
కాళ్ళూ చేతులూ కదుక్కువద్దాం రావే తల్లీ” అంటూ
బయలుదేరింది గోవిందమ్మ.

“పద” అంటూ తలుపు తీసి “యెంత బాగుందో
వెన్నెల” అని సంబరపడతూ అడుగు పెరట్లో పెట్టి,
ఇంతలో “ఓయ్ ఓయ్” అంటూ లేగదూడ మీదికి
రాగా చూడమ్మ కొంచెం బెదిరింది.

అది చూసి “అడుగు పెట్టావో లేదో, అప్పుడే తల్లిని
బిడివి పెట్టేసి వుగళలు వేసుకుంటూ వచ్చి నీకాళ్ళ దగ్గర
వాలింది, నిన్నెంతలో పసికట్టేసిందో చూశావా! నా
కొడుకుని చూసికట్టు చూసుకుంటున్నాను దీన్ని, ఇక
భారం అంతా నీదే నుమా” అంటూ వెనక వెనకనే వచ్చి,
గోవిందమ్మ, రానుకుంటూ - కరిచిపట్టి పమిటికొంగు
లాగుతూ - బోడికలలో కుమ్ముతూ, చేతి కందకుండా
చూడమ్మ చుట్టూ గంతులు వేస్తున్న దూడని వొడుపేసి
మట్టుకుంది.

“అ, బిడివి పెట్టకు, బిడివి పెట్టకు” అంటూ దాని
మెడ పెట్టుకున్నా - అదే “కన్నే కన్నీ తగిలేసి వుంటుంది
దీన్ని” అంది చూడమ్మ.

ఉలిక్కిపడిపోయింది గోవిందమ్మ, యీ రెండు దినాల
కథా నెమరుకీ వచ్చి.

“వెక్రిపిల్ల వసుకున్నాను, నసాళం అంటబోడిచావు
గదే వగలాడీ?” అనిన్నీ అనుకుంది.

ఇంతలో “ఇద్ది నన్నెలా అల్లరిపెడుతోందో చూడూ”
అంది చూడమ్మ, కళ్ళు తిప్పుకుంటూ.

“సయ్యాట లాడ్డం గాని అల్లరిపెట్టడమా యేమి
టమ్మా అవీ?” అని యెదు రడిగింది గోవిందమ్మ, అంత
కంటేనూ కళ్ళు తిప్పుకుంటూ.

దానిమీద “అవునా? నాతో సయ్యాటలా నీకు?
రెణ్ణె ల్లయింది నీతో ఆడుకునీ, నన్ను మరిచిపోలేదూ
నువ్వు?” అంటూ బుంగమూతి పెట్టుకుని దాని మొగం
మీద మొగంపెట్టి గునిసింది చూడమ్మ.

“రెణ్ణె ల్లయితే మాత్రం, మననూ మననూ కలిశాక-
రెడేశ్యయింది భూషయ్య బావ వెళ్ళీ, మొన్నటి
అమాసకి. అయితే మాత్రం మరిచిపోతాడా నా తండ్రీ?
మరిచి పోగలడా?”

చూడమ్మ కళ్ళు మెరిశాయి.

యుద్ధానికి వెడుతూ భూషయ్య తనని వొడిసి పట్టు
కోడమూ, చెయ్యి గిల్లడమూ, మొగమ్మీద మొగం
పెట్టి “మరదలా, మరిచిపోకే?” అనడమూ, కన్ను

గీటి తన సెలవు పుచ్చుకోడమూ జ్ఞాపకం వచ్చి ఆమెకి వొళ్లు గరిపాడిచింది.

అప్పుడే తాను నిలువునా కరిగిపోయి వుండింది కనక ఆమెకం జ్ఞాపకం చేసుకుని “నారాజా! ఇప్పు డయితేనా?” అనుకుంది.

దీంతో, యెంతో ముచ్చటయింది.

ఎన్నో విలాసాలు తోచాయి.

ఆస్మృతి యిలా భావన అయాటప్పటికి, అరసూతలు పడ్డ కళ్లకి, తాను భూషయ్య మెడే పెనవేసుకుని వుండినట్టనిపించిం దామెకి.

స్వర్ణసుఖమున్నూ అనుభవానికి వచ్చినట్టయింది.

వెంటనే పరిసరా లన్నీ మరిచి, పావురంలా గుబాళిస్తూ—అప్రయత్నంగా —పూర్వశ్వాసతో — భూషయ్య అనే భావనతో లేగని ముద్దుకూడా పెట్టుకుం దామె.

అదంతా చూసి మొదట చమత్కృత అయి, తరవాత ఉత్సుక అయి, దాంతో ఉద్రిక్త అయిపోయి, కాని వెలవరించుకునీ, ఏవగించుకునీ, మథనపడిపోయి అతికష్టం మీద దృష్టి మార్చుకునీ ప్రేమభరాలస అయి, వెంటనే వత్సల అయి చూడమ్మ నొక చేతా, చూడ నొక చేతా పొదువుకుని “నారాజా, నారాజా” అంటూ చూడమ్మ శిరస్సు ఆఘ్రాణించింది గోవిందమ్మ.

గోవిందమ్మా చూడమ్మా నడుములు వాల్చా టప్పటికి
ఖరాగా పన్నెండు గంట లయింది.

వసారాకీ రాచవుసిరిచెట్టుకీ మధ్యగా వున్న తెర
పిలో వేసుకున్నారు వారు పక్కలు.

గట్లారుసుకుంటూనూ కెరటాలు వేసుకుంటూనూ
వెండినది ప్రవహిస్తున్నట్టుంది పండువెన్నెల.

కెరటాలమీది నురగల్లా వున్నాయా పక్కలు.

తెల్లని టిన్యూకాగితాల్లో వుంచిన బంగరు సలాకల్లా
వున్నారు వా రా పక్కలమీద.

చూడమ్మ బేసరి, పువ్యమీ నక్షత్రం లాగ మిలమి
ల్లాడుతోంది.

గోవిందమ్మ గాజులు, ఇంజను ముందు చీలిపోతున్న
రెయిలు వట్టా ల్లా జిలజి ల్లాడుతున్నాయి.

తెరలు తెరలుగా చల్లని గాలి వీస్తూనే వుండినా
గాజుకుప్పెల్లా వేడిక్కిపోయి వున్నాయి వారి శిరస్సులు.

“నిద్ర వట్టడం లేదు” అంది గోవిందమ్మ, తల
దోర్చుకుంటూ-

“పొడికళ్లు పడిపోయాయి” అంది చూడమ్మ, వొళ్లు
విరుచుకుంటూ.

“ ఏమిటీ చెయ్యడం? ” అని గోవిందమ్మ ఉపాయం అడిగింది.

“ కళ్లు మూసుకుంటే? ” అని సలహా చేసింది చూడమ్మ. ఇద్దరూ వొక్కమాటే ఆవని చేశారు; గాని, పొటమరించి వుండిన యెర్రకలవ మొగ్గల్లాగ వెంటనే, యిద్దరి కళ్లు మళ్ళీ వొక్కమాటే విడ్డాయి.

దీనికి సాయం, యెదురొమ్ముమీది కుంపటి లాగ, వభోమధ్యగతు డయి వుండిన పూర్ణచంద్రుడు వారి స్నిగ్ధ హృదయాలమీద నిప్పులు కక్కాడు.

వెంటనే ఆ రెండు హృదయాల్లోనూ మంటలు రేగాయి.

ఒకరి హృదయం వొకరికి విప్పిచెప్పకుంటే యీ బాధ వుండకపోవునని యిద్దరికీ తెలుసు; కాని వొక్కరికీ సాహసంలేదు.

“ గోవిందమ్మత్త యే మనుకుంటుందో? ” అని చూడమ్మకి సందేహమూ “ చూడమ్మ యే మనేస్తుందో? ” అని గోవిందమ్మ కాందోశనాను.

చెంచయ్య వెళ్లింది మొదలు గోవిందమ్మ, యిప్పటికి పదిమాట్లయినా ఆమాట నాలుకచివరికి తెచ్చుకుంది; గాని జంకిపోయి పూరుకుంటూ వచ్చింది.

“ యాదాలాభంగా అయినా గోవిందమ్మత్త నోట ఆమాట రాగూడదూ? ” అని చూడమ్మ యిరవై

మాట్లయినా ఆశించింది; గాని యెప్పటి కప్పుడే ఆశాభంగం పొందుతూ వచ్చింది.

ఇలాగ వొక్క గడియ గడిచింది.

అయోమయస్థితి అంటే యేమిటో అప్పుడే మొదటి మాటు అనుభవానికి వచ్చింది చూడమ్మకి.

వినుగంటే యేమిటో అప్పుడే పూర్తిగా గుర్తుకు వచ్చింది గోవిందమ్మకి.

దాంతో “పోనీ, మనమే నాహాసించేద్దాం” అన్న స్థితికి వచ్చింది చూడమ్మ.

“ఏమయినా సరే ” అన్న నిశ్చయానికి వచ్చేసింది గోవిందమ్మ కూడా.

వెంటనే, వొక్కమాటుగానే యిద్దరూ వొకరికేసి వొకరు చూసుకున్నారు; గాని తీరా, ఆభిముఖ్యం యేర్పడేటప్పటికి యిద్దరికీ ధైర్యం చప్పబడిపోయి పూరుకుంది.

“లోకువయిపోమూ?” అని జంకిపోయింది గోవిందమ్మ.

“చులకన అయిపోమూ?” అని భయపడిపోయింది చూడమ్మ.

అయినా ఆవేగం నిగ్రహించుకోలేక “పోనీ, యిలా అని చూతాం” అని ధోరణి మార్చుకుని “ఆకల్లాడు తూనే వుండినా యిప్పుడే యిలావుంది, జ్యేష్ఠమాసంలో యే మయిపోతామో?” అంది మెల్లిగా గోవిందమ్మ,

చెవు లోరజేసుకుని.

“ఇలా వచ్చావా? ఊహా?” అనుకుని “మరి జ్యేష్ఠ మానం దాకా మాట?” అంది చూడమ్మ, నిలవతీసి నట్టు చూస్తూ.

ఉలిక్కి పడిపోయింది గోవిందమ్మ.

“నిజమే, ఈరాత్రి గడవడం అంటూ వస్తే, తరవాత జ్యేష్ఠమే కాదు, ఆషాఢమూ వెళ్లిపోతుంది” అని గుర్తించుకుం దామె.

దీంతో, తన తవన వేరూ, చూడమ్మ మథన వేరూ అనిన్నీ గ్రహించుకుం దామె.

“ఆజ్ఞాల పుట్టకే పోవాలి గాని పుట్టాక - నిన్న రాత్రి నీపని యేమయిం దమ్మా?” అని యెవరో ముదల కించిన ట్టయిం దామెకి.

ఏమయిం దేమిటి, ఏమయినా అయింది.

అదంతా తలుచుకునే టప్పటికి తిమ్మన్న జ్ఞాపకం వచ్చాడు.

అప్పుడే స్నానం చేసి, క్రాపింగు చక్కగా దువ్వుకుని, బట్టలనిండా సెట్లు పులుముకుని, నిమ్మకాయలు నిలిచేటట్టు మీసాలు మెలిపెట్టుకుని, ముసిముసిసవ్వులు నవ్వుతూనూ బెల్లింపుచూపులు చూస్తూనూ వచ్చి. తిమ్మన్న, యెదట నుంచున్నట్టున్నూ అయిం దామెకి.

దద్దిరిల్లిపోయింది.

అలా పడుకునివుంటే తిమ్మన్న తనమీద చెయ్యే వేస్తాడని వాణికిన్నీ పోయింది.

వెంటనే గభీ మని లేచి వెళ్ళి చూడమ్మ సక్కలో కూచుంది.

అది చూసి చూడమ్మా లేచి కూచుంది.

“చూడా!”

“అ”

“ఇంకా నిద్ర రాలేదూ తల్లీ!”

“లేదమ్మా”

మాట్లాడకుండా చూడమ్మని పొదుపుకుందిగోవిందమ్మ.

“అదేం, వాణికిపోతున్నా వేచుమ్మా?” అనడిగింది చూడమ్మ, కంగారుగా తానున్నా ఆమెని పొదుపు కుంటూ.

“తల తిరుగుతోందే”

“ఏం?”

“పిండివంటలతో భోజనం చేశాం కాదూ? ఇందాకా మియింట్లో పాలు పుచ్చుకోకుండా వుండవలసింది”

“కసిన్నే కాదూ?”

“అయితే?”

“పంచదార కలిపే తెచ్చానమ్మా”

“చాలింది కాదేమో?”

“మరిప్పుడు — ”

“ఏమీ అక్కరేదు, కల్లుమూనుకు వదుకుంటే అదే పోతుంది కాస్తేనట్టికి”

చూడమ్మ చోటివ్వగా గోవిందమ్మ ఆమంచంమీదే పడుకుంది.

గోవిందమ్మ మొగాన నీళ్లు చిలకరించి, కొంతసేపు తడిచేత్తో నిమిరి, పమిటికొంగు తడువుకుని కొంచెంసేపు దాంతో కూడా వొత్తి “ఏం, యిప్పు డెలా వుందీ?” అనడిగింది చూడమ్మ, మొగంమీద మొగంపెట్టి.

గోవిందమ్మకి అబెరురు పోవడమే కాదు, ఈచికిత్సకు నచ్చ కూడా వచ్చింది; కాని బిగవట్టుకుంది.

“తగ్గింది యిక పడుకోమ్మా”

“మళ్ళీ మొగం తిరిగితే చేప్పే?”

“ఇక భయం లేదు. నామీద చెయ్యి వేసుకుని పడుకో తల్లీ”

అనుకున్నట్టే, చూడమ్మ చెయ్యి తామరతూడులా కాక, వేడినీళ్లు నింపిన రబ్బరుగొట్టంలా ఉండడం చూసి “ఎంత నలిగిపోతున్నావే మాతల్లీ!” అంటూ జాలి పడింది గోవిందమ్మ.

చూడమ్మ చేతివేళ్ళలో తన వేళ్లు గుచ్చుకుని
కళ్ళున్నూ మూసుకుం దామె. *శ్రీ వేమన గ్రంథాలయం*
తేలపోయింది. (కృష్ణాజిల్లా.)

44

వెలుగు రాకుండానే చూడమ్మకి తలంటిపోసి, పొద్దు
పొడవకుండానే చెరువుకి వెళ్ళి కంఠన్నానం చేసి చక్కా
వచ్చింది గోవిందమ్మ.

పాలికావు కుర్రాడి కావనీ యీవనీ పురమాయిస్తూ
గడులూ వాకలీ స్వయంగా తుడిచేసి, చూడమ్మ, నీళ్ళు
కాచి కాఫీ ఫిల్టరులో పోశాటప్పటికీ, తాను పాలు పితికి,
కాఫీకోసం గిన్నెతో కొన్ని కుండటిమీదా, తక్కినవి
కుండతో దాలిమీదా పడేసి బట్టలపెట్టె తెరిచిందామె.

చూడమ్మ యీలోపునే తేగబారెను బట్టూ చిక్కు
తీసుకోడమూ, సొంతనగలు కసిన్నీ ధరించుకోడమూ
అయిపోయింది.

తరవాత, సరికొత్త మడతలు తీసి, వన్నంగా కనుపు
బొట్టుంచి, లేతాకు పచ్చగళ్ళ పట్టాచీరా అందుకు తగ్గ
రవికా చూడమ్మ కిచ్చి, నీలంపట్టాచీరా అందుకు తగ్గ
రవికా తాను ధరించింది గోవిందమ్మ.

“మా అమ్మ పంపిస్తుంది యివెందుకూ, వద్దమ్మా”
అంటూ చూడమ్మ కొంచెం బెట్టుసరీ చేసింది; గాని,

శ్రీపాద సుబ్రహ్మణ్యకాశ్రీ నవలలు

గోవిందమ్మ, అంతటితో చాలించక తన మువ్వల వడ్డాణమూ, కట్టకాసులపేరూ, పలకనర్లు కూడా యిచ్చి ధరించే దాకా బలవంతపెట్టింది.

వాటితోపాటు సన్నంగా కాటుకా, కొనగోట గీరిగీరి తళుకు కుంకమబొట్టూ స్వయంగా వుంచుకుని, పొంగివస్తున్న ఆనందం అణచుకుంటూ అద్దం యెదట నుంచుని అలకలు సవరించుకుని “ఇంకేమిటి తరవాయి?” అనడిగింది. చూడమ్మ, యేమీ యెరగనట్టు.

“చెప్పకో” మంది గోవిందమ్మ, యెడమబుగ్గ యిట్టే పొడిచి బెల్లించి చూస్తూ.

“బుగ్గని చుక్క” అనుకుంది చూడమ్మ. పైకిమాత్రం “సలుగురూ సవ్వడం” అంది.

“సిగ్గు భిషియమూ లేకపోతే సరీ, యెందుకూ సవ్వడం? ఎవళ్ళ సొమ్మయినా కొల్లగొట్టుకువచ్చామా మనమూ?” అనడిగింది గోవిందమ్మ, చురుగ్గాచూస్తూనూ తల పంకించుకుంటూనూ.

“వీధిలోకి వెళ్లి సలుగురి కంటా — ”

“పాలకీ యెక్కి నాలుగువీధులూ వూరేగుతావు, వీకేం తక్కువా? కాకపోయినా, నాఅన్న కూతుర్ని నే కేంచేసినా చేసుకుంటాను ఎవళ్లే నన్ననగలిగేవాళ్లూ?”

గోవిందమ్మ యిలా అడగ్గా “అనగలిగితే మాత్రం,

భూషయ్యబావ పూరుకుంటాడా?" అనుకుంది చూడమ్మ.

కాని వుత్తరక్షణంలో, దానా దీనా, ఆకాశం అంతా గప్పుమని మెరుపు వెలుగు పాకిపోయి ఆవెంటనే కటికి చీకటి అలుముకు పోయేటట్టు, ఆమె కళ్లనిండా ఆనందం వెల్లివిరిసి ఆవెంటనే సిగ్గుదొంతర్లు కమ్మేశాయి.

ఆస్థితిలో గోవిందమ్మకేసి చూడలేకపోయింది దామె.

అది గ్రహించి గోవిందమ్మే ధోరణి మార్చేద్దా మనుకుంటూ వుండగా "అమ్మగారూ" అంటూ పెరట్లోనుంచీ "అమ్మో" అంటూ వీధిలోనుంచీ పిలుపులు వచ్చాయి.

ఈ యెకసక్కాలూ, యీ నిభృతానందాలూ, యీ సిగ్గుదొంతర్లూ యెగిరిపోయాయి, దాంతో.

"వీధిలో రాయడు తాతయ్య" అంది చూడమ్మ.

"అవును, పాలికాపు కూడా యెందుకో పిలుస్తున్నాడు, నువ్వుది చూసిరా తాతయ్య సంగతి నేను చూస్తాను" అంది గోవిందమ్మ.

ఇద్దరూ చెరో వేపుకీ బయలుదేరారు.

చూడమ్మ వసారా గుమ్మం దాటాటప్పటికే "పాలికాపు, నేను వచ్చానని చెప్పడం ఆపిలుపు" అంటూ యెదురువచ్చి ఆవేశమూ, ఆసోగనూ చూచి విభ్రాంతురాలయిపోయింది నరసమ్మ.

"వద్దు వద్దంటూ వుంటే అత్తయ్య బలవంతం చేసింది"

“నే ననుకుంటూనే వున్నాను. నాతల్లీ, ను వద్దప్ర
వంతురాలి వయితే --”

ఇలా అంటూ తల్లి పొదువుకోగా చూడమ్మ పరవశ
అయిపోయింది.

“అత్తయ్య యేం చేస్తున్నారా ?”

“తాతయ్య --”

“అవును, చూశాను. మీ నాయన కూడా వచ్చారు;
కాని ముస్సబుగారు --”

“ముస్సబుగారా ?” అని చకిత అయింది చూడమ్మ.

“అందుకే నేను బెంగటిల్లిపోతున్నాను. ఏమి తలుచు
కుని వచ్చారో మరి, తాతయ్యాని వెంటబెట్టుకుని ?”

“కలిసే వచ్చారా ?”

“అవును”

చూడమ్మ వులుకూ వులుకూ చూసింది.

ముస్సబు కూతురు వద్దేనిమి దేళ్ల పిల్ల. ఆరోతరగతి
చదివింది; గాని చామనచాయకిన్నీ తక్కువే. పైగా,
దళసరి అద్దాల కళ్లజోడు పెట్టుకుంటుంది.

ఆమె పెళ్లికూతురు వేషంలో కనపడ్డ ట్టనిపించింది,
చూడమ్మకి.

చూసి చూసి “నరే, యింట్లోకి వద” అంటూ
బయలుదేరింది నరసమ్మ.

కేసి దీనంగా చూసింది, తరవాత.

చూడమ్మకీ ఆందోళనగానే వుంది; గాని ఆమె చూపు గోవిందమ్మమీద వుంది.

ఇలాగ తనకేసి చూసేవారే లేక వొంటరితనం తటస్థించగా మరీ తహతహలాడిపోయింది నరసమ్మ.

“నిన్న రాత్రి తాళ్ళాలకు పోయారు గాని నే నన్ని విధాల సూచించినా స్పష్టంగా చెప్పగలిగారా?” అని చెంచయ్యమీద అసంతృప్తిని పొందిం దామె.

ఇక్కడ యిది యిలా జరుగుతూ వుండగా, అక్కడ “కవిత్వం కడుతున్నావు బాబూ” అన్నాడు మున్నబు.

“ఇక యీ చెవులతో స్పష్టంగా వినాలి కామోసు. ఆ మాట” అనుకుని నరసమ్మ మరీ యిదయిపోయింది.

“నిజమే, యెందు క్కాదనాలీ? నువ్వు తెచ్చిన శుభ వార్త నా కలాంటి వుత్సాహం కలిగించింది మరి”

“శివశివా!” అనుకుంది నరసమ్మ.

ఈ విషయమై గణపతిరాయ డింత వుత్సాహపడుతూ వుండడం చూసి “యింకెక్కడి ఆశ?” అనుకుంటూ నిలు వునా కుంగిన్నీపోయిందామె.

“ఎంత చప్పని మాట అయినా చిలవలూ పలవలూ పెంచి రసవంతంగా చెప్పగలవు నువ్వు; కాని అవతల చాలా పనుంది నాకు, కనక,—”

“ఇక వ్యాఖ్యానం చేసి నిన్ను పంపేస్తా” అని

“అమ్మో” అని పిలిచాడు గణపతిరాయడు.

చూడమ్మ శరీరం ఝల్లుమంది.

చెవులు గల్లు పడ్డ ట్టయింది నరసమ్మకి.

గోవిందమ్మ “వింటున్నా” నంది అలాగే నిశ్చలంగా.

“తమ్ముడు చెప్పాడు కాదూ, భూషయ్య వొక పెళ్ళి కూతుర్ని రక్షించా డనీ?”

“అయితే?” అనుకున్నారు నరసమ్మ చూడమ్మ వొకరొకరు చూసుకుంటూ, అప్రయత్నంగా.

“అవు” నంది గోవిందమ్మ.

“అందుకు సంతోషించి అపిల్లతండ్రి, భూషయ్యకి రెండువేల రూపాయలూ, పెళ్ళికాలంలో భార్యకి వుంచడానికి రవ్వలవుంగరమూ బహుమతీచేశాడు, అవి అధికార్ల ద్వారా నీకు వచ్చాయి”

అది విని గోవిందమ్మ నిలువునా పొంగిపోయింది; కాని అదంతా వెంటనే నిగ్రహించుకుని, పైగా ఆత్రం కనపరుస్తూ “మరి తమ్ముడికో బాబూ?” అనడిగింది.

ఈలోపునే “విన్నావా?” అన్నట్టు చెంచయ్య తన కేసి చూడగా, నరసమ్మ మొదట యెగిసిపడింది; గాని “కనక, మున్నబుగారు భూషయ్యని అసలే విడిచిపెట్ట” రనుకుంటూ తపించేపోయింది.

చూడమ్మ మాత్రం తన అనామిక చూసుకుంది, ఆనందావకుంతితా లయిన వాలుజూపులతో.

అప్పటికి “తమ్ముడికి పంపాడు వెయ్యి రూపాయ”
అన్నాడు గణపతిరాయడు.

“వెయ్యో?”

“అవును”

“అదేం. యిద్దరికీ భేదం — ”

“ధర్మంగానే వుందన్నాడు కొండల్రావు”

“ఏమో, నామట్టుకి బాగా లేదు బాబూ”

“తమ్ముడంటే అభిమానం కనక నీ కలా అనిపిస్తోంది సరే కాని — త్వరగా భోజనం కానియ్యి, మనం తహసీలుచారుగారి దగ్గరికి రాజమహేంద్రవరం వెళ్ళాలి. వారు దయచేస్తారా బహుమతులు, ఈ మాట చెప్పడానికే వచ్చాడు మున్నబు”

“నిమిషంలో వంట చేసేస్తా, నక్కడికి రండి వదినా”
అంది నరసమ్మ-మనస్సులో “అమ్మయ్యా” అనుకుంటూ.

“మనమూ వెడితే?” అనుకుంది చూడమ్మ.

“చెబుతా” నన్నట్టు నరసమ్మకి సన్నచేసి “నాకరు చేత కబురుచేయిస్తే చాలదూ, మున్నబన్నయ్య స్వయంగా దయచెయ్యాలా బాబూ ఈమాత్రానికీ?”
అనడిగింది గోవిందమ్మ, వినయం కనపరుస్తూ.

“నా ఆనందంకొద్దీ నేను వచ్చాను, చెల్లెమ్మా, నాకరుచేత పంపతగ్గదా యీ వర్తమానం? చిన్నతనమయినా, పెద్దవాళ్ళకూడా సాధ్యం కాని బలపరాక్ర

మాలు చూపిస్తున్నాడు భూషయ్య, ఏమి చేసి మే మతన్ని సరిగా గౌరవించగలమూ?”

“తగుదు నమ్మా అంటూ వెళ్ళి అక్కడ సెబా సనిపించుకోకపోతే, మళ్ళీ వచ్చి మీ అందరి యెదటా తల యెత్తుకు తిరగ్గలడా అన్నయ్యా, నాబిడ్డ?”

“ఏమయితే యేం! అల్లుడి సంగతి విని వూరంతా మెచ్చుకుంటోంది. కులం అంతా గర్విస్తోంది”

“ఇలాంటి మాటలు విని నలుగురిలోనూ తిరగడానికి పెట్టివుట్టా ననుకుంది గోవిందమ్మ.

“చెల్లెమ్మా. నేనూ వస్తున్నాను, పదయాటప్పటికి బయలుదేరండి. నురి వెడుతున్నాను, చాలా పనుంది”

“కాస్త కాఫీ వుచ్చుకుని —”

“ఇంకా పూజకాలేదు చెల్లీ, స్నానమూతరవాయే”

“తోడబుట్టినదానిమీద దయవచ్చి యిన్నాళ్ళకి దయచేసి, వూరికే వెడతారా అన్నయ్యా?”

“అల్లుణ్ణి రానియ్యి, కాఫీకే యేం, భోజనానికేవస్తాను”

“మరిచిపోకండి అన్నయ్యా”

రాయడూ చెంచయ్యా ముస్సబుని సాగనంపివచ్చారు.

45

“ఇవాళ గొప్ప నుదిన మమ్మా భూషయ్య కూడా —”

“నుదినమే; కాని నీకు తక్కువచెయ్యడం యేమి బాగుంది తమ్ముడూ!”

ఇలా అభినందిస్తూ కొండల్రావు హల్లో అడుగుపెట్టగా యిలా , అసంతృప్తి కనపరుస్తూ యెదురువెళ్ళి, రెక్క వట్టుకు తీసుకువచ్చి, కవాచీబట్లమీద రాయడు దగ్గరగా కూచోబెట్టిం దతన్ని గోవిందమ్మ.

“నాకూ రెండువే లివ్వాలంటావా?”

“ఎందు కివ్వకపోవాలి?”

“నాకే రెండువేలిస్తే మరి భూషయ్యకి నాలుగువే లివ్వాలి, తెలుసా?”

“అదేమిటి తమ్ముడూ?”

“అదంతే, అక్కయ్యా, ప్రజ్ఞకి విలవ కట్టడం గాని, పంక్తిభేదం చెయ్యరా దనడాని కిదేం విందుభోజనమా?”

“నీకాలు తెగిపోవడం చూసిన్నీ - ”

“భూషయ్యకి నేను వెనక వుండడమూ చూశారుమరి” గోవిందమ్మ మాట్లాడలేకపోయింది.

“తమ్ముడే యీభేదం వుండవలసిం దంటున్నప్పుడు నీ కెందుకు చెల్లెమ్మా, యీకించ?” అనడిగాడుచెంచయ్య.

“విధికి విధి నెరవేర్చుకున్నారు, బహుమతీలకు బహుమతీలూ గడించుకున్నారు, మనవాళ్లు తక్కు వేమిటి చెంచయ్యా?” అనడిగి, గణపతిరాయడు “పదయా టప్పటికి బళ్లు బయలుదేరా లన్నాడు మున్నబు. ఇంకా కాఫీ కాలేదు, అప్పుడే యెనిమిది కావస్తోంది” అని తొందరపెట్టాడు గోవిందమ్మని.

“క్షణం” అంటూ గోవిందమ్మ వంటింటోకి వెళ్ళింది.

“పాలు పొంగిపోతున్నా” యంది నరసమ్మ, యెదురై,

“నీకూతురిలాగే, కదూ?”

“మిమ్మల్ని చూసుకునీ. అంతేనా?”

“అలాగే అను, నువ్వా మాత్రం దయ వుంచితే — ”

“దయవుంచినా అభిమానంవుంచినా మీరేవుంచాలి”

వదినా, అదంతా తరవాత చూసుకుందాం గానీ, పది కాగానే బయలుదేరాలంట — ”

“నిమిషంలో వంట — ”

“కాఫీ పుచ్చుకోకుండా వెడతా నంటావా, మంచి దానవే. కూచోకూచో నేర్చుకుపోయావ్. చూడూ, చల్లగా వుంటుంది చాపలు పెరట్లో వేయించు చూడా!”

చూడమ్మే స్వయంగా చాపలు పరిచి వచ్చింది.

నరసమ్మ వీధి తలుపులు బిగించేసి వచ్చింది.

“ను వ్విక్కడ కాఫీ పుచ్చుకోవాలి, నడిచివెళ్ళాలి, అప్పుడు నిప్పు రాజెయ్యాలి — ”

“ఈపాటికి చిట్టి వంటే ప్రారంభించి వుండ దనా?”

“అయ్యో, ఈ అడావుడిలో దాని నూటే మరిచి పోయాను, పావంవెరిపిల్ల దాన్ని తీసుకువచ్చావు కాదేం?”

“ఇల్లో?...పాలికాపాడికి చద్దన్న మో?”

“మునిగిపోయింది, ఈనొక్కపూటా ఆలస్యంఅయి తే?”

ఈసందుబాట్లో వీధి తలుపువరో గుంజారు.



గోవిందమ్మ చెప్పగా వెళ్ళి చూడమ్మ అలుపుతీసింది.
చూడగా, నడివీధిలో జట్కా, గడవ దగ్గరగా బండి
వాదూ, చివరిచీడీమీద ఉజ్జ్వలవేషంతో భూషయ్యాను.
గుర్తుపట్టి చూడమ్మ బొమ్మ అయిపోయింది, గుర్తు
పట్టలేక భూషయ్య చకితుడైనాడు.

ఇద్దరి కళ్ళూ మెరిశాయి.

ఇద్దరి చూపులూ కలిశాయి.

ఇద్దరి హృదయాలూ కులికాయి.

అప్పటికి జ్ఞాపకం చేసుకుని మహాల్లాసంతో
“చూడా” అన్నాడు భూషయ్య.

చూడమ్మ పంటింటోకి పరుగెత్తింది.

ఆవాలకంచూసి “ఎవరే?” అని తల్లి అడగ్గా “బావే”
అని సన్నయెలుగున చెప్పింది దామె.

ఇది విని యెలా వున్న పని అలా విడిచిపెట్టేసి “నా
తండ్రే? నా నాయనే?” అని యెగిరిపోయింది గోవిందమ్మ.

నరసమ్మ చెప్పగా పురుషులు హాల్లో వాలారు.

అప్పటి కప్పుడే భూషయ్య తల్లి పాదాలకు మొక్కు
డమూ, గోవిందమ్మ “యెన్నాళ్ల కెన్నాళ్లకీ? నాకళ్లు
కాయలుకాసిపోయాయి తండ్రీ!” అంటూ పొదుపుకుని
ఆనందబాష్పాలు చిలుకుతూ భూషయ్యశిరస్సు మూర్చో
డమూ అయిపోయింది.

తరవాత, భూషయ్య తక్కిన పెద్దలకున్నా పాదాభి



వందనం చెయ్యగా, పురుషులు కాగిలించుకుని దీవించారు.

నరసమ్మ, శిరస్సున చెయ్యి ఉంచి దీవించింది.

గదిగుమ్మందగ్గిర వుత్తడిబొమ్మ అయివుంది చూడమ్మ.

మెల్లిగా అదుగులు వేసుకుంటూ వెళ్లి “ఆవేళ గుమ్మం దిగాటప్పటికీ ఇవాళ గుమ్మం యెక్కాటప్పటికీ నువ్వే యెదు రయినావు. ఇదంతా నీచలవ” అని ప్రీతివెల్లడించి, మళ్ళీ అలాగే వెనక్కి వెళ్లి నుంచున్నాడు భూషయ్య.

నరసమ్మ వెళ్లి చూడమ్మ అలకలు సవరించగా, గోవిందమ్మ వెళ్లి ఆమెచెయ్యి పట్టుకుని “ఏమి చేసిన్నీ చిట్టి తల్లి రుణం తీర్చుకోలేము” అంటూ గడ్డం పట్టుకుంది.

అప్పు డందరి యింగితమూ గుర్తించి “యేం, భూషాయ్! సెలవుమీద వచ్చావా?” అనడిగాడు కొండల్రావు, కాళ్ల కేసి పరకాయిస్తూ.

ఆచూపు గమనించి లోపల్లోపల నవ్వుకుని “లేదు మామయ్యా, నన్ను కూడా యుద్ధానికి పనికిరావు, పో” మ్మన్నారు” అన్నాడు భూషయ్య.

అందరూ నివ్వెరపడ్డారు, ముందు.

తరవాత “యేమీ? ఎంచేతా?” అంటూ పాదాది శిరఃపర్యంతమూ యెగాదిగా చూశారు, ఆత్రంగా.

కరువునపోసిన బంగరుప్రతిమలా వున్నాడు భూషయ్య.

ఇటు నూత్న యౌవనమూ, అటు అసాధారణ వ్యాయా

మమూ కలిసి పౌరుషం రూపొందినట్టు న్నాడు భూషయ్య.

అందరూ ఆవర్చస్సు చూసి ముగ్ధు లయినారు.

“కారణం?” అనడుగుతూ కొండల్రావు పులుకూ పులుకూ చూడగా, భూషయ్య, కుడిచేయ్యెత్తి, వేళ్లు యెడంగా చాచి అరిచేయ్యి చూపించాడు, చిరునవ్వుతో.

“అరే, అరే, కణుపు దగ్గరికి బొటనవేలు—”

“ఏది నాయనా, ఏది తండ్రీ?” అంటూ వెళ్లి ఆచేయ్యి పట్టుకుంది గోవిందమ్మ, కళ్లనీళ్లు కుక్కుకుంటూ.

అందరూ మూగారు.

తల్లిచాటునుంచిచూడమ్మాచూసింది, ఆర్ద్రనేత్రఅయి.

“ఏమి జరిగింది భూషాయ్?” అనడిగాడు కొండల్రావు.

“ఎక్కడో బాంబు పేలింది, యిక్కడ నావేలు సగానికి సరికివేసిన ట్టయిపోయిం” దన్నాడు భూషయ్య.

అందరూ స్తబ్ధులు కాగా “నా కొడకొయ్” అంటూ అవశ అయి భూషయ్యమీద వాలిపోయింది గోవిందమ్మ.

దానిమీద “కనపడ్డదల్లా తినడం లేదని చెబితే “కడుపు మాడ్చుకుంటున్నా” డని నిన్న గోలపెట్టావా? చీమ కుట్టినట్టేదో కాస్త దెబ్బ—”

“కాస్తదెబ్బ తమ్ముడూ యిదీ? ఈతగలడం తగలడం యేగుండెల మీగేనా—”

“తగల్లేదుగా?”

“ఆకాస్త దెబ్బతో కుదిరినందుకు సంతోషించాలా, విచారించాలా వెర్రిపిల్ల కానా?”

“అది సంతోషించడమే రాయడు బాబూ!”

“ఏదీ నన్ను చూడనియ్యి”

ఇలా అంటూ గణపతిరాయ డాచెయ్యి పట్టుకుని చూసి “గుర్రం లాగి తుపాకీ పేల్చడానికి వీలులేదంటే. రాతకోతల కేమీ యిబ్బంది వుండదు, అలవాటయిపో తుంది. మొత్తానికి వెళ్లినవాడు వెళ్లినట్టు వచ్చాడు నీకొడుకు. నాయనా, భూషయ్యా! నువ్వనుకున్న కాడికి కొంచెం తక్కువగా భూమి సంపాదించుకున్నావు. గంట కిందటే నాగులమ్మపంపుకి బజానా యిచ్చాను” అన్నాడు.

“నాగులమ్మ పంపా?” అని యెగిసిపడ్డాడు భూషయ్య.

మూడువేల అయిదువందలకు సిసలయింది నాయనా!”

“అదే రైతుచేతిలో వుంటే ముప్పయివే లిచ్చినా రాదమ్మా! నాకు బంగారం గని కొనిపెట్టావు తాతయ్యా” అంటూ భూషయ్య గణపతిరాయని పాదాలు పట్టాడు.

“గొప్పవీరుడ వనిపించుకున్నావు. పైగా, రెండువేల రూపాయలూ, రవ్వల వుంగరమూ—”

“అవేమిటి?” అన్నాడు భూషయ్య చకితుడై, చూడమ్మ మెడ పరిశీలించి చూస్తూ.

“నువ్వేమీ యెరగవూ భూషాయ్?”

“ఎరగను మామయ్యా”

గణపతిరాయడు, మున్నబు రాయబారం చెప్పాడు.

“చాలా సంతోషం; కానినా కెక్కువా, మామయ్యకి—”

“అదే నేనూ అన్నాను నీకింకా పెళ్ళి కాలేదు కనక,
రవ్వల వుంగరం యివ్వడం బాగానే వుంది; కానీ - ”

“అదనంగా డబ్బివ్వడమూ బాగానే వుందమ్మా!
ఆరెండోవెయ్యి పెళ్ళి ఖర్చుల కనుక!”

“సెబాస్” అన్నాడు గణపతిరాయడు.

“అతికింది తమ్ముడూ! నీసమయస్ఫూర్తి కనపరిచావ్”
అంటూ మెచ్చుకున్నాడు చెంచయ్య.

చూడమ్మకేసి సోల్లాసంగానూ, చెంచయ్యకేసి
సాకూతంగానూ చూసింది నరసమ్మ.

“ఇంటికి వెళ్ళిపో, నువ్వు సంతోషవార్త వింటా
వన్నాడు పెద్దదొర. ఇదే అదన్నమాట”

“నేనన్నా నువ్వన్నా ప్రాణంకదా, యీమాత్రం
దెబ్బ తగిలినందుకే-”

“నియమం యెప్పుడూ నియమమేట. యుద్ధరంగంలో
యింకా నా సరదా తీరలేదు, పోనీ, మీ డ్రయివరుగా
వుంటాను అన్నాను; కాని వెళ్లు వెళ్లు అనే తప్ప - ”

“వీంతగానే వుంది”

శ్రీ వేమన గ్రంథాలయం

“చివరికి వింటే జరిగిం దయ్యా”

తేలపోయింది. (కష్టజిల్లా.)

“ఏమి టదీ?”

“ఇంకొక్క నెల గడిస్తే నువ్వు నుబేదారు వయి - ”

“శివశివా” అన్నాడు చెంచయ్య.

“హరిహరీ” అన్నాడు గణపతిరాయడు.

“నలుసంతలో తప్పిపోయింది అదృష్టం” అంటూ

పరితపించాడు కొండల్రావు.

“ఆ దురదృష్టం నాదీ” అని దేవుళ్ళాడింది గోవిందమ్మ.

చూడమ్మనిర్విణ్ణకాగా, నరసమ్మనీరవలయిపోయింది.

“ఇంతకంటే యెక్కువే విచారించాడు దొర. అయితే మద్రాసు వెళ్ళకుండా యింటికి వెళ్లవద్దన్నాడు. అక్కడ చూడవలసినవారి జాపితా — ”

“చూశావా?”

“అ”

“మరి వింత యేమిటి?”

జేబులోనుంచి కవరూ, కవరులోనుంచి కాగితమూ తీసి “ఇదిగో, యిదీ” అంటూ అందించాడు భూషయ్య. అందరూ అటు చూశారు, ఆదుర్దాతో.

చూసి “సెబా” సంటూ యెగిసిపడ్డాడు కొండల్రావు.

“నాయనా, జమాదారు భూషయ్యగారు పోలీసు డిప్టీ సూపరెంటు — ”

“అ, అ, యేమన్నావూ కొండన్నా? చూస్తావేం చెంచయ్యా? డిప్టీసూపరెంటుదొరగారు దయచేసి యెదట నుంచుని వుండడమూ, రెడ్డికం వేసుకుని మనం బల్లమీద—”

“బాబూ, బాబూ” అంటూ గోలపెడుతూ వెళ్ళి లేవకుండా గణపతిరాయణ్ణి అదిమి పట్టుకుంది గోవిందమ్మ.

“డిప్టీ సూపరెంటు టయేది, డిప్టీక్లు సూపరెంటు టయేది, నీ పాదాలు కొలుచుకుంటూ బతకవలసినవాణ్ణి కాదూ తాతయ్య నేను?” అంటూ వెళ్ళి భూషయ్య, తన

శిరస్సు గణపతిరాయని పాదాలకు తాకించాడు.

హఃలంతా భక్తిప్రపత్తులతో జాజ్వల్యమానంబయింది.

అప్పుడు ప్రేమావేశంతో భూషయ్యని కౌగిలించుకుని
“కొండల్రావ్! నేనానందం పట్టలేకుండా వున్నాను. కనక,
యేమయినా సరే వొకమాటనేస్తా” నన్నాడు రాయడు.

“నీకడ్డేమిటి గానీ” అని మాట తేల్చేసి, కొండల్రావు
ప్రశ్నార్థకంగా చూశాడు, వరాసగా వొక్కొక్కరికేనీ.
చేతులు మోడుకుని భూషయ్య నమ్రుడైనాడు.

“బాబేమన్నా నాకు వరప్రసాదమే” అంది గోవిందమ్మ.

“బాబయ్య నాకు దేవుడే” అన్నాడు చెంచయ్య.

“ఇక నేనేనా పరాయిదాన్ని?” అనడిగింది సరసమ్మ.

ఆనందంలో ఔత్సుక్యమూ, ఔత్సుక్యంలో లజ్జా,
లజ్జలో అవధానతా స్పష్టంగా కనబరిచింది చూడమ్మ,
అరకంట చూస్తూ.

ఒక అర్థచంద్రభ్రమణంతో యిదంతా చూసీ వినీ
“కులపతుల ఆజ్ఞచొప్పున, నా కూతురు గోవిందమ్మ
కొడుకైన భూషయ్యకి, నా కొడుకు చెంచయ్య కూతు
రైన చూడమ్మనిచ్చి వివాహం జరిగించడానికి నేను నిశ్చ
యించేశా” నన్నాడు గణపతిరాయడు, గంభీరంగా.

“నాయనా, నీ నిశ్చయం కులపతుల ఆజ్ఞే, సందేహం
లే” దన్నాడు కొండల్రావు.

“మరదలపిల్ల దాటిపోయిందేమో అని కంగారుపడి పోతూ వచ్చాను తాతయ్యా” అన్నాడు భూషయ్య.

“ఈమాట యెప్పుడు వింటామా అని ఆదుర్దా పడి పోతున్నా” నంది గోవిందమ్మ, పూపిరి తీసుకుంటూ.

“నూ తాహతుని పట్టి చూస్తే మాకిది అందరానిది. మన కీ అదృష్టం వుందా లేదా అని బెంగటిల్లిపోయి వుంది నీ కోడ” అన్నాడు చెంచయ్య, నరసమ్మకేసి చూస్తూ.

“అవు” నన్నట్టు చేతులు మోడ్చుకుంది నరసమ్మ, రుద్ధకంఠ అయిపోయి.

అంకాపాంకాలమీద వచ్చి అప్పటికప్పుడే చూడమ్మని పెల్లికూతుర్ని చేసేసింది, సిగ్గు.

వెంటనే గోవిందమ్మ భూషయ్య చెయ్యి, నరసమ్మ చూడమ్మ చెయ్యి గణపతిరాయని కందించారు.

ఆరెండు చేతులూ కలిపి, దాంతో వాటంతట అవే కలిసిన మెరుపుచూపుల్లో వారి హృదయైక్యం గుర్తించి, గణపతిరాయడు ఆనందిస్తూ వుండగా, వొకచేత్తో భూషయ్య నడుమూ, వొకచేత్తో చూడమ్మ నడుమూ పొదుపుకుని, సముజ్వలమైన భవిష్యత్తు భావించుకుని, నూత్న జీవితమాధుర్యం చవిచూసి, ఆనందపరవశ అయి పోయింది గోవిందమ్మ.



మనసు ఫౌండేషన్
పుస్తకాల పరిశీలనాపట్టిక

పుస్తకం సంఖ్య	TPLA 103 B174
పుస్తకం పేరు	ఆలంబన
తారీఖు	25-10-24
ముందు లెక్క	NO
వెనుక లెక్క	NO
మొత్తం పేజీలు	375
పెద్ద పైజా పేజీలు	NO
భాగ పేజీలు	h, 2,
లేఖ పేజీలు	NO
తయారు చేసినది	RUKSALA
పేజీలు విడదీసినది	RUKSALA
స్కాన్ చేసినది	Mounilan
పరీక్ష చేసినది	SANDHYA
పేజీలు పరిచూసినది	
బైండింగు చేసినది	
ప్యాకింగు చేసినది	
స్కాన్ చేయబడింది	
తప్పులు	NO
పరిస్థితి	Good